

మోపాఖ్యానము—తద్విమర్శనము.

(ఎఱ్ఱాప్రగడ రామోష్టాఖ్యాన సహితము.)

క ర్తా

పెండ్యాల వేంకటసుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి.

పి తా పు ర ము .

[తూ॥ గోదావరి జిల్లా.]



శ్రీ విద్యజ్ఞాన మనోరంజనీ ముద్రాక్షరశాలయందు

ముద్రించఁ బడియె.

పి తా పు ర ము .

1938

వెల :
రూ 1-4-0

ఉపోదాతము.

—:—

మా తండ్రి, పినతండ్రి, మేనమామ' పౌరాణికు లగుట చేతను, నాకుఁ జిన్నతనముననె యాంధ్రభారతాదులను జదువుట యలవడినది. యశావనమున నేనును పౌరాణికుఁడను గానె కొంతకాలము జీవించితిని. పెకారణములచే నాంధ్రభారతమును బెక్కుసారు లావృత్తిఁ జేసితిని గాని, కవిత్రయముయొక్క భేదాభేదములు నా కంతగాఁ గాన్పింపలేదు. నన్నయ 'నల, దువ్యంత'చరిత్ర' లెల్లు హృదయంగమములో, తిక్కన 'సంజయ, శ్రీకృష్ణ'రాయబారములు, ఎఱ్ఱన 'రామోపాఖ్యాన,సావిత్రి' చరిత్రలును నట్లే హృదయంగమము లగుచుండెడివి.

ఇటీవల, పెక్కండు విమర్శకులు బయలువెడలి నన్నయూదుల కవిత్రయమును విమర్శించుచుండుటచే, విమర్శనదృష్టితో భారతమును నేఁ జదివి నాకుఁగల యభిప్రాయములనుగ్రంథరూపకముగా వ్రాయఁగలిగితిని. ఈరామోపాఖ్యానమున, 'ఎఱ్ఱనామాత్యుఁడు కావ్యకలను బోషించి రచించుట నింతకుఁబూర్వము మూఁడేండ్లనాఁడె సంస్కృతభారతములోని రామోపాఖ్యానముతో నాంధ్రభారతమునఁ గల రామోపాఖ్యానముఁ జదువఁగా గోచరించినది. దాని నప్పుడె నవిమర్శకముగాఁ బ్రకటింపఁ నలఁచి, ఆంధ్రభారతమునఁ గల యాభాగము వేఱుగ ముద్రిం

పించియు, కార్యాంతరముగ్నుడ నగుటచే విమర్శనమును వ్రాయలేకుంటిని.

తొలుత నీ విమర్శనము నలువది యేబదిపుటలలోఁ బూర్తియగు ననుకొంటిని గాని, వ్రాయు నారంభింప, నది నూనలువదిపుటలకు మించినది. ఇంకను దృష్టికలుగలేదు. ఎన్నియె యంశములను విమర్శింపవలసియున్నది. ఒక్కదానిఁ గూడుఁడు.

నన్నయకథను జరుపుటయే ప్రధానముగాఁ బెట్టుకొకావ్యత్వము సంతగాఁ బరిగణింపలేదని కొందఱు అందురు. కాని యది సరికాదు. మూలభారతగాథానుక్రమణిక, సంస్కృతభరతమున, నలువదొక్కటవ(61)యధ్యాయమునఁ జెప్పఁబడెనదానికి నన్నయ, అదిపర్వము మూడవయాశ్వాసమున 'పాండవార్తరాష్ట్ర' విభేదకారణము'గాఁ జెప్పియున్నాఁడు. అందు, నభావర్యాంతమువఱకుఁ గల గాథలు, తు. చ. తప్పఁబడగఁ జెప్పఁదగినవిగా నుండును. పిమ్మటి పదునాఱుపర్వములలోని గాథలు సంతముఖ్యములుగాఁ గాన్పింపవు. అందువలననే నన్నయ సరమగు కథను నడపుచు సమయము వచ్చినపుడు మూలములోని యనవసరపువర్ణనములను వదలి స్వేచ్ఛగ, కావ్యత్వముగఁ దనయాంధ్రీకరణముఁ జొప్పించి యున్నాఁడు. ఎఱ్ఱన తిక్కన కట్టి కథల యాతంకములేదు. కథను నామమాత్రముగ నుంచి కొని కావ్యత్వనిరూపణముకై స్వేచ్ఛగ వ్రాయ వీలు కలిగెను ఇందు నన్నయ లోప మేమి ?

తిక్కననాజ్ఞేసిండు వా రాతఁడు విదురసీత్యాదులలో
మూలమునందలి దానికి భిన్నముగ సంస్కృతము రాక తె
నిఁగించుట లోఁ దప్పలుప్రాసె న దురు. తిక్కనయే కాఁడు,
నన్నయ, యెఱునలును, మూలము ననుసరించియే యాంధ్రీక
రింప లేదు. ప్రధానాంశము పోకుండగ, దేశకాల పరిస్థితులకుఁ
దగినయంశములనె యాంధ్రీకరించిరి.

వాఙ్మయసృష్టిలో మువ్వరుకవులు, మూర్తిత్రయమనఁ
దగియున్నారు.

—♦ స్వ వి ష య ము ♦—

నా కఱువదేండ్లు పూర్తియగునాటికి నేత్రోగ్నినైనను
వాకు గ్రంథమును వ్రాయుశక్తిఁ బ్రసాదించిన పరమేశ్వరునకు
పందనశతములఁ జేయుచున్నాను. నా కీ గ్రంథముద్రణమున,
పూర్ణులతప్పలు దిద్ది దోడ్పడిన మిత్రులగు బ్ర. శ్రీ. శతావ
ధాని ఓలేటి వేంకటరామశాస్త్రిగారికిఁ గృతజ్ఞుఁడను.

ఇట్లు,
గ్రంథకర్త.



విషయానుక్రమణిక.

—:—

అంశము.

పుట.

రామోపాఖ్యానము తద్విమర్శనము.	1
రామోపాఖ్యానాంధ్రీకరణము	30
ఆంధ్రులు—వారిభాష	51
మాధవవర్మ, ఇంద్రవర్మాదుల శాసనములు	64
నన్నయభట్టమహాకవి	82
తిక్కనసోమయాజి	96
తిక్కనమహాకవి కవిత్వము	108
ఎఱ్ఱాప్రగ్గడకవి	122
నేమాని భైరవావధాని హరివంశము.	141

ఓమ్ !

రామోపాధ్యాయము - తద్విమర్శనము.

— : 0 : —

ఇంపును సొంపును గుల్కుచు నీతియుక్తమై పవిత్రమై రసవంతమై యొప్పు భారతీయులగాథలలో రామాయణ మహా భారతిగాథలే యగ్రగణ్యములైనవి. అవి మతోద్బోధకములు గూడ నై యుండుట మతియొక విశేషము.

అందు రామునిగాథలు బహుభంగుల నాబాలవృద్ధవిది తములై యుండుటచేతను, రాముని వేత్తలు పరతత్వముగా భావించుటచేతను, ఆసేతుహిమాచలవ్యాపకములై కందరముల, మందిరముల, గహనసీమల, బర్వతదేశముల గూడ యోగు లచేతను, భోగులచేతను, రోగులచేతను, బాలురచేతను, పెద్దల చేతను, స్త్రీలచేతను, బహువిధముల గానము చేయఁ బడు చున్నవి.

భారతఖండమునందలి మూలమూలల నున్న పల్లెలకుఁ బోయినను నేదియొ యొకవిధమగు రామాలయము సామాన్య ముగ నుండకపోదు.

మహామదీయమత్స్యంజై యోగి యగు కబీరుదాసు కూడ రాముని బరమేశ్వరునిగాఁ బొగడెననుటలోనె రామచరి త్రమున విశేషము కలదని తలంపవలసి యున్నది. వాల్మీకి రామా యుగమును, పాశ్చాత్యులును దగుభాషలోని కనుఘడింపుటచేఁ

బాశ్చాత్యలోకమునకును నాశుభచరితము వెల్లడియైనది. అందు వలన శ్రీరామచరిత్ర జగద్విఖ్యాత మనుట స్పష్టము.

కాని, ఈకాలము పరిశోధనాకాలమగుటచే శ్రీరాముని యొక్క చరిత్రమును, గొంత పరిశోధింపఁదగి యున్నది.

శ్రీరాముని చరిత్రతోఁ గూడ నాతని ప్రత్యర్థియగు దశ వదనుఁ డనఁబడు రావణుని చరిత్రమును బరిశోధింపవలసి యున్నది.

రామరావణుల యస్తిత్వము కల్పితము కాక సత్యమే యనుటకు 'ఋగ్వేదము'ననీ క్రిందిరీతిని సూచింపఁబడియుండెను.

* “ఏదేవత తైదువందల రథముల నశ్వములతోఁ గూర్చికొని, మాయందుఁ బ్రేమకలవారై యజ్ఞమార్గముచే వచ్చుచున్నారో, ఆస్తోత్రము ‘పృథవానునియందును, వేనుని యందును, అసురుఁడు బలవంతుఁడగుచుండఁగా రామునియందును, ధనవంతులయందును’ జెప్పచున్నాము.”

ఇట ‘అసురుఁడు బలవంతుఁ డగుచుండఁగా రాముని యందు’ అనుటచే రాముఁడును నాతని విరోధియగు రావణుఁ డును ద్యోతక మగుచున్నారు.

* ప్రతద్ధిష్ఠిమే పృథవానే వేనే ప్రరామే॒ ౨ వోచ
మనురేమఘవత్సు యేయక్త్వాయపంచశతాయు
స్మపథా విశ్వాద్యేషాం॥ ఋగ్వేద. 10-93-14.

సంస్కృతవాఙ్మయమునకు వాల్మీకియే ప్రథమకవి యనియు, రామాయణమే ప్రథమకావ్యమనియుఁ బండితుల యభిప్రాయము. అయినను దృశ్యమానరామాయణ మంతయు వాల్మీకికృత మని చెప్ప వీలులేదు. అం దిటీవలఁ బెక్కులు నవీనాంశములు చేర్పఁబడినవి. ‘బౌద్ధజై నశై ’వాది మతములు విజృంభించు కాలమున నాయా మతోన్మత్తులగు పండితులు తత్పూర్వము నందుండిన నిర్దిష్టములగు గ్రంథములలోఁ దమతమ మతాంశములఁ జొప్పించి యవి ప్రాచీనతమములె యని లోకము తలఁచునట్లు చేసిరి. వేయునేల? ప్రత్యేకగ్రంథములనే చేసి యవి వ్యాసాది మహర్షి ప్రోక్తములె యనిపించిరి.

దృశ్యమానములగు ‘శివ, లింగ, భవిష్యోత్తర, మార్కండేయోత్తర’ పురాణములు పైరీతిని గల్పింపఁబడినవియే.

‘శివ, లింగ’ పురాణములను, బ్రసిద్ధికెక్కిన భోజమహారాజు (క్రీ.త 1050) కాలమున నిరువురు పండితులు రచించి యవి వ్యాసప్రోక్తము లని వ్రాయ నామహారాజుపండితులను శిక్షించె నని యాతని దినచర్య పుస్తకము చెప్పుచున్నది. ♦ అదిన చర్య పుస్తకము గ్వాలియర్ మహారాజుగారి పుస్తకాగారమున నిక్షిప్తమై యున్నది. అట్లే రామాయణములోఁ బ్రక్షిప్తములు

కొన్ని కలవు. అవి పరిశోధనావిశేషములచేఁ దెలిసికొన వీలగు చున్నవి.

ప్రస్తుత పరిస్థితియం దున్న వాల్మీకిరామాయణమున బాధ్యది విమతస్థ ధర్మములును, రామాయణకాలమున లేని కొన్ని దేశవర్ణనాదికములును, నిమద్వబడి యుండుటచే దృశ్యమానరూపముగల వాల్మీకిరామాయణము క్రైస్తవశకా రంభముననె సమగ్రరూపము నొందినదని కొందఱు తిలంచుచు న్నారు. పిమ్మటను, మఱికొన్ని మార్పు లందుఁ జేయఁబడెను.

భవభూతికాలమునకు రామాయణమున స్థలములకు మాఱుగ 'అధ్యాయములె' యుండిన ట్లాతని యుత్తరరామచరిత్ర లోని క్రిందివాక్యములవలనఁ దెలియనగుచుండుట యిందులకు నొక చిన్న నిదర్శనము.

ఈక్రింది సంభాషణవాక్యములు, అశ్వమేధాశ్వమును 'లవుండు' బంధింప నచట 'లవ,చంద్రకేతువు' లకు యుద్ధము జరుగునమయమున 'కుశ, శ్రీరాము' లేతేర లవ కుశులకును, శ్రీరామునకును జరిగిన సంభాషణములోనివి.

రాముండు:—వత్సలారా! పూజ్యుండగు వాల్మీకి మ హర్షియొక్క వాఙ్మిస్మృతి యైనట్టిదియు, ప్రసిద్ధమగు సూర్య రామ:—వత్స! రామాయణ మిత్రశూయతే. భగవతో వాల్మీకేస్సర స్వతీనిష్యందః ప్రశస్తిరాదిత్యవంశస్య తత్ర కించి త్కౌతూహ లేన శ్రోతు మిచ్ఛామి.

వంశప్రశస్తియుఁ గల 'రామాయణ' మనునది మీనుండి వినఁ బడుచున్నది. దానిని గొంచెము వినఁ గుతూహలపడుచున్నాను.

కుశుఁడు:— సంపూర్ణముగానే మాచే రామాయణ మావృత్తి చేయఁబడెను. ఇపుడు జ్ఞాపకమునందున్న యీరెండు శ్లోకములును బాలచరితము (బాలకాండము) యొక్క అంత్య మగు నధ్యాయమునందలి శ్లోకములు—

కుశుఁడు పఠించితినిని చదివిన రెండు శ్లోకములలో నొక శ్లోకము సంపూర్ణముగా నిపుడు ముద్రితమగు వాల్మీకిరామాయణములోని బాలకాండముయొక్క డెబ్బదవసర్గమునఁ గలదు. ఇపుడు రామాయణమునం దధ్యాయసంజ్ఞ లేదు. సర్గసంజ్ఞ కలదు. ఇది భవభూతికిఁ బిమ్మట నితిహాసమైన రామాయణమును 'కావ్యము'గా మార్పఁదలఁచి కొందఱు ప్రముఖు లట్లు చేసియుందురు.

దృశ్యమానమహాభారతముయొక్క సంపూర్ణ స్వరూపము మాత్రము (లక్షశ్లోకపరిమితి) క్రైస్తవశకమునకుఁ బూర్వమైదువందల (500) సంవత్సరమునాఁడె యేర్పడెనని 'లోకమాన్య బాలగంగాధరతిలకు' మొదలగు వండితులు నిదర్శనములతో వ్రాసియున్నారు. అయినను నందును నిటీవలఁ గొన్ని

కుశః—సకృత్స్ని ఏవ సందగోభి సాత్రిభిరావృత్త స్మృత్యుపస్థితౌ తావది మా బాలచరితస్యాం త్యేఽధ్యాయే శ్లోకౌ.

యంశములు లుప్తములై కొన్ని నవీనముగఁ జేర్పఁబడియున్నవి.*

రామాయణకథ మహాభారతములోని 'వన'పర్వమునఁ బ్రాచీనకాలముననే చేర్పఁబడియున్నది. ఆది భారతమును బంచమవేదముగా మార్పఁదలఁచిన 'సౌతి' వేదాంతర్గతములైన యితిహాసములవలె 'సుపర్ణ, యయాతి, దువ్యంధ, నలా' ద్యుపాఖ్యానములతోఁగూడఁ బుణ్యచరితముగు రామోపాఖ్యానమును జేర్చియుండెను. ఆరామోపాఖ్యానము సౌతికాలమున నెట్లు లోకమునఁ బ్రచారమై యుండెనో యట్లే యాతనిచే మహాభారతమున వనపర్వాంతర్గతమై పదునెనిమిది (18) అధ్యాయములు, ఏడువందలయిరువదిమూడు (723) శ్లోకములు కలదిగాఁ గూర్పఁబడెను. ఆగాథ వాల్మీకిరామాయణమునకును, తెనుఁగున రచింపఁబడిన 'భాస్కర, రంగనాథ' రామాయణముల గాథలకును గొన్ని యెడల భిన్నరీతుల నున్నది.♦

సంస్కృతభారతము నాంధ్రీకరించిన కవిత్రయములో నొకఁడును, ప్రబంధ పరమేశ్వర బిరుదాంచితుఁడు నగు

* మహాభారతములోని ప్రక్షిప్తాదులఁ గూర్చి నామహాభారతచరిత్రము (ద్వితీయముద్రణము), రాజసూయరహస్యము, అనుగ్రంథములలో విమర్శించి యున్నాను.

♦ 'భాస్కర, రంగనాథ' కవులు తెనుఁగుదేశమునఁ దమకాలమున వాడుకలోనుండిన గాథలఁగూడఁ దమతమగ్రంథములలోఁ జేర్చిరి.

ఎత్తాప్రగ్గడమహాకవి మూలగాథను దప్పక యాంధ్రీకరించుచు,
రామాయణము మహాకావ్య మనుమాటను సార్థకపఱచుటకో
యనునట్లు తనప్రబంధనిర్మాణచాతురిని సొంపుగ నాగాథలోఁ
జొప్పించుచు సంస్కృతమున నేడువందలయిరువదియేడు (727)
శ్లోకసంఖ్య కలదాని నింపుగ మూడువందలపదునాఱు (316)
పద్యగద్యములుగా రచించియున్నాఁడు.

ఆ వనపర్వాంతర్గత 'రామాయణగాథ' లను, తొలుత
వ్రాసి పిమ్మటఁ బ్రబంధపరమేశ్వరుని కవిత్యవిశేషములను
వివరింతును.

❧→ రా మో పా ఖ్యా న ము. ←❧

ఇక్ష్వాకువంశమునం బుట్టిన 'అజమహారాజు' నకు దశ
రథుఁడు జన్మించి 'కౌసల్యా, కైకేయీ, సుమిత్ర'లను మువ్వురు
వనితలఁ బెండ్లియాడెను. వారిలో, కౌసల్యకు శ్రీరాముఁడు,
కైకేయికి భరతుఁడు, సుమిత్రకు లక్ష్మణశత్రుఘ్నులు, జన్మిం
చిరి. అందు రామునకు విదేహరాజతనయ యగుసీత భార్య
యయ్యె.

❧→ రా వ ణు ని చ రి త ము. ←❧

బ్రహ్మకు 'పులస్త్యుఁడు' పుట్టెను. ఆపులస్త్యునకు వైశ్ర
వణుఁడు పుట్టి పెరిగి తండ్రియగు పులస్త్యుని విడిచి తాతయగు
బ్రహ్మఁగూర్చి తపస్సు జేసి 'నలకూబరు' డను పుత్రుని,

గకుండునట్లును బ్రహ్మాత్మప్రాప్తి కలుగునట్లును వరముల నొందఁగోర, బ్రహ్మ మెచ్చి యాతనికి నమరత్వమునుగూడ నొనఁగెను.

పిమ్మట వరగర్వోన్నతుఁ డగురావణుఁడు సవతియన్న యగు కుబేరునిపై దండెత్తి లంకాపట్టణమును గైవసము చేసి కొనెను. అంతమాత్రమేకాక కుబేరు నవమానించి యాతని పుష్పకమును గూడ నవహరింపఁ గుబేరుఁ డలిగి యీపుష్ప కము నీపగతుఁ జేరుఁగాక యని శపించెను.

తరువాత దశగ్రీవుఁ డింద్రాదులతోఁగూడఁ బోరి 'వారి నోడించి జగద్రావణముఁ (జగత్త్వోభము) జేయుటచే రావణుఁ డనుబిరుదము నొందెను.*

రావణబాధితులగు దేవరులు, రాజరులును, అగ్ని దేవుని బురస్కరించుకొని బ్రహ్మచాలి కేఁగి రావణునిచే దాము పొందుచున్న బాధలఁ జెప్పకొన నాతఁడు తా నింతకుఁ బూర్వమే రావణు వధింప నాఁగాయఁనని బ్రార్థించితి ననియు, దేవతలు ఋక్షవానరులై పుట్టఁగలరనియు, మీరు భయపడవల దనియుఁ జెప్పి ♦ 'దుందుభి' యను గంధర్వస్త్రీని బిలిచి, నీవు నున్నవై

*ఇటు సంస్కృతిభారతమున విభీషణుని యాగ్రతకు మెచ్చి కుబేరుఁడు విభీషణునకు యక్ష రాక్షసశైవాధిపత్య మిచ్చెనని కలగు.

♦దుందుభి యను గంధర్వవధి 'మంధరి' గాఁ బుట్టెనను సంశయ రామానుజమునఁ గాన్పించును. బ్రహ్మచులు విష్ణువుఁ బ్రార్థింప నాతఁడు ప్రత్యక్షమై రావణవధిఁ గూర్చి సంభాషించినట్లు గలను.

‘ మంథర ’ గామమును వహించి, భూలోకమునం దుద్భవించి దేవకార్యము నిర్వహింపుమని పనిచి వారిని ఏడ్వొలిపెను.

దేవతల యంశములఁ జేసి మహాబలవంతులగు ఋక్ష వానరపీరు లుద్భవించిరి.

←→ రామ చరితము ←→

దశరథునకు రామ, లక్ష్మణ, భరత, శత్రుఘ్ను లను నల్వరు పుత్రు లుద్భవించిరి. వారు పెరిగి విద్యానంతులు వివాహితులు నైరి. అపుడు దశరథుఁడు, యుక్త వయస్కుఁడు, బలవంతుఁడు, ప్రజారంజకుఁడు, యోగ్యుఁడు నగురామునకు యశావరాజ్యాభిషేక మొనర్పఁ దలంప భరతుని దాసి యగు మంథర కై కేయికి దుర్బోధలఁ జేసి కై కచే వరములనెపమున దశరథునివలన భరతుఁడు రాజ్యమునొందునట్లును, రాముఁడు పదునాలుగేండ్లు వనమున చుండునట్లును జేయించెను. ఆ కారణమున సీతారామలక్ష్మణులు వనమున కేగిరి. దశరథుఁడు రామవిశ్లేష శోకముచే స్వర్గిని నొందెను, పిమ్మట కై కేయి తప పుత్రుఁడగు భరతుని రావించు* రాజ్యమును గైకొనుమనిచెప్ప భరతుఁడు తల్లిని నిందించి, సవరివారుడై రాముఁ డుండిన

* భరతుఁడు, రాముఁడు వనమున కేగెనుటయు, దశరథుఁడు మృతి నొందుటయు, దనమేనమామ యూర నుండుటచే దెలియఁడనియే వాల్మీకిరామాయణమునఁ గలదు. అదియే యిటఁగూడ నూహింపనగుచున్నది.

కొని పోవుచున్నాడని యెలుఁగెత్తి యేడ్వ జటాయు వడ్డువచ్చి రావణుతోఁ బోరి యాతనిచేఁ గొట్టఁబడెను. పిమ్మట రావణుఁడు సీతనెత్తికొని యనర్గళుఁడై పోవుచుండ, ఋశ్యమూక పర్వతమున నల్వరు వానరులుండ సీత చూచి తన భూషలఁ గొన్నిటిని వారియెదుట విడిచెను. రావణుఁడు సీతను లంకకుఁ జేర్చి రాక్షసాంగనాపాలితగా నశోకవనమున నునిచెను.

అట రాముఁడు మాయామృగమును వధించి వచ్చుచు మధ్యేమార్గమున లక్ష్మణుని జూచి, యాతఁడు వచ్చిన కారణమును దెలిసికొని సీత యేమగునో యను భీతితో విచారింపుచుఁ బర్ణశాలకు రాఁగా శూన్యకుటీరమే కాన్పింప దుఃఖితుఁడయ్యె. అంత నన్నదమ్ములు వనమున సీతను వెదకుచుఁ బోవుచుండ రెక్కలుతెగి మృతినొందుటకు సిద్ధముగానుండిన జటాయువు కాన్పించెను. * అజటాయువువలన సీతాపహరణ వృత్తాంతముఁ దెలిసికొని దుఃఖింపుచు రామలక్ష్మణులు మృతుఁడగు జటాయువున కగ్ని సంస్కారముఁ జేసియరణ్యమునఁ బోవుచుండ నొక్కెడ వికృతరూపుఁడును, నరభక్షకుఁడు నగు కబంధుఁడు తారసి " లక్ష్మణునిభక్షింపఁ బట్టుకొన రాముఁడు లక్ష్మణుని

* సంస్కృతభారతమున రామలక్ష్మణులు పర్ణశాలకు వచ్చుచుండఁగ నడుమననే జటాయువు కనుపించి సీతాపహరణవృత్తాంతముఁ జెప్పి మృతినొందినట్లును పిమ్మట రామలక్ష్మణులు పర్ణశాలకు వచ్చి శూన్యకుటీరముఁ జూచినట్లును గలదు.

గ్రహించిన కబంధునిచేతిని ఖండింప లక్ష్మణుడు విడివడి తాను రెండవచేతిని ఖండించి యాకబంధుని మృతప్రాయుఁ జేయ వాఁడు దివ్యరూపధరుఁడై రామలక్ష్మణులతోఁ దానొక గంధర్వుఁడనని తనకుఁ గల శాపవృత్తాంతముఁ జెప్పి వారలు సుగ్రీవుతో సఖ్యమొనర్ప బోధించి తనదారిఁ బోయెను.

రామలక్ష్మణులు పంపాసరోవరముఁ జేరి, పిమ్మట ఋశ్యమూకమున కేగిరి. అట రామునకును సుగ్రీవునకును హనుమంతునివలన నన్యోన్యము సహాయపడుటకు సంధికుదిరెను. సుగ్రీవుఁడు సీతాపరిత్యక్త భూషలను రామునకు సమర్పించెను.

పిమ్మట రామ సుగ్రీవాదులు వాలిద్వారముకడ కేగి సుగ్రీవుఁడు వాలిని యుద్ధమున కాహ్వానించెను. వాలి సుగ్రీవుపైఁ బోఁ బోవుచుండ, 'తార' సుగ్రీవుపైఁ బోవల దనియు, రాముఁడను నాతఁడు సుగ్రీవుకు సహాయము వచ్చియున్నాఁడనియు, హితోపదేశ మొనర్చెను. కాని, వాలి యామెవాక్యములు సుగ్రీవుపైఁ బక్షపాతమునఁ జెప్పఁబడుచున్నవని, వినిపించుకొనక సుగ్రీవుపైకి బోయి ఘోరయుద్ధ మొనర్చెను. రామునకు వాలి సుగ్రీవులలో భేదము తెలియకుండుటఁ జూచి హనుమంతుఁ డొకవల్లవధామమును, సుగ్రీవుని కంఠమున వైవ

నది గుర్తుగ రాముఁ డొక యమోఘ బాణముచే వాలిని
ద్రెళ్ల నేసెను. ♦

సుగ్రవుఁడు కిష్కింధకుఁ బ్రహ్లాదాభిషిక్తుఁడైన ‘తార’ను
గూడ వరించెను. రామలక్ష్మణులను మాల్యవంతమున నివసించు
జేయుచు ‘గ్రీష్మ, వర్షయుతులు’ కడచిన పిమ్మట సీతావేద్య
వణమునకుఁ బ్రయత్నించుచు మచి చెప్పి తాను కిష్కింధలో
సుఖముగా నుండెను.

అట లంకలో సీత రాక్షసాంగనా పరివృతఁడై పలుబా
ములఁ బడుచుండ సీతకుఁ గాఁపుండిన రాక్షసస్త్రీలలో ‘త్రిజట’
యను ధర్మచారిణియగు రక్కసి యొక్క సమయమున సీతఁ
జేరి తల్లి! ‘అవింధ్యు’డను పేరుగల యోగ్యుడగు నొకడై
త్యుఁడు సీతాశ్వాస మొనర్ప నన్నంపియున్నాఁడు. వినుము.

“సీభర్తయగు రాముఁడు నిన్ను విడిచిపెడవ లక్ష్యమని
తోఁ గూడి వానరేశుఁడైన సుగ్రవుతోఁ జెలిమిఁజేసి నేగము
గా నిన్ను విడిపించుటకై యిపుడు ప్రయత్నించుచున్నాఁడట!
రావణునకు రంభా నిమిత్తకమైన శాపముడుట వలన నిన్ను
రావణుఁడు బలాత్కరింపజేడు గాన నీవు వీనినుండి భయపడ
వలదు.” అని చెప్పుమనినాడు—

మఱియు నాకు దుర్మానఁ డగు రావణుఁడు నశించున

♦ రాముఁడు చెట్టుచాటుననుండి వాలిని గొట్టినని నీతియంచులేదు.

ఉపనయన సీయధ్యము జరిగెనని పంపిస్తాభారతమునఁ గలదు.

ట్టిదియు, నీకును నీభర్తకును మేలుకల్గునట్టిదియు నగు స్వప్నము కలిగెననికూడఁ దనకుఁగల్గిన కలఁజెప్పి సీత నూరడించెను.*

ఒకప్పుడు రావణుఁడు సీత తన్ను వలచునని సింగారించు కొని సీతకడకు వచ్చి వలపుఁ గులుకు పలుకులు పలుక నాపె నయనిష్ఠురొత్తులాడి, కరుణపుట్ట నేడ్వ రావణుఁడు వెడలి పోవ, ఎప్పటియట్లు యామె రాక్షసాంగనా పరివృత యయ్యె.

మాల్యవంతమున రాముఁడు వర్షర్తువును విరహార్తితోఁ గడపి, శరదృతువు వచ్చిన కొన్నినాళ్లకుఁగూడ సుగ్రీవుఁ డని చల్లు తనకుఁ దోడ్పడ లేదని క్రోధోద్రిక్తుఁడై లక్ష్మణుని సుగ్రీవు కడ కంపెను. లక్ష్మణుఁడు రాముని సందేశమును సుగ్రీవున కెఱిగింప నాతఁడు తా నంతకుఁ బూర్వమే సీతాన్వేషణమునకై వనచరవీరుల నలుదిక్కుల కంపితి ననియు, వారి కిచ్చినగడు వింక నైదుదినములుమాత్రమే కలదనియు, నపుడు రామసందర్శనమునకు రాఁదలఁచితి ననియుఁ జెప్ప లక్ష్మణుఁడు సంతసించి సుగ్రీవుఁ డొక్కొని రాముకడకు వచ్చి సుగ్రీవునికార్యతత్పరతఁ జెప్ప రాముఁడు సంతసిల్లియుండెను.

అంతఁ గొలఁదిదినములలోనె 'ప్రా కృశ్చి మోత్తర' దిక్కులకు సీతాన్వేషణమునకై సుగ్రీవుచే నంపఁబడిన వాన

* ఇందు త్రిజటా వృత్తాంతాదికము రామాయణ గాథలోని దాని కంటే వేఱు స్థలములోఁ జూపఁబడెను. 'అవింధ్యుని' వృత్తాంతము భాష్కరముగఁ గలదే.

రులు వచ్చి సీతఁ బొడఁగానకుంటి మని రామునితోఁ జెప్పిరి. రాముఁడు దక్షిణపుదిక్కున కేఁగినవానరులచేతనే సీతావృత్తాంతమును వినఁగలనని యాశతోనుండ మఱియొక నెలదినములకు దక్షిణపుదిక్కున కేఁగినహనుమదాది వానరులు వచ్చి రామునకు మొక్కిరి. వారిలో హనుమంతుఁడు తాను సీతఁ జూచితి, ననియుఁ దమమార్గమున 'మయ' కృతమై 'వ్రభావతి' యనుతపస్విసీ నిభానమైన గుహను జూచి దక్షిణముద్రపు తీరముఁ జేరితి మనియు, నట 'సంపాతి' యను జటాయువు పోదరుని వాక్యములచేఁ దానె సముద్రముఁ దాటి లంకఁ బ్రవేశించి సీతఁ గాంచితి ననియు* లంకలో సీత విశేషదుఃఖితమై యుండె ననియు సీతకుఁ ద న్నెఱిగించికొని రామ సుగ్రీవుల సఖ్యాదికముఁ జెప్ప నామె తా నంతకుఁ బూర్వమె యవింధ్యుఁ డనువానివలన రామసుగ్రీవుల సంగతి వినుటచేఁ దన మాటలను నమ్మి, మీ కానవాలుగ నీ శిరోభూషణము నిచ్చుచుఁ జిత్రకూటపర్వతమున నొక కృతక కాకముతో సంబంధించినగాథను జెప్పిన దనియుఁ దాను లంకాపురిని దహించి వచ్చి

*రాహుణమునఁగల 'మైనాక, నుగసా, సింహికా, లంకా' యనువారలతో హనుమంతునకు లంకలోఁ బ్రవేశించులోపల సంభవించిన గాథలిందుఁ గానరావు. సంస్కృతమున హనుమంతుఁడు సముద్రము దాటునపుడు జలగ్రహమును పధించెనని మాత్రముకలదు. తెనుఁగున నదియును మృగ్యమె.

తిసనియు * జెప్పి నీత తనకిచ్చిన శిరోభూషణము నీయ, రాముడు శోకించి లంకా విజయమునకై సుగ్రీవుఁ ద్వరపెట్టెను.

సుగ్రీవుఁడును నానాదేశములఁగల ఋక్ష వానర వీరులఁ బిలువఁ బోచిన జాబవదాదులు కోటుల సంఖ్యలుగల ఋక్ష వానర సైన్యంబులఁ గూర్చుకొని రామ సుగ్రీవులకడకు వచ్చిరి.

రాముడు శుభలగ్నంబున లక్ష్మణసుగ్రీవాదులఁగూడి లంకపై దండయాత్రకుఁ దరలెను. ఇట్లు సైన్యంజ్ఞ కతివయ పయనంబులు నేసి రాఘవుఁడు దక్షిణసముద్రతీరమున విడిసి సుగ్రీవాదులతో సముద్రతరఃశోపాయముఁ జింతించి సముద్రుఁడు తాను బ్రార్థింప దారి యిచ్చిన యుక్తమే. లేకుండిన శరములచే నముద్రు నింకించి కార్యసాధనముఁ జేయుదునని నిశ్చయించుకొనెను. పిమ్మట లక్ష్మణునితోఁ గూడ నుపవసించి సముద్రుఁ బ్రార్థింప సముద్రుఁడు ప్రత్యక్షమై * 'రామా!

* పానుమంతుఁడు 'వనభంగము చేయుట, 'అక్షా'దులను వధించుట, ఇంద్రజిత్రాతని బంధించుట, రావణునితో నతఁడు సంభాషించుట, తోఁకంగాల్పుట' మొదలగు నంశము లిందు నూచనగా నైనఁ జెప్పఁ బడలేదు.

♦ సముద్రుఁడు రామునకు స్వప్నమునఁ గాన్పించెనని భారతమున నిట్లు కలదు.

శ్లో. సాగరస్తు తత స్స్వప్నే దర్శయా మాస రాఘవం.....

వనపర్వ-282 అధ్యాయము.

రాయాయణమున, రాముడు సముద్రుని బ్రార్థించినను నాతఁడు ప్రత్యక్షము కాకుండుటను జూచి శరములచే సముద్రుని శోషింపఁ జేయుచుండ సముద్రుఁడు ప్రత్యక్షమైనట్లు కలదు.

నీకేమి కావలయు' నన, రాముడు 'నేను లంక కేగవలయును, దారి నిమ్ము ; లేకుండిన నిన్ను నాబాణములచే నింకింతు' నన, సముద్రుడు, 'నలుడు' అను వానరునిచే సముద్రమును బంధింపజేసి లంక కరుగు' మని యుపదేశించిచనెను.

సాగరోపదేశముచే రాముడు నలునిచే నేతువు గట్టించెను.

ఆసమయమున 'విభీషణుడు' అన్నయగు రావణుతో ఊగోధపడి రాముకడకు వచ్చి యాతనిశరణు వేడ రాము డాతని యాకారేగింత చేష్టల చేతనె విభీషణుడు యోగ్యుడని యాతని బరిగ్రహించెను. †

విభీషణునివలన లంకా లంకాధిపుల వృత్తాంతము దెలిసిన రాముడు వాని బురస్కరించుకొని వార్ధిన దోటి 'త్రి కూట' పర్వత మెక్కి లంకాపురికి జట్టును సైన్యభిరము అను నిర్మింపజేసి వానర సైన్యముల నందు నిడియించెను.

అపుడు రావణుచారులైన 'శుక, సారణు'లను రాక్షసులు వానరాకారములను ధరించి వానర సైన్యముయొక్క రహ

† విభీషణుడు నేతునిర్యాణమునకు బూర్వమే రాముకడకువచ్చి శరణు జొచ్చినట్లు రామాయణమున గలదు. నేతుబంధన విషయమున విభీషణుడును మంత్రాలోచనమున బాల్గొనినట్లుకూడ నందేగలదు. విభీషణునకు శరణు నిచ్చుటలో సుగ్రీవుడు చాల ననుమానించినట్లు రామాయణమునను, సంస్కృతభారతముననుగూడ గలదు.

స్వములఁ గనుచుండ విభీషణుఁ డెఱిగి వారిని వానరులచేఁ బట్టించి రాముకడకుఁ దేఁగా రాముఁడు శుకసారణులను స్వేచ్ఛ గా వానర సైన్యముఁ జూచి వెళ్లవచ్చు ననెను. వారల్లు చేసి రావణుకడకుఁ బోయి వానర సైన్యము దుష్టేయమనియు, రామ లక్ష్మణు లజేయు లనియుఁ జెప్పిరి. *

రావణుఁడును, రామునియత్నములను లెక్కింపక లం కాపురికి గట్టిగాఁ గాఁపుపెట్టి, యుద్ధమునకు సిద్ధముగ నుండెను.

శ్రీరాముఁడు 'అంగదుని' రావణుకడకు రాయబారిగ నంపెను. అంగదుఁడు రావణుకొలుపుకూటముఁ జేరి రావణుతో శ్రీరాముఁడు చెప్పినరీతిని కఠినోష్టలతో 'నీతను రామునకిచ్చి శరణుఁజొచ్చిన శరణు చొరుము; లేకుండిన యుద్ధమునకు రమ్ము; నిన్ను హతమార్చక మానను.' అని రామువాక్యములుగాఁ జెప్పఁ గినిసి రావణుఁడు, నల్వరురాక్షసుల నంగదుఁ బట్టఁ బనుప, నంగదుఁడు తన్నుఁ బట్టిననల్వరను జుపి మగిడి రాము కడకు వచ్చి తాఁ బోయివచ్చినవిధముఁ జెప్పెను.

పిమ్మట రామునాజ్ఞచేఁ గపి సైన్యము లంకాదుర్గముపైఁ గవిసి యటఁ గాపున్నరాక్షసులఁ దోలి, కోట నాక్రమింప

* విభీషణుఁడు శరణుసారకపూర్వ మే రాముఁడు సాగరతీర ముఁ జేరినపుడు రావణుని వేగులవాడగు 'శార్దూలుఁ' డనువాఁడును, విభీషణుఁడు శరణుసాందిన పిమ్మట 'శుకుఁడు' అను వేగులవాఁడును వానర సైన్యముఁ జూచి పోయి రావణునను రామునివృత్తాంతముఁ జెప్పి నట్లు రామాయణమునఁ గలదు.

రావణుడు కొందఱు వీరరాక్షసుల నంప వారు వానరులఁ దోలి
తిరిగి కోటను గైవసము చేసికొనిరి, దానిఁ జూచి రామలక్ష్మ
ణులు వానరులఁ బురికొల్పి వారు తిరిగి లంకాప్రాకారముపైఁ
కేగిరి. అపుడు రావణునిచే నంపఁబడిన (1) పర్వతుఁడు (2)
ప్రధనుఁడు (3) ఖరుఁడు (4) క్రోధనుఁడు (5) పృథుఁడు,
అను రాక్షసవీరులు మాయం గావింపుచు వానరులను బీడించు
చుండ విభీషణుఁడు చూచి, వారిఁ దలపడి వారిమాయతోఁ
గూడఁ బ్రథనాదులసంహరించి రాక్షస సైన్యమును బాటదోలె
ను. రావణుఁ డావృత్తాంతముఁ దెలిసి, మంత్రీయుక్తుడై యుద్ధ
మునకు వచ్చెను. రావణుఁడు ‘బౌళనస’ [శుక్రనిచేఁ జెప్పఁబడిన]
వ్యూహముఁ బన్న, శ్రీరాముఁడు ‘బార్హస్పత్య’ [బృహస్పతి
చేఁ జెప్పఁబడిన] వ్యూహముతో నెదుర్కొన నిరుపక్షముల
కును ఘోరసమర మయ్యెను. అందు ‘రామ రావణ’ లెదురై
పోరిరి. రామునిబాణహతిని సహింపలేక రావణుఁడు పరువిడి
లంకఁ జొచ్చెను. అది చూచి రాక్షససేన చల్లాచెదరుకాఁగా*
‘ప్రహస్తుఁడు’ రాక్షససేనఁ బురికొల్పి వానరులను హింసింప
విభీషణుఁడు ప్రహస్తు నెదుర్కొని శక్తిచే వానిని జంపెను.

పిమ్మట ‘ధూమ్రాక్షుఁడు’ రాక్షససేనఁ బురికొలిపి

* ప్రహస్తుఁడు చచ్చినతరువాతనే తొలిసారి రావణుఁడు యుద్ధము
నకు వచ్చి రామున కోడెనని రామాయణమునఁ గలదు. మరియుఁ బ్రహ
స్తుని ‘నీలుఁడు’ వధించె ననియు నందుఁ గలదు.

ఘోరసమరము చేయ, హనుమంతుడు వానిని సంహరింప,
రాక్షసనేన లంకకుఁ బరువిడెను.

రావణుడు తనముఖ్యసేనానాయకులు పొలియుటఁ జేసి
విచారించి, గాఢసుషుప్తిలో నుండిన కుంభకర్ణుని లేపించి సీతా-
పహరణాదివృత్తాంతమును, రాముడు సేతుబంధన మొనర్చి లం-
కపై విడిసి రాక్షసవీరులఁ జంపుటయుఁ జెప్పి యుద్ధమున కితనిఁ
బురికొల్పెను. *

కుంభకర్ణుడును, దనకుఁ దోడుగ రావణుఁ డంపిన ‘వజ్ర-
వేగ, ప్రమాధు’లను రాక్షసవీరులఁ గూడి, వానర సైన్యముం-
గవిసి వానరు లొనర్చు ప్రహరణములచే నిద్రయొక్క మత్తును
విడిచి కినిసి యెదురఁబడిన ‘బల, చండబల, వజ్రబాహులు’లోను
గాఁగల వానరవీరులను నమలెను. ఆదారుణకర్మముఁ జూచి
తక్కినవానరులు పరువిడ సుగ్రీవుఁడు కుంభకర్ణు నెదుర్కొని
యుద్ధముఁ జేసెను. కుంభకర్ణుఁ డాసుగ్రీవుఁ బట్టుకొన, లక్ష్మణ
స్వామి కుంభకర్ణు నెదుర్కొని బాణముచే కుంభకర్ణుహృదయ
మును భేదింపఁ గుంభకర్ణుడు సుగ్రీవుని విడిచి యొక
మహాశిలఁ గైకొని లక్ష్మణునిపైకి వచ్చెను. లక్ష్మణుడు వాని
హస్తములను భేదింపఁ గుంభకర్ణుడు మాయచే జతుర్బాహుఁ

* రాముడు సేతుబంధన మొనర్పక పూర్వమే రావణుడు మం-
త్రాలోచనముఁ జేయుసమయమున ‘కుంభకర్ణుఁ’ డాసభలోనుండి రావ-
ణునకు హితోపదేశము చేసినట్లును, అప్పుడే విభీషణుడుకూడ రావణు-
నకు హితోపదేశము చేసినట్లును రామాయణమునఁ గలదు.

డు, బహురూపుడు, నై లక్ష్మణునితోఁ దలపడ నాతఁడు బ్రహ్మత్రముచేఁ గుంభకర్ణుని జంపెను. *

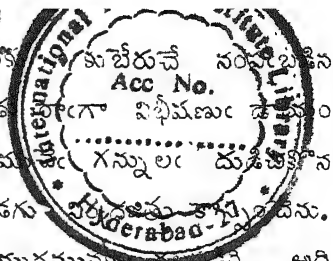
కుంభకర్ణునితో యుద్ధభూమికివచ్చిన ‘వజ్రవేగుని’ హను మంతుఁడును, ‘ప్రమాధిని’ నీలుఁడును వధించిరి.

కుంభకర్ణాదుల చావును విని రావణుఁడు శోకింప ‘ఇంద్రజిత్తు’ తండ్రి నోదార్చి తాను సైన్యలగు రామలక్ష్మణులను జయింతు నని రావణు ననుమతిచే యుద్ధభూమికి వచ్చి లక్ష్మణునితోఁ గొంతసేపు పోరి నడుమను వచ్చిన ‘అంగదునిచే’ విరఘుడై, యదృశ్యుడై, మాయాయుద్ధమున వానరులను బడలువఱచి రామలక్ష్మణులను నాగపాశబద్ధులను జేసి పడవై చెళ్లు. సుగ్రీవాదు లదిచూచి విచారింపుచుండ విభీషణుఁడు బ్రహ్మత్రమును బ్రయోగించి రాఘవుల బంధమోక్షితులఁ జేయ సుగ్రీవుఁడు ‘విశల్యకరణి’ యను నౌషధమున వారలను విశల్యదేహులను జేసెను. †

* రామాయణమునందుఁ గాని, రామునిచరితముఁ బెప్పడి యే యితరగ్రంథములందుఁ గాని కుంభకర్ణుని లక్ష్మణుఁడు వధించినట్లు లేదు. మహాభారతము రచింపఁబడునాటికి లోకమునందు కుంభకర్ణుని లక్ష్మణుఁడే వధించినట్లు ప్రచార ముండుటచే ‘సౌతి’చే నట్లే యందుఁ జేర్చఁ బడియుండును. ‘జయ, విజయ’ లను విష్ణుసేవకులు ‘హిరణ్యాక్ష, హిరణ్యకశిపులై, పిమ్మట ‘రావణ, కుంభకర్ణ’ లై రనువు రాణగారులు పుట్టిన పిమ్మటనే విష్ణునియవతారగూర్చు డగు రాముఁడే కుంభకర్ణుంగూడఁ దెగటార్చి నని రామాయణాదులలోఁ జేర్చఁబడియుండ నేమా ?

† రామాయణమున నింద్రజిత్తువూయిచే గామలక్ష్మణులను గెండ్లు

శ్రీది. 90. బంధమును అనారోగ్యపులకు



దివ్యజలమును గొని యొకకన్నరుడగు రాజుని నెఱిగింప రాఘవు లాజలమున నాకాశమున మాయావృత్తు డగు అపుడు వానితో రాఘవులు యుద్ధమునకు బయలుదేరిరి. అది చూచి యింద్రజిత్తు విస్మితుడై హోమమొనర్చి తిరిగి రాఘవుల జయింపఁ దలచి యుద్ధభూమిని విడిచి పోవుచుండ విభీషణు డది తెలిసి లక్ష్మణుని బురికొల్పెను. లక్ష్మణుఁ డింద్రజిత్తు ను వెన్నంటి వానితో ఘోరయుద్ధ మొనర్చి గూతనిని వధించెను.

సారులు మార్చితులను జేసినట్లును, తొలిసారి నాగపాశబద్ధులఁ జేయ నది తెలిసి గరుత్మంతుఁడు వచ్చి నాగపాశములఁ బోగొట్టినట్లును రెండవ పర్యాయము, ఇంద్రజిత్తు సర్వసైన్యములను మార్చుకొనింప హనుమంతుఁడు జాంబవంతుపక్షముచే సంజీవివర్షతముఁ దెచ్చి యందఱను బ్రబోధితులఁ జేసినట్లును, మూడవతడ వింద్రజిత్తు 'కృత్య'యను శక్తి సహాయముచే నాయాయుద్ధముఁ జేయ నాగ్నేయాస్త్రముఁ బ్రయోగించి రాఘవుఁ డా'కృత్య'ను దహింప నింద్రజిత్తు కృతకృత్యుఁడు కాక లంక కేగినట్లును గలదు.

భాస్కరరామాయణమునఁ దొలిసారి యింద్రజిత్తుచే రామలక్ష్మణులు నాగపాశబద్ధులు కాఁగా నారదుఁడు వచ్చి రాముని నీవు విష్ణుఁడవని తెలిపి యాతనిచే గరుత్మంతుని దలంపంజేయ గరుత్మంతుఁడు వచ్చి రామ లక్ష్మణులను నాగపాశములనుండి విముక్తులఁ జేసినట్లున్నది.

శ్రీదిగ్విద్యదత్త పరమరామాయణమునఁ గానిర్మితము.

పుత్రశోకమగ్నఁడగు రావణుఁ డాక్రోధముతో నీతను జంప ఖడ్గముఁ గైకొని యశోకవని కేఁగ రామవక్షపాతియగు 'అవింధ్యుఁడు' * రావణునకు సయుక్తికముగా నీతను వధిప రాదని బోధించి వెనుకకు మళ్లించెను. పిమ్మట రావణుఁడు ససైన్యుడై రాము మీఁదకు వచ్చి మాయాయుధముఁ జేయ నమాయను రాముఁడు దివ్యాస్త్రములచే నివారించెను. అంత లో దేవేంద్రునిచే సంవఁబడిన రథముఁ గొని 'మాతలి' రాము కడకు వచ్చి దాని సధిరోహించిన జయము లభించునని యింద్ర సందేశముఁ జెప్పెను. ♦ రాముఁ డారథము నారోహించి రావణుతో ఘోరరణ మొనర్చి బ్రహ్మాస్త్రముచే నాతని వధించి లోకముల కానంద మొనగూర్చెను. †

* 'సుపార్యుఁడు' అనుమంత్రి రావణుఁడు నీతను జంపకుండఁగఁ జేసెనని వాల్మీకమునఁ గలదు.

♦ రాముఁడు మాతలిప్రయుక్తరథము నెక్కుటకు నది రావణకృత మాయారథ మని సందేహింపుచుండ, విభీషణుఁ డా సందియముఁ బాపె ననియుఁ బిమ్మట రాముఁ డారథము నెక్కిననియు సంస్కృతమునఁ గలదు.

† రామాయణమున వర్ణింపఁబడిన రావణప్రయుక్త మయశక్తిచే లక్ష్మణుఁడు మార్చిల్లుటయు, హనుమంతుఁడు సంజీవి పర్వతముఁ దెచ్చుటయు, రాముఁడు రావణుని శిరస్సులను నూలు నొక్కసారి ఖండింప నవి తిరిగి యుద్భవించుచుండుటయు, మాతలిబోధచేత నె రాముఁడు బ్రహ్మాస్త్రముఁ బ్రయోగించి రావణుఁ జంపుటయు మొదలగున విందుఁ గానరావు. భాస్కర రంగనాథ రామాయణములలో నింకను బెక్కులు 'కాలనేమి'

పిమ్మట రాముడు విభీషణుని లంకకుఁ బట్టాభిషిక్తుఁ జేసెను. ‘అవింధ్యుడు’ విభీషణుఁ బురస్కరించుకొని సీతను రాముకడకుఁ గొనివచ్చి యామెను సమర్పింప, దీనురాలగు సీతను రాముఁ డాదరింపక రావణ గృహీతపు గాన నిన్నుఁ బరిగ్రహింప ననెను. ఆమె మిగుల శోకించి రాముతో, “ప్రభువా! నీకుఁ గీడు రాకుండుటకును, నానత్యము లోకమునకు వెల్లడియగుటకును నే సగ్నిఁ జొచ్చెదను. నీ విందుల కనుమతింపుము” అనునంతలో ‘పృథివ్యాదిభూతములు’ సీత నిర్దోషురాలు, మే మామె పవిత్రతి నెఱుఁగుదు’ మనుచుండ సురలతోఁ గూడి ‘బ్రహ్మ’ వచ్చి సీత నిర్దోషత్వమును వెల్లడించి * రాము నయోధ్య కరుగఁ బ్రోత్సహించెను. పిమ్మట రాముడు ‘పుష్పక’ విమానారూఢుడై యయోధ్య కరిగి పట్టాభిషిక్తుడై ప్రజాభీష్టప్రదుడై చిరకాలము రాజ్యము నేలెను—

పాతాళహోమము, రావణుని పొట్టనమృతకలశముండుట, దానిని విభీషణుఁ డెరిగించి రాముచే నది యింకునట్లు చేయించినగాని రావణుడు మృతి ‘నొందకుండుట మొదలగునవి పెక్కు వాల్మీకి రామాయణమునకు భిన్నమైన గానట బీనట’ గాథలు కలవు

♦ సీత యగ్నిలోఁ బ్రవేశించినట్లును అగ్ని రాముకడకు సీతఁ గొని తెచ్చి యామె నిర్దోషయని యొప్పగించినట్లును గల రామాయణగాథ యిందు స్పృశింపఁ బడలేదు.

❖❖❖ రామోపాఖ్యాన విమర్శనము ❖❖❖

పై భారతాంతర్గతమగు 'రామోపాఖ్యానము' వలన మహాభారతము రచింపబడు నాటికిని వాల్మీకి రామాయణము స్థూలరూపము నొందునాటికిని రామునిగాథ తెల్లు మార్పునొందెనో తెలియఁగలవు. మఱియు, క్రైస్తవ శకము పనుమూడు పదునాల్గు శతాబ్దములలోఁ బై రెండు గ్రంథములకును భిన్నముగా నాంధ్రదేశమున రామాయణ శథలు వాల్మీకి రామాయణాదులకు విరుద్ధమై యెల్లు వ్యాప్తిమననియుఁగూడఁ దెలియఁబడిచితిని. ఆ భాస్కర రామాయణాదులలోను సన్యోస్య విరుద్ధ గాథలు చేరియున్నవి. క్రింది గాథ యందుల కొక నిదర్శనము కాఁగలదు.

❖❖❖ ధాన్యమాలిని ❖❖❖

ఈమె రావణుని పుత్రులలో మహాబలవంతుఁడును, నీతి మంతుఁడనగు 'అతికాయుని' తల్లి. అప్పరోననిత; హనుమంతుఁడు నీతను వెదకుచు సశోకవనముఁ జేరినపుడె, రావణుఁడు నీతను దలచి యామెయం దనురక్తుడై నారీజనపరివృత్తాఁడై నీతికడకు వచ్చి తన్ను వరింపుమనెను. నీతి కఠినోష్టులచే రావణుని దూషింప రావణుఁడు కినిసి నీతను దండింపఁబోగా, రావణునితో నటకు వచ్చిన ధాన్యమాలిని రావణున కడ్డమువచ్చి నీతిపైఁబోకుండ నివారించెను. ఈ గాథ రామాయణము యొక్క సుందరకాండమునఁ గలదు.

హనుమంతుడు రెండవసారి సంజీవి పర్యవముఁ దెచ్చుట కేగునపుడు రావణ వోదితుడై 'కాలనేమి' హనుమంతుఁడు పోవు మార్గమునం దొక మాయాశ్రమమును నిర్మించి తాను కృత్రిమ మునియై హనుమంతుని భ్రమపెట్టి యాతని నచట నుండిన కొలనికి నీరు త్రాగుట కంపెను. హనుమంతుఁడు నీరిక్తై సరోవరమున దిగ నందొక మొసలి హనుమంతుని గబళించెను. హనుమ దాని గర్భముఁ జొచ్చి దానిని జంపునంతలో నది యొక స్త్రీయై తాను భావ్యమాలిని యరు నప్పరన్ స్త్రీననియు రావణుఁడు తన్ను బలాత్కరించి తనయందు 'అతికాయుడ'ని పుత్తుఁగ నె ననియు, అంతకుముందుఁ దన్నుఁ గామించిన 'శాంజిల్కుడు' అను ఋషి తన్ను మొసలినిగా శపించి హనుమంతునిచే నీకు శాపముక్తి గలుగఁగలదని శాపమోక్షమును జెప్పెననియు భాస్కరరామాయణముననె యుద్ధకాండమున వ్రాయఁబడెను. హనుమంతుఁడు మొసలికినైన గాథ జరుగునాటికి, అతికాయుఁడు పెరిగి పెద్దయై లక్ష్మణునితో ఘోర సమర మొనర్చి చచ్చెను. అంతకుముందు కొలది దినములనాడె నీతను రావణుఁడు దండింపఁబోగా పై భావ్యమాలినియే రావణు నడ్డుకొనినది. ఇది యనుదర్శపు గాథ కాదా?

ఇట్టి గాథలు పెక్కులు మహాభారత సంబంధమైనవియు నాంధ్రదేశమున న్యాప్తములుకాగా 'నన్నయ, తిక్కన' మహాకవులు గాథలను సవరించి నిజమగు సంశములతోఁ దమ

గ్రంథములను రచించి రనియే యెఱ్ఱాప్రిగడ మహాకవి నన్నయ
తిక్కనలఁగూర్చి యిట్లు వ్రాసియున్నాఁడు.

ఉ. భాసురభారతార్థముల - భంగుల నిక్క మెఱుంగ నేరమిన్
గానటబీనతే చదివి - గాథలఁ ద్రవ్వ తేనుంగువారికిన్
వ్యాసముని ప్రణీతపర-మార్థము తెల్లఁగఁ జేసినట్టి య
బ్రాసన కల్పులం దలఁతు-నార్యుల నన్నయ తిక్కనార్యులన్.

నరసింహపురాణము ఆ 1

ఎఱ్ఱాప్రిగడ మహాకవినిగూర్చియు, నాతని కవితవ్య విశే
షములఁ గూర్చియు, రామోపాఖ్యానములో నెఱ్ఱనామాత్యు
నిచేఁ గూర్పఁబడిన కావ్య ఫక్కికఁ గూర్చియు నీక విచా
రితము.

❀❀❀ రామోపాఖ్యా నాంధ్రీకరణము ❀❀❀

భారతాంతర్గతమగు రామోపాఖ్యానము ‘ప్రబంధపరమే
శ్వర, శంభుదాస’ బిరుదుములు గల ‘ఎఱ్ఱాప్రిగడ’ మహాకవిచే
నాంధ్రీకరింపఁబడిన భారతారణ్య పర్వశేషములోని దని యింత
కుఁ బూర్వమే వ్రాసితిని. ఎఱ్ఱాప్రిగడ మహాకవి క్రైస్తవశక
ము పదుమూఁడు వందల యిరువదవ సంవత్సరము (1320)
మొదలు పదమూఁడు వందల నలువది తొమ్మిదవ సంవత్సరము
(1349) వఱకు గుంటూరు మండలములోని ‘అద్దంకి’ రాజధాని
గా నాంధ్రదేశములోఁ గొంతభాగముఁ బరిపాలించిన ‘పోలయ

వేమారెడ్డి' యాస్థానకవియై యాతనికి హరివంశమును నా తని తమ్ముడగు మల్లారెడ్డికి రామాయణమును గృతనిచ్చుటచే నీతఁడును బదునాలుగవ శతాబ్ద మధ్యమున నుండినవాఁడని స్పష్టమగుచున్నది.

ఈతని నివాసస్థలము నెల్లూరుజిల్లా కందుకూరు తాలూకాలోని గుడ్లూరు. శ్రీవత్సన గోత్రము. గృహ నామము 'చెదలువాడవారు' తండ్రి సూరన్న, తల్లి పోతమ్మ, 'ప్రగ్గడ' యనుశబ్దము పేరునకుఁ బిమ్మటఁ జేర్పఁబడుటచే నాంధ్ర బ్రాహ్మణులలో నియోగి శాఖలోనివాఁడు. శంకరయతి శిష్యుఁడు. సంస్కృతాంధ్రభాషలలోఁ బండితుఁడై యారెండు భాషలలోను ననర్గళధారగాఁ గనిత్వముఁ జెప్పిన మహాకవి.

ఈతఁడు (1) భారతారణ్యపర్వశేషమును (2) రామాయణమును (3) హరివంశమును (4) లక్ష్మీనృసింహపురాణమును, రచించెను. మొదటి మూఁడుగ్రంథములు నాంధ్రీకరణములు. కడవటిది 'స్థలమాహాత్మ్యము' (అహోబలక్షేత్రముఁ గూర్చి యచట వ్యాపించిన గాధల ననుసరించి వ్రాయఁబడిన ప్రబంధము.)

పై యంశముల నీక్రింది పద్యములు స్పష్టపఱచుచున్నవి.

సీ. ప్రజ్ఞా పవిత్రుఁ డా ♦ పస్తంబ సూతుఁడు

శ్రీవత్స గోతుఁ డూ ♦ ర్జితచరితుఁ

డగు బొల్లనకుఁ బ్రోల ♦ చూంబకుఁ బుతుఁడు

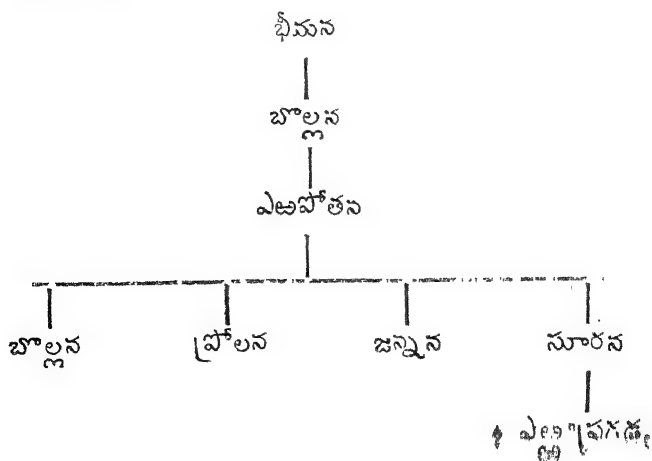
వెలనాటి చోడుని ♦ వలన మిగుల

మన్ననఁ గన్న భీమసముత్త్ర పౌతుఁడు
 వేంకమాంబౌ మనఃస్పియుఁడు పోలి
 మాంబికావిభు సూరఁనార్య మజ్జనకుని
 బొల్లధీనిధికిని * బ్రోలనకుని

గీ. జన్ననకు సనుడన్నుని * గన్న తండ్రి
 వేగినాట గరావర్తి * వృత్తిమంతుఁ
 డనఘుఁ డెఱపోతసూరి కంఠసారి చరణ
 కమల మధుకరవతి సార * నినులయశుఁడు.

నరసింహ పురాణము.

పై పద్యము సనునరించి 'ఎఱ్ఱాప్రగడ' వంశ వృక్ష
 మిట్లుండెను.



ఎత్తాప్రగడిను. 'ప్రబంధ పరమేశ్వర, శంభుదాస' బిరు
దములు వచ్చిన కారణము లిట్లు చెప్పబడెను.

ఉ. ఉన్నత సంస్కృతాద చతుర్లోక్తిపదంబులఁ గావ్యకర్తవై
యెన్నికమైఁ బ్రబంధపరమేశుఁ డనంగ సరణ్య పర్వశే
షోన్నయ మంద్రభాష సుజన్మోల్సినమొప్పఁగ నిర్వహించితో
నన్నయభట్ట తిక్కకవి ♦ నాథుల కెక్కినభక్తివెంపునన్.

క. గిరిశ పద భక్తిరసత

త్సరభానముకలిమి శంభు ♦ దాసుఁ డనంగాఁ
బరఁగిన గోవిందగుణా

దర సంభృత సౌమనస్య ♦ ధన్యుడ వెందున్.

శరసింహ పురాణము.

'ఎత్తిన' పేరుగలవారు మఱియొకరు కాన్పించుచున్నారు. భాగ
వతము పృథ్వీస్థము నాంధ్రీకరించిన 'పర్వత' సింగన్నకు నాలుగు తర
ములు పూర్వమున నొక 'ఎత్తిన' యనునాతఁ డుండినట్లు భాగవతపవ
స్థాంధము చెప్పచున్నది.

మఱియు 'కొక్కోకము' అను 'గతిశాస్త్రగ్రంథమును' రచించిన
మఱియొక యెత్తిన కలఁడు. నా రిద్దఱును శ్రీనత్సనగోత్రికులును, ఆపస్తంబ
నూత్రికులును, శిష్యులు నుయ్యుండిరి. కాని, సింగనాచ్యుని పూర్వీకుడగు
నెత్తిన, కవిగావర్తింపఁ బడకపోవుటచేతను, మన యెత్తిన తరువాత రమా
రమి నూత్రేంద్రనాటివాఁడుగాఁ గాన్పించుటచేతను నాతఁడీతఁడు కాఁడు.
కొక్కోక కర్త తరిదండ్రులపేరులు, కాలము, వేఱగుటచేతను, మనయెత్తిన
పానికి వేరై యున్నాఁడు.

పై యంశముల నెఱ్ఱాప్రగ్గడ తాతయగు 'పోతన' యెఱ్ఱన మహాకవియొక్క స్వస్థమునఁ గాన్పించి చెప్పినట్లమహాకవియే తన 'నరసింహ పురాణమున' వ్రాసికొని యున్నాఁడు.

ఎఱ్ఱనకవి 'రామాయణమును' రచించిన యంశమును, హరివంశమును గృతి నిమ్మని చెప్పచు, 'ప్రౌలయ వేమారెడ్డి' యిట్లు చెప్పినాఁడు.

శా. నాతమ్ముండు ఘనుండు మల్లరథినీ * నాథుండు నిన్నాతత
శ్రీశ్రోడన్ సముపేతుఁ జేసి యెలమిం * జేపట్టి మాకిచ్చుటం
జేతోమోద మెలర్ప రామకథ మున్ * జెప్పించి యత్యుత్తమ
ఖ్యాతింబొందితి నింకనుం దనియ నేఁ * గావ్యామృతాస్వా
దనన్.

పై కారణములచే నెఱ్ఱాప్రగ్గడ మహాకవి (1) భారతారణ్యపర్వశేషమును (2) రామాయణమును (3) హరివంశమును (4) నరసింహ పురాణమును రచించి యున్నాఁడని స్పష్టమగుచున్నది.

కవి యింటిపేరు 'చెదలవాడవారు' అని ఎఱ్ఱాప్రగ్గడ వంశస్థుడై 'విప్రనారాయణ' చరిత్రవ్రాసిన 'మల్లన' తన గ్రంథమున నిట్లు చెప్పి యున్నాఁడు.

సీ. ప్రతిభతో నారణ్య * పర్వశేషముఁ జెప్పె

గవులకుఁ జెవుల పండువులుగాఁగ

నల్మీకభవు నచో * వైఖరి రామాయ

ణంబు నాంధ్ర ప్రబంధంబుఁ జేసె
 నారసింహుని పురాణ మొనర్చె హరి మెచ్చి
 నన్ను నెన్నఁడు చూచి నాఁడ వనఁగఁ
 బ్రాధిమై హరివంశ ధాగముల్ రెండును

రచియించె సభలందుఁ ధాజ్ఞు లేన్న
 ఆ. వె. దురితహరుఁ బ్రబంధ ధాగమేశ్వరునిఁ జెన
 ల్వాడ నిలయు నాదు ధావంశకర్త
 ధన్యమూర్తి శంభు ధాదాసు నెఱ్ఱాప్రిగ్గ
 డను నుతింప బ్రహ్మహను దరంబె ?

విప్రనారాయణ చరిత్ర. 1 ఆశ్వా.

మఱియు భారతారణ్య పర్వశేషమున నాలవ యాశ్వా
 సమున నూట నల్వదిరెండు (142) పద్యము లై నతరువాతను
 ‘ఇక్కడనుండి చెదలువాడ యెఱ్ఱాప్రిగ్గడ కవిత్విము’ అని పెక్కు
 పోచిన తాళఫత్రి గ్రంథములలోఁ గూడఁ గలదు. అదియును
 గవి యింటిపేరు చెదలవాడవారనుటకు మఱియొక నిదర్శనము.

ఎఱ్ఱాప్రిగ్గడ మహాకవి తొలుత నన్నయభట్ట మహాకవి
 ‘ఆది, సభా’ పర్వములను రచించి, యరణ్యపర్వమున నాలుగవ
 యాశ్వాసమున నూట నల్వది రెండు (142) పద్యముల నాం
 ద్రీకరించి యేకారణముననో, నిలిపివేయఁగాఁ బిమ్మటఁ ‘దిక్ష్ప’
 మహాకవి యరణ్య పర్వశేషమును నదలి, ‘విరాటపర్వము’నుం
 డియే, తక్కిన మహాభారత భాగము నాంధ్రీకరింప, నడుమ

నాంధ్రీకరింపఁబడక శేషించిన యరణ్యపర్వ భాగము నాంధ్రీకరించి 'ప్రబంధ పరమేశ్వర' బిరుదము నొందిన ట్లామహాకవి రచించిన 'సరసింహపురాణము' లోని—

ఉ. ఉన్నత సంస్కృతాది చతుఃరోక్తి పదంబులఁ గావ్యకర్తవై.
యెన్నికమైఁ బ్రబంధ పరమేశుఁ డనంగ సరణ్య పర్వశే
షోన్నయ మంధ్రభాష సుజనోత్సవ మొప్పుగ నిర్వహిం
చితో నన్నయభట్ట తిక్కకవి ధన కెక్కినభక్తి పెంపు
నన్.

అను పద్యముచేతనే స్పష్టమైనది. కాని, యిప్పటి సరి శ్లోధకులలోఁ గొందఱు నన్నయభట్ట, 'అరణ్యపర్వాంతము' భారతము నాంధ్రీకరించె ననియు, అందు ననవర్తములో నాలవ యాశ్వాసమున నూటనలువది మూడవ (143) పద్యమునుండి క్రిమిదప్టాది కారణములచేఁ గొన్ని పట్టులు లోపింపఁ గా నెఱ్ఱిన మహాకవి లుప్త భాగములను బూరించె ననియుఁ జెప్పుదురు.

ఇందులకు 'తిక్కన మహాకవి' విరాటసర్వారంభమునఁ జెప్పిన యీక్రిందిపద్యమే వారికి ముఖ్యసాక్ష్యము.

ఉ. ఆదరణీయ సారవివిధార్థగతి స్ఫురణంబు గల్గి య
ప్రాదశపర్వనిర్వహణ ధనంభృతమై పెరుపొందియుండ నం
దాది దొడంగి మూడుకృతులొంద్రకవిత్య విశారదుండువి

ద్యావయతుం డొనర్చె మహి • తాత్ముడు నన్నయ
భట్టు దక్షతన్.

అనుపద్యమున, నన్నయభట్ట మహాకవి, మూడుకృతులు
అనగా మూడు పర్వముల జేసెనని యర్థమగుచున్నందురు.
మఱియుఁ దిక్కనసోమయాజికి శిష్యుఁడును, మార్కండేయపు
రాణము నాంధ్రీకరించిన మహాకవియు నగు 'మారనకవి' తన
గ్రంథమునఁ గిందికీతిఁ జెప్పుటకూడ వారికి మఱియొక సాక్ష్య
మగుచున్నది. చూడుడు.

ఉ. నారకభా సుభారసమఃజనము నాగళపూరితంబుగా
నారఁగఁగ్రోలుచు న్జనులు • హర్షరసాంబుధిఁ దేలునట్లుగా
భారత సంహిత న్మును ద్రిపర్వము లెవ్వఁడొనర్చెనట్టి వి
ద్యా రమణీయు నాంధ్రకవిఃతాగురు నన్నయభట్టుఁ గొల్చె
దన్.

మార్కండేయ పురాణము.

పై పద్యమునను, మారనకవి తనగురువగు తిక్కన మ
హాకవి నలెనే నన్నయభట్టు మూడు పర్వముల నాంధ్రీకరించె
నని చెప్పియున్నాడు.

ఇంతమాత్రమేకాదు, ఆంధ్ర లక్షణవేత్తలలో మిగులఁ
బ్రసిద్ధిగన్న 'అప్పకవి'యు నిట్లు చెప్పియున్నాడు.

ఉ. ఆదిని శబ్దశాసన మహాకవి చెప్పిన భారతంబులో

నేదివచింపఁగాఁ బడియె • నందును దానినె కాని సూత్రసం

పాదసలేమిచేఁ దెలుఁగుఁ ♦ బల్కుమఱొక్కటి కూర్చి చె
ప్పఁగా! రా దని దాక్షవాటికవి ♦ రాక్షసుఁడే నియమాబుఁ
జేసినన్.

క. ఆమూఁడు పర్వములలో

నామాన్యుఁడు నుడువు తెనుఁగు ♦ లరసికొని కృతుల్
తాము రచించిరి తిక్కను
స్థిరుణి మొదలైన చొంటి ♦ తెలుఁగు కవీంద్రుల్.

అని చెప్పటకూడఁ బ్రబలసాక్ష్యమై యున్నది. మఱి
యు 'ఎఱ్ఱన' తాను రచించిన యరణ్యపర్వ శేషమునందలి
యాశ్వాసముల యాద్యంతములలోను, నన్నయ రచించినట్లే
రాజరాజనరేంద్రునకుఁ గృతిగా రచించుటచేతను, అరణ్యపర్వాం
తమందు—

సీ. భవ్యచరిత్రుఁడా ♦ పస్తంబ సూతుఁడు

శ్రీవత్స గోతుఁడు ♦ శివపదాబ్జ

సంతతధ్యాన సంసక్త చిత్తుఁడు సూర

నార్యునకును బోతమాంబికకును

నందనుం డిలఁ బాకనాటిలో నీల కం

శేషరస్థానమై ♦ యెనక మెనఁగు

గుడ్లూరు నెలవుగ ♦ గుణగరిష్ఠత నొప్పు

ధన్యుఁడు ధర్మైక ♦ తత్పరాత్ముఁ

గీ. డెట్టవార్యుడు సకలలోకై కవిదిశుఁ
 డయిన నన్నయభట్ట మహాకవిఁడను
 సరస సారస్వతాంశ ప్రశస్తి దన్నుఁ
 జెందుటయు సాధుజన హర్ష సిద్ధిఁగోరి.

క. ధీరనిచారుడు తత్కవి
 తారీతియుఁ గొంతదోషఁ దద్రచనయ కా
 నారణ్య పర్వశేషము
 పూరించెఁ గవీంద్ర కర్ణపుటపేయముగాన్.

పై పద్యములలో
 “తత్కవితారీతియుఁ గొంతదోషఁ దద్రచనయ కా
 నారణ్య పర్వశేషము పూరించెన్”

అను వాక్యముచే ‘ఎట్టవార్యునకు నన్నయ రచించి
 క్రిమినష్టమైపోయిన భాగముగోఁ గొంతదోష (అనగాఁ గొం
 తభాగము కాన్పించఁగా) ఆ నన్నయపేరితోనె పూరించెను (పూ
 ర్తిచేసెను) అని యర్థ మగుచున్నది గాన నెట్టవ న్యంతకవిత్వ
 ముఁ జెప్పక నడిమిభాగములనే పూర్తిచేసి నందురు.

ఇట్టి విపరీతవాదముఁ జేయువారు ‘అరణ్యపర్వశేషము’
 అనువాక్యముగోని శేషశబ్దమున కర్థమును విచారించి యుండ
 రు. శేషమును బూర్తిచేసెనన లుప్త భాగములను బూర్తిచేసి
 నని యెట్లర్థమగును ? మఱియు నరణ్యపర్వశేషముఁ జెప్పుటచే
 తన యాతనికి ‘ప్రబంధ పరమేశ్వర’ బిరుదము లభించినట్లూఁ

డె నరసింహపురాణమునఁ జెప్పికొనియున్నాఁడు. గ్రంథములోఁ గొన్ని కొన్ని పద్యములయొక్కయు, వచనముల యొక్కయు భాగములను మాత్రము పూర్తి చేసినంతమాత్రముననే యట్టి ప్రసిద్ధమగు బిరుదు లభించునా? నన్నయయొక్క ‘సరససార స్వత ప్రశస్తి’ తన్నుఁ జెందుట, తత్కవిత్వారీతి తనకుఁ దోచుట, యనుదాని వలన నన్నయయొక్క వాఙ్మయాంశములు, ఆతని కవిత్వపద్ధతియుఁ దనకు నలవడె నని యర్థముకాని చెడిపోయిన కొన్ని పద్యములుగల తాటాకులని యెచటను నర్థముకాదు.

మఱియు నెఱుఁగిన యరణ్యపర్వభాగములోని కవిత్వశైలి కిని ‘నన్నయ, తిక్కనల’ కవిత్వశైలికిని భేదము స్పష్టమగుచుండును. కొన్నియెడల నన్నయ యొక్కయు, మఱికొన్ని యెడల తిక్కనయొక్కయు, శైలి ననుకరించియు, విపులీకరించియు, నెఱుఁగిన రచించియున్నాఁడు. ఆయంశము ముందు వ్రాయఁబడును. మఱియు భారతారణ్య పర్వశేషములోని యెఱుఁగిన శైలి యాతని ‘హరివంశ, నరసింహపురాణములలోఁ’ గూడఁ బ్రతిఫలించుచుండును. వాని నట్టిదృష్టితోఁ జదివినవారికి విశదముకాఁగలవు.

మఱికొందఱు ‘ఎఱుఁగిన’ తానురచించిన యరణ్యపర్వభాగమును, నన్నయవేరితోనె, రాజనరేంద్రుని కంకితము గానె రచించుట యెట్టిదందురు. ఎఱుఁగినకుఁ దత్కాలమున— ఆకాలము ననెకాదు— నేడును నన్నయభట్టు వనపర్వశేషము నాంధ్రీకరించుచుండ బెడిసికొట్టి మతిపోయి మృతినొందె నను ప్రవాద

ము లోకమున నుండుటచేఁ దా నాంధ్రీకరించినను, తనపేరితో నుండకుండున నాకీడు తనకుసంభవింపక పోవచ్చు ననియె యట్లు సాహసము చేసియున్నాఁడని తలంపవలసి యున్నది. ఇందు 'తిక్కన మహాకవి' కంటె నీతఁడె చొరవచేసి యరణ్యపర్వశేషము నాంధ్రీకరించి ఖ్యాతినొందె నని చెప్పవలెను. లోకప్రవాద మొత్తటి ధీరునైన భీరువుఁ జేయుఁగదా ! అంతియెకాని నన్నయపేరితో నెఱుఁగనయ్యాంధ్రీకరించుటకు వేఱుకారణములేదు.

ఈనడుమ నొకరు తిక్కన కాలమునకు నన్నయకృతమైన యరణ్యపర్వము సంపూర్ణముగా నుండుటచేతనే యాతఁడు విరాటపర్వముమొదలుకొని యాంధ్రీకరించెనుగాని, లేకుండిన సరణ్యపర్వశేషముఁ బూరించుటలో జడియువాఁడుకాఁడని వ్రాసియున్నారు.

కాని, తిక్కనమహాకవియు సాంఘికప్రవాదముకు సంబంధించువాఁడె యనుటకు నాతఁడు రచించిన 'నిర్వచనోత్తరరామాయణము' లోని రామనిర్యాణఘట్టము నాంధ్రీకరింపక విడుచుటయే మఱియొక నిదర్శనము. శ్రీరామనిర్యాణముఁ జెప్పిన, నేడేనికీడు మూఁడు సనియే యట్లు చేసియున్నాఁడు. *

ఇంతమాత్రమే కాదు, తిక్కనమహాకవి తత్కాలమున స్వదేశమునందు విజృంభించియున్న జైనమతమునకు వ్యతిరేక

* తిక్కనకవి విడిచిన రామనిర్యాణఘట్టగాథను 'జయంతి రామభట్టు' అను నొకకవి యిటీసల నాంధ్రీకరించియున్నాఁడు.

ముగా నుండిన మహాభారతములోని కొన్ని యంశములను విడిచియుఁ గొన్నిటిని 'తాటుమాటు' చేసియుఁ గొన్నిటిని బెంచియు నాంధ్రీకరించియున్నాఁడు. *

తిక్కనసోమయాజియె కాఁడు, ఆతనికి 'దశకుమారచరిత్ర'ను గృతించిన 'కేతనమహాకవి' యుఁ దా నాంధ్రీకరించిన 'విజ్ఞానేశ్వరీయము' లోఁ దత్కాలాచారములకు వ్యతిరేకముగా నుండినయంశములఁ ద్యజించియున్నాఁడు. †

గృహస్థు లగు 'తిక్కన, కేతన' మహాకవులె కారు—వారి కాలముననే యుండిననన్యాసి యగు 'మధ్వాచారి'యు (ఆనందతీర్థులు) తానువ్రాసిన 'బ్రహ్మసూత్రభాష్యాంశము'నకు వ్యతిరేకముగానే తా నుండినప్రదేశమునఁ గల జైనమతమునకుఁ బుయిలోడి కర్మములఁ జేయించియున్నాఁడు. ‡

*తిక్కనమహాకవి భారతము నాంధ్రీకరించుటలో నేయంశములఁ ద్యజించెనో, వేనిని 'తాటుమాటు' చేసెనో, వేనిఁ బెంచెనో ముందు వ్రాయఁబడును.

† కేతన “విజ్ఞానేశ్వరీయము” నాంధ్రీకరించుటలో, సర్వశ్రుతిసమ్మతమగు 'గోమధుపర్క' విషయికాంశములఁ జెప్ప 'మహాక్షం వా, మహాజం వా, శ్రోత్రియా య ప్రకల్పయేత్' మొదలగుశ్లోకములకు నాఁడు నెల్లూరు, ప్రాంతమున విజృంభించిన జైనమతమునకు వ్యతిరేకమని సంకోచించియే తెలిగింపక విడిచియున్నాఁడు. 31—1—25.

‡ మధ్వాచారి తనబ్రహ్మసూత్రభాష్యమున 'శంకర, రామానుజ' భాష్యములను మించుటకో యన, యజ్ఞపథవిశేషమును విధించుచు—
నూ॥ అశుద్ధ మితి చేన్న శబ్దాత్ ॥ 3-1-25

ఏమహాకవియైనను—ఏమహాయోగియైనను—తత్త దేశకాల పరిస్థితులను దాటుటకు సంకోచించినవాఁ డనిన, దానిని వారి లోప మన రాదు. అది లోకస్వభావమే.

అగుగాని, 'తిక్కన, మారన, అప్పకవ్యా'దులు నన్నయ మూఁడుపర్వములఁ దెనిఁగించెనని చెప్పెడి యంశమునకు గతి యేమందురు ?

ఆయంశము నిట్లు సమన్వయించుకొనవలసి యుండును.

నన్నయమహాకవి సంస్కృతభారతములోని 'వన'పర్వము యొక్క మూఁడువందల పదునాలు గధ్యాయములలోను(314) నూఁట యెనుబ దాఱధ్యాయములను(186)పదమూఁడువందల (1800) పద్యగద్యములనుగా నాంధ్రీకరించెను. శేషించిన నూఁట యిరువదెనిమిది యధ్యాయములను(128) ఎఱ్ఱాప్రగ్గడమహాకవి పదునాఱువందల(1600) పద్యగద్యములనుగా నాంధ్రీకరించి యున్నాఁడు. ఇందు నన్నయయాంధ్రీకరణభాగము, సంస్కృతభా

అను సూత్రమునకు భాష్యమును పురాణము చేఁగూడ యజ్ఞమునఁ బశుహింస చేయవలసినదే యని సోదాహరణముగా 'దృఢపఱచియు, స్వస్థల మగు 'ఉడిపి' ప్రాంతమునఁ దనయాజమాన్యమునఁ జేయఁబడిన యజ్ఞముఁ బశువు ను విశసంపక, 'పిష్ట'పశువు నుపయోగించియే చేయించియున్నాఁడు. అది యే నాఁటినుండి నేఁటివఱకు మధ్యమతస్థుల కాచారమైనది. మధ్యాచారి తత్ప్రదేశమునఁ దత్కాలమునఁ బ్రబలముగా నుండిన జైనమతమునకు లోఁగియే యట్లుచేసె ననవలసియున్నది. అతఁడు బ్రహ్మసూత్రభాష్యము నార్యావర్తమున రచించెను.

రతముయొక్క వనపర్వములో సగముకంటె నెక్కువయై, తెనుఁగున నాతని సభాపర్వముకంటె రెట్టింపై, తిక్కనమహాకవియొక్క ‘భీష్మ, కర్ణ, శల్య, సౌప్తిక, స్త్రీ, అశ్వమేధ, ఆశ్రమవాస, మాసల, మహాప్రస్థానిక, స్వర్గారోహణ’ పర్వభాగములకంటెను పెద్ద దగుటచేతను, తిక్కనాదిమహాకవు లద్దాని నొకపర్వముగానె పరిగణించిరి.

ఎఱ్ఱాప్రగ్గడకవి రచించిన వనపర్వశేష మన్ననో, సంస్కృత వనపర్వమున నూటయిరువదెనిమిది (128) యధ్యాయములుమాత్రమె కల్గియున్నను, తెనుఁగున నన్నయ రచించిన యరణ్యపర్వభాగముకంటె నెక్కు డగుటయె కాక, తిక్కన రచించిన భారతభాగములో ‘ద్రోణ, శాంతి, ఆనుశాసనిక’ పర్వములు కాక తక్కిన పర్వములకంటెఁ బెద్దదై పదునాఱువందల(1600) పద్యగద్యములు కలదిగా నున్నది. వనపర్వాంధ్రీకరణములో నన్నయమూలమును సంక్షేపించి యాంధ్రీకరించినట్లును, ఎఱ్ఱన, విపులీకరించి ప్రబంధధోరణి నాంధ్రీకరించినట్లును తోఁచెడిని. దాని నింకను బరిశోధింపవలయును.

కాన నెఱ్ఱనామాత్యుని వనపర్వాంధ్రీకరణభాగము స్వల్పముకాక, యాతఁడు ప్రబంధపరమేశ్వరబిరుద మొందుటకుఁ దగిన పెద్దదగుగ్రంథముగానె పరిగణింపఁ దగియున్నది. *

* చదువరుల యుపయోగముకై భారతపర్వములలోని పద్యగద్య సంఖ్యక్రింద వ్రాయఁబడెను.

ప్రసిద్ధి కెక్కిన మను, వసుచరిత్రలకంటెను ఎఱ్ఱన యరణ్యపర్వము పెద్దది.

అందువలననే ప్రాచీనమహాకవులు 'ఎఱ్ఱప్రగ్గడ' మహాకవిని భారతాంధ్రీకర్తలలో నొకనిగాను, మహాకవినిగాను పరిగణించిరి. ఇంతమాత్రమే కాదు, ఆంధ్రవాఙ్మయస్పష్టిలోఁ బ్రధానులగు 'నన్నయ, తిక్కన' మహాకవులతోఁ గలిపి నుతించిరి.

అట్లు నుతించినమహాకవుల కొందఱి వాక్యములఁ జూడుడు.

శ్రీ నాథ మహాకవి.

సీ. వచియింతు వేములవాడ భీమనభంగి

సుద్దండలీల నొక్కొక్కమాటు

భాషింతు నన్నయభట్టమార్గంబున

నుభయవాక్పైఠి నొక్కొక్కమాటు

పర్వములు—పద్యగద్యసంఖ్య.		పర్వములు—పద్యగద్యసంఖ్య.	
(1) ఆదిపర్వము—	2091	(9) శల్యపర్వము—	829
(2) సభాపర్వము—	618	(10) సౌప్తికపర్వము—	376
(3) అరణ్యపర్వము		(11) స్త్రీపర్వము—	377
(A) నన్నయ	1300	(12) శాంతిపర్వము—	3099
(B) ఎఱ్ఱన	1600	(13) ఆనుశాసనికపర్వము—	2148
(4) విరాటపర్వము—	1428	(14) అశ్వమేధపర్వము—	980
(5) ఉద్యోగపర్వము—	1564	(15) ఆశ్రమవాసపర్వము—	364
(6) భీష్మపర్వము—	1173	(16) మోసలపర్వము—	227
(7) ద్రోణపర్వము—	1865	(17) మహాపృష్ఠానికపర్వము—	80
(8) కర్ణపర్వము—	1124	(18) స్వర్ణారోహణపర్వము—	98

వాక్రుత్కు తిక్కయఁజ్వప్రకారము రసా

భ్యుచితబంధముగ నొక్కొక్కమాటు
పరిధవించు ప్రబంధ ఁ పరమేశ్వరుని తేవ

సూక్ష్మనైచిత్రి నొక్కొక్కమాటు . . .

కాశీఖండము.

తే. కాళిదాసు మనంబులోఁ ఁ గాంచి మ్రొక్కి

రాజశేఖరుఁ గవిరాజుఁ ఁ బ్రస్తుతించి

ధీరమతి నన్నపార్వతి ఁ దిక్కయజ్వ

శంభుదాసుని గర మర్ధి ఁ నన్నుతిగిచి.

శృంగారనైషధము.

2. అ ల్ల సా ని పె డ్ద న.

ఆ. వె. వ్యాసరచిత భారతామ్నాయమాంధ్రభా

షగ నొనర్చి జగతిఁ ఁ బొగడుఁ గనిన

నన్నపార్వతి దిక్కనను గృతక్రతు శంభు

దాసు నెఱు సుకవిఁ ఁ దలఁతు భక్తి.

మనుచరిత్ర.

3. పి ం గ ళి నూ ర న్న.

ఉ. ఏయెడ నర్థగౌరవ స , మృద్ధియు శబ్దవిశుద్ధియుం దిరం

బై యనవద్యతం బఱగు ఁ సంధవచస్థితి భారతంబు రా

మాయణమున్ వచించిన మహాత్ముల నాత్మదలంచెదంజగ

ద్దేయుల నన్నపార్వతిని ఁ దిక్కుసుధీమణి నెఱు సత్కవిన్.

రాఘవపాండవీయము.

చ. పలుకఁ దలంప దవ్వలగు ♦ భారత రామ కథార్థము ల్విభా
 సిలఁగ నరంటివం డొలిచి ♦ చేతికి నిచ్చినరీతి నాంధ్ర వా
 క్కులలితశక్తి నందఱకు ♦ సుప్రథితంబులు చేసినట్టి ధ
 న్యుల నుతియింతు నన్నయబు♦ధోత్తముఁ దిక్కన నెఱ్ఱనల్క
 విన్.

కళాపూర్ణోదయము.

4. మా ద య్య గా రి మ ల్ల న.

తే. సరస సంస్కృత పుష్పగుచ్ఛప్రభూత
 మగు తెనుంగను నెత్తావి ♦ కళిలదిశలఁ
 దరుణ పవమానమగు కవిత్త్రయ విశేష
 చతురవాచానిరూఢి కంజలి యొనర్తు.

రాజశేఖరచరిత్ర.

5. నంది మల్లయ్య—ఘంట సింగయ్య.

తే. నన్నపాచార్యునకు వందఁనంబు చేసి
 తిక్కయజ్ఞకు మ్రొక్కి కీర్తితములైన
 శంభుదాసుని వాగ్విలాసములు నెమ్మ
 నంబుఱోపల నిలిపి శ్రీనాథుఁ బొగడి.

వరాహపురాణము.

6. జ క్క న కి వి.

ఉ. ఈత్రయిఁ దాఁ బ్రబంధపరఁమేశ్వరుఁడై విరచించె శబ్దవై
 చిత్ర సరణ్యపర్వము నశేషము శ్రీనరసింహ రామ చా

రితములున్ బుధవ్రజగఁగిష్ఠత నెఱ్ఱయ శంభదాసుఁ డా
చిత్రకవిత్వ వాగ్విభవఁబృంభితుఁ గొల్పెదభక్తియుక్తితోన్
విక్రమార్కచరిత్ర.

* 7. కు మా ర ధూ ర్జ టి.

సీ. తనరు వాగనుశాసన నితాంతవిభవంబు

ధరణి సురజ్యేష్ఠ ధ సరణిఁ దెల్పు

తనమఘవత్ప్రేధి ధ ఘనపుణ్యజనదాన

కృతి నిరంతరసుఖస్థితి నెసంగ

తనప్రబంధాను బంధనిరూధి సతతంబు

నార్యాభిమత సువాఙ్క్యములు నెఱప

తనదు శ్రీనాథత్వమనుపమ నృపసభాం

తర చిత్రరచనబంధురత మెఱయ

తే. నలరు నన్నపఁ దిక్క నార్యాంధ్రకవిని

నెఱనామాత్యు నిషధరాజేంద్ర సుచరి

తాంధ్రకవన నవీనవాగమృతలీల

నతిశయించిన నెఱజాణ ధ నభినుతించు.

ఇందుమతీపరిణయము.

* శైవకవులైన 'పొల్కురికి సోమనాథుఁడు, పిడుపర్తి బసవన్న, ధూర్జటి' మొదలగువారు 'స్మార్తు' లగుటచే నన్నయాదులను నుతింపలేదు. కాని కుమారధూర్జటి యేలకో నియమోల్లంఘన మొనర్చెను. అట్లే రాజకవులైన 'నన్నెచోడుఁడు, రంగనాథుఁడు, శ్రీకృష్ణదేవరాయలు' మొదలగువారును నితరకవులకు నమస్కరింపలేదు. అందు సాధారణప్రభువు

రి రఘునాథ భూపాలుడు.

ఉ. లక్షణలక్ష్యకోటి పది ♦ లంబుగ మేటికవుల్ నుతింపక్షో
దక్షమ సంస్కృతాంధ్ర కవిత్వాపదవిన్ మహిళాకైశబ్దవై
చక్షుణి మించు నన్నని విశారదుడై తగు తిక్కయజ్ఞ ఘా
లేక్షణ భక్తి శీలుడగు ♦ నెఱయవృద్ధనేఁ దలంచెదన్.
వాల్మీకి చరిత్ర.

పై మహాకవులవలెనె (1) హరిభట్ట (ఉత్తరనరసింహ పురాణము) (2) శేషము వేంకటపతి (తారాశశాంకవిజయము) (3) తరిగొండమల్లన (చంద్రభానుచరిత్ర) (4) కామేశ్వరకవి (సత్యభామాసాంత్యము) మొదలగు మహాకవులెందరో, ఎఱ్ఱన మహాకవిని నుతించియున్నారు. ఆ నుతించుటలోఁ బెద్దనాది కవులు భారతాంధ్రీకర్తనుగానె చెప్పియున్నారు. ఇట్లుండ నిప్పటివారిలోని కొందఱు 'ఎఱ్ఱన' భారతాంధ్రీకరణమునఁ బూర్తి కవి కాండనుట విచిత్రము—

ఇంతమాత్రమే కాదు. ఇప్పటివారిలోనె మఱికొందఱు ఎఱ్ఱనామాత్యునికే బ్రతిష్ఠర్థిగా నిలువఁ బెట్టిన 'నాచన సోముని' పై నుడువఁబడిన మహాకవులెవ్వరును స్మరింపకపోవుట మఱియొకపింత. 'నాచనసోముడు' విజయనగరసామ్రాజ్య లగుటచేఁ గాఁబోలు. కట్టా వరదరాజు, రఘునాథ భూపాలుడు మాత్రము దారిఁ దప్పిరి. శైవులవలెనె వైష్ణవము పుచ్చుకొనిన 'చిన్నన్న' మొదలగువారును వారి గురువులఁ దలచిరె కాని 'స్తార్త' కవులగు నన్నయూదులకు పందనముఁజేయలేదు.

స్థావకుడైన 'బుక్కభూపతి' చే గౌరవింపఁ బడిన మహాకవి యైనను విజయనగరసామ్రాజ్యమునఁ బేరుగన్న, పెద్దనాదులే యేల తలంపలేదో? విజయనగరకవులలో నొక్క పిల్లలమఱ్ఱ పినవీరభద్రుడు మాత్రము ఎఱ్ఱనతో నాచనసోముని గలిపి యిట్ల నుతించియున్నాఁడు.

మ. కవులం బంకజగర్భనన్నిభుల వఃకాకాణింతు వల్మీకనం
భవునిన్ వ్యాసుని గాళిదాసుబిలహున్ బాణున్ మయూరు
న్మకున్మవభూతిన్ శివభద్రు మల్లఱునిఘంఠామాఘునింరు
భారవిమానన్నయభట్టుదిక్కకవినెఱ్ఱాప్రగ్గడనోమునిన్ జో
జైమినిభారతము.

రామరాజ భూషనుఁడు, వసుచరిత్రమున నెఱ్ఱాప్రగ్గడను విడిచి 'నన్నయ, తిక్కన, శ్రీనాథ, సోమన, భాస్కరుల' నే స్మరించెను. ఆస్మరించుట యతని కిష్టమగు శ్లేషాలంకారపోషణమునకే యైనట్లు కాన్పించును.

ఎఱ్ఱైన సోమునికంటె నెఱ్ఱన్ననే మహాకవులు స్మరించుట యాతని భారతాంధ్రీకరణము నందలి గౌరవము చేతనె.

ఇక 'ఎఱ్ఱనమహాకవి' కవిత్వమును విమర్శించుటకుఁ బూర్వము ప్రాచీనాంధ్రభాషాపరిస్థితిని, ఎఱ్ఱన్నకు గురుస్థానమైన 'నన్నయ, తిక్కన్నల' కవిత్వశైలిని గొంత ముచ్చటింప వలసియున్నది. దానిఁ జూతము.

ఆంధ్రులు - వారి భాష

ఆంధ్రులనువారు 'విశ్వామిత్ర' శాపహతులైన యాతని సంతతివారేయని 'ఐతరేయబ్రాహ్మణము' చెప్పుచున్నది. ఆవిశ్వామిత్రుడు డట్లు తన సంతతివారిని శపించుటకు హేతువు 'హరిశ్చంద్రుని' రాజసూయయాగమునఁ బశువుగా బంధింపఁబడిన 'శునశ్శేపుడు' అను ఋషిపుత్రుని విశ్వామిత్రుడు రక్షించునందర్భమునఁ గల్గెనని యా యైతిరేయ బ్రాహ్మణమున నె స్పష్టముగా నున్నది. ♦ ఆగాథ నేటి 'అయోధ్యాపురి' పరిసరమునఁగాని, దానికి సమీపమునఁగాని జరిగినదని చెప్పవలయును. ఆయాంధ్రులప్పటినుండి నీచవృత్తుల నవలంబించి, నానాదిశలకుఁ బోయి యుందురు. రామాయణములోని 'శునశ్శేపుని' గాథఁజూడ నది యయోధ్యకుఁ బశ్చిమభాగమున నొక్కయెడ నైనట్లు కాన్పించును.

'తైత్తిరీయబ్రాహ్మణము' నందు * 'ఆందుడు, అను నొక జాతివాడు చెప్పఁబడియున్నాడు. ఆందుడన, రేవుల యందు, ఒకవిధమగు బల్లెము నుపయోగించి మత్స్యములఁ బట్టువాడని యర్థము కలదు. తైత్తిరీయబ్రాహ్మణము, ఉత్తర హిందూస్థానముననే యొక్కయెడ 'తిత్తిర' యను ఋషిచే

♦ ఐతరేయబ్రాహ్మణము — 7-3-4 .

* తైత్తిరీయబ్రాహ్మణము — 3-4 .

ద్రష్టమైనది. కాన నాందుడును ఉత్తర భారతములోనివాడే. తెత్తిరీయబ్రాహ్మణమున జెప్పబడిన యాందుడే యైతరేయ బ్రాహ్మణమున నాంధ్రుడుగా నుచ్చరింపఁ బడియున్నాడేమో? *

మనుస్మృతియందు 'ఆంధ్రుడు' అనువాడు 'అరణ్యమున' జంతువులఁ జంపి జీవించువాడని కలదు. * మనుస్మృతిని బరిశోధించిన వా రాగ్రంథము 'గంగా, యమునా' నదుల నడుమ విరచింపఁబడెనందురు. కాన, మనువునకుఁ దెలిసిన యాంధ్రుడును, ఉత్తరభారతదేశవాసియే.

ఆంధ్రబ్రాహ్మణులలో నూటి కెనుబది మందివఱకు 'అపస్తంబసూత్రికులై' యుండుటచే నాంధ్రబ్రాహ్మణుల మూల పురుషుడు 'అపస్తంబ మహర్షి' యే యని చారిత్రకులు చెప్పుదురు. అపస్తంబుఁ డాంధ్రదేశీయుఁ డని కొందఱు తలఁచిరిగాని, యది సరికాదు. 'యమునానది' నంటియున్న 'సాల్వ' దేశమే

◆ వేదవాఙ్మయమున దేశకాలముల ననుసరించి శబ్దములయుచ్చారణములలో భేదములుకలిగినవి 'అధర్వవేదము' నఁగల 'కుంతాపసూక్తము' నందు 'కారవ్యుడు' అని చెప్పబడినవాడు. ఐతరేయబ్రాహ్మణమున 'కారవ్యుడు' అని చెప్పబడుట యిందులకొక చిన్న నిదర్శనము.

* శ్లో. మత్స్యసూతో నిషాదానాం, త్వష్టిస్త్వా యోగవస్యచ,
మేదాంధ్రచంచు మద్ధానా, మారణ్య పశుహింసనం॥

మనుస్మృతి.

యాతని నిచానమై యున్నదని తెలియవచ్చుచున్నది. కి ఇది కూడ నాంధ్రుల డుత్తరభారతీయుడే యనుటను ధ్రువపఱచుచున్నది.

పైకారణములచే నాంధ్రుల డుత్తర భారతమునుండి యెప్పుడో యెట్లో భిన్న భిన్న సంఘములుగా నేటి యాంధ్రావని జేరియుందురని తెలియనగుచున్నది. ఆంధ్రజాతి యీప్రదేశము నకు జేరక పూర్వము కూడ నొక 'కిరాతక' జాతియిట నివసించియున్నది. అది యేదన,

ఇట్లొక వంశజుడైన 'దండుడు' అనువాఁడు కారణముచే దండివలన వెడలఁగొట్టఁబడి, వింధ్యపర్వతపు దక్షిణభాగమున జేరి, యచటనుండిన కిరాతులను వశపఱచుకొని, 'మధుమంతము' అను పట్టణమును నిర్మించి పరిపాలింపుచు, గురు వగు 'శుక్రుని' కుమార్తె 'నరజ' యను నామెను గామించి బలాత్కరించె ననియు, శుక్రుడందులకుఁ గోపించి, దండుడు నాతని యనుయాయులు నశించునట్లు శపింప, ధూళివ

కి 'ఆపస్తంబుడు' తన గృహ్య సూత్రములయందు 'సీమంత' కర్మ విధి జెప్పచు, నితర గృహ్య సూత్రకర్తలు విధింపని యొకమంత్రమును విధించియున్నాడు. అది, యమునానది నడియందుండిన 'సాల్వ' దేశమును దానికేబ్రభవైన 'యాగంధరి' యను రాజును గూర్చియునై యున్నది. కాన నాపస్తంబుడు 'సాల్వ' దేశీయుడనియే స్పష్టమగుచున్నది.

చూ. ఆపస్తంబ గృహ్య సూత్ర భాష్యము. చౌ. కాంబాసంస్కృతసీరిసు.

ర్షము కురిసి దండుడు నాతని సంబంధులగు కిరాతులు నశించిరనియు, కొందఱుమాత్ర మొక 'సరోవర'తీరముఁ జేరి బ్రతికి రనియు, పిమ్మట రావణుడు శూర్పణఖకుఁ బదునాల్గువేలమంది రాక్షసులతో ఖరాసురుఁ దోడిచ్చి యాదండకారణ్యము నాక్రమింపఁ బంచెననియు రామాయణోత్తర కాండమునఁగలదు. శ్రీరాముఁడా దండకారణ్యముఁ జేరునప్పటికి 'ఆర్యర్షులు, ఖరాదిరాక్షసులు, కబంధాది గంధర్వులు, వాలిసుగ్రీవాది వానరులు' నేడేది యాంధ్రదేశమనుకొను చుందుమో యట్టిదండకారణ్యమున నుండిరి.

మఱియు భారతయుద్ధానంతరమైన 'యాదవ' నాశనమున మిగిలినవారిలో 'కృతవర్మ'పుత్రుని యర్జునుఁడు దక్షిణావధమున నుండిన 'మృత్తికావత' పురి కథిపతిఁ జేసినట్లు భారతమునఁ గలదు. ఆమృత్తికావతము నేటి 'ఓరుగల్లు' నంటియున్న 'మట్టివాడ' యేమో? కృతవర్మ భోజకులజుఁడు. భోజుల శాసనము లీయాంధ్రావనిఁ గొన్నికలవు. అందు, కర్నూలుజిల్లాలో 'మద్దకరి' అనుచోట భోజులశాసనము లున్నవి. తద్వంశజులమని చెప్పకొనువారును. నట నేడుకూడఁ గలరు.

'కాకతీయులు' భారతయుద్ధములోఁ బ్రసిద్ధి నొందిన 'త్రిగర్తులు' అనువారితోఁ జేరిన 'ఆయుధజీవికగణము'. * వారెపుడో, యెట్లొ, యీయాంధ్రావనిఁ జేరిరి.

ఇట్లప్పుడప్పు డనేకరీతుల నీ యవనిం జేరినవారిలో

ఆంధ్రులు, అను సంఘమువారు ప్రబలులగుటచే వారి యేలుఁ బడిలోఁ జేరినవా రందఱికి నాంధ్రసంజ్ఞ కలిగినది.

అట్టి యాంధ్రదేశమును, ఆంధ్రుల ప్రభుత్వమును, క్రీ.పూ. నాల్గవశతాబ్దమునకే యుండినట్లు 'మగస్తానీసు' అను గ్రీకు సుదేశీయుఁడు, నాటికాలమున మౌర్యచంద్రగుప్తునికడ రాయ బారిగ నుండినపుడు వ్రాసిన యంశములవలనఁ దెలియనగుచు న్నది. పిమ్మట 'అశోకుఁడు' కళింగాంధ్రముపై దండెత్తుటయు, మఱికొంతకాలమునకు 'సుశర్మ' యను నాంధ్రప్రభువు 'మగధ దేశ'మును గూడ స్వాధీనపఱచుకొని యేలుటయుఁ గలిగెనని, పురాణాదులవలనను, చరిత్రలవలనను దెలియనగుచున్నది.

పైరీతి నార్యావర్తమునుండి యపుడపుడు చేరిన యా ర్యుల యొక్క సంస్కృతము, దండెదులయొక్క ప్రాకృతము 'భోజ, కాకతీయా'దుల శౌరశేని, ఖరాదుల 'పైశాచి' (ప్రాచీనద్రావిడము) కాలాంతరముల మిళితమై, ఈ యాంధ్రావనిఁ జేరినవారిభాష ఆంధ్రమనియు, 'తెలుఁగు, లేక తెనుఁగు' అని యు పేరులు కలదనది. 'తెనుఁగు, తెలుఁగు' అనుపేరులు 'త్రినగ, త్రిలింగ' శబ్దభవములని చెప్పదురుగాని యింకను నది స్థిరమైన వ్యుత్పత్తి కలదిగాఁ గాన్పింపదు.

ఆంధ్రులు పశ్చిమభారతదేశమునుండియే, బయలు వెడలి గోదావరి నది పుట్టినచోటునుండి, క్రమముగాఁ దూర్పుదిశకుఁ బ్రసరించిరి. అందువలననే ఆంధ్రప్రభువులకుఁ దొలుత గోదావరి

తీరమునందలి 'ప్రతిష్ఠాన' పురము రాజధానియగుట కూడఁ గలిగినది. ఆయాంధ్రుల భాష 'ప్రాకృతము' * ఆ ప్రాచీనప్రాకృతభాషయందే శాలివాహనుఁడు 'సప్త శతి' అను గ్రంథమును వ్రాసియున్నాఁడు. ఆసప్త శతి పుట్టకముందే నాటి యాంధ్ర దేశమున వ్యాప్తమైన 'పైశాచి' భాషలో 'గుణాధ్యుఁడు' అనునాతఁడు 'కథానరిత్సాగర' మను గ్రంథమును వ్రాసెను.

మహారాష్ట్ర దేశభాష ప్రాకృత మని 'దండి మహాకవి' చెప్పియున్నాఁడు. * ఆప్రాకృతమును, అశోకుని పరిపాలనాకాలమున, 'కళింగాంధ్రమునఁ' బ్రవేశించిన 'మాగధి'యు, తత్పూర్వముననే దేశమున నుండిన పైశాచియును, కాకతీయాదులతో వచ్చిన శౌరసేనియు, నాంధ్రదేశమున సమ్మిళిత మగుటచే 'అపభ్రంశ' మనుపేరితోఁ బ్రాచీనులచేఁ బిలువఁబడెను. అందువలననే 'ఎలుకూచిబాలనరస్వతి'తన 'షడ్భాషావివరణము'

♦ పశ్చిమపు టిండియానుండి 'ఆంధ్రుల'ను వారు సచ్చనపుడు కొందఱు నిలిచి పోయి యుందురు. ఆజాతిజులే 'బెలూచి' స్థానమునకును, భారతదేశమునకును నడుమ స్థిరపడియుందురు. వారిభాష 'బ్రాహ్మాయి' అను పేరు గలదై యాంధ్రభాషకు సన్నిహితమగుచున్నది. ఈయంశముచేతనే 'గ్రియర్సన్' దొరగారు తమ 'లింగ్విస్టివ్ సర్వే ఆఫ్ ఇండియా' అను పుస్తకమున, ద్రావిడ భాషా వంశ పృక్షముఁ జూపుచు 'ఆంధ్రము'నకు 'బ్రాహ్మాయి' సోదరి భాషగా నిరూపించుట కల్గినది.

* శ్లో. మహారాష్ట్ర శ్రయాంభాషాం | ప్రకృష్టాం ప్రాకృతం విదుః |
దండి.

నందు * 'ఆభీర, ఆంధ్ర'దేశములలోఁ బుట్టిన భాష 'అపభ్రంశము' అని చెప్పియున్నాఁడు.

అపభ్రంశ శబ్దమునకు, 'అపశబ్దము' అని యర్థము. ఏ నియమములకును లోఁబడక నానాభాషల సాంకర్యముగల యాంధ్రమును 'అపభ్రంశము' అనియే ప్రాచీనులు తలచి యుందురు. పై వేర్వేలు ప్రాకృతభాషలకు 'శాతవాహన' చక్రవర్తుల కాలమున 'వాల్మీకి' అనుఋషిచే నొకవ్యాకరణము వ్రాయఁబడెను. అదియే ప్రాకృత వ్యాకరణములకు మొదటిది.♦

పై 'యపభ్రంశ' భాషలో వ్రాయఁబడిన గ్రంథము లేవియుఁ గాన్పింపవు. గాని, ఆభాషకును నొకవిధమగు నియమమును 'వాల్మీకి' చూపియున్నాఁడు.†

మఱియు 'హేమచంద్రుఁడు, త్రివిక్రముఁడు' మొదలగు వారును, ప్రాకృతభాషపై వ్యాకరణములను రచించి యున్నారని 'విన్నకోట పెద్దన్న' చెప్పియున్నాఁడు. చూడుఁడు.

* శ్లో. ఆభీరాంధ్రాది జాంభాషా మపభ్రంశం విదుర్బుధాః ||

షడ్భాషావివరణము.

♦ నాల్మీకి యొక్క ప్రాకృత సూత్రములలో 'శాతవాహన' శబ్దముఁ గూర్చి చర్చయుండుటచేతను, 'సప్తశతీ' యావ్యాకరణమునకులక్ష్యముగా నుండుట చేతను, అది శాతవాహనుని కాలముననే రచింపఁ బడెనని, తలఁపఁ బడుచున్నది.

† వాల్మీకి సూత్రములపై నాంధ్రదేశపు పండితులగు (1) చెరుకూరి లక్ష్మీధరుఁడు 'షడ్భాషా చంద్రిక' (2) అప్పయ్య దీక్షితులు 'ప్రాకృతమణి

గీ. విశ్రుతులు హేమచంద్ర త్రి ధ విక్రమాదు
 లాసరః జూపిరి ప్రాకృతం ధ బునకుః ద్రోవ
 నంధ్రభాషయుః బ్రాకృతా ధ హ్వయమ కాన
 వలయుః దల్లక్షణంబులు ధ వలయుః దెలియ.

కావ్యాలంకార చూడామణి.

ఇప్పుడు ‘హేమచంద్రుని’ దేశీయనామావళియు, ‘త్రివిక్రముని’ వాల్మీక సూత్రవృత్తియుఁ బ్రచారమునఁ, గలవు. కొందఱు హేమచంద్రాదులు తెనుఁగునకు ‘లక్షణము’ వ్రాసియున్నారని చెప్పు వాక్యమునకు, పెద్దన్న పద్యము ‘అపవాదమై’ యున్నది.

ప్రాకృతభాషలోను, దానితో సంబంధించిన ‘పాలి’భాషలోను, జాఢమతగ్రంథములు పెక్కులు వ్రాయఁబడి యున్నవి. ‘అశోకుని’ యొక్కయు, వానివెనుక చక్రవర్తులైన ‘ఆంధ్ర’ చక్రవర్తుల యొక్కయు శాసనము లాప్రాకృతభాషలోనే వ్రాయఁబడియుండెను. ఆంధ్రదేశమున నాంధ్రచక్రవర్తుల పరిపాలనానంతరము తెనుఁగుదేశమునకు ‘పల్లవు’ లొక్కవైపునను, ‘శాలంకాయనులు’ వేఱొక్కవైపునను బరిపాలకులైరి. వారును, ప్రాకృతభాషలోనే వ్రాయించిన శాసనావళి కాన్పించును. శాలంకాయనులలో ‘విజయదేవవర్మ’ అనువాని పరిపాలనమువఱకు

దీపము’ (3) ఎలకూచి బాలసరస్వతి ‘షడ్భాషా వివరణము’ అను వ్యాఖ్యానములను రచించి యున్నారు.

(క్రీ. త 375) ప్రాకృతభాషలో వ్రాయబడిన శాసనములు లభించుచున్నవి.

రాజుల మతము ననుసరించి మతగ్రంథములు, రాజశాసనములు, మాటుచుండును ‘అశోకుడు, ఆంధ్రచక్రవర్తులు’ బౌద్ధులగుటచే బౌద్ధమతగ్రంథములుగల ‘ప్రాకృతమే’ శాసనములకును నెక్కినది. వైదికమతముఁ బ్రోత్సహించిన ‘గుప్త’ రాజుల పరిపాలనమున సంస్కృత మభివృద్ధి కాజొచ్చినది. సముద్రగుప్తుని యాంధ్రదేశదండయాత్రచే నాంధ్రావనిలోని ప్రభువులును సంస్కృతమును బోషింపుచు నాభాషనే రాజభాషగా నంగీకరించి, దానియందే శాసనములను వ్రాయించినట్లు కాన్పించును. ఆకాల మించు మించు క్రీ. త. నాలవశతాబ్ద మధ్యమునుండి యైయున్నది.

ఆంధ్రదేశమును, శాలుకాయనరాజులకుఁ బిమ్మట బ్రాహ్మణము నేలిన ‘విష్ణుకుండినులు’ కేవల వైదికమతపోషకులకాక, తాము వేదముఁ జదివి* యశ్వమేధాది మహాయజ్ఞములఁ జేసియున్నారు. అందు ‘మాధవవర్మ’ పదునొకండశ్వమేధయాగములను, నరమేధయాగముఁగూడఁ జేసియున్నాడు. అందు వలననే వారిశాసనములు వైదికమత నిదానమగు సంస్కృత

* మాధవవర్మ ‘పాలమూరు’ శాసనమున ప్రతిగ్రహీతయగు ‘శివశర్మ’ ను గూర్చి చెప్పుచు నాతఁడు మాధవవర్మకు ‘తైత్తిరికసంప్రసాదాచారి’ అనఁగా - ‘కృష్ణయజుర్వేదము’ను దనతోఁ జదివినవాఁడు, అని చెప్పెను.

భాషలోనె రచింపఁబడినవి. విష్ణుకుండినవంశజుల వేగీరాజ్య మం తరించినపిమ్మట వచ్చిన ‘చాళుక్యులును’ దమకూటస్థుఁడగు ‘పులికేశి’ అశ్వమేధయాగముఁ జేసెనని చెప్పుకొనుటచే వారు ను, వైదికమతచిహ్నముగ సంస్కృతభాషలోనె, శాసనములను వ్రాయించిరి. పిమ్మట ఆంధ్రచోళులు, కాకతీయులు, రెడ్లు, విజయనగరసమ్రాట్టులునుగూడ, వైదికమతావలంబకులగుటచే సంస్కృతభాషలోనె శాసనములఁ జేసిరి. కృష్ణదేవరాయలు మాత్రము వివిధభాషలలోను శాసనములఁ జేసియున్నాఁడు.

కాని, చాళుక్యుల కాలములో రాజులు సంస్కృత భాషలో శాసనములను వ్రాయించినను, వారి ‘మాండలికులు, దండనాయకులు, కొందఱు స్త్రీలు’ స్వకాలమునందుండిన యాంధ్రభాషలోనె శాసనములను వ్రాయించుచుండిరి. ఇందులకు ‘జయసింహుని’ సేనానియగు ‘ఎఱుంబోది’ యనువాని ‘విత్పత్తి’ శాసనము, చాళుక్యభీముని సేనానియగు ‘పాండురంగని’ ధర్మ పురి శాసనము, రాజరాజనరేంద్రుని పుత్రిక నని చెప్పుకొనిన సోమలయొక్క డాటౌరామశాసనము నిదర్శనములు.

ఇది సంస్కృతనాటకములలోని ‘ఉత్తమపాత్ర’లు’ సంస్కృతమును వాడినట్లును, స్త్రీ, సేవ కాదిపాత్రలు పాశ్చాత్యభాషను వాడినట్లును నాటివారు శాసనములను వ్రాయించుట లోను బ్రవర్తించి రని తలంపవలసి యున్నది. నాటికాలపు తెలుఁగొనను, ‘ద్రావిడ, కర్ణాటక, మహారాష్ట్రాది’దేశముల

నంటిన యాంధ్రమండలములలో నాయాప్రాంత భాషల సంప
ర్కముచే, పెక్కుమార్పుల నొందియున్నది. పాకృతభాష లనఁ
బడు నవియుఁ దాము ప్రవేశించినదేశములవారి యుచ్ఛారణా
పరిస్థితుల ననుసరించి పెక్కురూపములతో 'తత్సమ, తద్భవ,
దేశ్య, గ్రామ్య' రూపముల నొందినవి. అందువలన, నేది యే
భాషాజన్యమో తెలియకుండఁగఁ బోయినది. ఇందులకుఁ జిన్న
నిదర్శనముగా 'శూరసేని' భాషనుండి తెనుఁగునఁ గలిసి,
యవి 'వైకృతా'దులఁగా నిఘంటుకారులచే గ్రహింపఁబడిన
కొన్నిపదములఁ జూపుచున్నాను.

* శూరసేని	తెనుఁగు	శబ్దరత్నాకరకర్తయభిప్రాయము
తరగ	తరగ	వైకృతము
మిస	మిస	...
దుంగ	దుంగ	...
అయ్య, అంయ-అయ్య		...
వేసం	వేసము	...
అంతియ	అంతియ, (అంతమాత్రము)	...
దువారం	దువారము	...
సుంణ	సున్న, (శూన్యము)	...
దీవ	దివ్వె	...

* శూరసేనీపదములను జయదేవునియొక్క 'శూరసేని'ద్వితీయభా
షగాఁ గల ప్రసన్నరాఘవ నాటకమునుండియు, లక్ష్మీధరుని 'షడ్భాషా
చంద్రిక'నుండియు సేకరించితిని.

మది	మది	తద్భవము
సంతి	సత్తి, (శక్తి)	సంస్కృతభవము
తావ	తావు	దేశ్యము
పుణం	పున్నెము	నైకృతము
బభా	బభా(అనందసూచకము)	హింది
తాణా	తాణా(అధికారిస్థానము)	హింది
మోడి	మోడి(పని)	దేశ్యము

పై శూరసేనీశబ్దములను శబ్దరత్నాకరకర్త, 'నైకృత, తద్భవ, తత్సమ, హిందీ' పదములనుగాఁ దలంచెయున్నాఁడు. ఇట్లే మనకుఁ దెలియని ప్రాకృత పట్కము లోని పదము లెన్నియో యాంధ్రమునఁ జేరియున్నవి.

ఇప్పటివారు కొందఱు ఆర్యభాషలకును, ప్రాకృతభాషలకును భిన్నమైన ద్రావిడభాష యొకటి కల దని చెప్పుదురు. కాని, ఏది ద్రావిడభాషాకుటుంబమని చెప్పుదురో, అట్టి 'ద్రవి, డాంధ్ర', కర్ణాట, మళయాళాది భాషలు ప్రాకృతపట్కములోనివే యని పాఠీచీనులు చెప్పియున్నారు. 'దండి' పండితుని వాక్యములఁ జూడుఁడు.

*మహారాష్ట్రము నాశ్రయించిన భాష శుద్ధమగు 'ప్రాకృతము' మగధదేశమునఁ బుట్టినది. 'మాగధి' శూరసేని దేశమున

* ప్లో. మహారాష్ట్రాశ్రయాంభాషాం ప్రకృష్టం ప్రాకృతం విదుః
శూరసేనోద్భవాభాషా శూరసేనీతిగీయతే

జన్మించినది 'శూరసేని' పితౄచదేశములఁ బుట్టినది. 'పై శాచీ ద్వితయము' (పైశాచి, పైశాచిచూళిక) ఆభీరామల * వాక్యములు 'అపభ్రంశము.' పితౄచదేశములను బెద్ద లిట్లు నిర్దేశించినారు. "పాండ్య, కేకయ, బాస్తిక, సింహ, నేపాళ, కుంతల, సుధేష్ఠ, చోట, గాంధార, హైవకన్న దేశములు" పితౄచదేశములు.

ద్రావిడములనుకొను 'ఆంధ్ర, ద్రావిడ, చోళ, కుంతలాది' దేశములలోని ప్రాచీనభాషను, అపభ్రంశ మనియు, పైశాచీ ద్వితయ మనియుఁ బ్రాచీనుల తలంపు. ఎక్కడనో 'కేకయ, బాస్తిక' దేశములలోని 'బ్రాహ్మాయి' భాషను మనయాంధ్రమునకును సంబంధము కలదని 'గ్రియర్సన్' దొరగారు తలచిన దానిని మనప్రాచీనులు పైశాచీద్వితయము లోనిదిగాఁ జెప్పినట్లు కాన్పించును. దాని నటుండనిచ్చి చాళుక్యుల కాలమునం

మగధోత్పన్నభాషాం తాం మగధీం సంప్రచక్షతే

పితౄచదేశనియం పైశాచీద్వితయం భవేత్

పితౄచ దేశాస్తు వృద్ధై రుక్తాః

"పాండ్య కేకయ బాస్తిక సింహ నేపాళకుంతలాః

సుధేష్ఠ చోట గాంధార హైవకన్న జనాస్తథా,

ఏతే పితౄచదేశాన్యః".....

* 'ఆభీరాంధు' లని పాఠాంతరము.

♦ 'చోళ' యని పాఠాంతరము.

దాంధ్రభాష యెట్లు పరిణతి నొందెనో, రెండుమూడు నిదర్శనములఁ జూపుదును.

ప్రాచీనకాలమునం దుండిన 'అపభ్రంశ' భాషలోనె యప్పటియాంధ్రులు "నదులకు, గ్రామములకు, గ్రామసీమలకు, కొన్ని వృత్తులకు, కొందఱు మనుష్యులకు" దేశకాలానుసారము లగు పేరులఁ జెట్టుకొనియున్నారు.

ఇందులకు 'విష్ణుకుండిన మాధవవర్మ' యొక్క 'పాలమూరు' శాసనములోని కొన్ని యంశములఁ జూపెదను.

❀❀❀ మాధవవర్మపాలమూరు శాసనము. ❀❀❀

* "స్వస్తి భగవచ్చీ) పర్వతస్వామిపాదానుధ్యాతస్య, 'విష్ణుకుండినస్య' శ్రీవిక్రమహర్షస్యసూనోః ... శ్రీగోవిందవర్మణః ప్రియతనయః క్రతుసహస్రయాజీ ఏకాదశాశ్వమేధావబృథస్మానవిగతజగదేనస్కః విద్వద్విజగురువృద్ధ తపస్వీ జనాశ్రయః మహారాజః శ్రీమాధవవర్మా ... పరమబ్రహ్మణ్యో మాతాపితృ పదానుధ్యాతః * 'జనాశ్రయమహారాజః' గుర్తవాడివిషయే విషయమహత్తరా నధికారపురుషాంశ్చ ఇమమిత్థ మాజ్ఞాపయతి.

* 'జనాశ్రయమహారాజ' బిరుదము నొందిన యీ 'మాధవ'వర్మకును 'మధురాపురి' నాకాలమున నేలు 'సుందరపాండ్య'నకును నేడియొ సంబంధము కలదని, 'సుందరపాండ్య' కృతమగు 'నీతిద్విషష్టిక' యను గ్రంథముఁ బ్రకటించిన బ్ర. శ్రీ. వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రి గారు రాపుస్తక పీఠికలోఁ జర్చించియున్నారు.

అస్తి విదిత మస్తు వో యోఽస్మాభిః గుద్ధవాడివిషయే 'దట్టాయ
 వారితీర' 'పుల్లీబూంరు' నామగ్రామం 'మయేందవాటికి' దక్షిణతః
 సీమాంత చతుర్భుర్తనంచ 'పూంజిగీషయా' ప్రస్థితః
 గోదావరీ మతీతరన్ వేద వేదాంగ విదో 'రుద్రశర్మణో' నప్తే
 దామశర్మణః పుత్రాయ శివశర్మణే గౌతమనగోత్రాయ, కమ్మరా
 స్త్రికుండుక వాస్తవ్యాయ తైత్తిరికసబ్రహ్మచారిణే వేదచతుష్టయ
 సమామ్నాతావదారాననాయ; పాల్గునపౌర్ణమాస్యాం సోమ
 రాహుగ్రస్తనిమిత్తే జనాశ్రయః దత్వా సర్వకరపరిహారే జాగ్ర
 హరీకృత్య సంప్రదత్తః. తదత్ర భవద్భిరన్యైశ్చ ధర్మాధి గతబుద్ధి
 భిః పరిపాలనీయః.... ఆజ్ఞప్తి రత్ర హస్తి కేశ, వీరకేశౌ' మహాం
 శ్చ.... ఇత్యేవ ముఖయగణో స్వీకృత్య పరిపాలయేత్॥.....

పై శాసనములో మాధవవర్మ 'పూంజి' గిరిగిరిగీషయే
 గోదావరిని దాటి పాల్గునపూర్ణిమనాడు రాహుగ్రస్తమగు
 చంద్రగ్రహణ సమయమున 'గుద్ధవాళీ' విషయమున 'మయేం
 దవాటికి' కి దక్షిణమున 'దట్టాయవాళి' తీరమునందలి 'పుల్లీబూం
 రు' గ్రామమును అన్నివిధములగు పన్నులను దీసివేసి, 'కమ్మ
 రాస్త్రిము'లోని 'కుండుక' వాస్తవ్యుడును, దనతో తైత్తిరియ
 సబ్రహ్మచారియు, నగు శివశర్మకు దానమిచ్చి, విషయమునం
 దలి మహాత్ములగువారిని 'హస్తి కేశ, వీరకేశు'లను, దానమును
 నెరవేర్చు నాజ్ఞ నిచ్చెను.

ఇందు నాటి దేశీయపదము లెల్లుండెనో చూడఁడు.

‘పూర్ణాదిక్కు’ అనగా పొగ్గిక్కు అని యర్థమగుచున్నది. పూంగి, ప్రాక్ శబ్దభవము ‘గుద్దవాడీవిషయము’ అన నేటి తూర్పుగోదావరి జిల్లాలోని తూర్పుడెట్టా ప్రదేశము. ‘గుద్దవాడీ’ గోదావరి శబ్దమునకు పైశాచి రూపమో, అపభ్రంశ రూపమో యైయున్నది. ‘గో, గు, గాను ‘రి’ డి, గాను మాటి యపభ్రంశమైనట్లు కాన్పించుచున్నది. ఈ ‘గుద్దవాడీ విషయము’ మనకుఁ దెలిసినంతవఱకు మాధవవర్మ శాసనము మొదలు, క్రీ. త. 1202 సంవత్సరమున నిచ్చిన ‘మల్లవిష్ణువర్ధనుని ‘ఏటటుపల్లి’ (రామచంద్రపురము తాలూకాలోని ఏరుపల్లి) శాసనకాలమువఱకుఁ గాన్పించుచున్నది. అది రెడ్లపరిపాలనమున, ఇంచుమించు క్రీ. త. పదునాల్గవ శతాబ్దమధ్యమునుండి ‘భీమమండల’ సంజ్ఞతో మాఱినది. ఈగుద్దవాడివిషయమునే శ్రీనాథ మహాకవి ‘భీమఖండ’ మని ప్రసిద్ధమగు భీమేశ్వరపురాణమును వ్రాసియున్నాఁడు. దానికి సంస్కృతగ్రంథమును గలదు. అది స్కాందపురాణాంతర్గతమఁట ! ముద్రితమగు స్కాందపురాణమున ‘భీమఖండ’ గాథలు లేవు.

చి / ఇక దట్టాయవారీతీర మనునది ఇటీవల ‘తుల్య’ తీరమైనది. అది గోదావరినదియొక్క శాఖానదిగాఁ బ్రవహించుచు నిపుడు ‘కాకినాడకాలువ’గాఁ ద్రవ్వఁబడియున్నది. ఈతుల్యనదీ మహాత్ముగూర్చి పెక్కుగ్రంథములను రచించిన ‘ఏనుఁగులత్తుణకవి’తుల్యమాత్మ్యము’ అను నాతాశ్వాసముల గ్రంథమును

జేసియున్నాడు. 'పులీబూండు' నేడు 'పొలమూరు' అనుపేరు కలదై నది. పులీబూండుకు సరిహద్దు గ్రామముగు 'మయ్యేంద్రవాటికి' నేడు 'మహేంద్రవాడ' అనుపేరుగల గ్రామ మైనది. 'కమ్మరాప్రము' గుంటూరుజిల్లాలోని 'కమ్మనాడు' అనుపేరు గలది. 'కుండక' మెద్దియో తెలియదు.

ఇవన్నియుఁ గాలాంతరమునఁ బొందిన జనుల యుచ్చారణభేదములచేతను, స్థలాభిమానమున జనులు వానిని మహత్తు కలవానినిగా భావించుటచేతను గలిగిన మార్పులు

ఈ శాసనమున—'హస్తి కేశ, వీరకేశ' గణములు విషయ పరిపాలక సంఘములుగాఁ గాన్పించును. అసంఘములు నేటి 'రివిన్యూ, పోలీసు' డిపార్టుమెంటులవంటివై యుండును.

ఈమాధవవర్మశాసనముతోనే లభించిన 'జయసింహ వల్లభుని' మఱియొక 'పొలుమూరు' శాసనమును గలదు. అది మాధవవర్మశాసనమునఁ బ్రతిగ్రహీత యగు 'శైవశర్మ' యొక్కపుత్రుఁడగు 'రుద్రశర్మ'కు, పొలమూరునే మరల నగ్ర హారముగా స్థిరపఱచిన యంశము లున్నది. మాధవవర్మకును 'జయసింహవల్లభు'నకును 30, 40 సం॥ రములు మాత్రమే కాలభేద ముండును.

జయసింహవల్లభుని శాసనములో, మాధవవర్మశాసన ములోని 'పూంగిదిక్కు' అనుశబ్దము లేదుగాని 'కుండక' శబ్ద

మునకు మాటు 'అననపుర' వాస్తవ్యుడు రుద్రవర్మయనికలడు.
తక్కిన దేశీయ పదములన్నియు సమానములే.

జయసింహవల్లభుని యనంతరమున వేగి దేశపరిపాలకుఁ
డై 'అటు' మానములె పాలించి మృతినొందె ననబడు జయ
సింహ వల్లభుని సోదరుడు 'ఇంద్రవర్మ' యొక్క 'కొట్టనూ
గూరు' శాసనమున దేశీయపదము లెల్లుండెనో చూడుడు.

❀ ❀ ❀ * ఇంద్రవర్మశాసనము ❀ ❀ ❀

స్వస్తిశ్రీ మతాం సకల భువనసంస్తూయమాన మానవ్య
సగోత్రాణాం, హరీతీపుత్రాణాం, స్వామిమహానేనపదానుధ్యాతానాం
కౌశికీవరప్రసాదలబ్ధరాజ్యానాం, భగవన్నారాయణవరప్రసాద లబ్ధ
వరాహాలాంఛ నేక్షణ క్షణ వశీకృతాశేష మహీభృతాం, అశ్వమేధావ
భృథస్నాన పవిత్రీకృతమానస శరీరాణాం, స్వయశో విషయీకృత
త్రిలోక్యానాం, చక్రుక్యానాం, కులమలంకృత్య, నిజజన్మనా విరాజ
మానః. శ్రీ 'కీర్తివర్మ' మహారాజస్య నప్తా, శ్రీవిష్ణువర్ధన మహా
రాజః, రణముఖగతరిపువిజయసముపలబ్ధ శ్రీవధూనివాసాయమాన
విపులవక్షస్థలస్య పుత్రః, శక్తిత్రయసమధిగత మహాభ్యాతివిభూతి
త్రివర్గసేవానిపుణః, పురాణపురుషజివ బహులోకస్తుతః, పురారాతి

* ఈశాసన మిదివఱకెచ్చటను బ్రకటింపబడలేదు. దీని నొకమి
త్రుఁడు గుంటూరు మండలమున సంపాదించి నాకిచ్చియున్నాఁడు. మద్రా
సుమ్యూజియమునకు దీని నిచ్చితిని ఇది యపూర్వమైన శాసనమని శోధ
కులు తలంచుచున్నారు.

రివ భూతగణప్రియః, ద్వితీయఇవ మకరధ్వజః, పంచమ ఇవ లోక
 పాలః, పృథాగ్రసుతఇవ సత్యసంధః, శరత్కాలఇవ కృతబంధుజీవో
 త్సవః, పూర్వాచలేంద్రీఇవ మిత్రోదయానుకూలమహిమా, మహీ
 పతి మకుటతటఘటిత మహారత్నమరీచి మంజరీరంజిత చరణార
 వింద యుగళః, శ్రీంద్రవర్మమహారాజః. త్యాగధేన్వపరనామధేయః
 ఉదకపూర్వకం సర్వకర పరిహారోపేతం బ్రహ్మదాయీకృత్య, 'కొ
 జ్జనూగూరు' నామగ్రామం ప్రాచాత్. తస్యగ్రామస్య దిగ్విభాగాః. ఉ
 త్తరతః 'ముజుణూరు' నామ గ్రామః, పూర్వతః 'పగునూరు' నామ
 గ్రామః, దక్షిణవిభాగవస్థితః 'చెఱుపూరు' నామగ్రామః, పశ్చిమతః
 'ఇర్చులి' నామగ్రామః, ఏతేషాంగ్రామాణాంమధ్యే నివసీకృతవాజ
 సనేయచరణస్య 'దుగ్గళర్మణః' బ్రహ్మవిహితకర్మనిరతస్య, ఇజ్జ
 శూర్చోయనామధేయస్య పౌత్రాయ, అభిజనవిద్యావృత్తవతః, భార
 ద్వాజ సగోత్రస్య విష్ణుశర్మణః పుత్రాయ వేదవద్విప్రసంస్తూయ
 మానచరితాయ, 'చణ్డిశర్మణే' మాతాపిత్రో రాత్మనశ్చపుణ్యావాప్త
 యే, ఇతిచ భావినో రాజర్షీన్యథోపచార పురస్సరం సమ్మానయతి.
 ఆర్య '(హూం)? వశగగనతిలకభూత 'కొజ్జివర్మణా' మహారాజస్య
 సుత ఇంద్రవర్మణో నామధేయ విజ్ఞాపనయా, తస్యాజ్జప్తిరేవం
 "అలపాకబోక్, నెప్పిలాళ్, సోమయాజులవెల్లెక్కిబోక్, మారట
 బోక్" అపిచ మోహో ల్లోభా ద్వా యః కశ్చి ద్విఘ్నకర్తాన పంచమ
 హాపాతకయుక్తో భవిష్యతి. ఇతిచ. వేదవ్యాసస్యశ్లోకశాస్త్ర(నిఘ్న
 తో) భవతి. గోవిప్రబాలయోషితపస్విసః యా గతి స్సా ఖవే ద్వృ
 త్తిం హరతి శాసనాంకితాం. 'షష్ఠిం వర్షసహస్రాణి స్వర్గే తిష్ఠతి భూ

మిషి, అక్షేప్తా చానుమంతా చ తాన్యేవ నరతే వసేత్. బహుభి ర్వసుధా
దత్తా బహు భిశ్చానుపాలితా. యస్యయస్య యదా భూమి స్తస్య తస్య
తదా ఫలం. ఇతి కనకరామలిఖితే శాసనే చతుష్టప్త్యంశః. ఏతేషాం ప్రా
ల్లాం కుశ్లేకాంశః. చోడబోక్ తృతీయాంశః*.

పైశాసనమునందలి సంస్కృతవాఙ్మయము సాలంకృత
మును దీర్ఘసమాసయుక్తమునై, ఇంచుమించుగ నాకాలము
ననే వ్రాయఁబడుచుండిన బౌద్ధమహాకవియొక్క ‘కాదంబరి,
కావ్య సంబంధమగుగాలి, సోఁకినదానివలె గాన్పించుచున్నది.

ఇందుండిన నాటిదేశీయపదములగు “ (1) ఆలపాక
బోళ్, (2) నెప్పిలాళ్, (3) సోమయాజుల వెల్లెక్కిబోళ్, (4)
మారటబోళ్, (5) ప్రాల్మాంకుళ్, (6) చోడబోళ్. ” అను
పదములు, యరవగాహముగా నున్నవి.

కాని పదాంతములందలి ‘ళ’ కారము కాలాంతరమున
‘ప్రథమాబహువచన’ రూపప్రత్యయ మగు లు వర్ణక మైనట్లు
శాసనశోధకులకుఁ దెలియనగును. ‘బోళ్’ పదము’ పోలును
అను పదముయొక్క ప్రాచీనరూపముగాఁ గాన్పించుచున్నది.
ఆ పదజాలము శాసనస్థధర్మమును వ్యర్థముచేసినవారికిఁ గలుగు
పాపమును, దానిని సిరపఱచువారికిఁ గల్గుపుణ్యమును దెలుపు

* ఈశాసనము నిచట వ్రాయఁబడిన మూలమునందలి వర్ణరీతిని
వ్రాయక, ఇపుడు మన ముచ్చరించుపద్ధతి నే వ్రాసితిని. క్రిందగీతలు
పెట్టినభాగములను మాత్రము యథామాతృకగానె వ్రాసితిని.

నవిగా నున్నవి. 'సెప్పిలాల్' అనునది 'నెరపినవారు' అని మాటి నట్లు 'మల్లవిష్ణువర్ధనాదుల' శాసనములలోఁ గాన్పించును.

ఇందు దాసప్రతిగృహీత యగు 'చండిశర్మ' యొక్క పితామహుఁడు 'దుగ్గశర్మ' యనియు నాతఁడు 'ఇట్టభూరోబ్బయఁడు' అను నామధేయము కలవాఁ డనియుఁ జెప్పఁబడెను. నిఘంటువులలో 'బోయ' శబ్దమునకు 'కిరాతుఁడు, పాలకిమోయువాఁడు' అని యర్థములు కలవు. ఈ శాసనమునందలి 'ఇట్టభూరోబ్బయఁడు' వాజసనేయచరణుఁడు. అనఁగా, 'శుక్ల యజుర్వేదముఁ' జదివినవాఁడు. భారద్వాజసగోత్రీకుఁడునై యుండుటచే నీతఁడు 'ప్రథమశాఖాబ్రాహ్మణుఁ డగుట నిశ్చయము. మఱియు 'ఇట్టభూరోబ్బయఁడు' బ్రహ్మవిహితకర్ముఁ డని చెప్పఁబడినది ఇందువలన నాతఁడు బ్రాహ్మణుఁడై కాని 'బోయ, జాతివాఁడును, పాలకి మోయువాఁడు' ను గాఁ డని స్పష్టమగుచున్నది.

బోయశబ్దము 'గ్రామపురోహితుఁడు' అను నర్థమున హైదరాబాదు రాజ్యములోని కొన్నిపల్లెలలో వాడుకొనఁబడుట కలదు. తూర్పుగోదావరిమండలమున నేఁడును పల్లెల యందు శూద్రులయిండ్లలో నగు 'పితృ'కర్మమునందు గ్రామపురోహితున కిచ్చు 'ఆమనానము'ను 'బోజి'యని చెప్పఁబడుచున్నది. 'బోయి'కి (గ్రామపురోహితునకు) ఇచ్చు 'ఆమద్రవ్యము' బోజిగా మాటియుండును. శాసనమునందలి 'ఇట్టభూ

రోబ్బాయఁడు' ఇట్టఁగూ రను నొకగ్రామమునకుఁ బురోహితుఁ డని తోఁచెడిని. *

శాసనపుతుదిని 'ఇతికనక రామలిఖితే శాసనే చతుష్ట-
ష్ట్యం శః' అని కలదు. శాసనలేఖకుని నామములు శాసనాంత-
మున లిఖింపఁబడుట కీదియే ప్రారంభ మని తోఁచుచున్నది.
ఇంద్రవర్మశాసనమునకుఁ బూర్వమున నుండిన 'శాలంకాయన,
విష్ణుకుండిన' రాజుల శాసనములలోఁ గాని, ఇంద్రవర్మయొక్క
'పెద్దతండ్రి, తండ్రి, అన్న' యగు 'రెండవపులికేసి, కుబ్జ,
విష్ణువర్ధన, జయసింహవల్లభు'ల శాసనములలోఁ గాని యీ
సాంప్రదాయము కాన్పింపదు. పిమ్మట 'చాళుక్య, కాకతీయ,
రెడ్డి'రాజుల శాసనములలో నీసాంప్రదాయ ముండుటయేగాక,
నేడును, 'దస్తావేజు, నోటు' వ్రాయువారియొక్క పేరును 'దస్తా-
వేజు, నోటు'లఁ దప్పక యుండవలయు ననువిధి యేర్పడినది.

శాసనములలోఁ గొంతభాగమే కాక, ఇంచుమించిశాస-
నమున కేఁబదియఱువదేండ్లకుఁ బిమ్మట నుద్భవించిన యొకసం-
పూర్ణమగు చిన్న తెనుఁగుశాసనమును, నాటి వాడుకభాషా-
స్వరూపముఁ జూపుటకు వ్రాయుచున్నాను.

* పై 'బోయ' శబ్దము, దానప్రతిగ్రహితలలో 'సర్వలోకాశ్ర-
యుని' 'చండలూరు' శాసనమునను గలదు. ఇంద్రకీలపర్వతశాసనమున 'త్రి-
కోటిబోయ' శబ్దము కాన్పించుచున్నది. ఆశాసనములలో 'బోయ' శబ్దము-
లకుఁ బూర్వముననున్న 'పంక్తి, త్రికోటి' మొదలగుశబ్దము లానాటి
గ్రామనామములని తలంపవలసియున్నది.

❧❧❧ * పొట్లదుర్తి—మాలెపాడుశాసనము ❧❧❧

- (1) స్వస్తి(—) శ్రీ శోష్ణమహారాజు ల్లోశన ఇన్సుష్టేలి
- (2) అణపోతులు రేవణకాలు పుర్దణకాలు ఇచ్చిన ప
- (3) న్నసపెన్నాట ఇశతేనికన్(—) తేని ప్జచ్చినవాన్తు(ప)
- (4) (ఇచ్చ) మహాపా(త)కున్తుకున్(—)
- (5) అనివైరువులికితమ్. (—)

ఈశాసనమునందలి భాష కర్ణము సులభసాధ్యము కాదు. ఇంకను నిట్టిశాసనములు పెక్కు లిపు డిపుడు లభించి, ప్రకటింపఁబడుచున్నవి. వానియందు మనయాంధ్రముయొక్క పరిణామము తెల్లముకాఁగలదు.

ఇట్లు నియమహీనమైనభాషనన్నయకుఁబూర్వమునూఁట నూట యేబదియేండ్లనాఁడు 'కర్ణాట'దేశీయుల సంపర్కముచే గ్రేయములకు నుసయోగపడు 'ద్విపద, అక్కట, మధ్యాక్కట, నీసము, గీతము' మొదలగు ఛందోబద్ధరచనలుకలదై తెనుఁగుదేశమునఁ బ్రసరించి 'రాజసేనానుయోక్తయు, నూండలికులయోక్తయు' శాసనములలో మహారాజులయొక్క శాసనముల

* ఈశాసనమును బహు శాసనశోధకులు, నాకు మిత్రులునగు శ్రీమల్లంపల్లి సోమశేఖరశర్మ గారు ప్రకటించియున్నారు. ఈశాసన కాలము క్రీ.త ఏడవ శతాబ్దమని వారితలంపు. ఎనిమిదవశతాబ్దమని కొందఱితలంపట! ఇంతకుముందు వ్రాయఁబడిన 'ఇంద్రవర్మ' శాసనములోనిదేశభాషకంటె నిది కొంచెము తేటగ నున్నదనుకొనుచున్నారు.

లోని సంస్కృతశ్లోకములకుఁ బ్రతిగా వ్రాయనారంభింపఁబడినది.

నాటిపదములలో గ్రామపురోహితుఁ డనునర్థముగల ‘బోయ’వంటి పదము లంతరించినవి. ‘పులిబూండు, మైందవాటకి’ మొదలగుపదములు రూపాంతరము నొందినవి. ఇట్టియాంధ్రభాషకు వ్యవస్థ యొకటి యనసర మయ్యె. ఇట్లుండ, క్రీస్తునకుఁ బిమ్మట పదునొకండవశతాబ్దారంభమున నాంధ్రుల పుణ్యవిశేషమున శ్రీశైలాది మహేంద్రగిరిపర్యంతముఁగల త్రిలింగదేశమును రాజమహేంద్రపురాధీశుడై రాజరాజనరేంద్రుఁడు పరిపాలించుట కలిగెను.

రాజరాజనరేంద్రునకుఁ బూర్వ మియాంధ్రావని, పరరాజులదాడులచేతను, చాళుక్యుల యన్యోన్యకలహములచేతను క్షోభించెను. రాజనరేంద్రుని తండ్రియగు‘విమలాదిత్యుఁడు’బలవంతులగుచోళులతో సంబంధ బాంధవ్యములు కలుపుటచే నాంధ్రావనికి ‘స్వచక్ర’ పరచక్ర’ భీతులు పోయినవి. పదునొకండవ శతాబ్దారంభమున, భరతఖండోత్తరభాగమునందు ‘గజనీమహామదు’ వలన నుపద్రవములు సంభవించినను, నాటిభారతవీరు లా స్లేచ్ఛునకు భరతఖండమునం దొక్క యంగుళముమేర నైనను దక్కనీయరైరి. యావద్భరతఖండమునందును విజ్ఞానవా యువులు వీచెను. ‘భోజ, కై యట, మమ్మట, క్షేమేంద్ర, బిల్హణ, హరదత్త విజ్ఞానేశ్వర, హేమచంద్ర, సోమదేవ’ ప్రముఖులగుమహా

కవులు సంస్కృతభాషయందు దీర్ఘమునా కలదు. ఇతర భాషలు మునుననే
యమూల్యగ్రంథములను రచించిరి. అందు 'భోజుడు, డేమేం
ద్రుడు, మమ్మటుడు' కావ్యవృత్తగూర్చిన యైదలంకారగ్రం
థములనురచించిరి. *డేమేంద్రుని 'బౌచిత్యవిచారచర్చ' అనుగ్రం
థము అలంకారశాస్త్రవినుల కమూల్యమైనది. భోజుని సంస్కృత
భాషాపోషణము జగద్విదితము. అందుకై క్రింది రెండు చిన్నకథ
లుదాహరింపఁ దగియున్నవి.

భోజుఁ డిట్లు శాసించెనట !

“బ్రాహ్మణుడైనను విద్యనేరనివాడైనచో, నాపట్టణ
మునకు వెలువలచుండవలయును. కుమ్మరి యైనను విద్వాంసుఁ
డైనవాడు నాపట్టణమున నివసింపవచ్చును.” అని.

(1) ఇట్లుండ నొకప్పుడు అపరాధశోధకులు, 'సాలె'వాని
నొకనిని, నీవు మూఁడుడవుగాన నగరమున నుండరాదని నిర్బం
ధింప, వాడు రాజసన్నిధికి వచ్చి ప్రభువా ! నాకు విద్యలేదని
నన్నన్యాయముగా మీభటులు వెడలఁగొట్టుచున్నారన, భోజుఁ
డది విని నీకు విద్య కలదా? యన, వాఁడిట్లనెను.

*భోజుడు (1)సంస్కృతీకంఠాధరణము (2)శృంగారప్రకాశము అను
వానిని రచించెను. డేమేంద్రుడు (1)బౌచిత్య విచారచర్చ (2)కవికంఠా
ధరణము(3)సువృత్తతిలకము అనువానినిఁ జేసెను, మమ్మటుడు కావ్యప్రకా
శముఁజేసెను.

♦జ్ఞో. విప్రోపియోభవే స్మార్థః స పురాద్భుతీగస్తమే

కుంభకారోపి యో విద్వాన్ సతిష్ఠతు పురే మమ॥

శ్లో. కావ్యంకరోమి నహి చారుతరంకరోమి
 యత్నాత్మకరోమి యది చారుతరంకరోమి
 భూపాలకాళి మఃసి మండితపాదపీఠ !
 భోసాహసాంక ! కవయామి వయామి యామి ! ||

తా॥ రాజులయొక్క కీరీటములయందలి మణులచేఁ బ్ర
 కాశించు పాదపీఠముగల మహారాజా ! ఓ సాహసాంక ! నేను
 కావ్యముఁ జేయఁగలను. కాని యది యంతగా బాగుండదు.
 ప్రయత్నించి చేసితినేని బాగుగఁ జేయఁగలను. నేను, కవిత్వ
 మును జెప్పఁగలను. నేయఁగలను. (నీకిష్టములేనియెడల) వెడలి
 పోవుచున్నాను.

అనియత్యద్భుతరీతిని సాలెవాఁడు శ్లోకరూపకముగాఁ బ్రత్యుత్తర
 మీయ భోజుఁ డానందించి వానిని బహూకరించి పంపెనట !

(2) మఱియొకప్పుడు భోజమహారాజు వేటకు వెళ్లివచ్చు
 చుండ పాలకిమోయు బోయివాఁడు భజము పైనుండిన బొంగు
 నేదియొ బాధచే హెచ్చు తగ్గుగఁ బట్టుచుండెను. భోజుఁ డది
 చూచి సంస్కృతభాషలోనె

*శ్లో. అయ మాందోళికాదండో తవబాధతి కిం భుజే
 (ఈపాలకిబొంగు నీభుజమును బాధించుచున్నదా ?)

అనఁగా బోయివాఁడు—

*ఈశ్లోకము కొంచెము భేదముతో ‘ప్రకాశవన్నని రసార్థవాలంకా
 రము’ అను గ్రంథమున నవతల్లిప్రయోగమున కుదాహరణముగాఁ జూపఁ
 బడెను, దీని నట భోజుని సంబంధమైనదిగా నె నూచింపఁబడెను,

శ్లో. నాయ మాందోళికాదండో తవ బాధతి బాధతే॥
(ఈపాలకిబాంగు బాధించుట లేదుగాని నీ 'బాధతి' యను తప్పు ప్రియోగమే నన్ను బాధించుచున్నది.)

అని శ్లోకమును బూర్తి చేయుచు 'ఆత్మనేపదముగా బాధతే' అని ప్రియోగింపఁదగిన క్రియను 'బాధతి' అని పరస్మై పదముగాఁ బ్రయోగించుటను తప్పుగాఁ జూపి యున్నాడట !

పైయంశములు నాటి సంస్కృత వాఙ్మయ మెట్లు మిన్న ముట్టెనో చూపుటకై యదాహరింపఁబడెను. ఆకాలముననే 'నన్నయ' భారతమునాంధ్రీకరించుచుండుటచే నా సంస్కృతపు గాలి నన్నయకవితకును దగిలినది.

మన రాజరాజనరేంద్రుని యాస్థానమునండును సంస్కృత పండితులు తక్కువగా లేరు.

♦ 'అపారశబ్దపారగులైన వైయాకరణులును, భారతరామాయణాద్యనేకపురాణప్రవీణులైన పౌరాణికులును, మృదుమధుర రసభావ భాసుర నవార్థవచన రచనా విశారదులైన మహాకవులును, వివిధ తర్కవిగాహిత సమస్త శాస్త్రసాగర గరియఃప్రతిభులైన తార్కికులును, నాదిగాఁగలుగు విద్యజ్ఞులు పరివేష్టించి కొలువ'

ఇట్టి సమయమున రాజరాజనరేంద్రుఁడు దేశకాలపరిస్థితులఁ జూచెను. తన మాతామహుని దేశమగు ద్రవిడదేశ

మున—ద్రవిడ వాఙ్మయమున, భక్తిజ్ఞాన వైరాగ్యాది బోధకములును, రసపోషకములు నగు పెక్కుగ్రంథము లదివఱకే యుద్భవించి వృద్ధినందుచుండుటఁ బరికించినాఁడు. జ్ఞాతులుగల కర్ణాటక దేశమున జైనమతోద్బోధకములై, రసవంతములగు ‘విక్రమార్జునవిజయము’ మొదలగు కావ్యములందేశభాషలోఁ బుట్టించుండుటఁ దెలిసికొనినాఁడు. కర్ణాటకుల సంపర్కముచే జైనమతము తెలుఁగుదేశమున వైదికమతమును తలక్రిందు చేయునట్లు కాన్పించెను.

ఇట్లుండఁ దన యాంధ్రదేశమేల తోడిదేశములకుఁ దీసిపోవలయును ? విమతమునకేల చోటియవలెను ? ఇందులకు నార్యమతబోధకమై, కావ్యరస స్ఫూర్తి కలదై, ధర్మాదులను బోధించునదియై, హృదయంగమ కథాసంవిధానముకలదై యొప్పుగ్రంథము నాంధ్రభాషలో నేల వెలుగుంపరాదు? అని రాజరాజు తలఁచెను. అందుల కనుకూలుఁ డగు కవి కావలెను.

ఆలోచింపఁగా, తన కులక్రమాగత పురోహితుఁడు, బ్రహ్మాండాది పురాణవేత్త, విపుల శబ్దశాసనుఁడు, సంస్కృతాంధ్ర కావ్యరచనాపారీఃఁడు, బుద్ధివిశారదుఁడు, మంచి ప్రతిభగలవాఁడు, అవిరళ జప హోమతత్పరుఁడు నగు నన్నయభట్టే యట్టి గ్రంథముఁ జేయఁదగినవాఁడుగఁ గాన్పించెను. దాని కనుకూలముగా ‘సంస్కృత, ప్రాకృత, కర్ణాట, పైశాచి’ భాషలఁ బండితుడై, కవియై, పశ్చిమ చాళుక్యులకడఁ

గొంతకాలము మంత్రియైన 'నారాయణభట్టు' అను మేధాశాలి యేకారణముననో రాజనరేంద్రుని నాస్థానమునకు రాగా, రాజనరేంద్రుఁ డాతని నాదరించి 'నందమపూడి' యను సగ్రహారము నిచ్చెను. పైవిధమగు సద్గ్రంథమును జేయింపు తలంపును నన్నయాదులతోఁ జెప్పి యట్టి గ్రంథమేదని తర్కింప నట్టిది భారతమే యని పండితులచే నిర్ణయింపఁబడెను. కారణమేమన—

సీ. ధర్మతత్వజ్ఞులు ♦ ధర్మశాస్త్రంబని

యథ్యాత్మవిదులు వేదాంత మనియు

నీతి విచక్షణుల్ ♦ నీతిశాస్త్రంబని

కవి వృషభులు మహా ♦ కావ్య మనియు

లాక్షిణికులు సర్వ ♦ లక్ష్యసంగ్రహ మని

యైతిహాసికు లితిహాస మనియుఁ

బరమ పౌరాణికుల్ ♦ బహుపురాణసముచ్చ

యం బని మహిఁగొని ♦ యాడుచుండ॥...

...

...

...

వ్యాసమహర్షిచే రచియింపఁబడుటయేగాక,

చ. హిమకరు దొట్టిపూరు భరతేశ కురుప్రభు పాండుభూపతుల్
క్రమమున వంశకర్తలనఁగా మహి నొప్పిన యస్మదీయవం
శమునఁ బ్రసిద్ధులై నిమల ♦ సద్గుణశోభితులై న పాండవో
త్తములచరిత్ర నాకు సతతంబు వినంగ నభీష్ట మెంతయున్.

అనెడి మహారాజయొక్క యభీష్టముకూడ దాని కను
కూలమగుటచేతను, సంస్కృతభారతమునందలి కథను 'ధర్మ,
వేదాంత, సీతి, కావ్య, ఇతిహాసా'ద్యంశములు స్ఫుటమగు
చుండ నారాయణభట్టు సహాయముతో నన్నయభట్టు దాని
నాంధ్రీకరింప సిద్ధపడెను. కాని యాంధ్రమున కప్పటికొక
వ్యాకరణముగాని, లక్షణగ్రంథముగాని లెనందున ప్రాకృ
త వ్యాకరణముల ననుసరించి, దేశమున వాడుకలోనుండిన యు
క్తములగు పదములను సమకూర్చి, ద్రావిడభాషలోని సాంప్ర
దాయములను వీలుకొలది చేర్చి, కర్ణాటకభాషలోని ఛంద
మును జాల స్వీకరించి, నాండు మిగుల వ్యాప్తిలోనుండిన సం
స్కృతభాషాసంబంధమునే విశేషముగఁ జేర్చి, నన్నయమహా
కవి భారతము నాంధ్రీకరించెను.

నన్నయకుఁ బూర్వమునఁ జెనుఁగునఁ దప్పలతోఁగూ
డిన శాసన పద్యావళివంటి స్వల్పగ్రంథములేకాని, మంచిగ్రంథ
ములేమియు లేనందునను, 'నన్నయ' గ్రంథరచనము 'సంస్కృత,
ద్రవిడ, కర్ణాటక' కవిత్యములకు భిన్నమగురీతిని రచించుటచేతను
నాతనిగ్రంథముపైఁ బెక్కుపెద్దవిమర్శనములు బయలుదేరి, నా
వివాదములలో నారాయణభట్టు తోడై నన్నయపక్షముననుండి
సమర్థించుట చేతనె నన్నయమహాకవి తనభారతములో, 'నారా
యణభట్టు' భారతఘోరరణమున నారాయణుఁ డర్జునకుఁ ధోడ్చు

డినట్లు తనకు భారతాంధ్రకరణములోఁ దోడ్పడె నని చెప్పియు న్నాఁడు.

ఏదేని యొకకొత్త పద్ధతిని గ్రంథము వ్రాసిన నది పూర్వ పద్ధతికి వ్యతిరేకమని, తెలిసిన వారును, తెలియనివారును గూడ నవీనఫక్కిక, గల గ్రంథముచుదానినివ్రాసినవానిని ధిక్కరించుచుఁ దిరుగఁబాటుచేయుట లోకసామాన్యముగ నేఁటికిని గలదు.

నన్నయమహాకవి లోకజ్ఞుఁడు కావున, కర్ణాటకాదిభాషలలోవలెఁ దెనుఁగునను, సంస్కృతాంధ్రభాషామిశ్రమములగు- 'అవసరపడి, భయపడి, అవమానపాటు భంగపాటు, నీకారణము, నీ తదర్థము, హంసపిండు, వాడిమయూఖములో' మొదలగు మిశ్రమసమాసములను బెక్కింటిని దేశీయపదములతోఁ గలిపి తనభారతమునఁ జేర్చియున్నాఁడు. ఇటీవలి యాంధ్రవైయాకరణులు కొందఱు అట్టి ప్రయోగములు తప్పు లని చెప్పుదురుగాని, నన్నయప్రయోగములే తెనుఁగు వ్యాకరణములను వ్రాయుటకు గతియగుచుండ, నాతనిప్రయోగములు తప్పునుటకు వీరికాధారమేమి? పూర్వకవి ప్రయోగముల ననుసరించియే కదా వ్యాకరణము లేర్పడుట.

సంస్కృతవ్యాకరణ విరుద్ధముగ నన్నయ ప్రయోగించి, నది తప్పునవలయును. నన్నయ ప్రయోగములలో 'ముష్టాముష్టి ధాదుణీ'శబ్దములు, సంస్కృతవ్యాకరణదుష్టము లిందున్నవి.

‘ముష్టాముష్టి’ ప్రయోగము సవీనవ్యాకరణజ్ఞుల మతము కాదనియు, ప్రాచీనుల మతమనియు ‘సిద్ధాంతకాముదీ’ వ్యాఖ్యాతయగు ‘మనోరమాకర్త’ వ్రాసియున్నాడు. ‘ధారుణి’ శబ్దము మాత్రము నేటివఱ కెవ్వరును సాధువని సాధింపరైరి. ఇట్టివి కాళిదాసాదుల గ్రంథములలోను బెక్కులున్నవి. అది లెక్కలోనిది కాదు.

నన్నయభట్టమహాకవి

—:0:—

నన్నయమహాకవి గ్రంథకరణమునఁ దెనుఁగు వారికి మార్గదర్శకుఁ డైనట్లే, కవిత్వభోరణికిని మార్గదర్శకుఁ డైనాఁడు. ఆతనికివితాగమనము భావగంభీరయుక్తమై ‘గంధగజ గమనము’ బోలియుండును. అందువలననే, ఎఱ్ఱనామాత్యుఁ డిట్లనినాఁడు.

ఉ. ఉన్నతగోత్రసంభవము • నూర్జిత సత్వము భద్రజాతినం
పన్నము సుధతాన్యపరి • భావి మదోత్కటము న్నరేంద్రపూ
జోన్నయనోచితంబు నయి • యొప్పెడు నన్నయభట్టకుంజరం
బెన్న నిరంకుశోక్తి గతి • నెందును గ్రాలుటఁ బ్రస్తుతించెదన్
అట్టి నన్నయ కవితావనిత యొక్క గమనమును రెండుమత్తేభములచే దిక్ష్పదర్శనముగాఁ జూపెదన్ము.

మ. మదమాతంగ తురంగ కాంచన లనఁ న్మాణిక్య గాణిక్య సం
పద లోలింగొనవచ్చియిచ్చి ముదమొప్పం గాంచి సేవించిర
య్యదయాస్తాచలసేతుశీతనగమ ఁ ధ్యోరీప్వతుఁ సంతీతా
భ్యుదయు స్థర్మజుఁదత్సభాస్థితు జగత్సూర్తప్రతాపోదయున్.

సభాపర్వము. 1 ఆ.

ఇందు కావ్యమునకు 'రసమాత్మ' యని చెప్పవారి పక్షమున 'అద్భుతరసము' కలదు. భారతసామ్రాజ్యలక్ష్మి పూర్వాపరసముద్రమధ్యస్థమై, సేతుశీతాచలపర్యంతము సంపూర్ణముగ నెప్పుడును 'నేచక్రవర్తికిని' లోఁబడి యుండలేదు. నేటి బ్రిటిషువారి భారతసామ్రాజ్యలక్ష్మియు, తద్విగ్రహముఁ జూడ, సంపూర్ణ శోభితయన వీలుకాదు; ఈరాజ్యలక్ష్మియందు, నేపాళము, గాంధారము' చేరక గ్రహణపుమొట్టెలు కలదానివలె నున్నది. 'ఘంచీ, పోర్చిగీసు' కాలనీలు శరీరమునందలి వివర్ణపుమచ్చలం బోలి యున్నవి. నన్నయచెప్పిన ధర్మజుని రాజ్యలక్ష్మి, సర్వాంగ సుందరోపేతగాఁ జెప్పఁబడుటచే నపూర్వమై, అద్భుతరసము చిప్పిలుచున్నది.

ఔచిత్యమె కావ్యమున కాత్మ యనువారి పక్షమున నిందు మణిమయసభయందు, జగత్సూర్తప్రతాపోదయుఁడై యుండఁ గాన ధర్మజునకు, మదమాతంగాదులఁ గానుకలుగా నొసఁగి సర్వదేశప్రభువులు సేవించుటయను పాత్రౌచిత్యము పరిపూర్ణమైయున్నది.

గుణము కావ్యమునకుఁ బ్రధానమనువారిపక్షమున, నిందు సొంపైన పదబంధము కలిగి శ్లేషగుణమున్నది.

“ ‘రీతి’ యె కావ్యమున కాత్మయనువారిపక్షమున నిందు ‘వైదర్భీ’ రీతి కలదు.

అలంకారము లుండినఁ గాని కావ్యమునకు శోభలేదను వారి పక్షమున నిందు ‘వృత్త్యనుప్రాసము’ అను శబ్దాలంకారమును, ‘ఉదాత్తము’ అను నర్థాలంకారమును గలవు.

వేయునేల, కావ్యమునకెవ్వరెవ్వ రేవి ప్రధానములై యుండవలె నందురో యట్టియంశములన్నియు సీపద్యమున శోభించుచున్నవి. కావుననే యిది యద్వితీయమగు పద్యమందురు.

నన్నయమహాకవి, ఎట్టియంశములు కవిత్వమునం దుండవలెనో, తనగ్రంథాదినె రాజనరేంద్రుని సభలోని కవులఁ గూర్చి యిట్లు చెప్పియున్నాఁడు.

“ మృదుమధుర రసభావ భాసుర నవార్థనచన రచనా విశారదులైన మహాకవులు ”

కవిత్వమునందలి పైలక్షణము లన్నియు సీపద్యమునం బూర్ణముగ నున్నవి. తాను చెప్పినయంశము లన్నిటిని కవి యిందుఁ జూపియున్నాఁ డేమొ ?

—+ మఱియొక మత్తేభము. —

మ. వివిధోత్తుంగ తరంగఘట్టన చల + ద్వేలావనై లావలీ

లవలీలుంగ లవంగ సంగతలతా, లాస్యంబు లీక్షించుచున్

ధవళాక్షుల్ సని కాంచి రంత నెదురం ♦ దత్తి రదేశంబునం
దవదాతాంబుజ పేనపుంజ నిభనఃస్యశ్శోవ్త్తమున్ దవ్వులన్.

అది. 2. ఆ.

కవిని 'శిల్పి'నిగాఁ దలంచితే తిక్కనమహాకవి 'నే నుభ
యభాషాప్రాధిఁ బాటించు శిల్పమునం బారగుడన్' అని 'నిర్వ
చనోత్తరరామాయణమునఁ' జెప్పియున్నాఁడు. నన్నయకవి
యను మహాశిల్పి, పైపద్యమున నెట్టిశిల్పముం జెక్కెనో చూ
డుడు.

ఏలకతీఁగలు మొదలగునవి లవంగాదివృక్షములఁ జుట్టు
కొనియుండ నచటనున్న సముద్రమునందలి పెద్దకైరటముల తా
కుడుచేఁ జైతీఁగలు నాట్య మాడుచుండ 'కద్రువ, వినత'
యను నిద్దఱునుందరాంగనలాతీవలనాట్యములఁ జూచుచు నడచు
చుండ నెదురుగఁ గొంతదూరమున 'పద్మాద్యావర్తములు'
కలిగి, మృదు నెనశరీరముగల తెల్లనిగుడ్డ మొండు కాన్పించెను.

అను నొకచిత్తరువును మహాకవి యిందుఁ జూపి
యున్నాఁడు.

చిన్న ఫలకమువంటి యీమత్తైభవద్యమున నిన్నిశిల్ప
భేదములఁ జూపిన నన్నయశిల్పియొక్క 'ఉలి' సున్నితమై లో
తుగ చిత్రించునది యని తలంపవలసి యున్నది.

ఇందు 'భయానక, శృంగారరసముల' భావశబలత తోఁ

గూడ 'వృత్తనుప్రాస, ఉపమాలంకారముల' నిమిడ్చియు
న్నాడు. శ్లేషగుణ మున్నది.

పైపద్యములోని శిల్పమునే భావభేదముతో 'తిక్కన
మహాకవి' యెట్లు విపులముగా జిత్రించెనో కనుడు.

సీ. చుంచుల జగురాకు ♦ జించి యాడెడు నలి

నలిగించు గండుంగో ♦ యిలలసొంపు

నలరుఁ దేనియఁ గ్రోలి ♦ యన్ను సోలంబుల

మురియుతేటుల నునుఁ మ్రోతయింపుఁ

దమిఁ బండ్లరసమాని ♦ తమలోనఁ కెలఁగుచుఁ

బలికెడు రాచిల్క ♦ పదుపురంగుఁ

గొలఁకుల కెలఁకులఁ ♦ గూడి క్రీడించుచుం

డెడు నంచతండంబు ♦ నడబెడంగుఁ

తే. దరఁగఁ దేలుచుఁ బూదీవఁ ♦ దగులఁబడుచు

వచ్చు చిరుగాలి సోకును ♦ మెచ్చిమెచ్చి

తగిలి కొనియాడుచును విన ♦ తయును గ్రదు

వయును మున్నీటిచేరున ♦ వనమునందు.

వ. మెలంగుచుండి రట్టియెడ.

చ. కరువునఁ బోసిరో విధునిఁకాంతి సుధాబ్ధితరంగఁ దెచ్చిగం
డద బానరించిరో హరుజ ♦ టాస్థలికిం దొడవైన యేటిపె
న్నరువునఁ జేసిరో యన మఁనోజ్జసితచ్ఛవి నుల్లసిల్లు సుం
దర తురగోత్తమంబు దవుఁదవ్వలఁ గాంచిరి చారులోచనల్

నన్నయ రచించిన 'కద్రూ వినతలు' సముద్రతీరవిహారమున నుచ్చైశ్రవముఁ జూచుటయే, 'తిక్కన' తనయానుశాసనికపర్వములోని 'సుపర్ణోపాఖ్యానమున' సముద్రతీరమునందలి వనమునఁ గద్రూ వినతలు విహరించుటయు, నుచ్చైశ్రవముఁ జూచుటయు వర్ణించియున్నాఁడు. *

నన్నయశిల్పి చిత్రఫలకము చిన్నదైనను నందు (మత్తేభము) సూక్ష్మముగా విశేషభావములఁ జెక్కియున్నాఁడు. తిక్కనశిల్పి యొక పెద్దఫలకమును, మఱియొక చిన్న ఫలకమును (సీస, చంపకమాలాపద్యములు) గూర్చి పెద్దదానియందు మున్నీటిచేరువవనములో 'గండుఁగోయిలలు చిగురాకులఁ ద్రుంచుచు నెలిగించుట, తుమ్మెదలు, పూదేనెలఁ గ్రోలి మత్తునొంది సంతోషముతో మృదువుగాఁ బాడుట, ఇంపైన రంగుగల చిలుకలొనందముతోఁ బండ్లరసముఁ గ్రోలి తమలోనె చలెఁగుచుఁ బలుకుచుండుట, హంసలు సొగసుగ నడచుచు, కొలఁకులకెలఁకులఁ గూడి కీడించుచుండుట, వాని నన్నింటిఁ జూచుచు, కెరటములనుండి వచ్చు చిరుగాలి తాకుడును మెచ్చుచు విహరించుచుండు కద్రూవినతలను జిత్రించినాఁడు.

* ఆనుశాసనికపర్వములో 'సుపర్ణోపాఖ్యానము' తెనుఁగున ముద్రింపఁబడిన సంస్కృతభారతమునఁ గాని, ఔత్తరాహపుట్రపుటలలోఁ గాని లేదు. దాక్షిణాత్యపుట్రపుటలలోఁ గలదు. ఆపుట్రపుటలలోఁ గూడ మున్నీటిచేరువ వనపర్వము కాన్పించదు; నన్నయపర్వముఁ జూచియే దానిని విపులీకరింపఁదలచి తిక్కన యట్లు వ్రాసియున్నాఁడు.

చిన్నఫలకమున, ‘చంద్రకాంతిని’ ముద్దచేసి కూర్చిరా? గంగానదినుండలి నురుగును మూసకట్టి చేసిరా? యనునట్లుండు సుందరమైన యుచ్చైశ్చయమును ‘కదూ’, వినతలు’ చూచుటను శిల్పించి యున్నాడు. నన్నయపద్యములో ‘ఆళి, శుక, పిక, హంసలులేవు. తిక్కనపద్యములో ‘పెద్దవగుసముద్రకెరటములు, లతానాట్యములు, గుఱ్ఱముపై సుడులు’ లేవు.

నన్నయపద్యములోని ‘శ్లేష’ గుణముఁబోలె నిందు ‘ప్రసాద’ గుణము కలదు. అందు భావశబలతవలె నిందు శృంగారరసము కలదు. అందు పమానాలంకారముఁబోలె నిందు ‘భ్రాంతి’ మదలంకారము కలదు. నన్నయ చిన్నపద్యమున విశేషాంశములఁ జూపియున్నాడు. తిక్కన రెండుపద్యములలో విశేషభావములఁ గూర్చియున్నాడు. నన్నయది సంస్కృతపదజాలము, తిక్కనది యాంధ్రపదవిసరము—నన్నయ కవిత, గజగమన యైనట్లే తిక్కనకవిత ‘కలహంసయాన’ యైనది. ఏది సుందరము రెండును భేద మెక్కడ? చదువరుల హృదయములలోనె.

శిల్పి, యొక్కయెడ నొకవిధమగు భావములఁ జిత్రించి యీభావములనె మఱియొకచోటునఁగూడ సమయానుసారముగఁ గూర్చి చిత్రించును.

“అమరావతి స్థూపమున ‘గోతమీపుత్రశాతకర్ణి’ చక్రవర్తి యొక్క యశావనమునందలి శృంగారలోలతయు, ఆతఁడె

‘నాగార్జును’ నుపదేశముచే స్వస్త్రీలతోఁగూడ భక్తుఁ డగుటయు, నొక ‘గజము’ మేరగల తెల్లనిశిలపైఁ జెక్కఁబడెను.* ఆ భావములనె ‘భట్టిప్రోలు’ స్తూపమునందును, నాశిల్పియె, నల్లని శిలపైఁ జెక్కియున్నాఁడు. ♦

అట్లే తిక్కన శిల్పియుఁ దొలుత ‘అళి, పిక, శుక, హంసల’ చేష్టితములను శ్రీరాము నుద్యానవనమునఁ జిత్రించి, పిమ్మట దానినె కీచకు నుద్యానవనమునఁ గూడ నవస్థాభేదములతోఁ గూర్చియున్నాఁడు) చూడుఁడు.

శ్రీరాముని యుద్యానవనవిహారము

నీ. తీరె యుద్యోల లెక్కి ♦ తూఁగి యాడుచుఁ గూడి

పాడెడు మత్తాళి ♦ బాలికలను

బలుకులతోడన ♦ యలవడఁ దొడఁగియు

నేరని కీరకు ♦ మారికలను

నింపారు లేదూడు ♦ లేరి పిల్లలకుఁ బె

ట్టుచునున్న హంసకు ♦ టుంబినులను

ఫలరస మొండొంటి ♦ కెలమిఁ జెంచులనించు

తఱిఁ జొక్కుకోకిల ♦ దంపతులను

* ఈశిల యెటులచో బంధు జాతీయకలాకాలకుఁ జేరి మ్యాజియము హాలున జాగ్రత్త చేయఁబడెను.

♦ భట్టిప్రోలు స్తూపమునకు సమీపమున నున్న యొక దేవాలయ ముఖద్వారమునఁ దాపటముచేయఁబడియున్నది.

తే. జూచిచూచి యొండొరులకుఁ ♦ జూపిచూపి
చెలుల కెఱిగించి కొనియాడి ♦ చెప్పిచెప్పి
చిత్త హారి విహారనం ♦ సేవఁ దగిలి
యుల్లసిల్లిరి వనితయు ♦ వల్లభుండు.

నిర్వచనోత్తరరామాయణము. 8 అ.

❖ కీచకుని యుద్ధానవనవిహారము ❖

సీ. ఇంపైన ప్రియకాన ♦ నిచ్చి నిల్చినమధు
వాదట నానుమ ♦ త్రాళి విభుని
జెట్టుపల్ పచరించి ♦ చుట్టు గ్రుమ్మరి మనో
రమ నియ్యకొలుపు మ ♦ రాళవిభుని
ఫలరన మొండొంటి కెలమిఁ జెంచుల కిచ్చు
మెయిన చొక్కెడు శుక ♦ మిథునములను
గమిఁబాసి తలిరుజొం ♦ పమునకు మెయిమెయి
దాకంగఁ జను పిక ♦ దంపతులను

తే. జూచిచూచి యుల్లంబున ♦ నేచి కోర్కు
లడరఁ జిడిముడిపడు మాను ♦ పడు వెడంగు
పడు వెనుంబడుఁ దల్లడఁ ♦ బడు దురంత
చింతబారికి నగపడు ♦ సింహబలుండు.

విరాటపర్వము-2 అ.

ఇంక నొకటిరెండు నన్నయ తిక్కనల పోలికలఁ జూడుడు:—

❀❀❀ న న్న య ❀❀❀

వ. ఇ ప్లేకతంబ యేకవస్త్రయై యోడనెక్క వచ్చువారి నిరీ
క్షించుచున్న 'సత్యవతిం' జూచి యామునివరుండు దాని
యందు మదనపరవశుండై దానిజన్మంబుఁ దనదివ్యజ్ఞానం
బున నెఱింగి యయ్యోడనెక్కి దానితో నొక్కట చనిచని.

సీ. చపలాక్షి చూపుల ♦ చాచ్చున కెడ మిచ్చుఁ
జిక్కనిచనుఁగవఁ ♦ జీరఁగోరు
నన్నువ కౌఁదీఁగ ♦ యందంబు మది నిల్పు
జఘనచక్రింబుపైఁ ♦ జలుపు దృష్టి
యభిలాష మేర్పడ ♦ నట్లుండఁగాఁ బల్కు
వేడ్కతో మఱుమాట ♦ వినఁగఁ దివురు
నతిఘన లజ్జావ ♦ నత యగు నక్కన్య
పైఁ బడి లజ్జయుఁ ♦ బాపఁ గడఁగు

ఆ. నెంతశాంతు లయ్యు ♦ నెంతజితేంద్రియు
లయ్యుఁ గడు వివిక్త ♦ మయినచోట
నతులగోష్ఠిఁ జిత్త ♦ చలన మొందుదు రెందుఁ
గాముశక్తి నోర్వఁ ♦ గలరె జనులు.

అది. 3. అ.

పైయంశము 'పరాశరమహర్షి' సత్యవతితో నేకతమ
యోడ నెక్కినపుడు గల్గిన చిత్తచాంచల్యముతోఁగూడిన భావో

ద్రేకవర్ణనము. గీతమున నట్టిమహా యారీతిని వర్తించుటకు హేతువును 'అర్థాంతర'న్యాసముతో నింపుగ సమర్థించియున్నాడు.

అతి క్క న అతి

చ. అని యని యుగ్గడించు ధృతి యల్లలనాడినఁ దల్లడించుఁ బై
కొను తలఁ పోరగించు మనిఁ గోర్తులు పేర్చిన నప్పళించు నె
ట్టన తెగ నగ్గలించు నచటన్ జనులం బరికించు బుద్ధిదూ
లినవెన నెంతయుం గళవళించు మనోజవికారమగున్డై.

... ..

నీ. తన్వంగి మవ్వంపుఁ దనులత నెసఁగెడు

నునుఁగొంతి వెల్లువ ఁ మునుఁగఁ బాఱఁ

గిసలయహస్త కెం ఁ గేల నేపారు కొ

మ్మించను లేయెండ ఁ మిగులఁ బర్వఁ

గమలాస్య ముద్దుమొ ఁ గంబు మెఱుంగుల లే

మొత్తంబు పరిచుట్టు ఁ ముట్టికొనఁగ

ధవళాక్షి తొంగలి ఁ తఱచు తెప్పలచెన్ను

కప్పను చీకటి ఁ గవియుదేర

తే. బెగ్గలం బంతకంతకు ఁ నగ్గలంప

నొదవు చెమటతోఁ జిత్తంబు సెదరి యెందు

మెలఁగఁ దలఁ పేది యాసింహ ఁ బలుఁ డనంగు

పట్టి యాడెడు జంత్రంబు ఁ పగిది నుండె.

విరాటపర్వ. 2. ఆ.

ఇం దెవరివరన మింపై యున్నది ? భేద మెక్కడ ?
సన్నయ సంస్కృతపదభూయిష్ఠముగా గాని తెనుగున బాగు
గఁ గవిత్వముఁ జెప్పలేఁ డనువారి మతము నాతనిసీసపద్యము
త్రోసివేయుచున్నది.

ఇంక నొకటి.

❖ ❖ ❖ న న్న య. ❖ ❖ ❖

ఉ. ధారుణిరాజ్యసంపదమఁ దంబునఁ గోమలిఁ గృష్ణఁ జూచి రం
భోరు నిజోరుదేశమున ఁ నుండగఁ బిల్చిన యిద్దురాత్ముడు
ర్వార మదీయబాహుపరి ఁ వర్తితచండగదాభిఘాత భ
గ్నోరుతరోరుఁజేయుదునుఁ యోధనునుగ్రరణాంతరంబునన్.

సభాపర్వము. 2. ఆ.

ఇది ద్యూతసమయమున దుర్యోధనుఁడు ద్రాపదిని దన
తొడపైఁ గూర్చుండుమని సన్నఁజేయఁ జూచి భీముఁ డనిన
పరుషోక్తులు—

❖ ❖ ❖ తి క్క న. ❖ ❖ ❖

శా. గంగానందనుగూర్చి ద్రోణుపని సఁక్కుంజేసి కౌరవ్యవీ
రాంగము ల్లునుమాడి తత్ప్రబలపైఁ న్యం బెల్ల మాయించి
యిత్తుం గొంతేయుల కిమ్మసీవలయమున్ ఁ దుర్దాంత చం
చద్భుజానంగసూర్జిత చక్రవిక్రమకళాఁ సంక్రీడ నోన్మాదిన్.

భీష్మపర్వము. 2. ఆ.

ఇది భీష్ముని మూడవనాటియుద్ధమున నర్జునుడు డస్సి
యుండ, సమస్త పాండవ సైన్యంబులు పరువిడ కృపకృతవర్షా
శ్వత్థామ సైంధవాదు లాతనిపై బడినప్పుడు శ్రీకృష్ణుడు సా
త్యకితో ననిన భీషణవాక్యములు.

‘వీర, కాద్ర, రస’ పోషకమును దీర్ఘ సమాసయుక్త
మునగు ‘ఓజో’ గుణము రెండుపద్యములలోను స్థైర్య స్ఫుటమై
యున్నదో కనుడు.

పైని వ్రాయబడిన మూడంశములలోను నన్నయ తి
క్కనలు మూలము ననుసరింపక స్వేచ్ఛాకల్పనములనే మూల
ముకంటె నింపుగఁ జేసియున్నారు. ఇంక నొక్కయంశమున
మాత్ర ముభయుల పోలికలను జూపి యాయంశమును ముగిం
తును.

—> న న్న య. <—

క. వెలయంగ నశ్వమేధం

బులు వేయును నొక్కనత్వం ♦ మును నిరుగడలం

దుల నిడి తూఁపఁగ నత్యము

వలనన ములుసూపుకొర ♦ వంబున పేర్చిన్.

ఆది. 4-94.

—> తి క్క న. <—

తే. వాజమేధముల్ వేయొక్క ♦ వలనఁ బెట్టి

య లఘుసత్యంబు దక్కటి ♦ వలని యందు

నిల్పి తులఁ దూఁపఁగా నత్య + నిష్కలోని
యర్థమున కెత్తువచ్చె న + య్యధ్వరములు

ఆను. 2-43.

ఇందు మొదటిపద్యము లోకమున నెక్కుడు ప్రచారమున నున్నది. అందలి 'ములుసూపు' ప్రయోగమచిత్యవిశేషముఁ దెల్పును. నన్నయ తిక్కనకంటెఁ దక్కువవాఁడు కా నందుననే, యాతఁడు నన్నయనుఁగూర్చి 'ఆంధ్రకవిత్వవిశారదుండు విద్యాదయితం డొనర్చె మహితాత్ముండు నన్నయభట్టు దక్షతన్' అని ప్రశంసించెను. 'నన్నయ, తిక్కనల' భేదము, అట్లాంటిక్కు, పసిఫిక్కు, మహాసముద్రముల భేదము వంటిది.

❖❖ నన్నయ సంస్కృతభాషాప్రాధీమ. ❖❖

నన్నయనాటికి, తెనుఁగుభాష యున్నతస్థానమున నుండనందునను నేటియాంగ్లభాషవలె నాఁడు సంస్కృతమున నాదరము హెచ్చుగనుండుటచేతను, నాతఁడు సంస్కృతభాషనే పెద్దసమాసములతోఁ గూర్చినను, సులభముగ నర్థమగురీతిని సొంపుగ బ్రయోగించియున్నాఁడు. కొన్నిపద్యములలో 'డు' మాదిప్రత్యయములఁ దీసివేసి 'సు' బాదులఁ జేర్చిన, నవి సంస్కృతశ్లోకము లగును. అందుల కొకపద్యమును నిదర్శనముగఁ జూపెదను.

క. విమలాదిత్యతనూభుండు

విమల విచారుండు కుమార + విద్యాధరుండు

త్తమచాళుక్యుడు వివిధా

గమవిహితశ్రమముఁడు తుహిన • కరుఁ డురుకాంతిన్.

ఆ. 11. 1. ఆ.

శ్లో. విమలాదిత్యతనూజ్ఞో

విమలవిచారః కుమార విద్యావాన్

ఉత్తమచాళుక్యో వివిధా

గమవిహితశ్రమ స్తు హేనకరోరుకాంత్యా॥

పైపద్యములోని సంస్కృత మేమియుఁ గష్టము లేకయే తెనుఁగువలె సర్థ మగుచున్నది ఇట్లే సన్నయ తెనుఁ గునను నింపుగఁ గవిత్వముఁ జెప్పువాఁడె. అందువలననే తిక్కన 'ఆంధ్రకవిత్వవిశారదుఁడు' అనుట కలిగెను.

ఆతఁ డాదికవి కాఁడని యనేకులు, 'వేములవాడ భీమన్న, రంగనాథుఁడు, నన్నెచోడుఁడు' మొదలగువారి నాత నికిం బూర్వులనుగాఁ జేయఁ దివిరిరి గాని సన్నయ యందఱిని మించి నేటివఱకు సగ్రస్థానముననే నిలిచియున్నాఁడు.

తిక్కనసోమయాజి.

సన్నయమహాకవి, ఆరణ్యపర్వమును గొంత యాంధ్రీ కరించి యే కారణముననో విరమించెను. పిమ్మట (క్రి. త. 1063) మరల తెనుఁగుదేశము కలహములచే నల్లకల్లోలము

నొందినది. పశ్చిమచాళుక్యప్రభువగు 'ఆటవవిక్రమాదిత్యుడు' తెనుగుదేశము నాక్రమించి కొంతకాలము పరిపాలించెను. ఆతని పరిపాలనములోనే జైనమత మీదేశమునకు వలస వచ్చి నెలకొని యేకోత్తరాభివృద్ధి నొందినది. తూర్పుచాళుక్యులు క్రమముగా నీయాంధ్రదేశమును నదలి 'చోళు'లైరి. పశ్చిమమున 'వీరశైవము' దక్షిణమున 'విశిష్టాద్వైతము' పుట్టి యచటి జైనమతేంద్రత్యమును గొంత నివారించినవిగాని, ఓరుగంటి సామ్రాజ్యమున జైనము వృద్ధినే పొందినది. వెది కమతము మళ్లుమొగముఁ బట్టెను.

ఇట్టి 'దేశోపద్రవ, మతోపద్రవ' కాలములలో, వెది కమతోద్బోధకమగు మహాభారతము నాంధ్రీకరింప నెవరికి బుద్ధి పొడమును ? ఆంధ్రకవు లా యుపద్రవకాలమునను లేకపోలేదు. 'పాల్కురికి సోమనాధుఁడు, వేములవాడ భీమకవి, మంచెన, బద్దెన, నన్నెచోడుఁడు' మొదలగు కవు లెందఱో పుట్టి కొన్ని గ్రంథములఁ జేసిరి. కాని, మహాభారతము నాంధ్రీకరింప వారికి సాహసము కలుగలేదు. ఇట్లు నన్నయకుఁ బిమ్మట రెండుశతాబ్దములు కడచెను.

పిమ్మట నాంధ్రవాఙ్మయాబ్ధికిఁ బూర్ణచంద్రిణి నా తిక్కనమహాకవి 'నెల్లూరు' పురమున నుదయించెను. ఆతఁడు వేద వేదాంగవేది "ఫలవదగ్ధావ బోధ పర్యంతం స్వాధ్యాయోఽధ్యేతవ్యః" అను ప్రాచీనోక్తిననుసరించి యజ్ఞముఁ జేసి సోమ

పవిత్రీకృతవాగ్విద్యము కలవాఁ డయ్యెను. అంతమాత్రమే కాదు. నన్నయ, అవిరళజపహోమతత్పరుఁ డైనట్లే, యీతఁ డును ‘సతత స్వాహా స్వధా దిశబ్దద్వయ సంస్కృత సత్కృతశత మఖముఖనిలింపపితృవరుఁడయ్యె. ♦ ఇంతమాత్రమే కాదు. నెల్లూరు మండలమునకుఁ బ్రభు వగు ‘మనుమసిద్ధిభూపాలు’నకు, మంత్రియయ్యె. ఆయుద్యోగ మాతనితగ్గడి తాతలనుండియు సాంప్రదాయసిద్ధమగు నుద్యోగమే. ఆతని పితృవ్యపుత్రుఁడగు ఖడ్గ తిక్కన* మహావీరుఁడనుగాథలు జగద్విదితము లైనవిగాదా ! ఆకుటుంబములోని స్త్రీలును వీరవనితలే యట!

తిక్కన, పండితుఁడే కాక సంస్కృతాంధ్రభాషలలో ననర్గలముగఁ గవిత్వముఁజెప్పు మహాశక్తి సంపన్నుఁడు. ఖడ్గ తిక్కన కత్తి నెంతచుటుకుగఁ ద్రిప్పఁగలఁడో యీకవి గంటము సంతకంటెను మిన్నఁగఁ ద్రిప్పఁగలవాఁడు.

మంత్రిత్వమును జేయుచునే తిక్కనతనప్రభువగు మనుమసిద్ధికి ‘నిర్వచనోత్తరరామాయణము’నంకితముఁ జేసియున్నాఁడు. మనుమసిద్ధిరాజ్యము చిన్నదైనను, దేశపుఁబాలిమేరలయందా శత్రువులతోఁ బెక్కుయుద్ధములు సంభవించుటచే మంత్రియగు తిక్కనయు, నాయుద్ధములలో రాయబారములునడపి, యుద్ధములఁ బొల్గొనుట తటస్థించుచుండును గదా! *

♦ చూ. దశకుమారచరిత్ర. షష్ఠ్యంతములు.

* మనుమసిద్ధికి ‘కర్ణాటక సోమేశ్వరుఁడు, రక్కస గండఁడు,

‘అక్కన్న, బయ్యన్నల’తో నైన యుద్ధమున మనుమ సిద్ధి రాజ్యచ్యుతుఁడు కాఁగా, ‘తిక్కనమంత్రి’ తనప్రభువు పక్షమున, త్రిలింగదేశ’సమ్రాట్టగు ‘గణపతిదేవచక్రవర్తి’ కడకు రాయబారిగఁ బోయి యట విద్యచేతను, మంత్రాంగశక్తిచే తను జక్రివర్తిని మెప్పించి, చక్రవర్తిచే ‘మనుమసిద్ధి’శత్రులఁ గొట్టించి యాతనిచేఁ దిరిగి మనుమసిద్ధికి రాజ్య మిప్పించెను. తానును నెనిమిదిగ్రామములను బొంది చిన్న జమీందార్ యయ్యెను. ప్రభువగు మనుమసిద్ధిచే ననేకబహుమతులను గౌరవములను బొందెను. కృతులఁ జేసి, కృతులఁ బొంది, కృతికర్తల నాద రించి సుకృతి యయ్యెను. వైదికముగ-తాకికముగ నెన్నివిధము లగు సుత్యుష్టకార్యములఁ జేయవలెనో, ఎన్ని గౌరవముల నంద వలెనో, యన్నిటిని బొందెను. అట్టివైభవ మేయాంధ్రకవికిఁ గలెను ?

ఎన్ని యుత్యుష్టగుణములు మహాపురుషున కుండవలె నో, ఎట్టిప్రతిభ మహాకవి కుండవలెనో, అవన్నియుఁ దిక్కన సోమయాజిలో మూర్తీభవించి యున్నవి. అందువలననె యీ మహాపురుషుఁడు మహాభారతముపై దృష్టి సారించినాఁడు. నన్నయ ఫక్కికఁ దెలిసికొనినాఁడు; నన్నయవలె నాంధ్రీకరింపఁ దలపెట్టినాఁడు. అపుడు నన్నయనాఁటికుండిన సంస్కృతభాషా మహారాష్ట్రసామంతుఁడు, అక్కన్న బయ్యన్నల’ అనువారలతోఁ బోరులు కలిగెను.

ప్రభావము, వైదికమతాతిశయము, దేశమున లేదు. తనకు నన్నిహితమైన దృవిడదేశమున 'శైవ, వైష్ణవ'మతోద్బోధకములగు గ్రంథములు ద్రవిడభాషలో మితిమీరి పుట్టుచున్నవి. జైనులు కర్ణాటకభాషలో ననేకగ్రంథములఁ జేయుచున్నారు. 'పాల్కురికి సోమనాథాది'కవులు 'జానుజెనుఁగు' అనుపేరితో నాంధ్రమున శైవమతోద్బోధకములగు గ్రంథములను వ్రాసియున్నారు. నన్నెచోడదులు 'ఆంధ్రకవిత్వము' అనిపేరు పెట్టియు 'ద్రవిడ, కర్ణాటక' పదముల నందు నిమిషము లేకుండఁగఁ జేర్చుచున్నారు. కాన, తిక్కనమహాకవి, ఎంతవఱకు దేశీయ పదములఁ బ్రయోగింప సాధ్యమగునో యంతవఱకుఁ జేర్చుకొని, సంస్కృతమును గూడఁ దఱచుగ మేళవించి విరాటపర్వమునుండి భారతము నాంధ్రీకరింపఁదొడఁగెను. * తిక్కనగంటముయొక్క యదృష్టమో నా,దానికిఁ దొలుత హృదయాహ్లాదకథాసంవిధానముగల, విరాటపర్వమే రంగస్థల మయ్యెను. ఆతని గంటము నిరర్థకముగ సంచరించెను. కాని, యీమహాభారతము నెవరికిఁ గృతినీయవలెను ? అని కవి వితర్కించెను. ఆకాలమున జైనమతము విజృంభించి యున్నది. జైనుల, యిరువదినలుగురు 'తీర్థంకరులు' దేశమున భిన్నభిన్నరూపములఁ గొలువఁబడుచుండిరి. మతసమరసముకై పెక్కుండ్రుమహా

* అరణ్యపర్వశేషమును తిక్కన పూర్తి చేయకపోవుటకైన కారణము లింతకుఁబూర్వమే వ్రాయఁబడెను.

మహులు యత్నించుచుండిరి. శ్రీరామానుజులవారు తొలుత
 నైవత్తేత్రముగు 'తిరుపతిని' నైష్ఠవత్తేత్రముగఁ జేసిరి. తిరుపతి
 వేంకటేశ్వరవిగ్రహమున శివచిహ్నముగు జటాజూటము, విష్ణు
 చిహ్నములగు శంఖచక్రములు గలవు. ఇట్టి యర్చారూప
 ములు 'బాదామి, హరిహరము, పూనా' మొదలగుచోటు
 లను గలనట ! ఇట్టి 'శివ, కేశవ' చిహ్నములు, జైనుల యి
 రువదిమూడవతీర్థంకరుడగు 'పార్శ్వనాథుని' యందును గలవు.
 ఈ దేవతాద్వంద్వార్చనములను బుద్ధిమదగ్రేసరుడగు తిక్కన
 పరికించినాడు. దేవున కేదిప్రీతి యనుకొనినాడు ? ఒకప్పు
 డాకవి.

శ్లో॥ కి మస్థిమాలాం కిము కౌస్తుభం వా
 పరిష్క్రియాయాం బహుమన్యసే త్వం
 కిం కాలకూటం కిమువా యశోదా
 స్తన్యం వద స్వాదు తవ ప్రభో మే॥

తా॥ ఓప్రభువా ! నీవు అస్థికలమాలిక నలంకరించుకొనుట గౌర
 వ మనుకొందువా? లేక కౌస్తుభమణిని ధరించుట గౌరవ
 మనుకొనెదవా; నీకు కాలకూటవిషము రుచికరమా ? లేక
 యశోదయొక్క స్తన్యము రుచికరమా ?

అని నైష్ఠవచిహ్నములతో నాకాలమున నారాధిం
 పఁబడు, దేవదేవుని నుతింపఁ గొన్నిదినముల కీక్రందిరితిని స్వ
 ప్నము కలిగెను.

సీ. కరుణారసము పొంగి ♦ తొరఁగెడుచాడ్పున

శశిరేఖ నమృతంబు ♦ జాలువాట

హరినీలపాత్రిక ♦ సురభిచందన మున్న

గతి నాభిధవళపం ♦ కజము మెఱయ

గుఱియైన చెలువున ♦ నెఱసిసలోకర

క్షణ మన గరళంబు ♦ చాయ దోఁపఁ

బ్రథనూద్రుఁ దోఁతెంచు ♦ భానుబింబము నా ను

రమ్మునఁ గొస్తుభ ♦ రత్నమొప్ప

తే. సురనదియును గాళిందియుఁ ♦ బొరసినట్టి

కాంతిపూరంబు శోభిల్లు ♦ శాంతమూర్తి

సామనంబు నానందమ ♦ గ్నముగఁ జేయ

నెలమి సన్నిధిసేసె స ♦ ర్వేశ్వరుండు. విరాటపర్వ. 1 ఆ.

ఇంచుమించు తిక్కనసోమయాజికి స్వప్నమునఁ గాన్పించిన రూపకల్పనములతోనె, జైనమతస్థులగు 'మానతుంగ, సత్యసేన, దేవనంది, వాదిరాజ, హేమచంద్ర, జనప్రభసూరి' మొదలగుకవులు, తీర్థంకరులను స్తుతించిరి. వారు నుతించిన స్తవములలో దేవుఁడు, శ్రీనివాసుఁడు, వృషభధ్వజుఁడు శ్యామాశ్యామాంగధారుఁడు, ఫణిభూషణుఁడు, విషాపవారి, మొదలగు విశేషణముల నుంచి నుతించియున్నారు.* తిక్కనవర్ణ

* పైకవుల గ్రంథములు 'కావ్యమాల' యొక్క సప్తమగుచ్ఛమున, గలవు.

నముతో నించుమించు నమానమైన 'జనప్రభసూరి' యొక్క
'పార్శ్వనాథ' స్తవమునుండి యొక్క శ్లోకము నుదాహరించు
చున్నాను.

శ్లో॥ సంసారాంభోధివేలా! జడనిబిడమతిథ్వాంత విధ్వంసహంసః
శ్యామాశ్యామాంగధామా! శతకమకతపోఘర్మనిర్మాధపాథః
స్ఫారస్ఫూర్జిత్యణీంద్రప్రగుణామణిద్యోతిరుద్యోతితాశా
చక్రశ్చక్రధ్వజ స్త్వం జయ జన! విజితద్రవ్యభావారివార॥

జనప్రభసూరి.

తా॥ జయింపఁబడిన ద్రవ్య శత్రుభావములుగల యోజనుఁడా!
నీవు సంసారనముద్రమునకుఁ జెలియలికట్టవై, జనులయొక్క
జడబుద్ధి యనుచీకటిని బోఁగొట్టు సూర్యుఁడవై, నలుపుతె
లుపు కలిసిన శరీరకాంతి కలవాఁడవై, దుర్మార్గుఁ డగు
'కమనుఁడు' అనువాని తపస్సుయొక్క వేడిమికి నీరైనవాఁ
డవై * ప్రకాశించుచు బుసకొట్టుచున్న ఫణీంద్రునియొక్క
గొప్పదగు పడగపైఁగల మణులకాంతిచే వెలుగుచున్న
దిక్చక్రము గలవాఁడవై, చక్రధ్వజుఁడవై సర్వోత్కృష్టుఁ
డవుగా నుండుమా !

పై శ్లోకమున ఫణీంద్రధారణము శివచిహ్నమును, చక్ర

* కమనుఁడు నొక ధూర్జతాపసి చేయు ఘోరతపస్సును పా
ర్శ్వనాథుఁడు నివారించె నని జై నల గ్రంథములఁ గలదట !

ధ్వజము కేశవచిహ్నమును, శ్యామాశ్యామాంగ ముభయ సమ్మేళనచిహ్నమునై యున్నవి.

తిక్కనసోమయాజి భారతములోని యాశ్వాసా ద్యాశ్వాసాంతములలో నొనర్చిన హరిహరస్తవభావములు చాలవఱకుఁ బ్రైని చెప్పిన ‘హేమచంద్రాది’ కవుల జినస్తవభావములఁ బోలి యున్నవి.

జైనమతము, అవైదికమతము. వేదకర్మములను జైనులు నిరసించుదురు. భక్తియే వారికిఁ బ్రధానము. అందువలననే తిక్కనకు స్వప్నమున సాక్షాత్కరించినదేవుఁడు తిక్కనతో నిట్లనినాఁడు:—

ఉ. వైదికమార్గనిష్ఠ మగు * వర్తనముం దగ నిర్వహించుచు
 న్భేదములేని భక్తి మది * నిర్మలవృత్తిగఁ జేయుచుండ మ
 త్పాద నిరంత స్మరణ * తత్పరభావము కల్గి నాత్మ న
 మ్మోదముఁబొందఁ గావ్యరస * ముం గొనియాడుచు నుండు
 దెప్పుడున్.

విరా. 1 ఆ.

పై పద్యములో వైదికమతమున సంచరించు నీవు భేదము లేని బుద్ధితో నున్నావనుటలో ‘అద్వైతమతము’ అనునర్థము గాఁ గొందఱు చెప్పుదురు. కాని, వైదికమతము, అద్వైతము నకు వేరునది కాదు. అద్వైతమున నిష్కామకర్మము, జ్ఞానము

ములే ప్రధానములు. భక్తి నామమాత్రము. అద్వైతము వైదిక కర్మములను సమర్థించియే యున్నది. ఇట భేదములేని బుద్ధి యనగా 'వైదిక, అవైదిక' మతములయందు భేదములేని బుద్ధి యని యభిప్రాయము.

మఱియు 'హరి, హరులు' విరాట్టుయొక్క 'సత్త్వి, తమో' గుణావతారులు, దేవతలు 'విరాట్టు' యొక్క గుణము లని, యుపనిషత్తులు చెప్పుచున్నవి. * ఒక్కవ్యక్తియందు రెండుధర్మము లుండుట జైనమత మని, బ్రహ్మసూత్రభాష్య కర్తలగు శంకరాదులు దానిని నిరసించిరి. † ఇక్కడ వ్యతిరేక ధర్మములుగల 'సత్త్వి, తమో' గుణములు 'హరిహరనాథుని' యం దారోపించుట యద్వైతమతవ్యతిరేకము.

అందువలననే యభేదబుద్ధిగల 'తిక్కనమహాకవి' ప్రారంభముననే జైనమతఖండనము గల 'సనత్సుజాతీయము'ను, పెక్కుచోటుల 'దేహాత్మవాద' నిరసనము గల భగవద్గీతలను తెనిగింప లేదు. 'అశ్వమేధపర్వమున' బ్రాహ్మణగీతలలోని 'యజ్ఞపశువిశేషనముః' గూర్చి సంస్కృతమునఁ బశువిశేషనముచిత మని సమర్థింపఁ, దిక్కన దానికి వ్యతిరేకముగాఁ బశువిశేషనముకంటె సాత్త్విక తపస్సే యుచితమని వ్రాసియున్నాడు. ‡

* చూ. బృహదారణ్యకోపనిషత్తు. శాకల్యప్రశ్నలు.

† చూ. శంకర, రామానుజ, మధ్వ భాష్యములలోని జైనాదికరణము.

‡ ఆంధ్రభార. ఆశ్వ. 2 అ. 65 మొదలు 77 కడకు.

మఱియు, జైనులు, పురుషుడు తా జేసిన సుకృత దుష్కృతములు పూర్తిగ ననుభవింపఁ దగినవియే కాని, దుష్కృతమునకుఁ బ్రాయశ్చిత్తము లే దందురు. వైదికమతమునఁ గొన్ని సుకృతకార్యములచే దుష్కృతములు తొలఁగు నని చెప్పఁబడియున్నది. ఇట్లుండ తిక్కనసోమయాజి, సంస్కృతమున దుర్యోధనుఁడు 'రణ'నిహతుఁ డగుటచే శాశ్వతస్వర్గము నొందె నని యుండ మూలవిరుద్ధముగా నిట్లాంధ్రీకరించెను.

క. రారాజు నాకనరకో

దార సుఖాత్వంత దుఃఖ • ధామంబులఁ బెం

పారియు హీనత నొందియుఁ

గౌరవకులనాథ ! పిదపఁ • గలియుం దొండెన్.

స్వర్గారోహణపర్వ.

కొందఱు 'భగవద్గీతలు, సనత్సుజాతీయము, ఉత్తర గీతలు' వేదాంతరహస్యము గలవిగాన వాని నాంధ్రీకరింప లే దందురు. భగవద్గీతాదుల నాంధ్రీకరించుటకంటె వేదమంత్రముల నాంధ్రీకరించుట సనాతనమతమునకు విరుద్ధము. దాని ననుసరించియే, 'సన్నయ, ఎఱ్ఱాప్రగ్గడలు' తమయాంధ్రీకరణమున వైదికమంత్రముల నాంధ్రీకరింప లేదు. తిక్కన యట్లు కాక, ఉపనిషత్తులలోని మంత్రభాగముల నెట్లాంధ్రీకరించెనో చూడఁడు:—

ఆ. * హరి సహస్రశీర్షః † బరము సహస్రాక్షు
 వేదమయు సహస్ర ‡ పాదుః నలఃతు
 లైనవారికంటె † నలఃతుః బెద్దలకును
 జాలః బెద్దయగు ద † యాభుః గొలుతు.

తే. శ్రీవదనబాహూరుపదము లె † వ్యాడు విప్ర
 రాజ నైశ్యశూద్రులకు సంఃప్రభవదేశ
 ములుగ వెలుగొందు నమ్మహా † మూర్తి విభవ
 దీప్తువర్ణాత్మకుని బ్రహ్మ † తింతు విష్ణు.

శాంతిపర్వము. 2 ఆ.

ఇట్లని చెప్పట హరిహరనాథుఁ డద్వైతబ్రహ్మము
 కాక నాటికాలమున దేశమున నారాధింపఁబడు నొకయర్చా
 మూర్తి యని చెప్పటకే. తిక్కయజ్వ, నాడుదేశమునం దుం
 డిన 'జైన, శైవ, వైష్ణవ' మతములకు సమరసముఁ గలిగిం
 చుటకే హరిహరనాథరూపముగల దేవు నారాధించి కృతకృత్యుఁ
 డయ్యెను. తిక్కనకవితలోఁగల యిట్టి మత సమరస భావము
 లన్నియో కలవు. ప్రకృతివర్ణనములఁ జేయుటలో నాతఁ
 డెట్లు మూలము నతిక్రమించెనో, మతాంశములఁ గూడ నతఁడు

* "సహస్రశీర్షా పురుష సహస్రాక్షః సహస్రపాత్."

† "అణోరణీయాన్ మహతో మహీయాన్"

‡ "బ్రాహ్మణోస్యముఖమానీత్, బాహూరాజన్యః కృతః
 ఊరూయదస్యతద్వైశ్యః పద్భ్యైగ్ం శూద్రో అజాయత.

తైత్తిరీయోపనిషత్తులు.

మూలము నతిక్రమించెను. ఇట్లు నన్నయకూడ వైదికమతో దోర్భాగకములగువట్టులలో మూలాతిక్రమణము జేసెను. ఇవియు మహాకవుల లక్షణములే—

ఇవుడు సనాతనధర్మమునఁ బ్రవర్తించు స్మార్తబ్రాహ్మణులు చేయు ‘ పంచాయతన ’ దేవతార్చనములలోనుండు * ‘ ఆదిత్య, అంబిక, విష్ణు, గణనాథ, మహేశ్వర ’ రూపములు మతసామరస్యముకై కల్పింపఁబడినవియే. అవైదికమతములగు ‘ జైన, బౌద్ధ, శైవ ’ మతములు వైదికమతములో, నదులు మహాసముద్రమున లీనమైనట్లు లీనమై, సనాతనమతము, లేక హిందూమతము, అనుపేరు కల దైనది.

... ..

తిక్కన మహాకవి కవిత్వము

—:0:—

తిక్కనకవిత, సమయానుసారమగు ‘ ఓజః, ప్రసాద ’ గుణములతోఁగూడి సరసమై పాత్రోచిత్యముగ జాతీయోక్తుల నొంది శోభించును.

ఆతఁడు, మంత్రి, దండనాథుల, వంశపువారి డగుట చేతను, స్వయముగ రాయభారములను నడుపుటచేతను, రాయ

* శ్లో1 ఆదిత్య మంబికాం విష్ణుం గణనాథం మహేశ్వరమ్॥

బాఠములను వర్ణించుపట్టులను, 'వీర, చౌద్ర, భయానక' రసములతోఁగూడిన యుద్ధవర్ణనములయందును, మూలమును మించి స్వేచ్ఛగ నింపుగ నాతనిగంటము తాండవమాడును. ఉద్యోగపర్వమునఁ గొన్నియెడల మూలభిన్నముగఁ దిక్కన యాంధ్రీకరించె నందురు. సత్యమే; కాని, యచట ముఖ్య గాథలకు భిన్నముగఁ జెప్పలేదు. సమయము సనుసరించిన నీతులనే యతఁడు చెప్పెను. పాత్రోచిత్యమునే పాటించెను. నన్నయకవితయందును నిట్టి యాచిత్యము కలదు. తిక్కనకవిత యందో, ఆయాచిత్య మతిశయించెను. అందులకు 'నన్నయ, తిక్కనల'కవిత లొక్కయంశముననే యెట్లు సమయానుసారముగఁ బ్రవర్తించినవో చూపెదను.

ద్యుతజితలై పాండవులు పదిరెండేడులు వనమున నుండి యొక్క యే డజ్ఞాతవానమున నుండ నిశ్చయించుకొని యరణ్యమున కేగినపుడు దానిఁదెలిసి, శ్రీకృష్ణాది యాదవులు, ధృష్టద్యుమ్నాది పాంచాలురు, పాండవులఁ జూడ వచ్చి ధర్మరాజాదుల నోదార్చిరి. అపుడు ద్యుతపరాభవఖిన్న యగు ద్రౌపది కన్నీరుఁ గార్చుచు శ్రీకృష్ణకడకు వచ్చి యిట్లనెను.

❀ ❀ ❀ స న్న య ❀ ❀ ❀

సీ. పార్థివప్రభుఁడైన ❀ పాండుమహీపతి

కోడల నయి యుద్ధ ❀ కుశలులైన

పాండుతనూజుల ♦ భార్యనై పూజ్యుడ
 వైన నీ సఖయనై ♦ యధికశక్తిఁ
 బరఁగు ధృష్టద్యుము ♦ భగినినై ధృతరాష్ట్రు
 పట్టిచే సభఁ దలఁ ♦ బట్టి యీడ్వఁ
 బడి పాపకర్మచే ♦ బరిధాన మొలువంగఁ
 బడి దారుణులైన ♦ పరిభవంబు

ఆ. పడితి నట్టి నన్ను ♦ పాండవుల్ సూచుచు
 నుండి రొరులపోలె ♦ నుక్కు దక్కి
 యాపగా తనూజుఁ ♦ డాదిగాఁ గలవృద్ధ
 బంధుజనులు చూచి ♦ పలుక రైరి.

క. శరణునినవారి గరుణా

కరు లయి రక్షించు పురుష ♦ కారాన్వితులే
 శరణుని యటచిన నాలిం
 పర భీమాద్భుతుల బాహు ♦ బల మేమిటికిన్.

అరణ్యపర్వము 1 ఆ.

ఇచటఁ బాండవు లింకను బదమూఁడేడ్లవఱకు వన
 మున నుండ నిశ్చయించుకొనుటచేతను, స్వల్పకాలమునకుఁ
 బూర్వమే పరాభవింపఁబడిన దగుటచేతను, జాలిపుట్టునట్లే ద్రౌ
 పది తనపరాభవము చెప్పినది. నన్నయ, ద్రౌపదిని కరుణారసపా
 త్రానుగాఁ జిత్రించుచున్నాఁడు.

ఈయంశమే యుద్యోగపర్వమున పాండవులు సంధిచేసికొని రమ్మని శ్రీకృష్ణుని బోత్సహించి కౌరవులకడ కంపునపు డట్లే సంధికై యత్నింతు నని శ్రీకృష్ణుఁ డన పరాభవదుఃఖమె కాక, అరణ్యవాసకష్టములను గూడ ననుభవించిన దగుటచే చాొ పది కరుణను విడిచి, వీరత్వముతో నుడువు సమయము కలదు. పదుమూడేండ్లనాఁడు తనపరాభవ మేకారణముచే నైన నపనయించుకొనఁగలనేమొ యనునాశ ద్రాపది కుండును. ఇపు డాయాశ యడుగంటఁ బోవుచున్నది. సంధియైనఁ దన పరాభవ మెట్లు పోవును? కాన, చాొపది పూర్వమువలె నుడువ వీలులేదు. కాన, తిక్కన తనప్రతిభచే వేటుగ నాపా త్రమును సృష్టించినాఁడు.

❖ ❖ ❖ తిక్కన ❖ ❖ ❖

తే. ధర్మనందను పలుకులు ♦ తనకు హృదయ
తాప మొనరింప మోమున ♦ దైన్య మొంద
నున్న పాంచాలి యిట్లని ♦ యొయ్యఁ బలికె
గనలి శౌరితో గద్గద ♦ కంఠి యగుచు.

* * * * *

చ. వరమునఁ బుట్టితిన్ భరత♦వంశముఁ జొచ్చితి నందు పాండు
భూవరునకుఁ గొడలైతి జన♦వంద్యులఁ బొందితి నీతివిక్రమ
స్థిరులగు పుత్రులం బడసి♦తిన్ నహజన్ములప్రాపుఁ గాంచితిన్
సరసిజనాభ! యన్నిటఁ బ్రశస్తికి నెక్కినదాన నెంతయున్.

వ. అదియునుం గాక:—

ఉ. నీవు సుభద్రకంటెఁ గడుఁనెయ్యము గారవముందలిర్ప సం
భావనసేయు దిట్టిననుఁ ధంకజనాభ ! యొకండు రాజసూ
యావభృథంబునందు శుచిఁమై పెనుపొందిన వేణివట్టి యీ
యేవురుఁ జూడఁగా నభకుఁనీడ్చెఁ గులాంగన నిగ్గొనర్తురే?

ఉ. ఆసభ కేకవస్త్రముగు ధన్య ననుం గొనివచ్చి నొంచు మ
శ్శాననుఁ జూచుచుం బతులఁసంభ్రములై తగుచేష్టలేక నా
యాసలుమాని చిత్రములఁయాకృతి నున్నయెడ న్ముకుంద!
విశ్వానముతోడ నిన్ గొలువ ధన్య మనం బదియుం
దలంపవే ?

చ. అరయమిజేసి కోడలనఁకప్పడు దాసిగఁ జేసె నమ్మహా
పురుషునిపాలికిం బతులు ధన్య వోవగ వీరలతోన యేను జె
చ్చెరఁజని కోటరంబుఁ దగఁజేయుదునో యటుగాకపోడిమై
వరపుడమోపి చేయుదునొవారికి మాధవ!నిశ్చయింపుమా

వ. అని యట్లుగ్గడించి:—

ఉ. ద్రోవది బంధురంబయినఁక్రొమ్ముడి గ్రమ్ముచవిప్పి వెండ్రుకల్
దావల చేతఁబూని యసిఁతచ్చవిఁ బొల్పుమహాభుజంగమో
నా నిలసిల్లి వ్రేలఁగ మనంబున బొంగు విషాదరోషముల్
గావఁగలేక బొప్పములు ధన్య గ్రమ్మఁగ దిగ్గనలేచి యార్తయై.

వ. గోవిందు ముందటం బెట్టి యిట్లనియె:—

క. ఇవి దుస్ససేను వ్రేళ్ళం

దవిలి సగము ద్రెవ్విపోయి ♦ దక్కినయవి, కా

రవులకడఁ దీరుమాటల

యవసరమునఁ దలఁపవలయు ♦ నచ్యుత ! వీనిన్.

సీ. ఈవెండుకలు వట్టి ♦ యీడ్చిన యాచేయి

దొలుతగాఁ బోరిలో ♦ దుస్ససేను

తను వింతలింతలు ♦ తునియల్తె చెదరి రూ

పటియున్నఁ గని యుడు ♦ కాటుఁగాక

యలుపాలఁ బొనువడు ♦ నట్టి చిచ్చే యిది

పెనుగద వట్టిన ♦ భీమసేను

బాహుబలంబును ♦ బాటించి గాండీవ

మనునొక విల్లెప్పు ♦ దును వహించు

ఆ. కట్టి విక్రమంబు ♦ గల్పనే యిట్లు బ

న్నములు వడిన ధర్మ ♦ నందనుండు

నేను రాజరాజు ♦ పీనుంగుఁ గన్నారఁ

గానఁబడయ మైతి ♦ మేని కృష్ణ.

ఉ. నెట్టన యట్టియల్క మది ♦ నిల్పితి రక్కెనతాల్మిఁ జిచ్చొడిం

గట్టినయట్లు పెద్దయును ♦ గాలము దీనికి నాటుటెన్నడుం

బుట్టదు దుష్టనిగ్రహము ♦ పూని జగంబులు గాచునట్టితోఁ

బుట్టువు నీవు శేజమునఁ ♦ బొల్చిన భర్తలు గల్గ నచ్యుతా!

పదుమూఁడేండ్లనుండి కష్టావమానముల పాలైన యీ

ద్రాపది నన్నయ ద్రాపదివలె గరుణరసాలవాలము కాదు. వీర రసపూరిత. ఈ సమయము దాటినయెడలఁ దనయవమానము పోవుమార్గము లేదు. కావున నామెవాక్యములు సమయోచితములై యున్నవి. ఇందు, తిక్కన సంస్కృతభారతములోని కొన్నియంశములను, వదలియుఁ గొన్నిటి నింపుగఁ బెంచియు ద్రాపదీపాత్రమును సమర్థించియున్నాడు.

ఇదియే, కవియొక్క 'ఉపజ్ఞ'. తిక్కనలో నిట్టియుపజ్ఞ మిగుల శోభించిన ఘట్టము లెన్నియో భీష్మాది యుద్ధపర్వము లైదింటను గలవు.

తిక్కన తెనుఁగునే యెక్కుడుగఁ బ్రయోగించె ననియు, సంస్కృతమును బాటింప లేదనియుఁ గొందఱు చెప్పుచున్నారు. అది సరికాదు. ఆతఁడు 'ఉషయభాషాప్రాధికే బాటించు శిల్పమునం బారగుఁడ' ననియే చెప్పకొని యున్నాడు. ఆయు భయభాషలను సమముగఁ బ్రయోగించి రచించినయంశము నొకదానిని మాత్రము, భీష్మపర్వములోని శ్రీకృష్ణుఁడు భీష్మునిపై విజృంభించుఘట్టమునుండి వాయుచున్నాను.

భీష్ముఁడు మూఁడవనాటియుద్ధమునఁ బాండవసేనతోఁ గూడ నర్జునుని డయ్యనట్లు చేసి, శ్రీకృష్ణునిగూడ నొప్పింప నర్జునుఁ డేమియుఁ జేయలేక నివ్వెటపడియుండె. అది చూచి 'కృప కృతవర్తాశ్వేత్థామలు, భూరిశ్రవస్సైంధవ చిత్రసేనులు' నొక్కపెట్టిన నర్జునునిపైఁ బడిరి. అపుడు శ్రీకృష్ణుఁడు తానె

యుద్ధమున భీష్మాదులఁ దునుముదునని వలుకుచు, చక్రమును
ధరించి భీష్ముపై నేఁగునప్పటియంశము_____.

తే. అవని గంపింప లలితపీ ధ తాంబరంబు

చేఱఁగు దూలఁ జక్రాంశులు ధ తుఱఁగలింప

సింహనాదంబు కోధరం ధ జితభయంక

రాసనంబునఁ జెలఁగంగ ధ నడరెఁ బెలుచు.

శా. అంహోమర్దనుఁ డాజనార్దనుఁడు మా ధ దృద్ధీష్మకుంభీ
దుఁపై సింహాల్లాసవిలాసియై కవియు ను ధ తేకంబు నా
టోపమున్ రంహస్సూర్తియు దీప్తమూర్తియును సం ధ రం
భంబు జూడన్ జగత్సంహారోన్ముఖుఁడైన రుద్రగతిరా
ద్ర ప్రక్రియం బొల్చినన్.

చ. పులిఁ బొడఁగన్న లేళ్లగమి ధ వోత సుయోధను నగ్రసైని
కుల్ దలఁకి కలంగి నివ్రేఱఁగు ధ దన్నినఁ జేష్టలు దక్కి
చిత్రరూపులక్రియ నుండి రక్కురు వి ధ భుండును మాఱు
దలంపలేని కొందలమునఁ బొందు డెందమున ధ దానును
రూపటి యుండె వెల్లనై.

ఉ. అప్పుడు భీష్ముఁ డెంతయుఁ బిఁ ధ యంబున నిట్లును సం
భ్రమంబులే కప్పరమేళుతో నిట కృ ధ తార్థుని జేయుడె
నీవు వచ్చి నన్నిప్పుడు సీకుఁ బోలినటు ధ లెల్లను జేయు
దుగాని వేగరమ్మొప్పడె నాకు నిట్టి తెఱ ధ గుజ్జవలపుల్ల
సరోజలోచనా !

పైనాలుగుపద్యములలోను మొదటిరెండింటిని సంస్కృత పదములతోను, తక్కినరెండింటిని నాంధ్రపదములతోను నెట్లు సింఢించి వీరరసస్ఫూర్తిని గలిగించెనో చూడుడు.

ఈచిత్రమున శ్రీకృష్ణుని చౌద్రత్వమును, దుర్యోధనాది కౌరవుల భీరుత్వమును, భీష్ముని మహావీరత్వముతోఁగూడిన భక్తిని, కన్నులకుఁ గట్టినట్లు సోమయాజి చిత్రించియున్నాఁడు. వీర రసాతిశయముగ వర్ణించుటలోఁ దిక్కనకు సాటియగు మహాకవి యెవఁడును లేఁడు. అతని కతంఁడె సాటి.

ఇట్టివిశేషసృష్టిం జూచియే యెఱుఁగనమహాకవి—

మ. తనకావించినసృష్టి తక్కురులచే ♦ తం గాదునా నేముఖం
బునఁ దాఁ బల్కినఁ బల్కులాగమములై ♦ పొల్పొందు నా
వాణిన! తను నీతం డొకరుండ నాఁజను మహా ♦ తావృష్టిం గవి
బ్రహ్మనా! వినుతింతుం గవి తిక్కయజ్ఞ నఖిలో ♦ ర్వీదేవ
తాభ్యర్చితున్.

హరిశంకరు.

అనినాఁడు—

తిక్కనయొక్క శ్రీకృష్ణ విజృంభణఘట్టముఁ జూచియే బమ్మెర పోతనామాత్యుఁడు భక్తిరసస్ఫూర్తిగ, భీష్మస్తవమున నిట్లు చిత్రించెను.

సీ. కుప్పించి యెగసినఁ ♦ గుండలంబులకాంతి

గగనభాగం బెల్లఁ ♦ గప్పికొనఁగ

నుటికిన నోర్వక ♦ యుదరంబులో నున్న
 జగముల వేగగున ♦ జగతి కదల
 చక్రంబుఁ జేపట్టి ♦ చనుదెంచు రయమునఁ
 బైనున్న పచ్చని ♦ పటము జాణ
 నమ్మితి నాలావు ♦ నగుఁబాటుసేయకు
 మన్నింపు మని క్రీడి ♦ మరలఁ దిగువఁ
 తే. గరికి లంఘించు సింహంబు ♦ కరణి మెఱసి
 నేడు భీష్మునిఁ జంపుదు ♦ నిన్నుఁ గాతు
 విడువు మర్జన ! యనుచు మ ♦ ద్విశిఖవృష్టిఁ
 దెరలి చనుదెంచు దేవుండు ♦ దిక్కు నాకు.
 భాగ. పృథ. 223.

కీచకవధ—శృంగారరసము

—:0:—

ఇప్పటి పండితులలోఁ గొందఱు విరాటపర్వములోని
 కీచక కథానందర్శము మిగుల సొంపైన యాచిత్యమునొంది
 శృంగార రసముతోఁ గూడియున్న దందురు.

కాని, యాద్రాపదీ కీచకకథాఘట్టములో, కవి మూల
 ము నతిక్రమించి చేయుటయే గాక, 'రసాభాసము' అను దోషము
 సోకునట్లు రచించియున్నాఁడనవలసియున్నది. తెనుఁగున, కా
 వ్యనిబంధనములఁ జెప్పగ్రంథము లేరెండుమూఁడుమాత్రమే

కలవు గాని, యవి సంస్కృతమున మితిమీరి యున్నవి. వానిలో
 (1) పండితరాయుని 'రసగంగాధరము' (2) డేమేంద్రుని
 'జౌచిత్యవిచారచర్చ' (3) విశ్వనాథకవిరాజయొక్క 'సాహిత్య
 దర్పణము' (4) విద్యానాథుని 'ప్రతాపరుద్రీయము' వన్నెకెక్కినవి.
 వారు కావ్యమునందలి 'రసాభాసా'దికముగూర్చి మిగులఁ జర్చిం
 చియున్నారు. అందు 'పండితరాయలు'

* 'అనుచిత విభావాలంబనము రసాభాసము' అనెను.

విభావము అనఁగా, రసోత్పాదనకారణము. అది ఆలం
 బన విభావ మనియు, ఉద్దీపనవిభావ మనియు రెండువిధములు.
 సమానప్రేమ గల స్త్రీ పురుషులవృత్తము ఆలంబన విభావము.
 యావనాదికము, ఉద్దీపనవిభావము. అట్టియంశములు గల స్త్రీ
 పురుషుల, విప్రలంభ, సంయోగముల, వర్ణనమే శృంగారరస
 వర్ణనము.

అట్లుకాక, స్త్రీ పురుషులలో నొక్కరికె యనురాగ
 ముండినఁగాని, యావనాదికము లేకయుండినఁగాని, వర్ణింపఁ
 బడు శృంగారవర్ణనము అనుచిత విభావ మగుటచే రసాభాసము
 నాఁబడు.

ఇట 'ద్రౌపదీ, కీచకుల'లో కీచకునకె యనురాగ ముం
 డెను గాని, ద్రౌపదికి లేదు. అందువలన 'ఆలంబనవిభావము'

* "అనుచితవిభావాలంబనత్వం రసాభాసత్వం"

రసగంగాధరము.

లేదు. మఱియు, కీచకుడు వలచునాటికి ద్రౌపది కలువది
యేండ్లు దాటుటచే * యశావన మనబడు 'ఉద్భవవిభావము'
లేదు. ద్రౌపది వృద్ధ యగుటచేతనే ధర్మజుడు తమ్ములతో
సజ్జాతవాసారంభమున నీమెను దల్లివలె జూడవలె నని చెప్పి
నట్లు సంస్కృతమునఁ గలదు. ఏబది యైదేండ్లకు మించినస్త్రీని
'లోల' యనియు, నామెయందు శృంగారనాయకగా నుండు
నవస్థ యుండదనియు, 'కొక్కోకము' మొదలగు కామశాస్త్ర
గ్రంథములు చెప్పుచున్నవి. కాన, నిట ద్రౌపదీనిష్ఠమగు శృం
గారవర్ణన మనుచితము. మఱియుఁ బరకీయ (ఇతరునిభార్య)
యందలి విరాళినభివర్ణించుట యనౌచిత్యమని 'సాహిత్యదర్పణ'
గ్రంథకర్తయగు విశ్వనాథకవిరాజయొక్క మతము. రసాభాస
భేదముఁ గూర్చి యుదాహరణముగా నిచ్చిన 'పండితరాయల,
శ్లోకము నొకదానిని, ఆరీతినె, కీచకుని విరాళిని వర్ణించిన
తిక్కనకవియొక్క పద్యము నొకదానిని జూపుచున్నాను.

శ్లో. వ్యత్యస్తం లపతిక్షణం క్షణ మథో మానం సమాలంబతే
సర్వస్మి న్విదధాతి కిం చ విషయే దృష్టిం నిరాలంబనాం

* ద్రౌపది స్వయంవరమునాటికి యువతిగానె యాదిపర్వమున
వర్ణింపబడుటచే నించుమించుగ నిరుపదేండ్లది. ద్రౌపదీస్వయంవరానం
తరము పాండవులు ద్రుపదపురమున నొక్కయేడును, హస్తీపురిలో నైదేం
డ్లును, ఇంద్రప్రస్థమున నిరుపదిమాఁడేండ్లును, వనమునఁ బండ్లదేండ్లును,
సజ్జాతమున నొక్కయేడును (20 + 1 + 5 + 23 + 13 = 62) నుండుటచే
ద్రౌపదికి నఱువదేండ్లు వాఁటినవి.

శ్వాసం దీర్ఘమరీకరోతి న మనా గంగేషు ధత్తే ధృతిం
వైదేహీకమనీయతా కబలితో హాహంత లంకేశ్వరః॥

తా॥ రావణుడు నీతాసాందర్యముచే గబళింపఁ బడినవాడై
క్షణకాలము తడఁబాటుగా సంభాషించును. పిమ్మట నొక్క
క్షణము మౌనమును వహించును. అన్నివిషయములను
జూచియుఁ జూడ నట్లుండును. పెద్దనిట్టూర్పు విడుచును.
ధైర్యమును వహింపఁడు—

ఇది రావణుని విప్రలంభశృంగార రసాభాసము. ఇక,
కీచకుని విప్రలంభశృంగార రసాభాసముఁ జూడుఁడు:—

సీ. వామాక్షీ రుచిరలా ♦ వణ్యంబు భావించు
దన్వంగిరూపు చి ♦ త్తమున నిలుపు
గంబుకంధరచెన్ను ♦ కైవడిఁ దలపోయు
నంగనసౌకుమా ♦ ర్యముఁ దలంచు
భామిని సహజవి ♦ భ్రమ మెదఁ గీలించు
బడఁతిచెయ్యలు మదిఁ ♦ బట్టుకొలుపు
మానిని గరువంపు ♦ మాటగొం దూహించు
దళితాబజ్జముఖ తిన్నఁ ♦ దనము మెచ్చు
తే. నడరి కోర్కెలు చిట్టుము ♦ త్తొడ వెడఁగు
పడిన యుల్లంబుపట్టునఁ ♦ బరువఁ దనకు
వశము గాకున్న నెంతయు ♦ వంతఁ బొందు
జింత యెనకంబు వడిఁగొని ♦ చిక్కువలుప.

ఇట్లతివేలముగా నింకను, దిక్కనకవి వర్ణించియున్నాడు. కాన, నిది శృంగార రసాభాసమే కాని, శృంగార రసము కాదు.

మహాభారతమున శృంగార రసాభాసమున కెడమిచ్చు పట్టులు, 'కచ-దేవయాన' 'దమయంతీ-కిరాత' 'సీతా-రావణ' 'ద్రౌపదీ-సైంధవ' గాథలలోఁ గలవు. కాని, యాఘట్టములలో 'నన్నయ, ఎఱ్ఱన' కవులు 'ఔచిత్యము'ను బాటించిరి. తిక్కన మహాకవియు నీ కీచకగాథలలోఁ దప్ప 'శచీ, నహుష, ఉత్తరాదిక్కు, అష్టానకుల' గాథలలోను, ఔచిత్యముఁ దప్పలేదు. తిక్కన భారతాంధ్రీకరణారంభమున విరాటపర్వమును గావ్య ఘక్తి-కగాఁ జెప్పు నత్యుత్సాహముతో శృంగారరసవర్ణనముకై యట్లు మితిమీరి కీచకవిరహాదులను వర్ణించియుండును.

ఇట్టివి. కాళిదాసాదులు, కుమారసంభవాదులఁ జేసి రని 'క్షేమేంద్ర, విశ్వనాథకవిరాజులు' తమ యలంకారగ్రంథములలోఁ జర్చించియున్నారు.

కాన, నీకీచకగాథలోని శృంగార రసాభాసమును, కాళిదాసాదుల లోపములవంటిదే.

ఎఱ్ఱ ప్రగడ క వి త

—:~:—

‘అట్లాంటిక్కు’ మహాసముద్రముం బోలు నన్నయవాఙ్మయాబ్ధిని, ‘పసిఫిక్కు’ మహాసముద్రముం బోలు తిక్కన వాఙ్మయాబ్ధిని, హిందుమహాసముద్రముం బోలిన ఎఱ్ఱన వాఙ్మయాంబుధి కలిపి సమీకరణ మొనర్చినది.

ఎఱ్ఱన వాఙ్మయాంబుధి చిన్నదైనను, రత్నాకరము. దీనియందు ‘వజ్రాల దీవులు, పగడపు లంకలు, ముక్తాకరములు, బంగారు గనులు, చెఱుగుపంటలు’ గలతావులవంటి వున్నవి.

ఇందులకు ‘రామోపాఖ్యాన, సావిత్రీ’ చరిత్రాదులె యట్టివని చెప్పవచ్చును. నన్నయయొక్క ‘ధారాశుద్ధి, భావగాంభీర్యములు’ తిక్కనయొక్క ‘ప్రసాదగుణ, భావస్ఫుటీకరణములు’ ఎఱ్ఱనామాత్యుని కవితయందు మిళితమై, ధారాపంచకమున నడచు జాత్యశ్వపురీతిని నహించును. నన్నయ తిక్కనల కవితృపు పోలిక లీతనికవితలో నుండుటవల్లనే యీమహాకవి, ఆంధ్రీకవితా వనితావంశవృక్షమునకు మూఁడవపురుషుఁడుగా నెన్నఁబడి యున్నాఁడు.

నాటికాలపు పరిస్థితు లెట్లాతని భారతాంధ్రీకరణము నకుఁ దోడ్పడెనో చూడుఁడు :—

❖ ❖ ❖ ఎఱ్ఱనామాత్యునినాటి దేశపరిస్థితి. ❖ ❖ ❖

తిక్కన చివరదశలోనె, ఓరుగంటిప్రభుత్వముచే జైన మత మాంధ్రదేశసీమాంతములకు నిస్సారిత మైనది. * గణపతి దేవ చక్రవర్తియు, నాతనిపుత్రుక రుద్రమదేవియు నేలినపిమ్మట రెండవప్రతాపరుద్రుడు రాజ్య మేలుచుండఁగా, ఢిల్లీచక్రవర్తి యగు 'అల్లాయుద్దీన్ ఖల్జీ' తనసేనానాయకుఁ డగు 'మాలిక్ కాఫరు'చే నాంధ్రదేశపు పరిసరముల నున్న 'దేవగిరి, బల్లాల' రాజ్యములను ధ్వంసము చేయించి 'ఓరుగంటి' రాజ్యముపైఁ గూడఁ బెక్కుదండయాత్రలం జేయించెను. ఢిల్లీలో 'ఖల్జీ' వంశమునుండి 'తుఘలక్', వంశమునకుఁ బ్రభుత్వము సంక్రమించినను, వారును 'ఓరుగంటి' రాజ్యముపై కన్నువేసినయే యుండిరి. పిమ్మట 'కాకతీయసామ్రాజ్యమును, గయజుడ్డీన్ టోగ్లాకు'యొక్క వాహినులు ముంచివేసినవి. ఆంధ్రదేశమున 'కాకతీయ'సామ్రాజ్యము విచ్ఛిన్న మైనది. (కీ.త.1323) ఆమహాదేశోపద్రవకాలములోనను, 'మారన, భాస్కరుడు, రంగనాథుడు' మొదలగు మహాకవులెందఱోవుట్టి వేర్వేలు గ్రంథము

* గణపతిదేవ చక్రవర్తి కాలము కొంత గడచినపిమ్మట, వీరశైవోద్యోగముచే జైన లాంధ్రదేశమునుండి వెడలఁగొట్టఁబడిరినియు, జైనల ముప్పుదియాలు గ్రామములు దహింపఁ బడిన వనియు, కొందఱు జైనలు శైవమతమును బుచ్చికొనిరినియు, ఇప్పటి యాంధ్రదేశములోని కోమట్లు, కొందఱు కంసారు, అట్టి మతాంతరులగు జైనలే యనియు, ఆంధ్రులఛరిత్ర వల్లన, కథలవల్లన దెలియ నగుచున్నది.

లను రచించిరే కాని, భారతములో నాంధ్రీకరింపఁబడక మిగి
 లిన 'వనవర్షభాగము' నాంధ్రీకరించుటకు సాహసింపరైరి. ఇం
 తలో 'అనపోతనాయఁడు, పోలయ వేమారెడ్డి, కాపయనా
 యఁడు, హరిహర బుక్కదేవరాయలు' ఆంధ్రదేశమునుండి
 మహామదీయులం దరిమి వేర్వేరు రాజ్యములను స్థాపించిరి.
 హిందూమతిమునకుఁ గొంతయూఢారము కలిగెను. విజయనగర
 ప్రభు వగు 'బుక్కదేవరాయల' పాలనముననే వైదికమతము
 పునరుద్ధరింపఁబడినది. 'మాధవ విద్యారణ్యులు' జగత్ప్రసిద్ధి నొం
 దిన వేదభాష్యములను వ్రాసిరి. అపుడే మనయెఱ్ఱహమాత్యుఁ
 డును, పంచమవేదములోని 'వనవర్షశేషము' నాంధ్రీకరించెను.
 పోలయ వేమారెడ్డి యెట్లు హిందూమతిమునకుఁ బ్రోత్సాహ
 మొనఁగెనో చూడుడు—

సీ. అగ్రహారములు వి ♦ ద్వాతపోవృద్ధ వి

పుల కిచ్చి యజ్ఞక ♦ ర్తలుగ నునిచె

గొమరారఁ జెఱుపులు ♦ గుళ్లుఁ బ్రతిష్ఠించి

లోకసంభాష్యంబు ♦ లుగ నొనర్చె

నిధులు నల్లిండ్లును ♦ నిలిపె దోటలు సత్ర

ములు చలివెందురుల్ ♦ వెలయఁ బెట్టె

హేమాద్రి పరికీర్తి ♦ తామితవ్రతదాన

నివహంబు లన్నియు ♦ నిర్వహించె

తే. జేసెఁ జేయుచునున్నాఁడు ♦ నేయనున్న
 వాఁడు పునరుక్తకృతి శుభా ♦ వలుల నెల్ల
 నలరు శ్రీవేమవిభున క ♦ య్యలరు పేర్ని
 వశిమె వర్ణింపఁ దద్భాగ్య ♦ వైభవంబు.

హరివంశము 1 ఆ.

ఇట్టి ‘యిష్టాపూర్త’ క్రియలు జరుపు, పోలయ వేమా
 రెడ్డిచే నాదరింపఁబడుచుండి ‘శంకరయతి’ శిష్యుఁ డగుటచే
 తన ‘ఎఱ్ఱన’మహాకవి పంచమవేదభాగము నాంధ్రీకరింపఁ దొ
 డఁగెను.

దోషరహితము, సగుణము, సాలంకృతము, సర్థగాంభీ
 ర్యయుక్తము, సరసము, నౌచిత్యయుక్తము నై, హృదయా
 హ్లాద మగునట్టి యాతనికవితాశైలి యెట్లుండునో ‘హరివంశ,
 సరసిహా’పురాణములను, అరణ్యపర్వశేషములోని యితరభా
 గములను, విడిచి, ‘సూక్ష్మములోనె మోక్షముఁ జూపె’నన్నట్లు
 చిన్నదగు రామోపాఖ్యానముననె యాతఁడు చూపిన కావ్యక
 లను వ్రాసెదను.

మహాకావ్యమునందు ‘అష్టాదశ’ (18) పర్ణనము లుండ
 వలయు ననియు నందుఁ గొన్ని తక్కువయైనను మహాకావ్యత్వ
 మునకు లోపము కలుగదనియు, అలంకారశాస్త్రజ్ఞులు సుడుపు
 దురు. చూడుఁడు:—

గీ. ఇంకఁ గావ్యప్రభేదంబు ♦ లేర్పరింతు
వరుస సప్తాదశ విశేష్ట ♦ వర్ణసములు
గలుగవలయు మహాకావ్య ♦ తిలకమునకు
నెలమిఁ దన్నామధేయంబు ♦ లెట్టి వనిన.

క. పురసింధు సగర్విన శశి
సరసీవన మధు రతిప్ర ♦ సంగ విరహముల్
పరిణయ తనయోదయ సయ
విరచన యాత్మాజి చాత్య ♦ విభు వర్ణసముల్.

గీ. ఇందు నొకకొన్ని కడమైన ♦ నెంచిచూడ
నదియు నవని మహాకావ్య ♦ మనఁగఁ బరఁగు

... .. నరసభూపాలీయము 2 ఆ.

పై కావ్యత్వవిరూపకవర్ణనము నెంతవఱకు నెఱుఁగ నున్నట్టి
కరించెనో చూడుడు:—

—: (1) పు ర వ ర్ణ న ము :—

ఉ. ఆలవణాబ్ధిమధ్యమున ♦ యందుఁద్రుకూటనగంబుమీఁద ను
త్తాలవిశాలహేమమణి ♦ ధామ సముజ్జ్వలమైన లంకయన్
ప్రో లొగిఁ గంటి నెంతయు సఃపూర్వము దద్విభవంబుదేవ!
యఁచో లలితాంగి నాగసితిఁ జొచ్చి యనేకవిచేష్టితంబులన్
ఈలంకాపురీవర్ణనము సంస్కృతమున లేకుండినను శంభు
దాసుఁ డింపుగ ధారాశుద్ధితో నతిశయోక్తితో వర్ణించియు
న్నాడు.

—+ (2) సముద్ర వర్ణనము +—

సృష్టర. లీలం గల్లోల మాలోల్లిఖిత గగనమైలీన నానాకుభీర
వ్యాభోగ్రాహ మినావళుః సేసగి దుర్వారవా
రోఘగంభీరాలంఘ్యప్రాథ వేగం + బగుచు బహు త
రాఽయామసస్తారమై బి | ట్టాలోకింపంగ నుగ్రం + బగు
జలనిధి సంఘతంతటం గంటి మంతన్.

మూలమున స్వల్పముగా నున్న సముద్రవర్ణన మిందు పెం
చి వ్రాయఁబడెను.

—+ (3) పర్వత వర్ణనము +—

సంస్కృతమున “తావృష్యమూక మభ్యే త్య బహు
మూల ఫలద్రుమం” అనిమాత్రమే యుండ,
వ. “ముందట సతిబహుళ బలాహకవ్యాహ సన్నాహ సము
న్నతంబులైన యభంగోత్తుంగ శృంగ సముదయంబుల నఖిల
గగన క్రోడపీడనంబు నేయుచున్నదాని ఋష్యమూక శైలం
బుఁ జేరి.”

అని పర్వతవర్ణన కుతూహలమునఁ బెంచియున్నాఁడు.

—+ (4) ఋతు వర్ణనము +—

సంస్కృతమున వర్షర్తువర్ణనము లేకుండినను ‘ప్రబంధ
పరమేశ్వరుఁ’ డిట్లు వర్ణించియున్నాఁడు.

మ. ఉరుఘుర్మఘు విఘాతనువిహిత వి + శోష్ణాసమై సంచల
త్సరసాంభోధ నినాద తూర్వరవమైః చంచద్భలాకాగరు

ద్భరలీలానవచామర స్ఫురణమై ♦ పర్జన్యసామ్రాజ్య మొ
 ప్పై రమామందిరమై యుదగ్రశిఖినీపింఛాతపత్రంబులన్.
 పై పద్యమున నన్నయకవిత నెఱ్ఱన ప్రతిఫలింపఁ జేసి
 కొని యున్నాఁడు.

—♦ (రీ) ఉద్యానవనవర్ణనము ♦—

మూలమునందు ‘లంకాద్యానాని’ అనువాక్యముఁ బుర
 స్కరించుకొని, తెనుఁగున—

క. తాలై లాగురు చందన

సాల తమలామ్రానింబ ♦ జంబూ జంబీ

రాలంకృత లంకావన

జాలంబుల విడిసె వృక్ష ♦ చర సైన్యంబుల్.

—♦ (రీ) వి ప్ర లం భ ము ♦—

:: శ్రీ రా ము ఁ డు ::

ఆ. ఆమనోజ్ఞరత్న ♦ మక్కున గదియించి

పులక లెగయఁ గొంత ♦ పొద్దు విభుఁడు

జానకీకుచాగ్ర ♦ సంగమసుప్తుడై

నట్ల యుండె ముకుళి ♦ తాత్కు డగుచు.

—♦ నీ తా దే వి ♦—

నీ. కన్నీరు జడిఁగొని ♦ క్రమ్మఁ బ్రా కెక్కిన

కమ్రకపోలభా ♦ గములు గలిగి

యవశమై యొఱుగిన ♦ యంగవల్లిక పొంత
 నున్న భూమిారుహం ♦ బూత గాఁగ
 నెడలు నిట్టూర్పుల ♦ వేడిమిఁ బడిన న
 య్యధరపల్లవము గా ♦ రాక్షఁ బోలఁ
 దలఁపుల నందడి ♦ దందడించిన తాల్మి
 గదిరి శిరఃకంప ♦ గతులఁ బెరయ

ఆ. నున్నపుణ్యమూర్తి ♦ నుత్తమసౌందర్య
 నవనతాస్య నార్త ♦ యైనదానిఁ
 గని విదేహతనయ ♦ గా నెఱింగితి నేను
 హా ! రిఘుప్రసాద ! ♦ యనుచు నడల.

ఇది హనుమంతుఁడు రాముతోఁ దాను లంకలో నీతం
 జూచి నప్పు డామెయున్నయవస్థ. ఈవర్ణనము సంస్కృతము
 లోని దానికంటె మూఁడురెట్టింపుగఁ బెంచి వ్రాయఁబడెను.
 ఈసీతావర్ణనము నన్నయ తిక్కనల 'దమయంతీ, ద్రౌ
 పదుల' వర్ణనములకుఁ దీసిపోదు.

❀ (7) దౌ త్య ము. ❀

అంగదుని రాయబారమును గవి మూలమునకు మెఱుఁ
 గుఁబెట్టుచుఁ జెప్పియున్నాఁడు.

శా. లంకాద్వారము దుర్నివారముగ నుల్లాసంబునం జొచ్చి ని
 శ్చంకుండై సురశత్రుసైనికసహస్రసంబుల్ దనుం జూచి యా
 శంకంబొందఁగ లీలమై జని సుహృత్సంఘంబుగొల్ప నిర్రా

తంకుంజై గొలుపున్న దైత్యుఁ గని యుద్ధనూర్తియై యి
ట్లనున్.

క. ఇనకులతిలకుఁడు బాణా

సన విద్యాగురుఁడు రామ ధి చంద్రుఁడు నీతో

నను నిట్లనుమని పనిచెను

వినుము తదీయోక్తి భంగి ధి విస్వప్రముగాన్.

సీ. అనపరాధులఁ గాన ధి నాంతరమ్ముల నున్న

పేదతాపసులఁ జం ధి పితి పలువుర

నమరుల యిల్లాండ్ర ధి నతిముఱిఁ జెఱపట్టి

తఱులలోకములకు ధి నలఁతనేసి

తదియెల్ల నొకతల ధి యేపుమీరగ నన్నుఁ

జెనకుట యొకతల ధి సెప్పనేల

బలిమియొప్పుగ మించి ధి బంటవై వెడలుము

కయ్యంబునకు నట్లుఁ ధి గాకయున్న

ఆ. శరణుఁ జొచ్చి నాకు ధి జానకి నొప్పింపు

మొండువెంటఁ బ్రదికి ధి యుండఁ దీర

దన్న దుగ్రశర శ ధి తాశీవిషంబుల

కెరయ నీదు ప్రాణ ధి మింత నిజము.

క. మనుజుండ నైన నాతెఱఁ

గనుమానము వాయుఁ జూడు ధి మాహవ భూమిన్

నిను రాక్షసులను నామం

బును నడపక యేను రిత్త ♦ వో నిచ్చెదనే.

ఇందు వీరరసము స్ఫుటీకృత మగుచున్నది.

—, (౮) ప్ర యా న ము. —

శ్రీరాముని యుద్ధయాత్ర యిట్లు వర్ణింపఁబడెను.

మ. ప్రభ నొప్పరి యనుంగుఁ దమ్ముఁడు మహా ♦ భాగుండు
సౌమిత్రి వీతభయుండై కొలువం గపీంద్రబలసం ♦ తానం
బుతో నుద్ధతిన్ | శుభలగ్నంబున రాఘవుండు గదలెన్ ♦ సు
గ్రీవ సాహాయ్యసంప్రభవోత్సాహ మెలర్ప దర్పితరిపుఁప్రా
లేయతిగ్నాంశుండై.

ఉ. ఆహరివీరవాహినుల ♦ కన్నిటికిన్ మొగమై మరుత్సుతుం
డాహవదోహలుం డమరె ♦ నంగద నీల నలాది వీరు లు
త్సాహముమీఱ నయ్యయిదె ♦ సం దగు కావలియై నమ
గ్రన! న్నాహమహోగ్రతం జనిరి ♦ నాకవిరోధి వధాభిలా
షులై.

ఈయుద్ధయాత్ర మూలమునను నిట్లే కలదు.

—, (౯) యు ధ్ధ ము. —

ఈరామోపాఖ్యానమునఁ బెక్కుచోటులను యుద్ధవర్ణనము లున్నవి. అందు మచ్చుకై యొక్కస్థలమునఁ గలదానినె చూపెదను.

—, రావణ జటాయువుల యుద్ధము. —

ఉ. ‘ఓరి దురాత్మ! యీయబల ♦ నోడక యేటికిఁ బట్టినాడ
వంభోరుహనేత్ర విధ్వు; మెటు ♦ వోయినఁ బ్రాణముఁ

గొండు నింక నుగ్రారి విభేది విక్రము జ ♦ టాయు నెఱుం
గవె' యంచు దర్ప దుర్వారుడు వీకఁ దాకె సుర♦వర్గ
విభేదను నద్దశాననున్.

మ. ఘనపక్షాహతులం బ్రకాండపరిఘా ♦ ఘాతంబులం దీవశా
తనఖోచ్చేదములం బ్రదీప్తశరవే ♦ ధక్రీడలంగూరచం
చునిపాతంబులఁ బ్రాథకుంతముఖ వి♦స్ఫోటంబులం దత్తగేం
ద్రనిశాటేండులపోరుసాధనసమ♦త్వస్ఫూర్తినొప్పెంగడున్
చ. పటుతరపక్షిపక్షముఖ ♦ పాదనఖప్రవిఘాత ఖండిత

స్ఫుటితశరీరుఁడై బహుళ ♦ శోణితధారలు మేనఁ గ్రమ్మగాఁ
దలనముపాంతనిర్గళిత ♦ ధాతురసారుణ సాంద్రనిర్జరో
త్కట కులశైలలీల దళ ♦ కంఠుడు నిల్చె నకుంఠితస్థితిన్.

పైఘూడుపద్యములలోను యుద్ధవర్ణనమున కుండఁ
దగిన 'ఓజోగుణము, గౌడీరీతియు' సముల్లసితములై యున్నవి.

రెండవపద్యములోని రావణజటాయువులకుఁ గల సాధన
సమత్వస్ఫూర్తి సంస్కృతమున లేదు.

—+ (10) సరోవరవర్ణనము. +—

సీ. కమనీయ కమలినీ ♦ కల్వారదళకేస

రాన్వితజలముల ♦ నర్భ్యవిధియుఁ

దరళతరంగహా ♦ స్తములఁ బాద్యంబు ను

నృదచక్రసారస ♦ మధుప హంస

రుతులఁ బ్రియోక్తులు ♦ రుచిర వానీర ని

వేశనచ్చాయల ♦ విశ్రమంబు
మందనంచారిత ♦ మారుతంబుల నురు
తాపనోదనమును ♦ దగిలి యెప్పుడు

ఆ. నాచరించుచును స ♦ మంచితాతిథిజన
సేవనమునఁ దనదు ♦ జీవనంబు
ఫలము నొంద నొప్పు ♦ పంపానరోవరం
బెదురఁ గాంచి రన్న ♦ రేంద్రసుతులు.

ఇది పంపానరోవరచర్ణనము. పథికులైన రామలక్ష్మణులకు నాతిధ్య మిచ్చు నౌచిత్యము నిందు కవి చూపెను. మూలమునందు స్వల్పముగా నున్నదానిని తెనుఁగున సాలంకృత గాఁ జేసెను.

—♦ (11) నాయకాభ్యుదయము. ♦—

సీ. అభినవపద్మ ద ♦ శాఱు నక్షీణ వి
స్తృతవక్షు నాజాను ♦ దీర్ఘబాహు
మధురస్మితానను ♦ మదగజగమను నా
రూఢయావను నభి ♦ రూపతేజ
శ్రీరమణీయుఁ బ్ర ♦ సిద్ధయశోరమ్య
నిఖిల విద్యాగమ ♦ నిపుణచిత్తు
నింద్రసమాను జి ♦ తేంద్రియు ధర్మజ్ఞఁ
జౌరబాంధవజన ♦ ప్రార్థనీయు

ఆ. దుష్టనిగ్రహైక ♦ ధుర్యు విశిష్టసం
 రక్షణాభిలోలు ♦ రామభద్రుఁ
 గులపవిత్రుఁ బెద్ద ♦ కొడుకుఁ గనుంగొని
 రాజవరుఁడు గరము ♦ రాగ మెసంగ.

ఇది శ్రీరాముని దశరథుఁడు యావరాజ్యాభిషేక మొ
 నర్పఁదలఁచునాటి కా రామునియొక్క గుశాదివర్ణనము.

—, (12) మంత్రాలోచనము. —

వ...అంత రాఘవుండు రవితనయుం జూచి యిట్లనియె.

క. మనబల మిది యతిబహుళము

వననిధియును దు స్తరంబు ♦ వానరవర ! యి

వ్వననిధి గడచునుపాయము

మన కొక్కటి నిశ్చయింపు ♦ మా!తగుబుద్ధిన్.

తే. అని విచారించు నెడఁ గొంద ♦ అధిపుఁ జూచి

జడధి బలితంపుఁ దెప్పలఁ ♦ గడతు మనిరి

ఘనపుఁ గలములు సమకట్టి ♦ కడతు మనిరి

కొంద అంతయు విని రఘు ♦ నందనుండు.

సీ. అల్లన నగుచు ని ♦ ట్లనియె మీచెప్పుటల్

దగిన యుపాయంబు ♦ లగున యయిన

నగఁజితం బైన యీ ♦ హరి సైన్యములకెల్లఁ

గలములుఁ దెప్పలు ♦ వలయు నన్ని

సమకట్టు టరయ న ♦ శక్యంబు శతయోజ

నంబుతీపర పైన ♦ యంబురాశిఁ
గలములఁ దెప్పలఁ ♦ గడచుచో, రిపుకోటి
యెడరునఁ బైఁబడి ♦ పొడువకున్నె

ఆ. అదియుఁగాక యల్పు ♦ లగువణిగినముల
యోజ శూరతతికిఁ ♦ దేజ మగునె ?
కాన నాదుమతము ♦ గా దివ్విధంబు నా
మనసు నిశ్చంబు ♦ వినుఁడు మీరు.

చ. వ్రతము ధరించి నిష్ఠ నుపవాసవిధిం గొలుతున్ సముద్రునా
కితఁడు ప్రియంబుతోడఁ దెరు ♦ విచ్చుట యంతన కల్గెనేని
మేలితరునిఁగా ననుందలంచె ♦ నేని నమానుషరోషవేషదీ
పితశరవహ్ని నిజ్జలముఁజీల్చెదఁబ్రేల్చెద నొక్కప్రేల్మిడిన్.

—, (13) వనవిహారము. —

ఉ. తేనెలు గ్రోలిక్రోలి కడుఁదియ్యని కమ్మని పండు లింపుసాం
పూనఁగ నాని యాని వరఁపొందిన నీడలు మెచ్చి మెచ్చిమం
దానిల శైత్యసారభసఁమగ్రతకుం గడుఁ జొక్కిచొక్కి యు
ద్యానమునందు మారుతసుతప్రముఖుల విహరించితృప్తులై
ఇది సీతం జూచి వచ్చు హనుమదాదుల 'మధు'వన
విహారము. మూలాతిక్రమణ మగుచు నిది కావ్యకలను బోషిం
చుచున్నది.

అష్టాదశవర్ణనములలోఁ బదుఁబూఁడువర్ణనము లిందు
స్ఫుటముగా నున్నవి. (1) పుత్రోత్పత్తి. (2) జలక్రీడ, యను

రెండును సూచితములు మాత్రమే. (1) చంద్రోదయ సూర్యోదయ (2) వివాహ (3) రత్యుత్సవముల కిందు కవికి సంబంధము కలుగనందున వర్ణింపలేదు అయినను కావ్యత్వము నకు లోపము కలుగలేదు.

ఎఱ్ఱనామాత్యుఁడు 'అష్టాదశ' వర్ణనముల సంబంధము తోనే రామోపాఖ్యానమున 'కావ్య' కలను భోషింపలేదు. 'వాక్యంరసాత్మకం కావ్యం' అను నాలంకారి కోక్తినిగూడ ననుసరించియున్నాడు.

రామోపాఖ్యానము వీరరసాత్మకమైన కావ్యమైనను నందందు 'శృంగార, వీర, కరుణ, రౌద్ర, శాంతాది' రసముల నింపుగ వర్ణించి యున్నాడు. సీతారాముల విప్రలంభశృంగార వర్ణన మిదివఱకే యుదాహరింపఁబడినది. మఱికొన్ని రసముల ను వర్ణించిన పట్టులనుగూడ విజ్ఞాత్రముగఁ జూపెదను.

క రుణ ర స ము.

రావణ వధానంతరము సీతను 'అవింధ్యుఁడ'ను దైత్యుఁడు రాము కడకుఁ దెచ్చునందర్భ మిట్లుకలదు.

చ. అతి మలినాంగి జీర్ణమలిఁనాంబరధారిణి సంతతాశ్రు పం
కిత విలసత్కపాలఁబరిఁకీర్ణజటాయితకేళభార నా
యతఘనదుఃఖదూషితఁ బ్రియంగాంగనఁగన్గొని యప్రియా
త్ముఁడై | నుతచరితుండుదద్దయుమఁనోవ్యధసేయుచు నింతి
కిట్లనున్.

దుఃఖకరమైన చెటనుండి విడువఁబడి కన్నుల నీరుఁగా ర్చుచు మలినాంగిగానున్న సీతను జూచి నుతచరితుఁడగు రాముఁ డప్రియాత్ముఁడగుట కరుణగాక మతేమగును. సంస్కృతమున నింతకరుణ కాన్పింపదు.

అద్భుతరసము.

మ. పటచున్ దవ్వుగఁ జేయలంతినిలుచున్ ♦ బట్టికయాసానలం బిటువోవుంబొదలందు డిందుఁబొడమన్ ♦ బిట్టుల్లి వేదాఁటు గ్రగి మృతీ చూచుం జెవెదార్చినిల్చు మలయున్ ♦ మట్టాడి కొఱ్ఱాడువే మఱినట్లుండుఁ దృణంబుమేయు మలయున్ ♦ మాయామృగం బిమ్ములన్.

ఇది మారీచుని మాయామృగవేషము. మృగచేష్టితములను బ్రబంధపరమేశ్వరుఁడిం దద్భుతముగ వ్యక్తికరించెయ్య న్నాఁడు.

వీ ర ర స ము.

కుంభకర్ణాదులు మృతినొంద విచారించు రావణుతోడ ఇంద్రజిత్తు బలికిన వీరాలాపములు—

చ. వగవగనేల దైత్యకుల ♦ వల్లభయేగలుగంగ నిమ్మెయిన్ జగముల సీదు శత్రులకు ♦ శౌర్యము సెల్లునెవృత్తవై రిలో నగు సురకోటియేపడఁచి ♦ యప్రతిమోన్నతి నున్ననాకుఁ గ్రోఁ తిగములనోర్చుటెంతవని ? ♦ ధీరతనన్ గృపబంపు మాజికిన్.

ఉ. కూడిన కొండముచ్చులను ♦ గోఁతుల సుగ్రతముట్టి కిన్కఁజెం డాడెద సుజ్జ్వలోగ్రవివిధాంబకజృంభితదిబ్బులుం

డన్. | యాడెద పీఠవృత్తము రఃయంబునఁ బార్థివసూను
లిద్దఱు | గ్రీడయఃపాలెగిట్టి, పెడః కేళిగిగిగట్టెదఁ బట్టితెచ్చె
దన్.

శాంతరసము.

చిత్రకూటముననున్న రాముని భరతుఁడు చూచినపు
డు రాముఁడున్న శాంతరీతి.

మ కనియెంగోమల నీలమేఘ సుభగాః కారున్ జటావల్కలా
జినధారున్ సితభూతి భూషితుని రాజీవాత్ముఁ గల్వ్యాకీ
ర్తనుఁగాకుత్స్థకులప్రదీపకుని సీతాలక్ష్మణోపేతు స
న్మునిలోకార్చిత సత్కృపాభరణ రామున్ రాజచూడా
మణిన్.

ఇట్టి యుదాహరణముల నెన్నిటిలో యీ రామోపా
ఖ్యానముననె ప్రబంధ పరమేశ్వరుఁడు కావ్యత్వమును నిరూపిం
చుటకై చేర్చెను. అందు కథాచ్యుతి కాకుండగ, వర్ణనము
న మూలాత్మికమణముఁగూడ గొన్నియెడల నాతఁడుచేసెను.
ఇది, నన్నయ తిక్కనల రీతి ననుసరించియే చేయఁబడెనని తలఁప
నగుచున్నది. ఇట్టి ప్రతిభ నన్నయ తిక్కనలకుఁ గాక పురా
ణాంధీకర్తలగు నితర కవులలో నంతగాఁ గాన్పింపదు. అందు
వలననె యీతఁడు ప్రబంధ పరమేశ్వరుఁడయ్యెను.

ఎఱ్ఱనామాత్యుని రామాయణాంధీకరణము.

ఎఱ్ఱన రామాయణమును, ప్రబంధముగాఁ జేసినట్లు
హరివంశమున నాతఁడు వ్రాసికొనుటయేగాక, విప్రనారాయణ
చరిత్రనువ్రాసిన చెదలవాడ మల్లన్న, జక్కనామాత్యుఁడు,

పింగళి సూరన్న, మొదలైనవారును వ్రాసియున్నారు. ఎఱ్ఱన నాటికె సంపూర్ణముగ భాస్కర, రంగనాథ, రామాయణములు వ్రాసినట్లుబడియుండ నెఱ్ఱన యేల రామాయణము నాంధ్రీకరింపవలసివచ్చెను? అని కొందఱు చెప్పుచున్నారు. కాని 'భాస్కర, రంగనాథ' రామాయణములు వాల్మీకి రామాయణగా ధలతోఁగూడ దేశమునఁ బ్రచారముననుండు నితరగాధలను ద మగ్గింధములలో నిఱికించుటచేతను, వాల్మీకి రామాయణముఁ గూడ నాంధ్రభారతముఁబోలె కథలలో మూలాతిక్రమణము కాకుండగ నాంధ్రీకరింపఁదలఁచి యెఱ్ఱన రామాయణము నాంధ్రీకరించి యుండును. ఆగ్గింధ మీకాలమునఁ గాన్పింపకుండుట యాంధ్రభాషయొక్క దురదృష్టము. అది 'లండను'లోని స్ట్రేటాఫ్ సెక్రటరీగారి లైబ్రరీలో బరిశోధింపకుండనున్న తెనుఁగు పుస్తకములలోనో, * సారీసు, బర్లిన్, లైబ్రరీలలోనున్న తెనుఁగు పుస్తకములలోనో యుండవచ్చును.

ఎఱ్ఱన రామాయణములోని రెండుపద్యములను శ్రీకం. శీరేశలింగము పంతులుగారు కవుల చరిత్రలో నుదాహరించియున్నారు. ఈక్రింది పద్యముకూడ నెఱ్ఱన రామాయణములోనిదే.

ఉ, తెవ్వెడు గంటులం గురువు, దేతెడు నెత్తురురాకమున్న, యే
నొవ్వియు నే వికారము మ, నోగతిఁ జెందకమున్న, సాయకం

* ఇండియా ఆఫీసు లైబ్రరీలో నాఁటుపందలవఱకు తెనుఁగు వ్రాత గ్రంథములున్నవట. వీనికై యొకప్పుడు కీ॥ శే॥ కే. వి. లక్ష్మణరావుగారు పరియత్నించియున్నారు.

బవ్వలఁబోకమున్న, మకుటాగ్రవిఘట్టన రాణమొప్పఁగా నువ్వున నుప్పతిల్లె, ననుఁగోదవ్వుహుమూర్ఛచయంబు గ్రక్కునన్.

ఇది రావణవధ ఘట్టములోనిది.

—, హరివంశాంధ్రీకరణము. —

ఇంచుమించుగ 'ఎఱ్ఱనామాత్యుని' కాలముననె 'విజయనగర' రాజ్యమున, బుక్కభూపతిచే గౌరవింపఁబడు 'నాచన సోమనాథుఁడు'ను హరివంశము నాంధ్రీకరించెను. దానిలో నిప్పుడు 'ఉత్తరహరివంశమే' దృష్ట మగుచున్నది. ఎఱ్ఱన హరివంశోత్తరభాగముకంటె సోముని యుత్తరహరివంశము రసవత్తరమని కొందఱితిలంపు. ఇం దభిప్రాయభేదములు కలవు. జనసామాన్యము, పురాణగాథలను విన నిష్టపడుదురు. భారతాదులనువలె యెఱ్ఱన హరివంశమును గ్రామములలోని పెద్దలు ప్రాచీనకాలమునుండియుఁ దత్తద్ద్రామస్థ పండితులచేఁ బురాణముగాఁ జెప్పించుచుండువారు. కారణ మేమన నెఱ్ఱన హరివంశ మించుమించు సంస్కృత హరివంశగాథలను విడువక యింపుగ భారతమువలె రచింపఁబడుటచేతనె సోముని హరివంశము ప్రబంధశైలి కలదగుటచేతను, సంస్కృత హరివంశములోని గాథలను బెక్కింటిని వదలి రచింపఁబడుటచేతను, జనసామాన్యము దాని నంతగాఁ బాటించలేదు. ప్రబంధత్వమున నది కొందఱికి మిన్నగానె యుండును గాని, జనసామాన్యమున కది యందుబాటులోనుండు శైలి కలది గాదు.

నాచనసోమునియుత్తరహరివంశ మాతాశ్వాసములు

కలిగి (1492) పద్యములు కల దగుచుండగా, ఎఱ్ఱన యుత్తర హరివంశము పదియాశ్వాసములు గలిగి (2430) పద్యములతో నింపుగ విపులీకరింపఁబడెను. ఇట్లెఱ్ఱన్న విపులీకరించినను గొందఱి కింకను నెఱ్ఱన, సంస్కృత హరివంశగాథలను సంపూర్ణముగ నాంధ్రీకరింపలేదనియే తలంచిరి. అట్లు తలంచిన యొక ప్రభువు, ఉత్తరహరివంశగాథలలో, వేఱుగఁ గొన్నిటి నాంధ్రీకరింపఁజేసి యెఱ్ఱనామాత్యుని పుస్తకములోఁ జేర్పించెను.

* నేమాని భైరవావధాని హరివంశము

ఈతఁ డిప్పటికి రమారమి రెండువందలెండ్లకుఁ బూర్వమున, విశాఖపట్టణపుజిల్లాలో నుండువాఁడు. ఈకవి ఎఱ్ఱన హరివంశములో, ‘పారిజాతాపహరణాది’ గాథ లాంధ్రీకరింపలేదని, ‘కోటగిరి శ్రీనివాసభూపతి’ కోరికచే నాగాథలను మూఁ డాశ్వాసములుగ రచించి ‘ఎఱ్ఱనామాత్యుని హరివంశ భాగమునఁ గలిపిన వ్రాతప్రతు లొకటిరెండు కలవు. భైరవావధాని హరివంశభాగము, ఎఱ్ఱన్న యుత్తరహరివంశమున, నాల్గవయాశ్వాసమునకుఁ బిమ్మట, 5, 6, 7 ఆశ్వాసములుగాఁ జేర్పఁబడెను. అనఁగా నెఱ్ఱన యుత్తరహరివంశమున నైదవయాశ్వాసము దీనిలో నెనిమిదవయాశ్వాస మగుచున్నది.

భైరవావధాని తాను హరివంశభాగము నాంధ్రీకరించుట నిట్లు సమర్థించియున్నాఁడు.

* ఈతని పుస్తకము నాచే నాంధ్రసాహిత్యపరిషత్కార్యాలయమున కీయఁబడెను.

చ. వరగుఃశాలి కోటగిరి ♦ వంశభవుండగు శ్రీనివాసభూ
 వరుఁ డతిభక్తితోడ హరి ♦ వంశ కథాశ్రవణైకచిత్తుండై
 యరయుచుఁ బారిజాత ♦ హరణాదికథావళి లేకయున్నచో
 సురుచిరదృష్టిచేత, ననుఁ ♦ జూచి దయామతితోడ నిల్లనెన్
 గీ. ఎఱ్ఱనార్యుండు తెలింగింపఁ ♦ జేల నొక్కొ
 తెలుఁగుఁ జేసిన పిదపను ♦ మోలఁగె నొక్కొ
 యీకథలు నీవు తెలుఁగింపు ♦ మింపుమీఱఁ
 బ్రకట నేమాని భైరవ ♦ సుకవి చంద్ర,

... ..

వ. అని పలికి తాంబూలాంబర జాంబూనదా గ్రహారాది ప్రదా
 నంబుల నాదరించినఁ బ్రహ్మిష్ఠాంతరంగుండనై

ఆశ్వాసాంతగద్య మిట్లు కలదు.

గద్యము. ఇది శ్రీమత్కల్యాణ గౌరీచరణ సరసిజషట్పదాయ
 మాన మాన సోభయ కవితా సార్వభౌమ బిరుదాంక
 వేంకట భట్టారక పాత్ర సూర్యనారాయణ సోమయాజి
 సత్పత్ర నితుందిలసగోత్ర పవిత్ర నేమాని భైరవావ
 థాని ప్రణీతంబైన హరివంశంబునందు... ఆశ్వాసము—

భైరవావథాని 'ఉత్తరాపరిణయము' జేసెనట ! ఈతని
 వంశజులు 'దిమిలి' సీమలో నిపుడును గలరు—

పైకారణములచేతనె 'సోముని' హరివంశముకంటె నెఱ్ఱన
 హరివంశము గ్రామసీమలలో నెక్కుడు ప్రచారము నొంది
 పురాణముగాఁ జెప్పబడుట, ప్రాచీనకాలమునుండియు నా
 చారముగ వచ్చుచున్నది.

రౌ మో పా ఖ్యానము.

(మహాభారతాంతర్గమ)

—••••—

ఎఱ్ఱాప్రగడ మహాకవి.

—:0:—

శ్రీ లలితమూర్తి! సుమహా

చ్చాళుక్యవరేణ్య పుణ్య + చారిత్ర! వివి

త్రాలంకారోజ్జ్వలకవి

తాలాపకలాప! సంత + తాస్మేరమతీ!

1

* తే. ద్రుపదనందనక్రియఁ గడు + దుఃఖపడిన

నృపవధూటియు నాయట్ల + నియతశోక

వనధినిర్మగ్నఁడై నభూ + వరసుతుండుఁ

గలఁడె వినఁ జూడ ననఘ! యె + క్కాలమునను. 2

వ. అనిన నతనికి నత్త పోనిధి యిట్లనియె.

తే

* పాండవులరణ్యమునందుండు కాలమున నొకనాఁడు వారువేటకై పోవ నైంధవుడు పాండవుల యాశ్రమమునకువచ్చి యొంటరియైయున్న ద్రౌపది నెత్తికొనిపోవుచుండగ ధర్మరాజాదులాశ్రమమునకువచ్చి యాసఁగతిని దలసి నైంధవునివెన్నాడి వానితో ఘోరముగాఁబోరి. వానిని బరాభవించి ద్రౌపదిని దిరిగి యాశ్రమమునకుంచెచ్చిరి. ఆకాలముననే వారి యాశ్రమమునకువచ్చిన మార్కండేయుని ధర్మజుఁడు పూజించి నైంధవుఁడు చేసినచేష్ట నామునికిం జెప్పినపిమ్మటఁ జెప్పబడినయంశ మీ రామోక్షాఖ్యానము.

క. “కడు దుఃఖము నొందితి నని

యుడుగక యిటు వగచె దేలఁయ్యవ్యసర! న

పడుటేటిది రఘురాముఁడు

గడఁగి యిడుమ వడఁడె తొల్లిఁకాటడవులలోన్. 4

ఉ. అభిభూతాంత గాఢ జనఁకాత్మజ? రావణుచే గృహీత యై
పోవడె? వానరచక్రకఁముల్ వెసఁ దోడుగ నేఁగి యాధరి
తీర్తివిభుఁ డబ్బి గట్టఁడె? వఁధింపఁడె దివ్యశరంబులన్ దశ
గ్రీవునిఁగ్రమ్మఱుజనియఁకిల్పివరాజ్యవిభూతినొందఁడె?” 5

— సకృతనకు మార్కండేయుఁడు రామాయణకథ నెప్పుట :—

ఎ. అనిన విని ధర్మజుండు “మునీందా! రాముండెవ్వనివం
శంబునవాఁడు? రావణుం డెవ్వనితనయుం? జే విమిత్తంబున
సీతాపహరణంబునేసె? రామ రావణులకు సంగ్రామంబెట్లు
వర్తిల్లెం జెప్పవే?”యని రామాయణకథాశ్రవణకుతూ
హాలియై యడిగిన నమ్మహీపతికి నమ్మహామునియిట్లునియె. 6

క. “విను మిత్త్యాకుకులంబున

జనియించె నజుండు నాఁ బ్రశస్త చరితుఁ డా

తని కొడుకు దశరథుఁడు ముద

మున నాతఁడు పెండ్లియయ్యెఁమువ్వురుసతులన్. 7

చ. అందుఁ గౌశల్యకు రాముండును, కై కేయికి భరతుండు
ను, సుమిత్రకు లక్ష్మణ శత్రుఘ్నులును జనియించి; రందు

గానునకు విదేహరాజనందన యైనసీత ప్రియాంగన య
య్యె; నిక రావణుజన్మంబు సెప్పెద వినుము. 3

ఆ. అఖిలలోకకర్త యగువిరించికి బుల
స్త్వండు నాఁగ మానసుండు దనూజుఁ
డుద్భవించె; నతనికుదయించె వైశ్రవ
ణాభిధానుడై నయాత్మజుండు. 4

వ. ఆవైశ్రవణుండు దనతండ్రి యగు పులస్త్యుని గిడిచి,
తాత యగు చతుర్ముఖునకుం దపంబు సేసి, నలకూబరుం
డను కొడుకును, లోకపాలకత్వంబును, భనేశ్వరత్వంబును,
లంక యను పురంబును, శంకరులొడి సఖ్యంబును పరంబు
లుగాఁ బడసి మహావిభూతితో పర్తిల్లుచున్న గని యలిగి
పులస్త్యుండు నిజశరీరంబునం దర్థంబున విశ్రవసుండనువాని
సృజించి, 'యావైశ్రవణున కహితంబు సేయు'మని
పనిచిన నెఱింగి కిన్నరేశ్వరుండు విశ్రవసుపాలి కరుదెంచి
'మహాత్మా! యేను నీకుం బుత్తుండ నయ్యెద, నాకుం
గరుణింపు;'మని యతనిం బ్రసన్నుడేసి సృష్టనీతనిద్యా
విశారద లయిన రాక్షసస్త్రీలం బుష్పొత్కటయు, మాలి
నియు, 1 పాకయు ననువారి మువ్వర నవ్వపృపరునకుఁ
బరిచారికలంగా నిచ్చిన. 10

క. పురుషున నయ్యువతులు నొం

డొరులం గడవంగ విలసదుపచారనమా

చరణప్రవీణభంగులం

బరితోషితుఁ జేసి రాతఃపస్వివరేణ్యున్.

11

వ. ఇట్లు ప్రీతుండై యతండు వారలకుఁ బుత్త్రదానంబునేసిన నందుఁ బుష్పేత్కటకు రావణకుంభకర్ణులును, మాలినికి విభీషణుండును, పాకకు ఖరుండును శూర్పణఖ యను కన్యయు మిథునంబై ప్రభవించి; రక్కుమారులకు నలుపు రకుఁ దజ్జనకుండు జాతకర్మాది సంస్కారంబు లొనరించి నశౌరవంబుగాఁ బెనిచి యుపసీతులం జేసె నందు. 12

ఉ. ఆతతతేజః దున్నతభుజాగ్రుండు లోకభయంకరుండు వి-
ఖ్యాతపరాక్రముండు దశశతంతుండు సంతతరోషమాననుం
డాతనియట్ల దుర్మదమయాత్ముండు కూర్మండు గుంభ
కర్ణుండున్ । భీతివిదూరుఁ డార్జుండు విభీషణుఁ డుత్తమ
చిత్తుఁ డారయన్.

13

క. ఖరుండు ఖరతేజః డవనీ

సూరపరిభవకారి మాంసశోణితభుజః డు

ద్ధర చిత్తుండు, శూర్పణఖయు

దురితచరిత ధర్మకర్మదూషిత యెప్రుడున్.

14

వ. ఆరాక్షసకుమారులు డండ్రివలన నఖిలవేద వేదాంగ, ధను
శ్చేదనా రగులై గంధమాదనగిరియందు సుఖం బుండి యొ

క్కనాఁ డతనికిఁ మ్రొక్క పచ్చువాని నధికవిభవనమన్వితఁ
వై శ్రీరాఘం జూచి తత్ప్రభావంబు దబోలబ్ధం బగుట విని
జాతమత్సరు లయి తాడును బితామహు నుద్వేషించి తపం
బు సేయఁ దొడంగిరి; తత్ప్రకారంబు విను. 15

తే. మండువేనవిఁ బంచాగ్నిఁ మధ్యమున, ఘ
నాగమంబున బలుల, సత్యంతతుహిన
సమయమున నీరియందు, నిశ్చలత నిలిచి
దశముఖుఁడు వాయుభటుఁడై * తపమొనర్చె. 16

మ. నియతాహారుఁడు నిర్జితేంద్రియఁడు నై * నిష్కంపవృత్తిఁ
మహీ | శయనుండై వ్రతముల్ చరించె నధికేచ్ఛం గుం
భకర్ణండు, ధై | ర్యయుతుండై ఘనుఁ డవిశేషరాఘండు
పార్థాహర 1వృత్తిన్ జపా | ధ్యయనానక్తిఁ దపంబుసేసె
మది సత్యంతగుణ సంశుద్ధితో. 17

ప. ఖరుండును శూర్పణఖయు వారికిం దగిశపరిచర్యలు సేయు
చుండి; రంత నూసృవర్షంబులు నిండినం బంకి వదనుండు
దనమంతకంబొక్కటి ఖండించి మండెడు నగ్నియందువేల్చి,
మఱియు వేయేండ్ల కొక్కటిగాఁ దలలు దొమ్మిదియుం
దటిగి వేల్చి ధైర్యంబు దఱుగక పది యగు తలయును
ద్రోవ నమకట్టిన బితామహుండు ప్రత్యక్షంబై వారించి

నాచికిరంబు తెన్నటినుట్లు కలుగ నొసంగి 'యమరత్నంబు
దక్క నొ డు నీ కభిమతం బగునది యెయ్యది యైనను
నడుగు' మనుటయు నన్నిశాచరుండు. 18

శ్లా. “దేవా! యేను సమస్తదేవపితృదైతేయాహి గంధర్వ ర
క్షోవిద్యాధర యక్షజాతులకు సక్షోభ్యుండఁగాఁ బ్రీతితో
నీవిశ్వంబునఁ గామరూపగతి నాత్మేచ్ఛావిహారుండఁ గా
నీవే!” నావుడు, వాని కన్వర మజుండిచ్చెం గృహ 1
లోలతన్. 19.

—: బ్రహ్మ రావణకుంభకర్ణవిభీషణులకు వరంబు లిచ్చుట. :—

ప. “మనుష్యజాతి యొక్కండు దక్క, నీచేప్పిన యంగతివల
నను నీకు మరణభయంబు లే”దని పలికి పరమేష్ఠి గుంభ
కర్ణంజూచి “వరం బడుగు” మనిన, వాడును దైవోప
హతుండై తనకు నాత్యంతికంటైన నిద్ర యడిగిన “నట్లు
యగున”ని విభీషణున కభిముఖుం డగుటయు నతండు కృ
తాంజలియై జలజాసనుఁ బ్రస్తుతించి. 20

క. “సతమావద యైనపుడును,
దురితంబులు నామనంబుదొడరమియును, భా
నుర మగు బ్రహ్మస్త్రంబును

గరుణింపవె!” యనిన నిచ్చిఁకమలజఁ డనియెను:

క. “నిరతము రాక్షస 1భవమునుఁ

బారసియు నీవిట్లు ధర్మబుద్ధి వగుట య

చ్చెరు విది గావున నీకుచు

దిరముగ నమరత్వ మిచ్చిఁతిం గృహ వత్సా.” 21

వ. అని పలికి పితామహులు డంతర్నితుండయ్యెడదనంతరంబు. 22

మ. వరగర్వోన్నతుడై దశాననుఁడు దుఃర్వారోద్ధతిన్ దాడిమై

‘నరిగెం గిన్నరనాథుపై నతఁడు కాఁర్యంబాత్మసూహించి సరి

గరనన్నద్ధుఁడు గాక కింపురుష యఁక్షశ్రేణితోఁగూడఁ దా

నరిగెన్ లంకఁ బరిత్యజించి రభసోద్యత్తుష్పకారూ

ధుఁడై. 23

వ. ఇట్లతండు గంధమాదనంబునకుం జనునెడ వెన్నడిం దగిలి

దానవుండు వానిమానంబుతోన విమానంబు నవహరించినం

గనలి యజ్ఞేశ్వరుండు “గురుండ నగునన్ను నవమానించి

తివి గావున నివ్వమానంబు నీపగతు పాలయ్యెడు” మని

శపించె నంత.

24

క. రాక్షసలక్ష్మీమహిమకు

రక్షకుఁడుగఁ బంక్తిముఖునిఁరాక్షసమాయా

దత్తు నభిషిక్తుఁ జేసిరి

రాక్షస జేతాశవరులుఁరాగం బెనఁగజ్.

25

జ. వాఁడును బలదర్పమోహితుండై కఠంగి యింద్రాద్రిదేవీ
తల నొడిచి, తత్పదంబు లాక్రమించి, యీసు మిగిలి జగ
ద్రావణంబు నేయుటంజేసి రావణుం డనువేరం బ్రఖ్యాతి
పహించి నకలభూతభయంకరుండయ్యె; నట్టియెడ దేవర్షు
లును రాజర్షులునుగూడి చని తత్ప్రకారం బగ్నిదేవునకుం
జెప్పిన నతండు వారిం దోడ్కొని వారిజాననుపాలికిం జని
యిట్లనియె. 26

ఉ. “ఘరిభుజుండు విశ్రవసుఁపుత్తుఁడు పంక్తిముఖుండో
దర్పదు | ర్వారుడు రాక్షసేంద్రుడు భవద్వర 1శక్తి
నవధ్యుడై మహా | ఘోరముగాఁ ద్రిలోకములకుం
గడు బీడ యొనర్చు జొచ్చె, వృ | త్రారి పురోగమత్రి
దశుఁలందఱుఁ గింకరులై రి వానికిన్. 27

ఉ. దానవుచేతఁ గట్టవడిఁదైన్యము నొందుట కోర్వలేక నీ
దై నవదాంబుజంబు లభయంబని చేరితి; మింక మమ్ము నె
ట్లైనఁ గృపార్ద్రమానసుడవై తగఁ జేకొనవయ్య !
మాకు ది | క్తైనను గాకయున్నఁ గమలానన! సీవకద
య్య ! యెయ్యడఁ .” 28

వ. అనినఁ బరమేష్ఠి పారల కిట్లను; “నిక్కార్థంబునకు నేను
మున్ను తగిన యుపాయంబు నిశ్చయించి నారాయణుం

బౌద్ధింఁచితి నద్దేవుండు మనుష్యభామబున నవతరించి
 యారాక్షసు వధియించువాడయ్యె; నింద్రాదిసురులును
 దమశమ యంశంబులంజేసి ఋక్షవానరజాతులయందు జని
 యింపం గలవారు; మీకు భయంబు వలదని యగ్ని
 ప్రముఖులైనయమ్మహామునులసమ్మఖింబున దుందుభీ
 యనుగంధర్వకామిని బిలిచి, “నీవు కుబ్జరూపంబున మం
 థర యనుపేర భూలోకంబున నుద్భవించి నీనేర్చువిధంబున
 దేవకార్యంబులు నిర్వహింపు” మని పనిచి వారి వీడ్కొ
 లిపె; బదంపడి దివిజల యంశావతారంబులంజేసి. 29

మ. గురుశైలోన్నతగాత్రు లుద్ధతభుజోః | గుల్ వజ్రపాషాణక
 ర్కరు లర్కప్రతిమానతేజులు గుణాః కల్పల్ మహాకల్పభీ
 కరకాలాంతకకల్పు లాజినిపుణుల్ | గర్వోన్నతుల్ ఋక్షవా
 నరవీరుల్ జనియించి రెల్లయెడలన్ | సాగాయతహ్నితై .

క. అన విని యుధిష్ఠిరుం డ

మ్మునివరుతో “ననఘ ! ధర్మమూర్తిని సారా

ముని నేల యరణ్యంబున

కనిచెను దశరథుండు నెపుమ ! | యక్కథ యెల్లన్.” 31

ప. అని యడుగుటయు, మార్కండేయుం డిట్లనియె; “దశర
 థుండు నిజసుకృతపాకంబునంజేసి రామవ్రాముఖు లయిన
 కొడుకుల నలుపురం గని త్రైలోక్యరాజ్యంబు సంప్రాప్తం

బయినయట్లు సంతసిల్లె; నక్కుమారులు కక్కిమంబున నుపే
సీతులు నఖలవేదవేదాంగవిసీతులు యథాకక్కిమంబున
నై విలసిల్లి రంత. ౪౩

సీ. అభినవపద్మదళాక్షు నక్షీణవి

స్త్రోతవత్సు నాజానుఁ దీర్ఘబాహు
మధురస్మితానను • మదగజగమను నా
రూఢయావను నభిరూపతేజ
శ్రీరమణీయుఁ బ్రసిద్ధయశోరమ్య
నిజులవిద్యాగమఁ నిపుణచిత్తు
నింద్రీసమాను జితేంద్రియు ధర్మజ్ఞఁ
పారబాంధవజనఁ ప్రార్థనీయు

ఆ. దుష్టనిగ్రహైకఁ ధుర్య విశిష్టసం

రక్షణాభిలోలు • రామభద్రుఁ

గులపవిత్రుఁ బెద్దఁకొడుకుఁ గనుంగొని

రాజవరుఁడు గరము • రాగ మెసఁగఁ ౪౪

వ. యావరాజ్యపదంబునకు నతని నభిషేకం బాచరింపం గోరి
యాప్తమంత్రీజనమ్మతంబునఁ బురోహితనిరూపితం బైన
శుభదినంబున నక్కార్యంబునకు సమకట్టునెడ, భరతుదాది
మంధర యనునది యమందగతిం గైకేయిపాలికిం జని యి
ట్లనియె. ౪౫

ఉ. “ అక్కట! నీదెసం బతికి ♦ నాఱడికూరిమి యయ్యె మా
 .య.పుం ! జొక్కులు నీవు నిక్కముగఁ ♦ జూచి మనంబున
 మోసపోయి తా ! టక్కరి కోసలాత్మజయఁడం బిగ్గ
 డై యదె తత్తనూజు నిం ! పెక్కఁగ యావరాజ్యమునఁ
 నిప్పుడు పట్టము గట్టఁ బూనెడుకా. 35

ఆ. ప్పడమితేనిమదికి ♦ నెడ యైతి నీ వింక
 నేమి సెప్పఁ గలదు ♦ వామనయన !
 కడఁగి నిన్నఁ గొడుకుఁ ♦ 1 బెడపడ వైచి యా
 సవతికొడుక యేలు ♦ నవని 2యింక. ” 36

క. అనిన నుదరివడి కేకయ
 తనూజు గడు సంభ్రమమునఁ ♦ దత్తణమ నరేం
 దునిపాలికిఁ జని యేకత
 మున ని ట్లనుఁ బ్రణయపూర్వముగ నాతనితోన్. 37

క. “ ధరణీశ ! తొల్లి నాకుం
 గరుణించినవర మొకండు ♦ గల దది మదిలో
 బడికించి యిప్పు డొసఁగుము
 చిరముగ సత్యనృతంబు ♦ సెల్లింపు తగన్. ” 38

ప. అనిన నతం డయ్యతివం గనుంగొని “యవధ్యుల వధియిం
 చుటయును, వధ్యులం గాచుటయును, బ్రాహ్మణధనంబులు

దక్క నన్యలధనం బపహరించుటయును, సభీష్టధనంబు
నిచ్చుటయును మొదలుగా నతిదుష్కరంబు లైనవాని
నైనను భవత్ప్రియార్థంబు సేసెద; నెయ్యది సెప్పు”
మనినఁ బ్రీత యై భరతమాత యిట్లనియె. 39

తే. “యావరాజ్యపదంబునఁ యందు భరతు
నధిప! యభిషేక మొనరింపు; ♦ మడవిలోన
నొలసి పదునాల్గువర్షంబు ♦ లుండ నాన
తిమ్ము రాముని; సురువర ♦ మ్మిడించు నాకు.” 40

క. అనవుడు వీనులు గొఱవిం
గొని చూడిన యట్టు లైనఁ గునలయసతి పె
ల్చిన సిడు గడిచినక్రియఁ జే
తనరహితుం డగుచు ధరణిఁ తలమునఁ బడియెన్. 41

వ. అంతయు నెఱింగి రాఘవుండు ‘నిజజనకుండు సత్యవతి
జ్ఞుండు గావుత!’ మని యాక్షణంబ సీతాసమేతుండై వనం
బునకు వెడలె; నతనిపిఱుందన లక్ష్మణుండునుం జనియెఁ
దదనంతరంబ. 42

—: దశరథుండు రామవిశ్లేషముచే మరలొకగతుం డగుట. :—

క. రాముండు సనుట విని మహా

ద్భామం బగుశోకవహ్ని ♦ దరికొనఁగను ‘హా!

రామ! గుణధామ! యని 1యని

భూమిశ్వరుఁ డనువియోగముం బ్రాపించెన్. 43

వ. ఇట్లు దశరథుండు సురలోకగతుం డగుటయు, కైకేయి
దనకొడుకు రావించి “భూవల్లభుండు దేవభావంబు
నొందె, రాముడును వనంబున కరిగె, నింక నర్హుండవు
నీవ కావున నఖిలమహిరాజ్య రక్షణంబు సేయు” మనిన,
సక్కుమారుండు కోర్కెతోకదందవ్యామానమానమండగు
చుఁ దల్లి కిట్లనియె. 44

సీ. “దురితంబు లెన్నండుఁ ♦ భారయక వెలుగొందు
కమలాప్త కులమునఁ ♦ గనటు గలిపి
పరమధర్మాత్మకుఁ ♦ బురుహూతనన్నిభుఁ
బలి మింగికొని కృపఁబాఱ వైచి
యాయతబాహుఁ దేజోయుక్తు మాయశ్శుఁ
బటుధైర్యు నడవులఁపాలు వఱిచి
2 జీవితహంత వై తోవంగరానిదు
ష్కీర్తి నాయకాదలఁగీలుకొల్పి

ఆ. శ్రీకి 3 నెడలి నకలఁలోకంబు 4 చేతను
దిట్టు గుడిచి కోర్కెఁదీర్చుకొంటి

1 య. 2 జీవితై కాధిపై, (లేక) జీవితహంతరివై 3 సెడిసి

4 లందును.

పాపజాతురాలఁ యీ పాతకం బేమి

నేయ? దింక నేమి నేయువాఁడ?

45

వ. అని దుఃఖించి భరతుండు దండ్రికి నుచితక్రియలు నిర్వర్తించి యనంతరంబు సమస్త మంత్రినామంతభూసురపౌరజానపద సహితుండై కదలి, మువ్వైరు దల్లులను వసిష్ఠవామదేవులనుం బురన్కరించుకొని తానును శత్రుఘ్నుండును రామానుసయార్థంబు చిత్రకూట శైలంబున కరిగి యందు.

46

మ. కనియెం, గోమలనీలమేఘసుభగాఁ కారున్ జటావల్కలాజిన ధారున్ సితభూతిభూషితుని రాజీవాత్ముఁ గల్యాణకీర్తనుఁ గాకుత్స్థకులప్రదీపకుని సీతాలక్ష్మణోపేతు సన్మనిలోకార్చితు సత్కుసాభరణ రామున్ రాజచూ

డామణిన్. 47

వ. కని యంతంత నాక్రందనపరుం జగుచుం జని తదీయ చరణంబులపయిం బడి పితృమరణవ్రాకారం బంతయుం నెఱింగించి “దేవా! సకల సామ్రాజ్యధురీణుండవై మ మ్మందఱ ననుశాసింపవే!” యని యర్హజన సహితంబుగా నతనిం బ్రార్థించిన.

48

క. గురువాశ్వరక్షణై కా

దరచిత్తుం డై నయయ్యుదాత్తచరితుఁ డై

పృథ్వీసున నోడబడఁ డయ్యెను

సరసమహీరాజ్య సమనశాసనమునకున్.

49

ప. భరతుండును రామచేతఁ బ్రత్యాఖ్యాతుండై తవీయవా
దుకంబుల గొని చని వాని నర్పించుచు నందిగ్రామంబు
నందు నసియించి రాజ్యానుసంధానంబు నేయుచుండె; నిట
రాఘవుం డయోధ్యా సమీపం బగుటంజేసి కృష్ణుఁ
భరతాగమనంబు శంకించి చీతకూటంబు వాసి, శరభంగు
పాలికిం జని యతనిచేత సత్కృతుండై దండకారణ్యంబు
సొచ్చి, యందు గోదావరీతీరంబున ననుజ వధూసహితం
బుగా గృతనివాసుండై యున్నంత, దశగ్రీవుచెలియలు
శూర్పణఖ సనుడెంచి వారికి నపకారంబు నేయ మొనసినం
గినిసి యారాజపుత్రులు దత్కర్ణనాసీకావై కృతం బొనరిం
చినం బదంపడి.

50

ఉ. శూర్పణఖానిమిత్త మునశూరు లనేకులు రక్కసుల్ మ
హా ! తస్మిత్సరోషులై బహుశసైన్యయుతంబుగ నెత్తి
వచ్చుదున్ । దర్శితవైరిభంజనుఁ డుదారుఁడు రాఘవుఁ
డస్త్రవిద్య నే । ర్పేర్పడఁ గేలిఁబోలె సమయించె రణాం
గణభూమి నండఱన్.

51

ప. ఇట్లు ఖరదూషణాదులందొట్టి పదునాలుగువేల రాక్షసులం
జంపి దండకారణ్యంబు విగతకంటకంబు గావించె; నంత
శూర్పణఖయు రయంబున రావణపాలికిం జని తచ్చరణం

బులవయిం బడి యేడ్చినం, జెలియలి కైన వైకృతం బే
ర్పడం జూచి యన్నిశాచరనాథుం డిట్లనియె. 52

సీ. “ఎఱిగి యెఱిగి నేఁ ♦ డెవ్వండు నిశితవి

స్ఫారశూలాగ్రంబువయిక నుఱికె?

దలయంపియం దగ్గిదరికొల్పి యెవ్వండు

నేఁడు నెమ్మది శయనింపఁ జూచె?

సుగ్రవిహానలంబుమియు చున్నయహీంద్రుఁ

గడఁగి నేఁ డెవ్వండుగాలఁ దన్నె?

కూంకారఘోరమై యుదరు బెబ్బలి మీస

లుటక యెవ్వండు నేఁడూఁచికొనియె?

ఆ. 2 నిన్ను నెవ్వఁ డకట! నేఁ డిట్లు గడు భంగ

పఱిచెఁ జెవుమ నాకుఁబద్యనయన!

రూయపును సిరియెనిను నవసంబులయ్యె నేఁ

డెవ్వనికొ తలంపఁనిజ్జగమున.”

53

క. అని పలుకునప్పు డాతని

ఘనతరముఖ నేత్రనాసికాఽరంధ్రములం

దననరత రోషచాపక

జనితేతిఘాతితతు లక్ష్మఁబంబుగ వెడలెన్.

54

1 ఒదరు (లేక) ఒదపు. 2 వాఁడు మత్త్రతాప వైశ్వానరార్చులం
జూలియు నీక్షణంబు శలభనునఁగ. 3 నపాయంబులయ్యె. 4 కర్ణములన్.

వ. శూర్యణభయ సతనికి రాఘవులున్న తేటంగును, నీజపశి
భవంబు దత్కృతం బగుటయు, ఖరదూషణాది రాక్షసవధ
యునుం జెప్పిన విని, ధనదానుజం డాక్షణంబ పురసంరక్ష
ణంబునం దాప్తజనంబుల నియోగించి సన్నద్ధుండై యొ
క్కరుండ వెలువడి త్రికూటకాలపర్యతంబులు గడచి సము
ద్రతీరంబునఁ బరమేశ్వరనివాసంబైన గోకర్ణస్థానంబునకుం
— జని, యచ్చటం దొల్లి రామువలనం బ్రాప్తపరాభవంబుండై
ప్రప్రజనంబు నొంది తపంబు సేయుచున్నపానిం దసపూ
ర్వామాత్యు మారీచుం గనిన, నతండును బ్రియసంభ్ర
మంబులతోడ నతనిం బూజించి కుశలం బడిగి ‘భవదాగ
మన నిమిత్తం బేమి?’ యని యడిగిన ననురేళ్ళరుం
డిట్లనియె.

కీ5

ఉత్సా. “వినవె? రాముఁ డనఁగ సోకఁడు * విపులదర్శహృద
యుండై | మనఖరుండు లోనుగా సమగ్రశౌర్య
లైనయ | ద్దనుజవరులఁ దునిమి యుపుడు*దండకస్థలం
బునం | దొనర నిర్భయత్వ మొప్పు * నున్నఘాతు
మేటియె.

కీ6

ఆ. వానిఁ బరిభవింపవలయు, నప్పనికి సా
హాయ్యకం బొనర్చు మనః! నాకు”

ననిన నధికభయనఃమావిష్ట హృదయుఁడై

యమరవైరి క్షుభియె నెను

57

చ. “ఎఱుగవు 1 గాక! రాఘవుఁడొద్వీభుఁడలహుతి నొజ్జూ
నుఱక తదీయబాణరయఁమోర్వ వశంబె? పినాకీకై న 2 ను
క్కఱ మఱిసీకు నితైఱుగుఁగా దన కేఱులుఁ డొక్కొ
బుద్ధిగాఁ 1 గఱపినవాఁడు? సేటునకుఁగాలయు నేరెనొ? కా
క యిమ్మొయిన్.

58

ఆ. రాముతోడఁ 3 దొల్లిరణమునఁ గడు భంగ

మొంది కాదె దైన్య యుక్తి నిట్లు

దపస్సినెతి; నేడుతగ దమ్మహాశుక్రి

యందు వైరబుద్ధియధిస! నీకు.”

59

వ. అనిసం గలుషించి లంకేశ్వరుండు వానిం జూచి, “నాపను
పు సేయవైతివేని నిన్నిప్పుడ కృతాంతగోచరుం జేయు
దు”ననిన వాఁడును దనమనంబున ‘వీనిచేతం జచ్చుటకం
టెను రాఘవకృతంబైనమరణంబు మే’లని తలపోసి,
“మహాత్మా! నీకు హితంబు గోరి చెప్పితి; నిది యిష్టంబు
గాదేని భవదీయశాసనంబు గైకొని చేసెదం బనువు”
మనినఁ బొలన్పుం డిట్లను. “నీవు రత్నమయతనూరుహం
బగు కనక మృగంబ వై చని జానకిం బ్రలోభింప వలయు.
సీతాచోదితుఁడై రాముండు నిన్నుం బట్ట సమకట్టి నీ

చేగ నతిదూరంబు గొనిపోవంబడు; నవ్వు జేను దద్బామిని
 నుపహరించెడఁ; బ్రియావరహదుర్మనస్కుండై యతండు
 చెడి పోవుననిన నట్ల శాక యని మారీచుండు, 60

—: మారీచుండు మాయామృగంబై చనుదెంచుట. :—

క. కనకమృగరూపమునఁ జని

యివంశ్యుండు సతియు నున్నయెడ 1 మెలఁగుటయుం
 గని జానకి కౌతూహల

మునఁ బ్రియుఁ బ్రార్థించె హరిణఁపుంగవుఁ బట్టన్. 61

ఆ. ధరణి సుతయు విధియుఁదన్నఁ బ్రేరేపంగ

నినశబుద్ధి యగుచునవనివిభుండు

మృగముఁ బట్టఁ దివిరెఁమృగనేత్ర 2 కావ న

ద్విసుతబలు సుమిత్రఁతనయు నునిచి 62

క. అసదృశ కార్మకధరుఁడై

మనలక యామృగమువెనుకఁమర్దితరిపుఁడిం

పెసఁగంగ నరుగఁ దొడఁగెను

వెస రుద్రుండు యజ్ఞమృగమువెనుకొనుమాడ్కిన్. 63

వ. అట్టి యవనకంబున.

64

మ. పటచున్ దవ్వగఁ, జేయలంతి నిలుచుం, *బట్టిక 1 యాసా
సలం | బిటువోవుం, బొదలందు డిందు, బొడమున్ *బిట్టు
ల్కి వే డాఁలు, గ) | మృతీ చూచుం, జెవి దార్చి
నిల్చు, మలయన్ *మట్టాడు 2 గ్రోడాడు, నే | మఱిన
ట్లుండు, దృణంబు కి మేయు, మలయన్ *మాయామృగం
బిమ్ములన్.

వ. ఇట్లతి దూరంబుగా నెలయించి యలయించిన, నది రాక్షస
మాయగా నూహించి రాఘవుం డమోఘభాణంబు దొడిగి
తిడయక యమ్మృగంబు నేసిన. 65

క. వాలక్కు దాకి యెఱుచు
నాలోనన గామునెలుగు *నట్టియెలుగు గా
“హా! లక్ష్మణ! నీతా!”యని
కూలి కపటమృగము దన్నికొనుచుం జచ్చెన్. 66

తరువోజ. ఆయెలుఁ గేగ్గడ * నవనీతనూజ
యాలించి తల్లడం * బడరు చిత్తమున
“నోయన్న! లక్ష్మణ! * యెలసి మీయన్న
యగ్రరాక్షసబాధ * నొందంగఁ బోలు!
నాయతభుజ! వింటె? * యమ్మహాభాగుఁ
డత్యంత దుఃఖార్తుఁ * డై నిన్ను జీరె;

బోయి వే 1 కావు విః స్ఫురితప్రజ్ఞైక

భూషణోదార! యః పూరుషరత్నంబు. 67

ప. అనిన నతం డమ్మానిని కీట్లనియె. 68

అ. “అబల! వెఱన కుండు ధ మఖిలలోకములను

రాఘవేశ్వరునకు ధ రణములొన

నెదురఁ గలఁవె శూరుఁ ధ డేన్వాఁడు నతనికి

నెట్టియెడల దురిత ధ మేల పొందు? 69

క. ఇనవంశోత్తముఁ డిప్పుడ

చనుదెంచుఁ బ్రియంబు నొందు ధ ఇలజానన! 70

విని జానకీ లక్ష్మణునెడ

జనితాశంక యయి కోర్కె ధ సంభ్రాంతమతిన్. 70

సీ. “నీతలం పెఱుఁగుదు ధ నీ కేల వలవని

జాలి నీ కి క్లేల ధ సంభవించె?

నతిఘోరశత్రు విఃపాగ్నులయం దొంట

వేగంబ ప్రాణముల్ ధ విడుతుఁగాక!

యే నేల నిను వరి ధ యింతు? బెబ్బులికాంత

యక్కట నక్కపొం ధ దానపడునె? 71

యని యిట్లు సత్పురుషాగ్రణి సౌమిత్రిఁ

బడఁతి యప్రియములు ధ వలుకుటయును

అ. తెవ్వులు చూసికొనుచుఁ ♦ ఇత్తంటు గలంగల

త్తులుఁడు దక్షిణాబఁమహితశౌర్యఁ

డతులబాణచాపఁహస్తుడై తనయన్న

సనిసెనొప్పనంద ♦ చనఁ దొడంగె.

71

వ. అయ్యవనరొబున, దళాననుండు.

72

మ. కమనీయం బగుజన్మిదంబు లిఖయుం ♦ గౌపీనమున్ ధా

తువ | స్రుము దండంబును గుండియుం గుళపవిత్రింబుం

గడక వృద్ధభా | నము సంతిల్లఁ ద్రిదండి వేషధరుఁడై ♦ న

చ్చెం బధిశ్రాంతి దే | హమునం దోషంగ నీతయున్నెడను

నూఁయాదక్షుఁ డక్షీణతక.

73

తే. వాని నిక్కంపు మునియకా ♦ వగచి రాము

వనిత గడుభక్తిఁ బూజించి ♦ వన్యఫలము

లొనఁగుటయు, వానిఁ జేకొన ♦ నొల్ల కసుర

మదన వివశుడై యిట్లరు ♦ మగువఁజూచి.

74

మత్త. “ఏను దానవనాయకుండ, నఁహీనసత్త్వండు, రావణా

భ్యానిరూఢుడు, లంక నాఁగ జగత్ప్రసిద్ధము మత్తురం

బాసతాంగి! మదీయవల్లభ ♦ వై 1 భజింపంగ రాదె ది

న్యానుభోగము లిష్టచేస్థితఁహరి యావనలీలన్.

75

క. ఎక్కడిరాఘవుఁ డక్కట!

తక్కవయగు పేదమనుజుఁ ♦ దగిలి పరమునం

బిక్కిడుమలఁ బడఁ దగునే?

తక్కుము మది నింక నొందు వలఁపులు తరుణీ! 76

వ. అనిన విని వై దేహి భయకంపితదేహ యగుచు నతని
కీట్లనియె. 77

సీ. ఇట్లాడ నర్హమే? 1 యే నేడ? నీ వేడ?

నక్షత్ర తారాగణంబు తోడ

వాకసం బంతయు నవసిపైఁ గూలిన

వసుమతి స్రస్థిఁ నవధు లెల్ల

నింకినఁ జంద్రుని నేత్రుల నన్యోన్య

2 విప్రులు లేకఁ బునఁ విచారమున

నే నేల యన్యుని నెఱవోని గామింతుర?

గరిణి యేనాట నుంకరముఁ గలయు

ఆ. మహితకమలమధుర సాస్వాదన

పరవశాత్మ యైన భ్రమరకాంత

రిత్రబుద్ధిపకట! నేగుపువ్వులరసం

బాను నెట్లు? బేలవై తిగాక. 78

—: రావణుడు సీత నెత్తికొని లంకకుఁ బోవుట. —

వ. అని పలుకుచు నొయ్యనొయ్యన తొలగం జనిన, నద్దరొ

త్తుఁ డతిభయంకరంబుగా జంకించి యమ్మగువం బట్టికొని
గగనంబున కెగసి లంకాపురాభిముఖుండై యరుగఁ దొడం
గిన, నయ్యింతి యెంతయుం దలరి యిట్లని విలాపంబు
సేసి, 79

ఉ. “దేవతలార! యోధరణి! దేవతలార! జగత్ప్రయో
న్నతుం । డై వెలుఁ గొందురామునికుఁలాంగన జానకి
నేను; నన్ను మో । హావిలుఁ డొక్కరక్కనుఁ డొనర
కుండై కొనిపోయెడుం గృవం । గోవరే! పుణ్యమున్ య
శముఁ డై కొనరే యిదె మీకు మ్రొక్కెడన్. 80

క. అని యేడ్వఁగఁ దద్వచనము
లనఘుఁడు గిరి గహ్వరాంతఁరాలయగతుఁడై
విని యరుణసుతుఁడు దేజో
ఘనుఁడు జటాయు వనుపక్షిఁగారుణ్యమునన్. 81

క. ఎఱకలు గలకులశైలము
తెఱఁగు 1 మెయిన్ రయము మెఱయఁదివికి నెగసి బె
ట్టుముజలధరముక్రియ ను
క్కటి భువనం బెల్లనదున్ వనార్యుఁడ గడిమిన్. 82

ఉ. “ఓరిదురాత్మ! యీయబల యోడక యేటికిఁ బట్టినాడ?
వం । భోరుహనేత్ర విధుఁ; మెటుఁవోయినఁ బ్రాణముఁ
గొందుఁ నింక ను । గొరి విభేది విక్రము జటాయు నె

ఊంగవేళి¹యంచు దర్పదు | ర్వారుడు వీక దాకె
సురవర్గ 1 విభూతను వద్దశాసనున్. 83

మ. శునపత్నాహతులం బ్రకాండ పరిఘాఃఘాతంబులం దీవశా
తనఖోచ్చేదములం బ్రదీప్త శరవేధక్రిడలం గూరచం
చునిపాతంబులఁ జౌఢఃతముఖవిఃస్ఫృటంబులం దృఢగేం
ద్ర నిశాటేందులపోరు సాధనసమత్యస్కాంతి నొప్పొ
గడున్. 84

చ. పటుతరపక్షిపక్షముఖిపాదనఖపరివిఘాతఖండిత
స్ఫుటితశరీరుండై బహుళశోణితధారలు మేనఁ గ్రమ్మఁగా
దటసము పాంతనిర్గళితఃఘాతురసారుణసాంద్ర నిర్ఘరో
త్తటకులలై లలీల దశకంఠుడు నిల్చె 2 నకుంతితస్థితిన్. 85
వ. తదనంతరంబ. 86

క. తెఱపి గని చాసవేళ్ళరు
దుఱక కృపాణమున నాఖిగోత్రమునెఱకల్
వఱకినఁ గూలె నటం డిల
నఱవఱలై పవనహత 3 మహాభ్రమపోలెన్. 87

వ. ఇట్లు జటాయువుం గూల్చి రావణుం డధికరయంబున వరు
గునెడ జానకి దనకు ది క్కెవరు లేమింజేసి నిరాశయై యు

1 నిషాదను (లేక) విమానను 2 అకంపితస్థితిన్ 3 మహాభ్రమమవోతెన్.

క్క శైలశృంగంబునందుఁ గొందఱుచానకులు మెలంగు
 చున్నం గని, తనకట్టిన పుట్టంబుకొంగు సించి 1 భూషణం
 బులు ముడిచి తత్ప్రదేశంబున వైచెం బంక్తివదనండును
 లంకాపురంబునకుం జని యం దశోకవనమధ్యంబున నాసు
 మధ్య నునిచి తడీయరక్షణార్థంబు రాక్షసీనివహంబు ని
 యోగించె; నిట రాఘవుండు మాయామృగంబు వధియిం
 చి మగుడంజనుడెంచువాఁడుదనకెదురుగా వచ్చులక్ష్య
 గని 'రాక్షసగోచరం బైనవనంబున జానకి నొంటి యునిచి
 వచ్చి తప్పు సేసి'తని పలుకుటయు, సుమిత్రానందనండు
 ధాతీతనయ దమ్ము నవమానించి పలికినతెఱంగు సె
 ప్పిన.

88

మధురాక్కర. కనకమృగ మట్లు దను దవ్వుఁగాఁ ద్రిప్పి
 తెచ్చుటకు

వనజముఖ నేకతమ శూన్యవనమునయం దునిచి
 మెనుక ననుజుండు వచ్చినవిధమునకు మడిలోన
 వనఘుఁ డెంతయు వగచుచు * సరిగె నాశ్రయమునకు. 89
 వ. అట్లు నని చేతనారహితంబైన శరీరంబునుంబోలె సీతావి
 హీనంబైయున్న పర్ణశృహంబు గనుంగొని రాఘవుండు
 మూర్ఛితుండై లక్ష्మణ 2 ప్రయత్నంబునఁ గొండాకవడి
 కిఁ దెలివొందె; నంత నయ్యన్నయం దమ్ముండును దత్ప్ర

దేశంబులయందు సుందరిం దడవుచుం జనువారు ముం
డిల్లు. 90

తే. పులిశపాతభంగుర మైనఁకులనగంబు
కరణిఁ బడి యున్న గృధ్రంబుఁ † గాంచి బుద్ధి
నదియు రాక్షసమాయ యశాఁసని తలంచి
యేయ సమకట్టుటయు విహఁగేంద్రుడెఱిగి. 91

క్ష. “ఓయయ్యలార! యేను జ
టాయు వనం బరఁగుపక్షి † 1 నరుణతనయుండన్
మీయయ్యదశరథక్షితి
నాయకునకుఁ బ్రియసఖుండ” † నావుడు వారల్. 92

ప. డాయ నరుగుచెంచుటయు, నతండు వారితో రావణుండు
వై దేహిం గొనిపోవుటయుఁ దదర్థంబై తాను నద్దమజుం
దొడరి పెనంగుటయుం జెప్పి, రావణుం డరిగినదెస నెఱిఁ
గించి 2 విగతజీవుం డయ్యె; నయ్యరువురు నప్పులుఁగుతే
నికి నతిగౌరవంబున నగ్నిసంస్కారాదికరణీయంబులు నిజ
జనక నిర్వీశేషంబుగా నాచరించి దక్షిణాభిముఖులై చని
చని. 93

చ. ఉరమున యందుఁ గన్నులుఁ బృథ్వుదరదేశమునందు
నోరుఁ బ్ర | స్ఫురితభుజద్వయంబుఁ గులఁభూమిధరోన్నత

1 నరయుండునన్నున్. 2 పరమాత్మునపరావతారంబగు నయ్యది
హరి రమురాముం గనుంగొనుచు విగతజీవుండై పుణ్యలోక ప్రాప్తుండయ్యె.

భావముం గతం | బరుదుగ నుగ్గి మైనవికృతాత్మితీకోడ
సశేషస్మృతు | స్మరం డగు చున్నవాని బుటుసత్త్వం
గబంధుని గాంచి రచ్చటన్. 94

ఆ. అక్కబంధు డామిఁపార్థి యై లక్ష్మణుఁ
బట్టికొనియె బాహుఁబల మెలర్ప;
నతఁడు గఱు విషణ్ణుఁడై “యన్న! నను జూడు”
మనుచు రాముఁ జూచి ఁ యనియె మఱియు. 95

—: శ్రీరాముడు కబంధుఁ డనురాక్షసుం జంపుట. :—

సీ. “మహాసీయసామ్రాజ్య ఁ మహిమ వాయుటయును.
బిత్తమరణంబు నాఁభీలవిసిన
భూములఁ గడుదుఃఖమువఁ జరించుటయు వై
దేహి గోల్పడి వగఁ ఁ దిరుగుటయును
దుదిఁ బోయి యే నిట్లు ఁ దొడరి యీదానవు
వాతఁ జిక్కుటయును ఁ వగవ నీకుఁ
బైవయిఁ బెక్కులాఁపదలయ్యె నక్కట!
ధరణీశ! నీవు నాఁధరణిసుతయుఁ

ఆ. గలసి పూజ్యరాజ్యఁగౌరవంబున వెలుఁ
గంగ నెలమిఁ జూడఁ ఁ గాన నైతి
నేను దలఁచి నెట్టిఁహీనభాగ్యుండనో”
యనుచు ననుజఁ జూర్చి ఁ నడలుటయును; 96

నే. విగత సంభ్రముఁ డై నామఃవిభుఁడు గడంగి

“యన్న! లక్ష్మణ! యోడకుఁమన్న! యేచు
గలుగ నీకేల యాపద • గలుగ నేర్పు?”

ననుచు గ్రోక్కుచ నిశితమఁజూసి వెఱికి. 97

వ. అరక్కసుఁ డాచేయి దునియ నేసిన లబ్ధమోక్షితుండై
లక్ష్మణుండు పగ్గటపైఁచిహికేయ దంష్ట్రావిమర్తం డయిన
తిగ్మభానుండునుఁబోలెఁ బ్రదీప్తుం డయి తీక్షణకౌశ్లేయకం
ఘనఁ దనలు దక్షిణబాహుఖండనంబు నేసి పార్శ్వద్వయం
బు భేదించిన నాక్షణంబ కబంధండు దివ్యరూపధరుం డగు
టయుం గని రాఘవుండు విస్మితుండై. 98

క. “ఈవనమునందు రాక్షస

భావంబున నున్ననీకుఁ • బ్రకటితదివ్య

తౌవౌపి యైనకారణ

మేవిధ?”మనుటయును నాతఁ • డిట్లని చెప్పెన్. 99

వ. “ఏను విశ్వావసుం డనుగంధర్వుండఁ బ్రహ్మశాపంబునం
జేసి రాక్షసత్వంబు నొంది మీవఱన శాపశోక్షంబు వడ
సితి; రావణుం డను రక్కసుండు జానకిం గొనిపోయి లు
కానగరంబున నునిచినవాఁడు; మీకు హితోపదేశంబు
నేసెడ; నిట పోవంబోవఁ బంపాభిశాసనం బయిన సరోవరం
బు గలదు; దానియావల ఋశ్యమూకంబను నై అతిఋషి
దు వాలిసహోదధుఁడు సుగ్రీవుం డను వానభుఁడు సచిష

చతుష్టయసహితుండై యుండు; సతనితోడ సఖ్యంబు
 నేయుము; దానం జేసి నీకుఁ గార్యసిద్ధి యగు”నని పలికి
 గంధర్వుండు వారి వీడ్కొని నిజేచ్ఛం జనియె; దదనంత
 రంబ యట చనిచని. 100

సీ. కమనీయకమలినీకన్యారదళకేస

రాన్వితజలముల ♦ సర్వవిధియుఁ

దరళ తరంగహస్తములఁ బాద్యంబు ను

స్మదచక్రసారసమధుపహంస

రుతులఁ బ్రియోక్తులు ♦ రుచిరవాసర ని

వేశనచ్ఛాయల ♦ విశ్రమంబు

మండసంచారితమారుతంబుల నురు

తాపనోదనమును ♦ దగిలి యెపుడు

ఆ. నాచరించుచును సమంచితాతిధి జన

వేవనమునఁ దనదు ♦ జీవనంబు

ఫలమునొంద నొప్పు ♦ పంపాసరోవరం

బెదురఁ గాంచి రన్నరేంద్రసుతులు. 101

వ. ఆసరోవరతీరంబునం గౌసల్యానందనుండు 1 దత్తద్విషయ
 విశేషోల్లాసంబులవలనం గ్రొత్తయై చిత్తజానలంబు దరి
 కొని చేతోవృత్తంబు నెరియింపం దొడంగినఁ, దాల్మి దొ
 టంగి జూనకిం బేర్కొని యాక్రందన వచనవివశం డగుట

యు నతనికి లక్ష్యముం డిట్లనియె. 102

చ. “పురుషువరేణ్య! యిట్లు మిథుఃఖోటులకుం జనునయ్య!
యావదల్ | వారసినచో గలఁగుట ప్రభుత్వ మెలర్పఁగఁ
దాల్చి యూది దు | స్తరతర మానసవృథలు * దల్లము
సంభృతపారుషుండ నై | యరయుము దేవి యున్నయె
డ * యారసి కార్యము 1 దీర్పునేర్పునన్. 103

ఆ.. అధిప! శిష్యుండను సహాయుండ భృత్యుండ
నై న యేను గల్గఁనాత్మ నీకు
నేల వగవ? నని మహిపతిచిత్తంబు
నలఁత డిందుపఱిచె * నవరజుండు. 104

వ. తదనంతరంబ యయ్యిరువురుం బంపానతోవరంబునం గృతి
స్నానులయి దేవపితృతర్పణంబులు సేసి చని, ముందట
సతిబహుళబలాహక వ్యూహ సన్నాహసమున్నతంబులై న
యభంగోత్తుంగ శృంగసముదయంబుల నఖిలగగనకోడ
పిడనంబు సేయుచున్నదాని ఋశ్యమూకశైలంబుఁ జేరి
తదుపకంఠప్రదేశంబున విశ్రామించి యున్నంత. 104

సీ. ఆరాజపుత్రిల * నారూఢతేజుల
వీరుల నున్నతో * దారభుజులఁ
గనుఁగొని సుగ్రీవుఁ * డనఘుఁ డగ్నిశృంగ
ముననుండి తానును * దనసచివులుఁ

జింతించి వారివృత్తాంతము నెఱుంగంగ
 సంతతోత్సాహు ధీమంతు శౌర్య
 వంశు నుత్తము హిమవంతుఁడుఁబోని య
 త్వంత సుస్థిరు హనుమంతుఁ బనిచె;

ఆ. సతఁడు సఱిగి నృపతినుతులతెఱుంగెల్ల
 నఱిగి, వనచరేందుఁ + నెఱుంగఁజెప్పి
 యుగ్రతేజుఁడై నసుగ్రీవుతోఁ జెల్మి
 యొనర సంఘటించె + మనుజపతికి. 106

వ. సుగ్రీవుండును మున్ను సీతాపరిత్యక్తంబై తమముందట
 బడిన దారుగైకొని సంగ్రహించియున్న భూషణనిచ
 యంబు రామునకు నివేదించినం జూచి, యతండు సము
 త్సుకుండు వానికి పానరై శ్వర్ధ్యంబు ప్రతిశ్చుతంబుసేసి
 తదీయశత్రుండు న వాలిం జంపఁ బ్రతిజ్ఞ సేసె; గవీశ్వ
 రుండును జానకి దెచ్చుటకు సహాయ్యంబుగా నొడంబడి
 యె; సంతట పందఱుం గూడికొని వాలినివాసంబై నకిష్కిం
 ధానగరంబున కరిగి; రప్పడు భానుసూనుండు. 107

క. వాలి గృహద్వారంబున
 వాలి, మదం బెనఁగ నార్చి + వారక బాహు
 స్ఫూలనము సేయుటయు విని
 వాలి మహారోషమర్చి + వారోధతుఁడై. 108

ప. సమరనన్నాహం బమర వెలువడం బోయినఁ, దదీ. ముచ్చెల్ల
భ యగు తార యతని వారించి యిట్లను; “నేటిచందంబు
సూడ సుగ్రీవుండు బలవత్సహాయుండై వచ్చినవాఁ; డడి
యెట్లనిన, దశరథనందనుండైన రాముండు రావణుచేసె
నవహృతవారుం డయి నిజసహోదరుం డగులక్ష్మణుండును
దానును సుగ్రీవ సహాయత్వం బపేక్షించి యతనికార్యం
బు దీర్పం బూనె నని వింటి; నదియునుంగాక, మహాబలు
లయినమైందవద్దివిదులు నతిలోకపౌరుషుం డయినహను
మయుఁ బ్రసిద్ధబుద్ధి యగుజాంబవంతుండును వానికి మం
తురై యుండుదురు గావున, నీతిష్ఠుడు గయ్యంబునకుఁ
బోక నాకిష్టంబు గా”దనిన నవ్వనచరవీరుండు. 109

చ. ఆవనిత వచనములు సు

గ్రీవ కషయ పక్షసాత * 1 కృత్రిమములు గా
భావించి యాదరింపక

తా వెడలె ననూనభావంబుదర్పం బెనగన్. 110

ప. ఇట్లు వెడలి కట్టెదుర నున్న సుగ్రీవుం జూచి యిట్లనియె. 111

—: చాలి సుగ్రీవుల యథము :—

తే. “ఓరి! దుష్టాత్మ! యే నిట్లు * పోరఁ బెక్కు

మాటు లెగువంగ సిగ్గటి * పాటుచుండు

1 కృత్యంబులుగా

నట్టి నీ కున్న యునికిన ♦ యట్టలముగ
నిట్టిబీర మెక్కడనుండి ♦ 1 పుట్టె నీకు? 112

వ. అనినఁ బ్రహసిత ముఖుం డగుచు నట్టిముఖుం డిట్ల
నియె. 113

క. “అలిని రాజ్యముఁ గోల్పడి
యాలంబునఁ దూల పోయి ♦ యక్కట! బ్రదు కిం
కేలా యని తెగువమెయిన్
2 వ్రాలి రణము నేయ నమరి ♦ వచ్చితి నీతోన్. 114

తే. చక్కఁ గమ్మింక ముందటిచంద మొందఁ
గలదే? తొంటి సుగ్రీవుండు ♦ గాఢు నేడు;
నిన్నుఁ బొరిపుచ్చి కానిపోనేర్చు నెట్లు?
ననుచు నుగ్రుండై యవ్వీరు ♦ నార్చి కి కవిసె. 115

వ. ఇవిధంబున. 116

ఉ. భూ 4 వినుతప్రభావులు ప్రభూతబలోద్ధతు లుగ్రవైరితే
జోవిజయుల్ నిరంతరయః శోజయకాంక్షులు భూరిభూరు
హా । గ్రావనఖాయుధుల్ బలిముఖప్రవరుల్ గడుఁ బొంగి
వాలిసు । గ్రీవులు దాడి రొండొరులఁకృత్రిమరోషకషా
యవక్తులై. 117

మ. తరుసంఘంబులు పూన్చి యొండొరుల నుద్యద్భాషులై
వేయ ని । ఘోరవక్షస్థలపాతవేగవిరళఃస్తోకంబులై పోయె,

న | త్తరుసంఘంబులు వెండియుం గడంగి మాఁద్యస్త్రీల
సయ్యిద్దఱుం | బురుషానేకశిలాప్రయోగముల నొంఁసం
జొచ్చి రవోన్యమున్. 118

క. అతులిత శిలావితానం

బితరేతర తనునిపాతఁహేలాసంచూ
ర్ణిత మగుటయు వారలు పటు
గతిఁ గవిసిరి 1 బాహుయుద్ధఁకాతుకమతులై. 119

ఉ. ఒండొరుఁ బట్టుచుం దిరుగుచుఁచొండొరుఁ బాయుచు
వ్రేయుచున్ మహాఁ | ద్దండత నొడొరుం 2 దొలఁ
గఁదాఁతుచు నీఁగుచు లోఁగుచుం జలం | బొండొరు 3
మీఱు చొంపొరుల 4 యుద్ధతి సైవక వీరక బోరి
రా | ఖండలభానుసూను లవిఖండిత చండభుజాప్రకాండ
తన్. 120

శా. 4 దేహాత్సాహ మెలర్ప నుత్థితమదాంధీభూతులై యా
హవో | త్సాహవ్యగ్రులు విగ్రహంబు మిగులఁసంరంభ
శుంభద్గతిఁ | 5 బాహాబాహుఁ బెనంగ నప్పు డమరెం
బొద్దిపద్మంబు హే | లాహస్తద్వయగాఢకర్షణరణో
ల్లాసంబు విస్పష్టమై. 121

1 యుద్ధకేళి 2 తెరల (లేక) తరల 3 మీఱునొండొరుల 4 దేహా
త్సేక 5 బాహాబాహులఁబోరునప్పుడు.

వ. మఱియు నన్యోన్యసంతనఖముఖ విఖండిత శరీరులై హరిపీ
రులు దుధిగధారలఁ దడిసి పుష్పితంబు లగునశోకంబులుం
బోలె నొప్పి చలంబులు మెఱయం బెనంగునెడఁ దుల్యబల
రూపవిక్రములై యున్న యయ్యన్నదమ్ముల నిరువుర నేర్ప
డ లక్షింపనేరక లక్ష్మణాగ్రజుండు 1 విలక్ష్యహృదయుం
డై వీక్షించుచున్న నాంజనేయుండు రాఘవునకు నభిజ్ఞానా
ర్థంబుగా నొక్కవల్లవదామంబు నుగ్రీవు నటుతం బెట్టె
దదసంతరంబ రాఘవుం డమోఘబాణంబు దొడిగి వాలి
యురంబు వగుల నేసినం బడి యవ్వనగుండు దశరథసంఘ
ను నిందించుచుఁ బ్రాణవియోగంబు నొండె నితైరఁగున.

ఆ. వాలిఁ జంపి, యతనిఁ వనిత సుగ్రీవుని

వశము నేసిఁ నిఖిలఁ వనచరేంద్ర

పదివియందు నెమ్మిఁ బట్టంబుఁ గట్టె వి

స్థారయశుండు రామఁ భద్రుఁ 2 డెలమి.

123

వ. ఆ వనచరుండును రామునకుఁ గృతాంజలి యై “జేవా !
యీ ఘర్మనమయశేషంబును ఘనసమయంబునుం గడపి
మఱి సీతాన్వేషణంబునకు నుత్సహించుట లెన్న” యని
యయ్యిరువురకును మాల్యవత్కూటంబున నివాసంబుఁ
గ్రామించి తానును గిష్కింధాపురంబున నుండె నంత. 124

ను. ఉర్రఘక్రొఘవిఘాతసంవిహితవిశోవోల్లాస మై సంచల
 త్సరిసాంభోదనినాదతూర్యరవ మై * చంచద్బలాకాగరు
 ద్భరలీలాసవచామరస్ఫురణ మై * పర్జన్యసామ్రాజ్య మొ
 ప్పె రమామందిర మై యుద్ధగళిఖసీ*పింఛాతః*త్రంబులన్.

వ. ఆసమయంబున నక్కడ; 126

క. దానవనాయకుఁడైన బడి

జానకి యురిఁ బడినహరిణఁశాబమ పోలెక

మానీని సంతతభర్తృ

ధ్యానవివశ యగుచు నుండెఁ * దాపం బెసఁగెక. 127

వ. అమ్మగువకాపున్న దనుజాంగసలు త్రొక్కియు, లలాటా
 ష్టియు, ద్రిస్తనియు, నేకపాదయు, ధీర్ఘజిహ్వయు, నజి
 హ్వయు, ద్రిజటయు, నేకలోచనయు మొదలయినవారు
 పెక్కండు) వికృతాకారంబులతోడ నయ్యబలం బరివే
 ప్టించియహర్నిశంబును 1 నురక యదల్పువారును బెలుచం
 దిట్టువారును ఖరోష్ట్రనిస్వనంబులు సెలంగ వెఱపించువా
 రును “ ద్రిభవనాధిపతియైనమనదశగ్రీవు వొల్లని యీదుష్ట
 మానుషిం బట్టి చెండి కండలు దిందు మనువారును నై
 యున్న, నయ్యగ్మలి గళద్యాప్సయు గద్గదకఠియు నగుచు
 నారాక్షసస్త్రీల కిట్లనియె. 128

తే. “అమ్మలార ! మీవలసిన యట్ల చేయుఁ
డింక నేటికిఁ దడయంగ ♦ నేను రాముఁ
డప్ప నొంహొకపురుషుఁ జిత్తమునఁ దలఁప
నింత నిజము నాకును జీవితేచ్ఛ లేదు.”

వ. అనిన నజ్ఞానకీతెగువ రావణున కెఱింగింపఁ గొందఱు సనిరి;
మఱియు సంతతప్రియవాదినియు, ధర్మజ్ఞయు నైనతీరిజటఁ
యనురక్తసి రామాంగసం జేరంజని యిట్లనియె. 131

—♦ తీరిజట తనస్వప్నవృత్తాంతము సీతతోఁ జెప్పట. ♦—

సీ. “అమ్మ ! నీ కెంతయు ♦ హర్షంబుగా నొక
వార్త నే నెఱింగింతు ♦ వనజవదన!
నామాట నిజముగా ♦ నమ్ముము వినవె య
వింధ్యుండు నా నొక్క ♦ వృద్ధకైత్యుఁ
డనఘుండు రామహితాన్వేషి యై నీకు
నాశావస మొనరింప ♦ నబల ! నన్నుఁ
బనిచెను; విను, నిన్ను ♦ బాసిన పిదప ల
క్ష్మణుండును దాను సేమమునఁ గలిసి

ఆ. యఖిలవానరేందుఁ ♦ డైనసుగ్రీవుతోఁ
జెలిమి సేసి యివుడు ♦ శీఘ్రమునన
వీరవరుండు నిన్ను ♦ విడిపించుపనికి నై
యొదవి యుత్సహించి ♦ యున్నవాఁడు.

వ. రావణునకు రంభానిమిత్తంబయిననలకూరరుశౌపంబుగలదు
గావున నీయందు బలాత్కారంబు నేయరాదు; నీకు వీని
వలనిభయుంబు వలదు; మఱి యిద్దుగాత్మునకుం జేట
దెలువునట్టి దుస్వప్నంబుఁ గలిగె; నది యాకర్షింపుము.

శ. ఖరములఁ బూనినరథమున

విరిసిన నెండుకలు వెంట ♦ వేలఁగ దశకం

• ధరుడు బహుశతైలాప్లుత

శరీరుఁ డై దక్షిణంబు ♦ నన గలఁ గంటినే. 133

తే. అతనిమట్టును గుంభకఃక్లాదు లెల్ల

నరుణమాల్యానులేపను ♦ లై వికీర్ణ

పతితకేశు లై నన్ను లై ♦ పరఁగఁ జేత

పతిదిశకు నేఁగుగతి గానఁ ♦ బడియె నాకుఁ 134

ఉ. చారునితోష్ణవారణ లఃసత్సితమాల్యసితాంగరాగుడై

ధీరగుణోత్తరుం డధికః ధీనిలయుండు విభీషణుండు వి

స్ఫారసితాద్రిశృంగమున ♦ భవ్యుడు మంత్రిచతుష్టయా

న్నితుం । డై రమణీయలక్ష్మీఁ బాలుఃపారఁగ నేఁ గలఁ

గంటి నుగ్మలీ ! 135

చ. తననితకీర్తి విశ్వవసుఃపాగగనాంతరపూరితంబుగా । ఘన
భుజుఁ డున్నతద్విరదఃకంధర 1 సుస్థితుఁ డై ముదంబుతో.

ననుజుడు దాను రాఘవకులాగ్రాణి సన్మధుపాయనం బా
నర భుజంవగంటి; విక+చోత్పలలోచన! నిక్కమింతయున్.

క. పులిచేత పేటవడి మై
గలయగ నెత్తురులు గ్రమ్మగా నేడ్చుచు ని
మ్ముల సుత్తరాభిముఖ వై
కలుపితగతి నరుగ నిన్నుఁ + గనుఁగొంటిఁ గలన్. 137

క. నాకల నిక్కల యయ్యెడు
శోకింపకు మమ్మ! యింక + నుందరి! పుణ్య
స్లోకు 1 జితలోకు నతులవి
వేకుం బ్రియుఁ బొండఁ గలుగు + వేగమ నీకున్. 138

ఆ. అనినఁ ద్రిజటవలుకు + లవి నిక్కములు గాఁగ
వగచి సీత గొంత + వనట దక్కి
యానతోడ నుండె; + నట దశవదనుండు
సీతఁ దలఁచి వివశ+చిత్తుఁ డగుచు. 139

వ. తాను దేవదానవగంధర్వాది 2 భూతవర్గంబులనెల్ల జయించి
యుం గందర్పదర్పంబు వారింప నోపక యాక్షణంబ దివ్య
మాల్యాంబరాభరణభూషితుం డై సంచారశీలం బైనకల్ప
పాదపంబునుంబోలె నొప్పియు, దనయొప్పు సేతకుఁ బితృ
వనంబునందలి వటభూరుహంబుసొంపునుంబోలె నతిభీషణం
బగుచు నుండ నశోకవనమధ్యంబు సొత్తెంచి రోహిణీసమీ

పంబునకు వచ్చుశనై శ్చరుండునుంబోలె జానకిం జేరం జను
దెంచి ప్రణయపూర్వకంబుగా ని ట్లనియె. 140

క. ఏల మదిరాక్షి ! వలవని

జాలిం బడి నవసెదవు లఃనదూభవణలీ

లాలంకృత వై ననుఁ గృప

నేలికొనం కి గదవె ! వేయు + నేటికి నింకన్. 141

చ. అనిమిషయక్షరాక్షసవిఃపృథక్నిరపన్నగానురాం | గన
లఁ గరంబు చిత్తమునఁ + గైకొన కే ననురాగలీలమై నిను
మది నాదరించు టిది + నీదగుభాగ్యము గాదె ? యింత
యున్ | వనిత ! యెఱుంగ వైతి, గరుఁవంపు విచారము
4 లేల నీయెడన్ ? 142

ఉ. రాముఁ డనంగఁ బేర్చియును + రాజ్యముఁ గోల్పడ్చి తాన
లోన దుః | ఖామయమగ్నుఁ డై నయొకఁ యల్పమనుష్యుఁ
డు; వానిపైఁ గడుం | బ్రేముడినేయుచున్ వగవుఁపెల్లనఁ
జిత్తము దల్లడిల్లఁగా | నీమెయి నుండు నీయునికి + యేనుఖ
మండ్రు లతాంగి ! చెప్పమా ? 143

వ. ఏను సకలలోకేశ్వరుండ; నాకుం గింకరులై పదునాలుగు
కోట్లు నిశాచరభటులును, నిరుపదియైనిమిదికోట్లు రాక్షసు
లును, నెనుబదియాఱుకోట్లు యక్షులును, పర్వములు.

1 కాదె 2 లేదు.

నిఖిలధనాధ్యక్షుడయిన యజ్ఞేశ్వరుండు నాయగ్రజుండని.
 బ్రహ్మసమానుం డగు విశ్రాంతసుండు మదీయజనకుండు;
 గుబేరునకు వినోదపాత్రంబులైన గంధర్వాస్సరోగణంబులు
 నన్ను సేవించు; బంచమలోకపాలుం డని నన్ను ద్రిభువ
 నంబులు గీర్తించు. భక్త్యభోజ్యాదివస్తువులును సురేశ్వర
 గృహంబునం దెట్లట్ల నాగృహంబున నక్షయంబు; లిట్టినా
 విభవం బింతటికిని మదీయజీవితంబునకు నధీశ్వరి వై సుఖం
 బున 1 భోగింపు ” మనిన విని వైదేహి కోరిధశోకవ్యా
 కులహృదయ యగుచు వానిదెసం జూడక యొక్కతృణం
 కురం బువలక్షించి యిట్లనియె. 144

సీ. “ అకట ! పరాంగన + నబలఁ బతివృతఁ

బరికింపఁగా మర్త్యభామ నేను,

రాక్షసుండవు నీవు; + రాగంబు మది నించు

కయు లేనినాదునం + గమమునందుఁ

గలిగెడు నట్టిసౌఖ్యం బెంత ? యదియును

గాక, యాద్యుం డైనకమలగర్భ

పాత్ముడ నని లోకపాలతుల్యుడ నని

హరసఖుం డైనధనాధినాథు

ఆ. భృత నని భవత్ప్రభావంబు సెప్పితి,

విట్టి నీవు ధర్మ + వెఱిగి దురిత

వర్తనరంబు విడువవలదె ? సిగ్గేది యి

వృగిడిఁ బ్రల్లదములు + వలుకఁ దగునె? 145

వ. అని పలికి జానకి యుత్తరీయసంవృతవదనయై యతికరుణంబుగా నేడ్చిన, నద్దురాశ్శుండు వెండియుఁ గొన్ని దుర్వచ సంబులు పచరించి యనంతరంబ యంతర్ధానంబు నొందె; నప్పొలఁతియు నెప్పటియట్ల రాక్షసీరక్షితయై యుండె; నని మార్కండేయుండు ధర్మరాజునకు నిర్దేశించినతెఱంగు వై శంపాయనోక్తంబైన యాఖ్యానంబు విఖ్యాతమాధుర్య మనోహరంబుగా.

146

క. విమలక్షాత్రగుణోన్నత !

విమలాదిత్యాత్రజన్మవిలసత్కమలా

రమణీకరకమలోజ్జ్వల

విమలాంబుజరేణురాగ + విలసితవక్షా !

147

పసమయూరము. భూసుతకదంబసురభూరుహ ! వికాసా

భ్యాసితకృపారసవిపాక ! సుగుణైశ్చో

ల్లాసహర హారమృగలాంఛనమృణాళీ

హాసినవక్తీర్తివినరాకలితలోకా ! 148

గద్య. ఇది శ్రీశంకరస్వామినయమిశ్వరచరణమోరుహ

ధ్యానానందసౌందర్యధుర్య శ్రీసూర్యసుకవినంభవ

శంభుదాసలక్షణాభిధేయ యెఱ్ఱయనామధేయ

ప్రణీతంబైన అరణ్యపర్వశేషమునందలి

రామోపాఖ్యానభునందలి

పూర్వభాగము.

రామోపాఖ్యానము.

(మహాభారతాంతర్గతము)

—::0::—

ఏజ్ఞాప్రకృత మహాకవి.

—::0::—

శ్రీకర ! సోమాస్వయంధ

త్వాకరహిమధామ ! ధాత్మికాంచితవినయో

తేక ! భవనైకవీర ! మ

హాకావ్యరసప్రయోజనారూఢమతీ !

1

—♦ రాముడు, లక్ష్మణుని సుగ్రీవునొద్దకు బంపుట. ♦—

వ. అక్కడకుండు శౌనకాదిమహామునులకుం జెప్పె, నట్లు
పరమతపోనిలయుండయిన మార్కండేయుండు పాండవేయు
లతో మఱియు నిట్లనియె. అంత మాల్వవల్కందరమంది
రుండై నదశరథాగ్రనందనుండు నవకందళితనుందరంబులును
జనకసంధినీవియోగదుస్సహంబులు నగుభవసమయదివసం
బుల నెట్టకేనియుం గడపి నిరతిశయసాంద్రచంద్రాతప
స్సపనశీలపనమీరవాహ్యామాన వినిద్రీకుముడకేదారసార
భ్యనిర్భరంబులు నతిద్వీర్యయామంబులు నైసళదయామి
ను లవనయింపనోపక యొక్కనాడు దిమ్మనిం జూచి యి
ట్లనియె.

2

నీ. “ చూచితే లక్ష్మణ ! ♦ సుగ్రీవుకొఱగామి
 యమ్మెయి దనవగ ♦ యడచి మనము
 కపిరాజ్య మిచ్చిన ♦ గై కొని యిందియ
 సుఖముల నెంతయు ♦ జొక్కి నేడు
 మనదిక్కు దలపడు; ♦ మనతోడ బల్కిన
 సమయంబు జెల్లించ ♦ జనదై తనకుఁ
 గడఁ గృతఘ్నతనేసె ♦ గపికులాధముడు; నీ
 వనఘ ! కిష్కింధకు ♦ నరుగు మిపుడ;

ఆ. అద్దురాత్ముఁ గృపణు ♦ నాత్మీయకార్యత
 త్వరుని నధికరాగ ♦ పరవశాత్ముఁ
 దొడరి వాలి చనినతోవనే యనిచి ర;
 మ్మేల తడయ మనకు ♦ నింక నిచటఁ

3

ఆ. నీవు సనకమున్న ♦ నెఱితోడ మనకార్య
 మునకుఁ దగినయత్నములు ఘటించి
 యుండెనేని వాని ♦ నొం దేమియుం జేయ
 వలదు; తోడితె మృవార్యశౌర్య!

4

చ. అనుడుఁ దదాజ్ఞఁ బూని ♦ యతఁ డాతతకార్యకపోస్త
 డై రయం । బునఁ జనియెం గవీశ్వరునిఁ బోలిక్కి వాడును
 సంభ్రమంబుతో । ననుఁగులు దానుఁ రాజనుతాఁ నర్థి
 నెదుర్కొని మౌక్తిక యర్హుఁడౌ । జన మొనరించుడున్
 విభుని శాసన మాతడు సెప్పె వానికిన్.

5

త. చెప్పిన విని, భయకంపితగాత్రుం డగుచుఁ గమఃమిత్రఘ్న
 త్నుండు సుమిత్రాపుత్రుని కిట్లనియె; “అయ్యా! యే
 నేల కృతఘ్నుండ నగుదు? జానకి నన్వేషించుటకునై బల
 వంతులు బుద్ధిమంతులు నగువానరుల ననేకుల నలుదెసల
 టుం బనిచితి. వారును సకలవన్శైల సాగరగామనదీసహి
 తం బైన భూచక్రింబునం దెల్ల రోసి యొక్కమాసంబు
 లోనం గగ్గిమ్మఱి వచ్చువారై సమయంబునేసిపోయి; రింక
 నైదుదినంబులు గొఱంత యింతియ; యటమీఁద నైదే
 హివార్తగొనుచు దేవరం గొలువ వచ్చువాడనై యున్న
 వాడ” ననినం బ్రీతుండై లక్ష్మణుండు. 6

క. వానిం దోడ్కొని చని యా

భూనాథునిఁ గానిపించి + పాండుగఁ దత్కా

ర్యానుష్ఠానవిశేషము

దా నెఱిగించుటయు విభుండు + దద్దయు నలరెన్. 7

న. వడంపడి కొన్నిదివసంబులకుఁ బూర్వవశ్చిమోత్తరదిక్కుల
 కుం జనిన వనచరు లతుగుదెంచి రాశువుం గని “దేవా!
 సకలసాగరమేఖిలావలయితం బైనభూవలయం బంతయు
 వెదకితిమి. మీదేవిం బాడ గాన” మని చెప్పిన నతండు
 దుఃఖితుం డయి “దక్షిణదిశకుఁ బోయినవానరులవలన
 నైదేహితెఱుం గెఱుంగుదు” ననునానందేసి ప్రిణంబులు
 భరించి యుండె; పంత వెండియు నొక్కమాసంబు నెల్లిసఁ

గొందఱు వసచరులు పఱతెంచి సుగ్రవుం గని యిట్లనిరి. 8
 పీ. నీవును వాలియు + నేనును నాడును.

బ్రీయమునఁ బాటించు + పెద్దతోట
 మధువనం బదె నేడె + మనయంగడుండును
 హనుమంతుండును మొద + లైనవారె
 బలువిడిఁ జూతాడి + ఫలము లానెదరు త
 ద్రక్షకు లగుమమ్ము + రయముమీఱ
 “భంగించి” రనవుడు + భానునందనుఁ డాత్మ
 “నంగదప్రముఖులు + యామ్యుడిశకుఁ

తే. జనిన వారలు గావున + జనకపుత్రిఁ
 గనినయు బ్బిది గాఁబోలు ! + గాక యిట్లు
 సేయ వెఱవరె ? పతికార్యసీద్ధి నలుపు
 జనుల కీచన వెందును + జనునకాదె ? ” 9

ప. అని యూహించి తత్ప్రకారంబు రఘుపతికిం జెప్పె నంత.
 ఉ. తేనెలు గ్రోలి క్రోలి కడుఁ + దియ్యనీకమ్మనిపండు లింపు
 సొంపూనఁగ నాని యాని పరఁపొందిననీడలు మెచ్చిమెచ్చి
 మం । దానిలశైత్యసౌరభన + మగ్రతకుం గడుఁ జొక్కి
 చొక్కి యుద్యానమునందు మాదులనుతప్రముఖుల విహ
 రించి తృప్తులై. 11

ప. అందఱుం గూడుకొని చని సుగ్రీవలక్ష్మణ సహితుండై
 యున్న జననాథుం గని దండప్రనూణంబులు సేసినం శాకు

తే. స్థకులవ్రదీపకుంఠు వారల ముఖవర్ణవిశేషంబు లుపల
క్షించి సీతం గనినవారకా నిశ్చయించె; నప్పు డత్యంత
మతిమంతుం డయిన హనుమంతుండు రాఘవునకుఁ గృ
తాంజలియై యిట్లనియె. 12

క. “దేవీ జాడగంటి నేను; ధ

రావల్లభ! శై లసరిదఃరణ్యనగరపా

రాచారకలిత మగువను

ధావలయము వెదకి వెదకి ♦ దక్షిణపుదిశకే. 13

హనుమంతుండు రామునితో సీతం జూచినవృత్తాంతంబునెవ్వట:—

తే. అవధరింపుము దేవ! మేఘమందఱమును

నేకముఖమునఁ దొలితొలి ♦ యిందు నందు

వరయుచును బోయి యొక్కెడ ♦ నతివిశాల

వైన భూవివరము గంటి ♦ మద్భుతముగ. 14

ప. కని దాని బ్రేవేళించి నిరంతరతిమిర సంవృతంబును బహు

శీటసంకులంబును వైనమార్గంబున ననేకయోజనంబులు

సనునెడ ముందట శత్రుప్రకాశం బై వపురంబు గానంబడి

యె; నం దొక్క తావసాంగన యుండి మమ్ము నావరించి

తనపేతు ప్రభావతి యనియును నవ్వరంబు మయునిపురం

బనియునుం జెప్పి మధురంబు లయినభక్ష్యభోజ్యంబు లొ

నంగినం దృపులమై తదుపదిష్టమార్గమున మహివివరంబు

నిర్గమించి సహ్యదర్ధరశైలంబులు గడచి మలయశైలశిఖ
రం బెక్కి. 15

సృగ్ధర. నీలం గల్లోల 1 మాలోల్లిఖితగగన మైలిననానా
కుశీర | వ్యాఖ్యోగగ్రాహమీనావళుల నెనగి దుర్వార
వారోఘగంభీ | రాలంఘ్యప్రౌఢవేగం * బగుచు బహుత
రామూమవిస్తారమై బి | ట్టాలోకింపంగ నుగ్రంబగుజల
నిధి సంతంతటం గంటి మంతః.

క. కని యిది రత్నాకర మి

వ్వననిధి సీమమునఁ గల్లువసుమతిలోనన్

జనకసుత వెడకి కానమ

చన దివ్యరాశి దాటి * చన నెవ్వరికిన్. 16

ఉ. భూమితనూజఁ గాన మని * పోయి రఘూద్వహతోడఁ
జెప్పి య | భూమిపుచిత్త మాతురతఁ * బొందఁగఁ జేయు
టకంఠఁ జూడఁ గా | నీమెయిఁ జావు మేలు మనఃకేల
విచారము లింక? నంచు నం | దేము గడంగి యందల
ము * నేకతమం బగునిశ్చయంబుతోఁ. 17

వ. అనశనవృతంబు సంకల్పించి నియతచిత్తులమైయుండి రాఘ
వకార్యార్థంబై తెగినజటాయువు గృతార్థం డయ్యె; మన
ము నట్టిపుణ్యలోకంబు వడయుద మని పలుకుచున్న యెడ.

క. గిరిశ్యంగ తుంగ విగ్రహః
 డురుతరసత్త్వః డు విహంగః మోత్తముః డం దో
 క్కరుః డోయ్యన మాయున్నెడ
 కరుదుగః జనుచెంచి విగళితాశుం డగుచున్. 19

సీ. “అయ్యలార! జటాయు డవని పల్కెదరు మీర
 లెవ్వరు సెప్పరే? డ యేను వాని
 కగ్గిజండ; ననూరు డ నాత్మజన్ముల మేము;
 సంపాతి నాపేరు; డ సమ్మదమున
 నేనును దమ్ముడు డ నినమండలమునకు,
 జనువేడ్క నొకనా,డుడచదలి కెగసి
 చవః జనః దీవ్రాంశుడసంతాపమునఁ జేసి
 కమరె నాతెక్కలు; డ గమర వయ్యె

తే. ననుజుపక్షమ్ము; లే నిమ్మడహఃచలమున
 నాటఁగోలె శెచ్చటికిఁ జడనంగ నేర
 కున్నవాడ; నాతమ్ముఁడెట్లున్నవాఁడో?
 యెఱుఁగ నెఱిగింపరే! నాకు డ నిష్టమెసఁగ.” 20

ప. అనిన నేమతనికి భవదీయవృత్తాంతంబును రావణుండు
 దేవిం గొనిపోవుటయుఁ దదర్థంబు రావణుతో జటాయువు
 నమరంబు సేసి యీల్లుటయుఁ జెప్పిన విని దుఃఖితుండై
 సంపాతి యస్మదీయ ప్రవర్తనం బేర్పడ నడిగి మాకిట్లనియె.
 ఉ. “రావణ నే నెఱుంగుదుఁ బడరాకృమదుస్సహుఁ, డన్ని

శాచరుం | డీవనరాశిమధ్యమున ♦ నిచ్చటికిఁ శతయోజ
నంబులన్ | భూనిదితంబు లంక యనుఁవ్రాలు తదీయనివా
స, మచ్చటఁ | భూవరుదేవి గాన నగుఁ ♦ బొం డరయుం
డు కృతప్రియత్నులై.” 22

క. అని యతఁడు సనిన నందఱ

మును సాగరతరణకార్యమునకు నుపాయం
బొనరఁ దలపోయునెడ 1 నొ

య్యనయుత్సాహంబు సేయఁ డయ్యె నొకండున్. 23

మ. జననాథోత్తమ! యేను బూని భవదాఙ్గాలీలచెల్వంబు మ
జ్జనకుం డైన సమీరదేవుకృపయున్ ♦ సత్త్వోన్నతుం జే
యఁగా | ఘనవాస్తుంగతరంగ నంగతమహా♦ 2 గ్రాహార
గాత్యుగ్రిద | ర్శనమై పేర్చుపయోధి దాఁటితి జనాశ్చ
రైక సంపాదినై. 24

ఉ. ఆలవణాల్లిమధ్యమున ♦ యందుఁ ద్రికూటనగంబుమీఁద
ను | త్రాలవిశాల 3 హేమమణిధామ సముజ్జ్వల మైన
లంక యన్ | 4 ప్రోలొగి గంటి; నెంతయు నఁపూర్వము
దద్విభవంబు దేవ! య | చోచ్చ లలితాంగి నారసితిఁ♦ జా
చ్చి యనేకవిచేష్టితంబులన్. 25

వ. అరసి యొక్కెడ రావణాంతఃపురంబయిన యశోకవనంబు
నందు. 26

- నీ. కన్నీరు జడిగొని * క్రమ్యై శ్రామ్యై క్షేమ్యై
 కమ్యైకపోలభా * గములు గలిగి
 యనశమై యొరిగిన * యంగవల్లిక పొంత
 మన్నభూమిరుహం * బూత గాగ
 పెడలు నిట్టూర్పుల * వేడిమి 1 ఒడిన న
 య్యధరపల్లవము గా * రాకుం బోల
 దలఁపుల నందడి * దండదించినతాల్మీ
 2 గదిరి లేరకంప * గతుల బెరయ
- బ. మన్నపుణ్యమూర్తి * మత్తమసాందర్భ
 నవనతాస్య నార్త * యైనదాని
 గని ఏదేహతనయ * గా నెఱింగితి నేను;
 'హా! రఘువీర!' * యనుచు నడిచి 27
- క. వినయమున దేవిఁ జేరం
 జని యభివాదనము నేసి * "జానకి! రఘునం
 దనుదూత నేను; మారుత
 తనయుడ; వావరుడ; నిన్ను * దడవ నిచటికిన్. 28
- వ. అరుగుదెంచితి; రామలక్ష్మణు లత్యంతకుశలంబున మన్న
 వారు. వానరేశ్వరుం డయినసుగ్రీవుఁడు వారితో సఖ్యంబు
 నేసి తత్కార్యబు దీర్పం బూనె; నింకి మనలక నీహృద
 యే శ్వరుండు పనుడెంచు నూఱిడిల్లుము. 29

క. గక్కనుడ గాను జుమ్మా !

నిక్కమువాసరుడ నేను; † నీమదిలోనం

దక్కు మనుమాన” మనవుడు

నొక్కింత దలంచికొని సముత్సుక యగుచున్. 30

వ. ఆదేవి నా కీర్తిసయ; “నన్నా! నిన్నెఱింగితి, నది యెల్లు
నిన. రావహితాన్యేసి యగువాఁ డవింధ్యం డనునృథరా
క్షుసుండు మున్న యింతయుం దిజటచేత నా కెఱిగించె;
నతనివలుకులు దప్పవు. రాఘవుండు సుగ్రీవసహాయుండయి
యునికి గలిగినది గావున నింకఁ దడయక యవ్వీరవరుం
దొక్కొని వచ్చి నాకుం బ్రయంబు నేయుము. నీకుఁ గా
ర్త్యసిద్ధి యయ్యెడు; మరుగు”మని “తనశిరోభూషణం బ
యిన యీరత్నంబు మీకి సభిజ్ఞనార్థంబుగా నాచేతికిచ్చి
మఱియుఁ జిత్రకూటచరితంబై న కృతకవాయనకథయునుం
జెప్పి వీడ్కొలిపిన నేచు లంకాపురబాహంబు నేసి యిట
దేవర కింతయు విన్నవింప వచ్చితి”నని చెప్పి హనుమం
తుండు జానకీహృదయంబు మూర్తిమంతంబై నపగిది నున్న
చుమ్మహామణి రాజచూడామణికి సప్పించిన. 31

ఆ. అమ్మసోజ్జరత్న † మస్కనఁ గదియుంచి

పులక లెగయఁ గొంతఁపొద్దు విభుఁడు

జానకీకుచాగ్ర † సంగమసుచ్చుడై

నట్ల యుండె ముకుళితాక్షుడగుచు.

వ. ఇట్లు రాఘవుండు సీతావృత్తాంతంబు విని తత్సమాగమ
ఘతూహలవ్యగుండై సుగ్రీవుం జూచి “దండున కాయి
తంబు సేయు”మనినఁ బ్రసాదంబని యతండు నలుది
క్కులం గల వానరనాయకులం బిలువం దొడంగిన. 33

—: వానరపీఠులు నానాదేశంబులనుండి సుగ్రీవునొద్దకు వచ్చుట :—

౩. శతకోటిద్వయహరివరి

వృత్తులై చనుదెంచి రతులఁబీరులు ధీరో

ధతులు గజుండు గవయుండు వి

శ్రుతిముగ రఘుపతికిఁ దోడు ♦ సూపిరి గడఁకన్. 34

౪. అటువది కోటలు గపివరు

లుఱక జగత్త్రయము నొకట ♦ నువ్వెత్తుగొనం

దటిగొన్న యట్లు నడవఁగ

నెఱసి కుముదుఁ డరుగుదెంచి ♦ నృపవరుఁ గనియెన్. 35

ఉ. కోటిసహస్రసేన 1 తగఁ ♦ గొల్వఁగ వానరసేనకెల్లఁ దా

మేటి మహాబలుండు నిరఁమిత్తుఁడు మిత్త్రసహాయుండై

నలిన్ | పీఠికి నుబ్బుగాఁ జటుల ♦ వేగ 2 సముచ్చిత

పుచ్చగుచ్చవి | స్ఫోటితద్విభాగుఁ డగుఁచుం జనుదెంచె

సుషేణుఁ డత్తఱిన్.

36

క. గణుతింప రానిపానర

గణములతో దధిముఖుండు ♦ కాక తో స్థకులూ

గ్రాణికిఁ బ్రయంబుగ వచ్చె ధ

రణిభాగము వాహిసీచఁ రణచలితముగాన్.

౩7

తొ. శతసహస్రకోటి ♦ సఖ్యల యెలుపులు

గొలువ జలదసీల ♦ ఘోరమూర్తి

జాంబవంతుఁ డతుల ♦ 1 సత్కుండేతెంచె నా

భూపవరునికార్యఁ మునకుఁ బూని.

౩8

వ. మఱియు ననేకు లనేక సహస్ర సంఖ్యల బలంబులతోడం

జనుదెంచి; రిట్లు గూడిన కపివీరులు వివిధాకారు లపారబల

శౌర్యసారు లతిఘోరంబుగాఁ జేర్చి నిగుడుచు మగుడు

చుం దాటుచుఁ బాటుచుం దిరుగుచు మరుగుచు మలయు

చుఁ బొలయుచు మత్తిల్లి గిరిగుహలయంబులందును దరు

వనంబులందును సరిదుపాంతంబులందును నానందంబున

విహరించు చుండిరి; తదనంతరంబ.

౩9

మ. ప్రభ నొప్పారి యనుంగుఁ దమ్ముడుఁ మహాభాగుండు

సౌమిత్రి వీ । తభయుండై కొలువం గవీంద్రబల సంఠా

సంబుతో నుద్ధతిన్ । శుభలగ్నంబున రాఘవుండు గద

లెనే ♦ సుగ్రీవసాహాయ్య సం । ప్రభవోత్సాహ మెలర్ప

దర్శితరిపుఁపాశ్రేయతిగ్మాంశుండై.

40

ఉ. ఆహరివీరవాహినుల ♦ కన్నిటికిన్ మొగ్గమై మరుత్సతుం
డాహవదోహభుం డమరె ♦ నంగదసీల నలాదివీగు లు
తాహము మీఱ నయ్యయిడెనం దగుకాపలియై సమ
గ్రస | న్నాహమహోగ్రతం జనిరి ♦ నాకవిరోధివధాభి
లాఘులై. 41

వ. ఇట్లు నడచి యెడ నెడం బ్రభూతవన్యఫలజలాశయంబులగు
బ్రదేశంబుల విడియుచుం గపిసైన్యంబు గతిపయదినంబు
లకు దక్షిణోదధితీరంబు నేరి, రెండగువారాసియుంబోలె
ఘూర్ణిల్లుచుండె; నంత రాఘవుండు రవితనయంజూచి యి
ట్లనియె. 42

క. 1 మనబల మీది యతిబహుళము

వననిధియును దుస్తరంబు ♦ వానరసర! యి

వ్వననిధిఁ గడచు నుపాయము

మన కొక్కటి నిశ్చయింపుమా! తగుబుద్ధిన్.

43

తే. అని విచారించునెడఁ గొంద ♦ అధిపుఁ జూచి

‘జడధి బలితంపుఁ దెప్పల ♦ గడత’ మనిరి;

‘ఘనపుఁగలములు సమకట్టి ♦ కడతమనిరి

కొంద; అంతయు విసి రిఘునందనుండు.

44

సీ. అల్లన నగుచు నిట్లనియె “మీచెప్పటల్

దగినయుపాయంబు ♦ లగున, యయిన

సగణితం బైనయీహార్మిసైన్యముల కెల్లఁ

గలములుఁ దెప్పలు ♦ వలయునన్ని

సమకట్టు టరయ నశకశ్యంబు; శతయోజ

సంబులపర పై నయంబురాశిఁ

గలములఁ దెప్పలఁ ♦ గడచుచో రిపుకోటి

యెడరునఁ బైఁబడి ♦ పాడువరున్నె?

అ. అదియుఁగాక యల్పులగు వణిగనముల

యోజ శూరతతికిఁ ♦ దేజమగునె?

కాన నాదుమతము ♦ గా దివ్విధంబు నా

మనసునిశ్చయంబు ♦ వినుడు మీరఁ.

43

చ. వ్రతము ధరించి నిష్ఠ నుపహాసవిధి గొలుతంక సము

దు; నా । కితఁడు ప్రియంబుతోడఁ దెరు ♦ విచ్చుట

యంతన కల్లెనేని మే । లితరునిఁ గా నను దలఁచెనేని

నమానుషరోషవేషదీ । పితశరవహ్ని నిజ్జలముఁ ♦ జీల్చె

దఁ బ్రేల్చెద నొక్కవేల్మిడిన్.”

46

—: రామండు దర్భశయనండై సముద్రం బ్రార్థించుట. :—

చ. అనిపలికి దశరథాగ్రీనూనుండు దానును దమ్ముండును

నుపవసించి వర్భశయనలై జలధీందు నిపాసించు చున్నం

త నముద్రిండు సకలజలచరప్రకరపరివారుండై రాఘవు

నకుం బొడసూపి, “యయ్యా! నీవలనఁ బ్రీతుండ నైతి; నీ కెయ్యది ప్రియంబు నేయుదుఁ జెప్పు”మనిన, నతండు “నాకు లంకపై నరుగం దెరువిచ్చునది, యీనినాఁడు సూర్యనిభంబు లయిన మదీయదివ్యాస్త్రంబుల నిన్ను శోషింపం జేయుదు”ననిన విని సరిత్పతి రఘుపతి కిట్లనియె.

నీ. “జననాథ! నీకార్యమునకు నే విఘ్నంబు

గావింప నోడుదు ♦ నేవిధమున?

వినుము నావాక్యంబు ♦ జనులెల్ల నెఱుంగ నీ

కిష్టతి 1 దెరు విత్తు♦నేని యింక

నిల నెల్లవాఁడును ♦ విలసితదివ్యాస్త్ర

బలమున సాధింపఁ ♦ దలఁచు నన్ను;

మీయందుఁ గపివీరుఁ ♦ డాయతమతి విశ్వ

కర్మసూనుఁడు శిల్పి♦కర్మవిదుఁడు

అ. నలుఁడు నాఁగ నొకఁడు ♦ గలఁడు వాఁ డొలసి నా

యందుఁ దరులు గిరులు ♦ నొందవైవ

నవి ధరింతు నేను; దివిరి నీ కదిసేతు

వుగఁ గడంక నరిగి ♦ పగఱ గెలుము.”

48

వ. అని యతని నొడంబఱిచి సమాదుర్పిండు సనుటయు, నమ్మ హింపతి నలురావించి సేతుబంధనంబు సేయ నియోగించిన సనేకవానరసహస్రంబులు నలుదిక్కులకుం బఱచి గిరిశిఖ

రంబులు 1 దరుసకరంబులు విజిచి తెచ్చి యిచ్చు చుండ
సన్నలుండు మున్నటియందు శతయోజనా యామంబును
దశయోజన విస్తారంబును గా నతిదృఢంబగు నేతుబంధ
నంబు నిర్మించె; నయ్యనసరంబున. 49

ఆ. అన్నతోడ నలిగి ♦ యాప్తులు దాను వి
భీషణుండు వినయఃపూషణుండు
నెమ్మె నరుగుడెంచి ♦ నృపశిరోమణి రాము
శరణు జొచ్చె భక్తిభరితుఁ డగుచు. 50

క. ఆరాక్షసవృషభసియా
కారము నింగితముఁ జూచి ♦ కాకుత్స్థకులొ
2 ధూరుఁ డతని సతిభార్మికుఁ
గా రూపించి ముద మొప్పఁ ♦ గైకొని కరుణన్. 51

ఉ. వానికి దానవేంద్రువిభవంబు సమస్తము నిచ్చువాఁడు
గాఁ । బూని ప్రతిజ్ఞ నేసి కృతఃపుణ్యుఁడు లక్ష్మణుతోడి
చెల్మియున్ । వానికి నిచ్చి చెచ్చెర నఁవారితవానరసైన్య
యుక్తుడై । వానిఁ బురస్కరించుకొని ♦ వాదిని దాటె
మహాగ్రీవితోన్. 52

వ. ఇట్లు నేతుమార్గంబున సాగరోత్తిరణం బొదరించి త్రికూట
పర్వతం బెక్కి లంకాసగరంబుచుట్టును నేదిరంబులు సుఖ
ఁటంపం బంచిన. 53

క. తాతై లాగురు 1 చందన

సాలతమాలామ్రనింబఃజంబూజంబీ

రాలంకృతలంకావన

జాలంబుల విడిసె వృక్షఃచరసైన్యంబుల్.

54

వ. తదనంతరంబ రావణచారు లయిన శుకసారణు లనువార

లు వానరాకారంబులు దాల్చి శిబిరంబునఁ గ్రుమ్మరుచు

న్న నెఱింగి, విభీషణుం డారాక్షసులం బట్టించి రామునకు

సమర్పించిన, నతండు వారికి నిజసైన్యంబంతయుం జూప

నియోగించి విడిచివుచ్చుటయుం జని యయ్యిరువురు నమ

రవైరిం గని కప్పిసైన్యంబు దుర్జయంబనియు లామలక్ష్మ

ణుల తేజోమూర్తి విశేషంబులును నెఱింగించిన నతండు

దాని సరకు సేయక సమరంబునకు మోహరించి.

55

సీ. బద్ధశిలాయంత్రఃపహుళమై యుత్తాలి

తాటాలకాభీల ధ మై యుదగ్ర

కేతువతాకాప్రక్షీర మై తోమర

ముద్గరాజాతకఃముసలశూల

శరశత్రుఘ్నముఖఃసాధనోపేతమై

యుగ్రవిగ్రహ 2 ధీర ధ యోధవీర

సంకులంబై హయఃస్యందన వేదః

చండమై నముదితఃసప్తసాల

ఆ. మై యలంఘ్యపరిఖః మై తృణకాక్షజ
 లాదివస్తుభరితః మైనలంక
 కధికరక్షః జేసి + యప్రమాదంబున
 నుండఁ పుడిగీష + నుదితబలుండు. 56

వ. ఇట రాఘవుండును సుగ్రీవసహితుండై యుండి యంగదుం
 జూచి “నీవు రావణుచాలికింజని యతనికిం దగిన తెఱఱం
 గున బుద్ధిగాఁ జెప్పి జానకి విడుచుట మేలని చెప్పు”మని
 పనిచినం బనివ్రాని యవ్వీరుండు. 57

శా. లంకాద్వారము దుర్నివార 1 ముగ నుల్లాసంబునం జొ
 చ్చి ని | శృంకుండై సురశెతునైనై నిక సహస్రంబుల్ దనుం
 జూచి యా | శంకం బొందంగ లీలమై జని సుహృత్సం
 ఘంబు గొల్పన్ నిరా | తంకుండై కొలువున్నదై త్యుగని
 యుద్యమూర్తి యై యిట్లుచున్. 58

—: అంగడు రాయబారము. :—

క. “ఇనకులతిలకుండు బాగా
 సన విశ్వాగురుండు రామః చంద్రుండు నీతో
 నను నిట్లును మని పనిచెను
 వినుము తదీయోక్తిభంగి + నిష్పవ్తముగాఁ. 59

సీ. అనపరాధులఁ గానఁనాంరరమ్ముల నున్న
 పేదతాపనులఁ జఁచితి పలువుర,
 నమరుల 1 యిల్లాండ్ర ♦ సఱిముఱి జెఱవట్టి,
 తఱులలోకములకు ♦ నలఁత నేసి,
 తిదియెల్ల నొకతల, ♦ యేపుమీఱఁగ నన్నుఁ
 జెనకుట యొకతల, ♦ సెప్పనేల ?
 బలిమి యొప్పుఁగ మంచిబంటునై వెడలుము
 కయ్యంబునకు; స్తుతఁగాకయున్న

ఆ. శరణుజొచ్చి నాకు ♦ జానకి నొప్పింపు;
 మొందువెంట లగ్నిదికి ♦ యండఁ దీఱ;
 దన్నదుగ్గిశరశఁతాశీవిషంబుల
 కెరయ నీదుప్రాణ ♦ మింత నిజము.

60

క. మనుజుండనై న నాతెఱఁ
 గనుమానము వాయఁ జూడు ♦ మాహావభూమికి
 విను! రాక్షసులను నామం
 బును నడఁపక యేను రిత్తఁబోనిచ్చెదనే?"

61

వ. అనిపలుకు చున్నయంగదు పరుషభాషణంబులకు రోషిం
 చిన యసురపతి కన్నెఱిగి, నలువురరక్కసులు గ్రక్కస
 నవ్వాలినందనుం బొదువం బట్టిన, బిట్టెగని హఠ్యక్షిరం
 బుపైకి నాఁటుటయుఁ దదాక్షేపవేగంబున నన్నిఁజారులు

ధరణీతలంబున జ్ఞానితశరీరులై పడిరి. 1 హరివీరుం కచ్చట
నుండి కిచిరమధ్యంబునకు లంఘించి భూనాథునకుఁ దనపోయి
వచ్చినతెఱుగు విన్నవించెం దదనంకరంబ రాఘవచుమ
తంబున.

62

మత్త. తాలసాలశిలాగ్రహస్తు లుదగ్రగోత్రమహీధరో
త్రాలదేహు లనేకవర్ణులు ♦ దారితాళుల దిబ్బుఖా
భీలవాలశిఖాగు లుగ్రగభీరసత్త్వలు వానరల్
గాలకల్పులు పేర్చి సంతనకట్టి రాహవకేళికిన్.

క. పరువడి మొత్తములై బం
ధురఘోషం జెనఁగఁ బొంగి ♦ తోఁతెంచుహరీ
శ్వరబలం నందు ఘనసా
గరవీచికాసరేఖ ♦ గానఁగ నయ్యెన్.

64

మత్త. కోటఁ బన్నినఘోరదానవఁకోటిఁ జుల్కనఁదోలి య
కోట 2 నల్లడలన్ మహాగ్రతఁ ♦ గూలఁ కి ద్రోచి
సమున్నమ ! తూట తోరణయంత్రకేతన ♦ గోపురా
ట్టక సంహతుల్ । వీటతాటము నేసి రక్కపిఁపీరు లొక్క
ట మాత్రలోన్.

65

1 హరివీరుండు నవరత్నమయంబగు తదియాస్థాన మండపంబున శిఖ
రంబు రాక్షసనాశహేతుసంభూత మహాల్క్మయంబోలెఁ బడఁడన్ని
యాక్షణంబచ్చటనుండి 2 ఎల్లెడలుకొ 3 తాచి.

వ. మఱియుఁ బ్రాకారంబుపై నున్న గదాపరిఘకుఁతప్రముఖుల
 బులు గైకొని లంకామధ్యంబున వైవం దొడంగిన నాబా
 లవృద్ధంబగు పౌరలోకంబు హాహాకారవ్యాకులంబై కలం
 గం బడియె, నంత రావణచోదితు లైనదానవులు నానాకో
 టి సహస్రసంఖ్య లరిగి 'యెక్క డెక్కడ' యని తలపడె
 కపినముదయంబులం దోలి యెప్పటియట్ల ప్రాకారంబు
 గైకొని నిల్చి రవ్వడు. 66

క. మును మర్కటబలముచే

ననయంబును గపిలవర్ణ మైనది మగుడన్

దనుజబల సంవృతంబై

ఘనపటలచ్ఛాయఁ గోట + 1 కర మొప్పారెన్. 67

క. పనచరసేనలు దెరలిన

నినవంశోత్తములు నృపతు + లిద్దఱుఁ గయ్య

మునకు గడంగుటఁ గ్రమ్మఱ

గొనకొని కపినేన యెల్లఁ + గోటకుఁ గవిసెన్. 68

వ. ఇట్లు గవిసిన బ్రాకారరక్షకు లైనరాక్షసవీరులు వారలం
 జేరనీక శిలాశూల పరశుతోమరాలాతకుఁతప్రముఖంబుల
 ప్రయోగించినం గయికొనక వనచరులు వృక్షశిలాప్రకరం
 బులు వఱగించుచుం గడంగి ప్రాకారంబుఁ బ్రాగ్భటుయు,
 నయ్యరు డెఱంగులవారికిం గేళాకేసి యగుసమరం

బయె; బదంపడి రావణుండు వనుపః 1 బర్హతుండును
 ప్రిశుసుండును ఖరుండును గోధవశుండును బ్రరుజుండు
 ను ననురాక్షసు లేపు రనేకరాక్షస పిశాచసేనాపరివృతుల
 యి పురంబు వెలువడి మాయ గావించి యదృశ్యాకారు
 లై కపిసైన్యంబు నొప్పించు దొడంగినం గని. 69

ఉ. దారుణ విక్రముండు రిపుదర్శవిభేది మహాస్త్రివేది మా
 ధూరణకోవిదుండు గడు + నల్లి విభీషణుఁ డేఁగుడెంచి య
 వీరులమాయయుం జలము + వ్రేల్చిడిలోఁ గుదియించి
 వీరకే । భీరసికుండు వారి నవలీలమెయిం దునుజుఁడ
 నందఱు. 70

క. ఆతనిశరపాతంబుల

చేతం గడు నొచ్చి దైత్యసేన సగము ధా
 త్రితలవతితం బయ్యె వి
 భీతిఁ బఱచి పురము సొచ్చె + బెఱసగము వెనన్. 71

క. అది యెల్ల వివి దశాసనుఁ

దుదితక్రోధుఁ డయి మంత్రీయతముగ వెడలెన్
 మదగజ ఘోటకసైనిక
 పదభర 2 భగ్నావనీవిభాగుం డగుచున్. 72

1 బర్హతుండును బ్రరుజుండును ఖరుండును గోధవశుండును వృథుండును
 2 భగ్నా
 9

న. ఇట్లు వెడలి యభేద్యంబగు నౌశననవ్యూహంబు సంఘటిం
చి వనచరబలంబువయి నడచినం గని రాఘవుఁడును బౌర్వ
వ్యవ్యూహంబు వీర్చి వేర్చి యెదురుకొనియె; నాసేనలు
చెందు నకాండ యుభితసాగరయుగళంబు తెఱంగు దోఁప
నొండొంటిం గవిసె; నప్పుడు రాముండు రావణుఁడొ
దలవడియె; లక్ష్మణుం డింద్రజిత్తును, సుగ్రీవుండు విరూపా
క్షునిఁ, దారుండు నిఖర్వటుం దాఁకి రిట్టిరువాఁగునకును
దేనాసురులకుంబోలె నాభీలనమరం బయ్యె నందు. 73

క. సామితిగి నిశితవిశిఖ

స్తోమంబుల ననురపతినుశుం బొదివెను, సం

గ్రామమునకుఁ దొలఁగక యతఁ

డామనుజోత్తముని ముంచె ♦ నాశుగవృష్టిక. 74

ఉత్సాహ. అమరవై రినిభుండు దశరథాగ్ర సుతుండు నేవునసే

సమరనత్రప్తతాపకోపః జాజ్వలచ్ఛరీరులై

తుములబాణపటలవృష్టిక ♦ దొప్పదోఁగి యిర్వరుం

దమక మేది తమక తమక ♦ తనిసి రాహవంబునక. 75

వ. తదనంతరంబ.

76

క. ఆరావణుండు నిజదో

స్సారంబున రాముబాహుసారం బలిగు

ర్వారం బగు టేర్పడఁ గని

శీరారంభంబుకడఁక ♦ విడిచి రయమునక. 77

77

క. మగిడి నగరంబు సొచ్చిన

బెగడి నిశాచరజలంబు ♦ పెల్లగిలుటయ్యె.

విగతభయండు పృహస్తుండు

దగఁ గోల్తల సేసె నత్యుదగ్రస్ఫురణం.

78

ఉ. ఆతఁడె గాంచి రిద్దలము ♦ లన్నియుఁ గ్రమ్మి నాహ

నోత్సవం | స్థితంబులై కడంగుటయు ♦ చేర్చి విభీషణుం

డుగ వాసర | వ్రాతసమన్వితంబుగ నవారణ మార్కొని

నొ మహారణం | బాతత మయ్యె పై న్యనివహంబులు

రెంటిక నద్భుతంబుగ.

79

వ. అంత,

—: ప్రహస్త ధూమాక్షుల యుద్ధము. :—

మ. కృతహస్తుండు ప్రహస్తుఁ డాహవకళాకేళీవిదగ్ధుండు ద

ర్పితుండై తాంకె విభీషణుం గడఁకమై, ♦ బెం పారి వారిద్ద

లుం. | శిత 1 భవ్యోగ్రమ మూరవత్త్రవిశిఖఁ శ్రేణీశతచ్ఛ

న్నులై ధృతి నొప్పారిరి చిత్రవారిధర వంక్తిచ్ఛన్నులైలా

కృతి.

80

చ. కడసి ప్రహస్తుఁ డార్చి పరిఘంబు రయంబున నెత్తి భీకరో

న్మదకరిహస్త తాడనముమాడ్కి దలిర్చగ వ్రేసె నీసుమై

నదయత రావణానుజుని; 2 నాతండు వేటున కించుకంత

యుం । గదలక హేమకూటగిరిఁకై వడి సిల్చి యదీర్ఘకో
వుడై . 81

మ. శతకుంటాపరిభూషితంబును జగఁత్సంహారఘోరానలో
త్థితకీలానదృశంబునై 1 మెఱయశఁక్తిం బూన్చి మంత్రిం
చి యు । దృతతీజండు ప్రహస్తు వైచిన వెనం ఁ దక్ష్యార
సంపాతవా । టితవత్సుండయి కూలె వాఁడు శతకోట 2
చ్చిన్నకై లాకృతికొ . 82

ప. ఇట్లు ప్రహస్తుండు వడినం దత్తైస్యంబులు విముఖంబు ల
గుటయు, ధూమాక్షుండు రోషతామ్రాక్షుం డగుచు
నతి నిబిడబలాహ కాసికిభీతిరఁబై కాటుకొను చున్ననిశా
శర చక్రంబుతో నుడులం బుటెంచినం జలించి బలీముఖ
బలంబులు దుచ్చిలువలై తొలఁగినంజూచి యాంజనేయుం
డజయ్యుండై నిల్చివల బెల్చున యెప్పటియట్లు యూధపతు
లుం గూడుకొని రప్పడు . 83

సీ. అనిలతనూజధూఁమాక్షరక్షితసైన్య
కి యుగ్మంబునకు నయ్యె ఁ యుగ్రనమర;
మందు నిష్ఠురచరఁణాఘాతముల ఁల్లు
నరదంబులునుఁ శిలాఁహతులఁ దూలి
యెఱులు నేనుంగులుఁ ఁ నుత్తాల తరుహతిఁ
ద్రోళ్లుఘోటకములుఁ, ఁ దీవ్రనఖర

దంతక్షతంబుల ♦ దళితాంగులై నేలఁ

బడి తన్నికొను వీరభటులు నగుచు

ఆ. నధికశౌర్యసారు ♦ లగుకపివీరుల

చేత నొచ్చి దైత్యసేన భీతిఁ

బటచెఁ, గొంత బెండువడియుండెఁ, గొంతధూ

మ్రొక్షువెనుక కొదిఁగె ♦ నంతఁ గొంత. 84

మహానగర. కని ధూమాక్షుండు విశ్వగ్రననరసలనత్కాల

మేఘుంబబోలెఁ । ఘన గర్జాఘోష మొప్పు ♦ గడఁగి శర

శతాకల్పితాసారదుర్ద । ర్భనవీరారంభుఁ డైనఁ ♦ నకల

హరిచమూనఁఘముక విహ్వలఁడై । చనెదూలెం గూలె

లావుం ♦ బలమును జెదరిన్ ♦ సంగడో విచ్చె నొచ్చెన్.

తే. ఆతని యుద్ధతి సైఁపక ♦ యనిలసూనుఁ

డనిలవేగుండై పటతెంచి ♦ యార్చి తాఁకె;

బ్రథన మయ్యుద్ధటకు నుగ్రభంగి నమర

పతికి 1 వృత్తునకుం బోలెఁ ♦ బ్రకట మయ్యె. 86

క. పరిఘంబులు గదలును బె

క్కరుదుగ రక్కసుండు వైచె ♦ నమ్మారుతిపై

నురుగండై లములు ఘన

తరువులు హరివరుండు గురిసె ♦ దానవు మీఁదన్. 87

వ. ఇబ్బంగి జెనఁకువ నెల్లుమండం గొంజొకసేపునకు. 88

1 వృద్ధానునకు (నంద్యులముని 'ఇంద్రాగ్రహారాధన' అని కలదు)

ప్రగ్ధర. లంకాకుంటాకుఁ దువ్యఃపల్లముతరగమనోల్లాసియై యా
సి వీరకం । బాంకం బేవారఁ జంచుఁ పుష్పరచితమహాభూ
రుహంబెత్తి వేసెం । గికంన్ ధూమాత్ము; వాఁడుం గె
డసెను వదనో ♦ 1 దీర్ఘకీలాలథారా । పంకసాగ్భాగమ
గ్నాఁపఘనవిఘటితఁపాణుఁడై యాహవోర్వన్. 89

వ. ఇత్తైఱంగున ధూమాత్ముండు దెగినపిదపఁ గపివరసైనికు
లార్చి హనుమంతుని ననేకభంగులం బ్రస్తుతించుచు రఙ్గ
చరులం గనుకనిం దోలినం దూలి యండఱు బఱచి పు
తంబు సొచ్చి దనుజేంద్రుఁడకుం బ్రహస్తధూమాత్ముల
మరణప్రకారంబు లెఱింగించినఁ బ్రకటబాష్పనిశ్వాసని
ర్ణవదనుం డగుచుఁ బంక్తివదనుండు. 90

క. కలవా రెల్లను మడిసిరి,

కలిగియు 2 లేఁ డయ్యెఁ గుంభఁకర్ణుఁడు, వీనిం

దెఱుపుదునా! యేను గొడుకుం

జల మెడపక రిపులతోడ సరిఁ కె బెనగుదుమో? 91

వ. అని వితర్కించి యప్పటికిఁ గుంభకర్ణ ప్రబోధంబు గార్యం
బుగా నిశ్చయించి తదీయశయ్యాగ్రహంబునకుం జని వా
నిం దెలుపం బరిజనంబులం బనిచిన. 92

సీ భోగమృగంగంభీరనాదంబులు,

గాహశఘంటికాఁకిలకలములు,

దాదానిసంహనాదంబులు నొనరింపఁ,

గడుబెద్దవడికి నఁగము గదల్చి,

1 యొడికిలి, కనువిచ్చి, ♦ హూ యని బిట్టావు

లించి, కొండొక డేటి, ♦ లేచి, నీలి,

కలయఁ జూచుటయును ♦ గట్టెదురన యున్న

యన్న నవ్వుచుఁ దనయనుఁగుదమ్ముఁ

ఆ. జూచి యనియె “నిట్టిచోద్యంపునిద్రలుఁ

గలవె యేరికిని జఁగంబులోన?

నెవ్వ రేమి యెరో ♦ యెఱుఁగవు 2 తమ్ముడ!

యిపుడు మనకు నైన ♦ యెడరు వినవె?

వ. దశరథనందనుం డైనరాముండు వాచేత ఆహృతభార్యుం
డై కలుషించి యనేకవానర యూధంబులం గూర్చుకొని
వచ్చి వనధిబంధించి మనవీటిపై విడిసిమమ్మెల్లను నేలకుం గో
లకుం దెచ్చు చున్నవాఁడు. ప్రహస్తాదివీరులు వానిచేతం
బెక్కండ్రు సిక్కిరి. నీవకాక వాని జయించ నయ్యుండు శ
క్తుండు గాఁడు; గావున లెమ్ము. గ్రీకునం బగతుపై నడ
చి పొడిచి గెలుపుము. దూషణానుజాలు వజ్రవేగప్రమాధు
లు నీకుం దోడ్పడియెడ”రనిన “నట్ల కాక” యని కుంభ
కర్ణుండు విహితపరికరబంధుండై సమరనన్నధు లైనపరిజ
నంబులతోడంగూడి వెల్వడి నడతేంచిన.

94

—: కంభకర్ణుడు యుద్ధంబు సేయుట. ;—

లయగ్రాహి. దారుణ దవానల శిఖారుణ శిరోరుహగ
 భీతఘనకర్పరశరీరుఁ బటురోష
 క్రూరనయనాంతగళితోరుతరవహ్ని రణ
 ఘోరముఖదంతవలఁయారభసదంశో
 ద్ధారిరుధిరాధరు నుఁజారభుజసారణ వి
 దూరితదిగంతుఁ బదభారవినమద్భూ
 భారుఁ ద్విజగద్విజయభూరిబలు నద్దసుజ
 వీరుఁ గని యచ్చెరువుఁగూరఁ గపివీరుల్.

క. రక్కసుఁడును వనమదిలో
 నక్కపివీరులను జీరి ♦ కై నఁ గొనక వే
 రుక్కున రఘుకుల వీరుల
 దిక్కునకుం 1 గవియుడెంచె ♦ దీప్రస్ఫురణన్. 96

మ. వడి నడ్డం బరికట్టె నెట్టన హరిఁవ్రాతంబు పెన్మాకులం
 బిడుగుతోన్విని మహోద్ధతాశ్మముల నాభీలంబుగా దైత్యు
 బి | ట్టడువన్ వైవఁగఁ జొచ్చె, గొందఱు బలంబారం
 గ వే జాసి డం | దడి తత్కాయము సింది రుగ్రసఖిదం
 తన్యాస సంక్రిడలన్. 97

ఉ. కన్నుల నిద్ర 1 దేహగ నకంపితుడై యతఁ 2 దేది నేసి
నం । దన్ను నెటుంగ కొక్కమొగి • దత్కపిసై న్యచ
యంబుఁ బోరెఁ బే । రన్నున మ్రొంగ జొచ్చె విలయాగ
మనంభృతదర్పరోషవే । గోన్నతలీలఁ గాలుడు జనో
త్కరమున్ గొనియించుచామృతన్. 98

ప. ఇట్లు బల చండబల వజ్రబాహులు లోనుగాఁ జెక్కండ్ర
యాధపతులను బహుసహస్రసంఖ్యలవానర యూధును
మింగియు, గొదగొని వచ్చుచున్న యన్నిశాచరుని మా
ర్కొన నోడి తారప్రముఖు లైనబలీమూఖులు నలునంకలం
జెదరిపఱచిన. 99

మ. కని సుగ్రీవుఁడు బిట్టదల్చుచును వేగం బార దైత్యేం
ద్రు మా । రొగిని సాలంబున వానియకాదలఁ గడున్ •
ఘోరంబుగాఁ బూన్కి వేగి । సిన, నావేటిన నిద్ర జేటి
కడకం జేదోయి సారించి య । మ్మనుజాశుండు గవీంద్రుఁ
బట్టె రభసోన్మాదంబుమై నార్చుచున్. 100

క. పట్టువడిన సుగ్రీవుని

గట్టెదురం గాంచి యెద్దు • కలుషితమతి యై
దట్టుడు, లక్ష్మణుఁ డసురన్

బిట్టెసెం బిడుగుఁజోని • పృథువౌణమునన్. 101

సీ. ఉరమాడి యాశరం ♦ బుచ్చిపోవుటయును

గడు నొచ్చి యాకంభ♦కర్ణుఁ డలిగి
వెన వాలితమ్ముని ♦ విడిచి తోరపుశీలఁ

గొనుచు నుక్కున రాము♦కూర్చితమ్ము
దెనఁ బాటుతెంచిన ♦ ధీరుండు సామిత్రి

భల్లయుగ్మమునఁ ద♦ద్మాహుయుగము
నటక మాయాబలో♦న్నతుండు దైత్యుండు చతు

ర్బాహుడై తోచిన, ♦ భానుకులుండు

ఆ. చేతు లెల్లఁ దునిమె ♦ శితభల్లముల; వాడు

మఱి యనేకహస్త♦మస్తకాంఘ్రి

భాగుఁ డైనఁ గినిసి ♦ బ్రహ్మాస్త్ర మేసినఁ,

గూలె ననుర గొండ ♦ గూలినట్లు.

102

వ. ఇట్లు కుంభకర్ణుండు దెగటారినం జూచి దూషణానుజాలు
వజ్రివేగుండును బ్రహ్మాధియు రాఘవానుజం దలపడి
నిబిడబాణౌఘనిమగ్నుం జేయుటయు, నతండును వారి నతి
బహుళం బగుశరజాలంబునం బొదివినఁ గయ్యం బొక్క
ముహూర్తంబు చూపటకు రోమహర్షణం బై చెల్లెఁ; దద
నంతరంబ.

103

చ. అనిలసుతుండు సీలుండు రాయం బెనఁగం బటతెంచి య
మృళోదనుజలమీఁద నేపున ను♦దగ్గినగాగ్గియుగంబుఁ

బూన్చి వైచినఁ గడు రూపఱుం 1 జదరి ♦ చప్పఁగఁజూపఁగఁ
 లెక పోయి ర | ద్దనుజాలు; వానరోత్కరము ♦ దద్దయు నుఁ
 బ్బున 2 నార్చి రెంతయున్. 104

క. ఆకులవడి నలుదెసలం

గాకులక్రియఁ బెదరి కడు వెఁగడువడి రత్నో
 నీకములు లంకయెనిమిది

వాకిళ్లం దూతఁ జొరఁవర్గము దలఁకన్. 105

క. అంతఁ దనకూర్చితమ్ముం

డంతకుఁ గూడుటయు దూవఁజానుజమ్మతివృ
 త్తాంతంబును విని యెంతయు

వంతఁ దలరి యటచేఁ బంక్తివదనుఁ డవశుడై. 106

ప. అయ్యననరంబున నాముక్తకవచుండును నాబద్ధతూణీరుం
 డును బ్రచండకోదండపాణియుఁ గృపాణబాణబాణాసనాది
 వివిధసాధనోపేతనన్నిహితస్యందనుండును బురందరహృద
 యసాగరమందరుండును నై నమేళనాదుండు దండ్రం కేరం
 జనుడెంచి వినయంబున నిట్లనియె. 107

చ. “ వగవఁగ నేల? దైత్యకుల ♦ వల్లభ ! యే గలుగంగ
 నిమ్మొయిన్ | జగముల నీదుశ్రతులకు ♦ శౌర్యము పెల్లునన్
 వృత్తివైరి లోనగుసుగకోటిగ్నే పడఁచి ♦ కి యప్పతిమో

న్నతి నున్ననాకుఁ గోరితగముల నోర్చు తెంతపని? ♦ ధీ
రత నన్ గృహఁ బంపు మాజికిన్. 108

ఉ. కూడిన కొండఁముచ్చలను ♦ గోరితల నుగ్రత ముట్టి
కిన్కఁ జెండాడెద నుజ్జ్వలోగ్రవివిఁభాంబకఁ బ్రాచితదిజ్జు
ఖండనై । యాడెద వీరనృత్యము ర ♦ యంబునఁ బార్థివ
నూను లిద్దఱుఁ గ్రీడయపోలఁ గిట్టి పెడ ♦ 2 కే ల్లొగిఁ గ
ట్టెదఁ; బట్టి తెచ్చెదన్. 109

వ. అనినం దెలివొంది మందోదరీసుందరుండు ప్రియనందనున
కి ట్లనియె. 110

సీ. “ నీపరాక్రమలీల ♦ నిక్క మే నెఱుంగనే?
పుత్త్ర! నీభుజబలఁస్ఫురణమునన
కాదె నా కిట్టివిఁఖ్యాతియు సిరియును
గలిగె? గీర్వాణసంఘంబుతోడఁ
గూడ నయ్యిందుగ్రిని ♦ గొని వచ్చి నాబంటుఁ
గా నొనరింపవే ♦ గర్వ మెసఁగ?
మాయావిదుండవు, ♦ మహితదివ్యాస్త్రవి
శారదుండవు నీవు; ♦ సంగరమునఁ

ట. బగతు రెల్ల వెగడుఁపడఁగ దృశ్యాదృశ్య
మన్నిరూపభంగిఁ ♦ దొడరి చిక్కు
వలుచునీమహోగ్రఁ బాణపాతలబులు

దశరథాత్మజులకుఁ ♦ దరమె యోర్వ ? 111

ఆ. సిఖలశత్రుచయము ♦ నిశ్శేషముగఁ జంపి
యనఘ ! నమరనిహతు ♦ లైన యస్మ
దీయజనులఋణము ♦ దీర్చుము; మసలక
పోయి రమ్ము; 1 వేగ ♦ పొడిచి గెలుము. 112

వ. అని కాఁగిలించుకొని వీడుకొల్పిన, నింద్రజిత్తు సత్వతుండై
య్నరదం బెక్కి లంకాపురంబు వెలువడినం గని వనచరా
నీకంబు లార్చుచు నెదురు నడచుటయు, నతండు దాని నిం
చుకయు సరకుగొనక కరతలం బెత్తి లక్ష్మణునిం బిలిచిన.

—♦ ఇంద్రజిత్తు లక్ష్మణునితో యుద్ధంబు నేయుట. ♦—

క. విని యాతండును మౌర్య
నినదింబున గగనధారుఁడీమధ్యం బె
ల్లను మ్రోయ మత్తగజముం
గనిన మృగేంద్రుండుపోలె ♦ గడఁగెం బెలుచన్ 114

వ. అంత. 115

ఉ. జైత్రులు గోత్రభూమిధరఁసారులు 2 పాగరధీరు లుల్లన
చ్చిత్రభనుఁకళావిదు లఁజేయులు భూరిజయాధు లప్పు సా
మిత్రియు మేఘనాదుఁడు సమిత్రవిధేదులు దాడి దార్పిలో
కత్రయభీకరవ్రథనఁకాతుకవేగితచిత్తనృతులై. 116

క. మచ్చరముమీట నొండొరుఁ

1 జిచ్చుఱపిడుగులను బోని ♦ శితవిశేఖములం

జెచ్చెర బోరఁగ విలునే

ర్పచ్చటఁ దుల్యంబ యయ్యె ♦ నయ్యిద్దటకుఁ. 117

క. తనకంటె నపుడు రావణ

తనయుం డని మీఱఁ జూచి ♦ తా నాతనికం

టెను మున్న రాఘవాచుజఁ

డనుపమశర 2 శీల నతిశయంబుగ మెఱయన్. 118

క. అంతఁ బటఁతో మరంబుల

నెంతయు లే వెన నృనతనూజ ♦ నింద్రజి వైవన్

నంతతశరముల నన్నిటి

నింతింతలు శకలములుగ ♦ నేసె నతండుఁ. 119

వ. అట్టియెడ నంగదుండు గడంగి లక్ష్మణునకుం దలకడచి య
మందవేగంబున మందోదరీసందనుం గవిసి ఘనమహీరు
హంబునఁ దన్మస్తకంబు వేసినం జలింపక నిలింపవత్తివైరి
నిశితప్రాసంబు వానవపౌత్రుం జువ నెత్తుటయు, లక్ష్మ
ణుండు దానిర దుసయ నేసిన నయ్యసురియు గదాదండం
బుఁ దీర్చి యంగదు 4 వక్షంబు వేసినందొలంగక చెలంగి
నాళిసూసుండు సాలవృక్షంబున నారాక్షసురధంబు రథ్య

1 చిచ్చుట 2 శీల 3 నృపతనయునసుర యెలమిన్ వైవన్ 4 సవ్య
పార్శ్వంబు

సారథిసహితంబుగాఁ జదియ నడిచె; వట్లు వీరభుం డయి
యచ్చటన యంత్రానంబు నొంది శగవగతుం డయ్యె; ;
బడంపడి. 120

క. “ ఎవ్వలన నుఱుకునో ? యతఁ

డెవ్వరి నెటు నేయు నొక్కొ యిం ” వనుచుఁ గడున్
నివ్వెఱపడి కపినేవలు

మృగౌవు సెడం బంక్తి వదనుకొడు కుడ్డతుండై. 121

చ. ఉఱుముచు 1 వంత్వకాలవరిఁ తోగ్రబలాహతలీల దోఁపఁ
గాఁ । దఱచగు ఘోరపుంబిడుగుఁ దండము వోని శరపి
తాన ముక్కఱు దొరఁగించుచుం గిట్టిబలావళిఁ ద్రుంచి
కలంచె నేపునన్ । నెఱుకులు నొంచి బాణములు • నీరధి
ముంచె రఘుప్రసీరులన్. 122

క. మాయాధికు నంతర్హిత

కాయఁ బురందరవిరోధిఁ గాకుల్ స్థలుఁక్రొ
ధాయత్తు లగుచు నేసిరి

ధీయుక్తులు శబ్ద 2 భేది • దివ్యాస్త్రములన్. 123

చ. వానికి నలిగి సుగ్రీవాదివాసరులు వృక్షశిఖాప్రకరంబులు
గైకొని యాకనంబున కెగసిన నద్దానపుండు వారి నందఱ
వెఱచఱవ నేయుటయుఁ జేవ సెడి మగిడి పుడమి కెఱు
గిరి. వాఁ డంత నిలువక వాడితూపులు వఱపి రామలక్ష్మ

ఋలఁ గరంబు నొప్పించినం 1 జే య్యేది యయ్యెన్నయురి
దమ్ముండును గపిబలంబు లడల ధరణీతలంబునకు నొరగి
విలయకాలపతితు లయిన సూర్యేందులచందంబున నున్నం
గని సింహనాదంబు నేసి, 124

మ. పరమోదాత్తులఁ బార్థివోత్తముల శుంభద్యౌక్రిమారంభు
లన్ | మరసంకాశులఁ గోసలప్రభుల నస్తోకప్రభోద్దాము
లన్ | వరలాభోన్నతుఁ డన్నిశాచరుఁడు గ ధర్మం బొప్ప
దుర్వారని | ర్భరనాగాస్త్రములం దదాహవమహిన్ ధం
ధించె నయ్యిద్దఱన్. 124

వ. తదనంతరంబ సుగ్రీవసుషేణజాంబవత్సముఖు లయినకపి
వీరులు రామలక్ష్మణు లున్నయెడకుం జనుదెంచి యెయ్య
దియునుం జేయునిది నేరక దుఃఖతు లగుచుండ, నవ్వీభీష
ణుండు వారి నాశ్వాసించి బ్రహ్మాస్త్రప్రయోగంబున నా
రాజకుమారులకు బంధమోక్షణంబు గావించె. సుగ్రీవుం
డు విశల్యకరణి యనునౌషధంబున వారల విశల్యదేహు
లం జేసె; నిట్లు ప్రబుద్ధులై రాఘవులు గ్రమ్ముటఁ గయ్యం
బునకుం గడంగి; రప్పుడు రావణానుజుండు రామునకుఁ
గృతాంజలియై యిట్లనియె. 126

సీ. “నరనాథ ! కిన్నరనాథునిపనుపున

శ్వేతుండు నాఁగఁ బ్రసన్నుఁడైన

కొహ్యకుఁ డిదె మీకుఁ † గొని వచ్చె దివ్యతో

యంబు; లీజలముల † నంబుజాక్ష !

నయసపద్మక్షాళనము 1 సేయుఁ; డిప్పు డ

దృశ్యభూతము లెల్ల † దెల్లముగను

గానంగఁ బడు” నన్నఁ † గైకొని రాఘవుం

డనుజసహాయ సమన్వితముగ

అ. నట్ల చేసి కనియె † సంబరమధ్యసం

చారుఁ గృతవిపక్షసంప్రహార

నింద్రజాలశీలు † నింద్రజి ద్రణలోలు

రావణాగ్రతనయు † రహితనియు.

127

వ. ఆరక్కసుండునుం దనచేసినపౌరుషంబు ప్రతిహతం బగు

టకు విన్నయం బంది మగిడి హోమకార్యంబును దొడం

గం బోయిన నెఱింగి, విభీషణుండు లక్ష్మణం జూచి “యి

న్నీచునకు హోమసమాప్తి యయ్యెనేని యెవ్వరికిఁ గలువ

నశక్యంబు; వీనివెన్నడిందగిలి తెగటార్పు” మనిన నతండు.

అ. ఆర్చి వెనుకఁ దగిలి † యశనికల్పము లై న

శరము లేయుటయు 2 నిశాటవరుండు

గినిసి వడి నెదిర్చి † కీలించె లక్ష్మణు

నంగకముల నుజ్జ్వలాంబకముల.

129

1 చేయుమిప్పుడు 2 నిశాటరుండు

వ. ఇట్లుదలవడి యవ్వీరు లిరువురు నిశాచర వనేచరబలంబులు
రణంబుడిగి వెఱఁగుపడి తమపోరు సూచుచుండ నుద్దండ
వేదండయుగళంబుపోలిక నాభీలశార్దూల ద్వయంబుకరణి,
ససహ్యసింహాయమళంబు కైవడి సతి ఘోరయుద్ధంబుసే
యం దొడంగిరంత. 130

క. వడి నొక్కపెట్ట లక్ష్మణుఁ
డడరించె నిశాతశరము ♦ లారక్కనుపైఁ;
గడఁగి యతఁడు నాతనిపై
నెడవక నాఁటించెఁ గలయ ♦ నెనిమిదియమ్ముల్. 131

ఆ. వాఁడితూపు లొడల ♦ వడి 1 నాఁటుటయు, నేపు
తోడ పరుషరోష ♦ ధూమకేతుఁ
డతిశయిల్లి రాఘ♦వానుజుండురుచాప
శింజీరవంబు ♦ సెలఁగఁ గదిసి. 132

—: ఇంద్రజిత్తు లక్ష్మణునిచేతఁ జచ్చుట :—

మ. శితభల్లద్వితయంబునం గడువెనం ♦ జేదోయి ఖండించి
ఖం । డితగోత్రాచల తుంగశృంగ శతకోటిస్ఫారఘోరా
నల । ద్యుతిసాంద్రం బగుశాతభల్ల మొకటం ♦ ద్రుంచెం
గనత్కుండలా । న్వితమై యొప్పునిశాచరేంద్రుశిరమున్ ♦
వీరక్రియాదక్షుడై . 133

1 లాకుటయునెచ్చి తోన కలుషరోషధూమకేతు పతిశయిల్లి

అ. భగ్నశాఖమైన ♦ పాదపంబునుబోలె
 నిల్లు సంగరమున ♦ నింద్రజిత్తు
 వడినఁ జూచి దైత్యబలములు భయమంది
 పటఁచెఁ; జెలఁగి యార్చె ♦ బ్రవగబలము. 134.

క. తనయుని మరణం బేర్పడ
 విని వశకంధరుఁడు శోకవివశుండై బో
 రన బాష్పము లొలుకఁగ హా!
 యచుచుం బదినోళ్లు దెఱచి ♦ యటచెం బెలుచన్. 135

క. శోకంబు సైఁపలేక య
 శోకవనంబునకు నరిగి ♦ సురశత్రుఁడు రో
 మాకులుండై జానకీ బు
 ణ్యాకారం జంపఁ జంద్రహాసము వెఱికెన్. 136.

వ. అప్పుడు వయోవినయవృద్ధుం డైన యవింధ్యుం డతని వా
 రించి యిట్లనియె. 137

చ. “ఇది దగునే? దశానన! మహేంద్రుఁడు లోనగుదేవతా
 తతిం । గదనమలో జయించి త్రిజగంబులఁ బేర్కొని
 యున్న నీకు ని । మృదిత వధింతునంట గడు ♦ మోసము
 గాదొక? యోపుదేని నే । పాదవఁగ రాఘవున్ గెలుపుఁ
 ముగ్ధులఁ జంపినఁ బెంపు గల్గునే?” 138

వ. అనినం దద్యచనంబుల నుపశమితరోషం డయి దోషాచ
 రేశ్వరుండు సమరనన్నాహం బమఠ రథం బెక్కి మిక్కిలి.

బీరంబు సొంపాన నఖిలనేనా సహితంబుగాఁ బురంబు
వెల్వడి నడతెంచె సంత. 139

శా. సుగ్రీవాది సమస్తవానరులుఁ బ్రహ్మార్జునమహావిగ్రహ
వ్యగ్రాకారతః బేర్చి భూరుహశిలాఽవ్రాతంబులం దాల్చి
వా ! లాగివ్యాచలంబు లొప్ప దశకంఠాగ్రేసరోదగ్ర
దై ! త్యగ్నిమంబు నెదిచ్చినన్ సమర మత్యంతోగ్ర
మయ్యెన్ వడిన్. 140

ప. ఆసమయంబున నఖిలమాయాకుశలుఁ డై నదశముఖుండు
మాయ గావించిన. 141

క. ఆరావణదేహంబున
ఘోరగదాశక్తిఖడ్గకోదండధరుల్
వీరులు సహస్రసంఖ్యల
వారలు జనియించి రసురవరు లుద్ధతులై. 142

ప. వారినందఱఁ గౌసల్యానందనుండు సాంద్రశగజాలంబుల న
వలీలం దునిమి తూటాడిన, నమ్మేటిరక్కసుండు మఱియు
నుటక మాయ ప్రయోగించి రామలక్ష్మణప్రతిరూపంబు
లనేకంబు లుత్పాదించుటయు, నయ్యన్నయుం దమ్ముండు
ను వెఱఁగువడియునుం జిడిముడిపడక యమ్మాయారూపం
బు లన్నియుం దునిమి తదనుతరంబ. 143

చ. అభినవభానుబింబరుచిఁరాకృతియున్ హరియుగ్యమున్ మ.
హా ! రభసదురానదంబును విరాజితకేతనవై జయంతికా

ప్రభమును నై నతేరు సురఃపాలకుపంపునఁజేసి రాఘవ
ప్రభునకుఁ దెచ్చి మాతలి సభక్తికుండై ప్రియ మొప్పు
నిట్లనుకొన్. 144

మ. “ధరణీనాథ ! సురేంద్రుడే తిది మహాదైవ్యేంద్రులం
దొల్లి యీ । యరదం బెక్కి యనేకులం దునిమె జంభా
రాతి ఘోరాజి; నీ । యరదం బెక్కి వధిపు మీవును మ
దీయస్సారసారధ్యని । ర్భరభంగిఁ దశకంధరుం ద్రిభువ
నీభంగోన్నమత్కంధరుకొ.” 145

మ. అనినకొ మాతలి నాదరించి, యరదం బా రాఘవుండెక్కి
యక్కున మీఱెకొ రిపుకోటిమీఁద విలసత్కోదండమా
ర్వీమహా । స్వనభిన్నాఖిలదిగ్విభాగుఁ డగుచుకొ 1 శా
తాస్త్రధారాభిషే । చనపూతప్రతిపక్షసైన్యఁ డగుచున్
♦ సరంభదుర్వారతన్. 146

ఉ. అత్తటి రావణుండు విలయానలదున్నహమూర్తియై నరేం
ద్రోత్తముమీఁదఁ జేరు గడు ♦ సుగ్రీగతిం బఱపించి సం
తతోద్వృత్త శరప్రవాహపరివీతదిశాముఖుఁ డైనఁ జూచి
పేరుత్తల మంది రాతనిసముద్ధరికికొ 2 దివినుండి నిర్జరుల్.

వ. ఇట్లు దలపడి రామరావణు లతిఘోరంబుగాఁ బోరం దొ
డంగి; రంతఁ బంక్తివదనుండు నివిడజ్వాలం బగుశూలంబు
రాఘవుమీఁదం బ్రయోగించిన, సతండును నడుమవ దానిఁ

దునియలు నేసిన, సీనునం బెరిగి సురనైరి మఱియును
 దరతరంబ శతసహస్రసంఖ్యలు గలశూలంబులు భిండిహ
 లంబులు; దోమరంబులు శరంబులు; బఱిగించి యంబ
 రం బెల్ల నస్త్రమయంబు గావించిన, నఖిలభూతంబులును
 హాహాకారవ్యాకులంబు లయ్యె; నసురనైన్యంబున భేరిప్ర
 ముఖతూర్యనినదంబులు సింహనాదంబులు సెలంగె; నంతఁ
 గొండాకసేపునకు రావణప్రియుక్తం బైనశస్త్రాస్త్రదహన్తం
 బంతయు నిరంతరవిశిఖధారాసారంబునం గబళించి రామజల
 ధరంబు గంభీరసంరంభంబునం బొడలుటయు నకలప్లవంగ
 సముదయంబును బ్రహ్మకోలాహలం బయ్యె; బదంపడి.

—◆ శ్రీరాముడు రావణాసురుని సంహరించుట. ◆—

సీ. కమనీయకనకపుంఖప్రభాభాసియుఁ

దీప్తముఖంబును ◆ దివిజయక్ష

మునిసీద్ధసాధ్యనఁమోదావహంబు నై

విలసిల్లుబాణ మఁవీరవరుఁడు

నై కొని బ్రహ్మాస్త్రఁకలితమంత్రాభియు

క్తంబు గా నొనరించి ◆ కార్ముకమున

నంధించి జగములు ◆ జయపెట్టఁ జెచ్చెరఁ

దివిచి యేయుటయును, ◆ దీప్రభంగి

ఁ. గడఁగి యూశరంబు ◆ గల్పంతదహనంబ

పోలె బంక్తికంతుఁ ♦ బొదివి నీలు

గా నొనర్చె సూత ♦ ఘనరథరథ్యస

మన్వితముగ నొక్కమాత్రలోన.

149

చ. అప్పు డంబరంబున దివ్యతూర్యనాదంబులు సెలంగం
గలంగి యనురులెల్లఁ దొలంగిరి. గంధర్వగానంబులు నవ్వు
రోనర్తనంబులుఁ బ్రవర్తిల్లె; నింకాదిదేవోత్తము లన్నర
దేవోత్తముం బ్రస్తుతించుచుం బ్రమోదంబు నొందిరి. 150

క. ఏకోత్సవంబు లయ్యెఁ ద్రి

లోకంబులు, నఖిలలోకఁబుంటాపఁడు ఘో

రాకారుఁడు దశవదనుఁడు

శాకున్తేష్ఠనిశాతశరముఁబింబునఁ బడినన్.

151

ఉ. అంత ననంతకీర్తి శరఁజాగతరక్షణశాలి రాఘవుం । డెంత
యు వేడ్కతోడ ననుఁరేంద్రుపదంబున నవ్వీభీషణున్ । సర
తేతపుణ్య బుణ్యజనఁసంతతివర్ధనుఁ గట్టె బట్ట, మత్స్యం
తదయాంతరంగుఁడు గృ ♦ తాహితభంగుఁడు దానుఁ ద
మ్ముఁడున్. 152

వ. తదనంతరంబ యవింధ్యుండు విభీషణసహితుం డై జానకీ
నుచితయానంబున నునిచికొని రామదేవువారికిం దెచ్చి
“ దేవా ! దేవిం బరిగ్రహింపు ” మని విన్నవించుటయు
నతండు, 153

చ. అతిమలినాంగి జీర్ణమలినాంబరధారిణి సంతతాశ్రుపంక్తిః
విలసత్కపోలః బరి + కీర్ణజటాయితకేశభార నాయతఘన
దుఃఖదూషితః బ్రీ + యాంగనః గన్ధాని యప్రియాత్ముః
సుతచరితుండు దద్దయు చు + నోవ్యథసేయుచు నింతికిట్లును

సీ. “ అధికదుష్టాచారుః + డైనదశాననుః

డింతకాలముః దన + యింటఁ బెట్టి

కొని యున్ననిన్నుఁ గై + కొనిన నన్మచ్చరి

త్రమునకుఁ దొడరదే + ధర్మహాని ?

పరిభవంబునకు నై + ప్రతికారముగ పైతిఁ

గూల్చితిఁ గొని నీ + కొఱకుఁ గాదు;

మెలఁత ! నీచరితంబు + మే లైనఁ గీ డైనఁ

గానిమ్ము నిన్ను ని + క్కముగ నొల్లఁ;

ఆ. బటంగఁ గుక్కవాతఁ + బడినహవ్యముభంగి

యమ్యై నీతెఱంగు + నరయ నిపుడు;

గాన యిచటఁ దడయఁ + గాదు చెచ్చెర నీకు

నిష్ట మయినకడకు + నేఁగు మతివ ! ”

155

ఆ. అనినఁ జెవులఁ గొఱవి + గొని చూఁచిన క్షై నఁ

దాల్చి పెల్లగిల్లఁ + దరళనయవ

మొదలు నటక నొటగు + కదళిచందంబున

నెలఁత దల్లడమున + నేల వ్రాలె.

156

క. వెఱుగుపడి హర్షరాగము

దఱిగిన వెలువెల్ల నై వదనములు వ్రాలం.

దెఱుగేది తీచ్చపడి ర

త్రఱి దత్పరిజనము లెల్ల దద్దయు సంతక. 157

తే. పడఁతి యల్లన మఱి కొంత వడికిఁ దెలిసి

యలసనూర్తి యై దందడి + నశ్రు లురలఁ

గేలు మొగిడించి ననుమతీపాలుఁ జూచి

యెఱుగు గుత్తుకఁ దగులంగ + నిట్టు లనియె. 158

క. “నినుఁ గీడు వారయకుండఁగ

జనులకు నానిక్క మెక్క + జననాయక ! నే

ననలంబుఁ జొచ్చి వెడలెదఁ

గనుఁగొను మిచ్చనపు నాకుఁ + గరుణింపు దగక. 159

ఉ. నాదగుబుద్ధి నీదుచరణస్మరణంబు యొనర్చుఁ గాని యొం

డేదియు నెన్నఁడుం దలఁప ; + దిట్టిద 1 యొండాకచంద

మైన నిమ్మేదినియుం గృశానుఁడు సమీరుఁడు శీతకరుం

డు సర్కుడుం । గా దన కీక్షణంబు ననుఁ + గాల్పరే ? వే

ల్పులు చెట్ల సైఁతురే ? ” 160

వ. అని పలుకుటయు నప్పుడు వృథివ్యాధిభూతంబు లెఱుగు

లు సెలంగ నెల్లవార్డును వినం దమతమశామంబు లెఱింగి
గించి యిట్లనిరి. 15

క. “విను, ముత్త మురాలు నుమీ !

జనసాయక ! జనకతనయ; † సం దేహపడం

బని లేదు; మాకుఁ దెల్లము.

జనులకు మమ మొఱుగ రాదు † పకలక్రియలకై. ”

ప. అనిన యశంతతరంబ సకలసుదమునిగణసహితంబుగాఁ బితా
మహుండు సనుడెంచి రాఘవుడేత నమస్కృతులై యి
ట్లనియె; “నయ్యో ! నీవు సకలభూతదుస్సహం డైనరా
వణుం బరిమార్చి లోకహితంబు నేసితిని; వినుము; నల
కూబరుడౌ పంతునంజేసి దత్తగ్రీవనకుఁ బరశ్రామియందు
బలాత్కారంబు సెల్లదు గావున, నీధర్మపత్ని యొక్కొక్క
దుఃఖతంబునుం బొరయడు. నీవు నిర్విచారుండవై యప్పటి
వృత్తం బరిగ్రహించి నెమ్మదిఁ బురంబున కరుగు ” మ్మని
పలికి, యతనికిఁ బ్రియంబుగాఁ దత్సమరనిహతు లైనవా
నరులఁ బ్రాప్తజీవులం గాఁ జేసి పరమేష్ఠి సనియె; బురం
డరసారధియును దాశరథి వీడొని హరిసహస్రయుక్తం
బయినరథంబు గైకొని న్నాకలీకంబున కరిగె నంత. 163

మ. అవిరోధంబున జానకిసహితం డై యాబద్ధరత్నపరిభా
వప్రస్థం బగుపృష్ఠకరీ బసువమానంబెక్కి యర్కాన్య
మ | ప్రవరుం డిమ్ముల నేఁగె సమ్మదభరం పొగారవా

రాకరప్రవహానుం డగుచుం బురంజుకాక బా॥ వశే
విశేషాన్నతి॥

వ. ఇ ట్లరిగి భరతాదిబంధుజనంబులు సత్తలపరిజనంబులు నభి
నందింప వసిష్ఠవామదేవాదివిహితం బైనయభిషేకమునభి
బు వహించి, రాముండు సుగ్రీవ విభీషణాది సమైక్యజనంబు
లను ఋక్షవానరబలంబులను బ్రకటబహుమానవిశేషంబు
ల నాదరించి వీడ్కొలిపి యభిమతభోగంబుల నిరంతత్యా
గంబులఁ బ్రభుతయాగంబులఁ బ్రసిద్ధుం డయి బహుసహ
స్రవత్సరంబులు వసుమతీరక్షణం బాచరించె; నిది రాఘవు
చరిత్రంబు. 165

ఉ. వారక యిట్లు పూని వనఃవానరింతరదుఃఖమున్ మహా
వైరికృతాపకారదురఃపథయు నోర్చి శుభంబు నొందఁడే ?
యారఘురామునట్ల వసుఃధాధిప! నీవును దుఃఖమింతయున్
సైరణసేసి పొందెదవు! సర్వమహివలయాధిరాజ్యముకా॥”

గద్య. ఇది శ్రీశంకరస్వామిసంయమిశ్వరచరణసరోరుహ
భానానందసౌందర్యధుర్య శ్రీసూర్యసుకవిసంభవ
శంభుదాసలక్షణాభిధేయ యెట్టయనామధేయ
ప్రణీతంబైన యరణ్యపర్వశేషంబు
నందలి రామోపాఖ్యానవిశ్వవిద్యాలయ
సర్వంబును సమాప్తమగుటయు

లు సెలంగ నెల్లవారును వినం దమతమసోమంబు లెఱ్ఱి
గించి యిట్లనిరి.

క. “విను, ముత్తమురాలు సుమీ !

జనసాయక ! జనకతనయ; ♦ సందేహపడం

జని లేదు; మాకుఁ దెల్లము.

జనులను మము మొఱంగ రాదు ♦ సకలక్రియలకొ.”

ప. అనిన యనంతరంబ సకలసురమునిగణసహితంబుగాఁ బితౌ
మహుండు ననుదెంచి రాఘవుచేత నమస్కృతుం డై యు
ట్లనియె; “నయ్యా ! నీవు సకలభూతమస్మహుం డైనరా
వణుం బరిమార్చి లోకహితంబు నేసితివి; పునఃము. నల
కూబరుశాసంబుఁబఱిగి దత్తగ్రీవునకుఁ బరశ్రమియందు
బలాత్కారంబు సెల్లదు గావున, నీధర్మపత్ని యెఱుఁగొక్క
దురితంబునుం బొరియదా. నీవు నిర్విచారుండవై యప్పటి
వ్రాసం బరిగ్రహించి నెమ్మదిఁ బురంబున కతుగు” మని
పలికి, యతనికిఁ బ్రియంబుగాఁ దత్సమరసిహతు లైకవా
నదులఁ బ్రాప్తజీవులం గాఁ జేసి పరమేష్ఠి. సనీయె; బురం
పరసారథియును దాశరథి వీడ్చొని హరిసహస్రయుక్తం
బయినరథంబు గైకొని నాకలోకంబున కరిగె నంత. 163
మ. అవిరోధంబున జానకీసహితం డై ♦ యా బద్ధరత్నప్రభా
నవపుష్పం బగుపుష్పకం బనువిమానంబెక్కి యర్కాస్వ
య । ప్రసరుం డిమ్ముల నేఁగె సమ్మదభరః పొగ్గారవా

రాకంప్లవహూనుం డగుచుం బురంబులతో బాంధవ్యము
విశేషాన్నతిక.

ప. ఇ ట్లరిగి భరతాదిబంధుజనంబులు పరిచయంబులు నభి
నందింప వసిష్టవామదేవాదివిహితం బైనయభిమతభోగంబు
లు వహించి, రాముండు సుగ్రీవ విభీషణాది సహృద్యులను
లను ఋక్షవానరబలంబులను బ్రకటబహుచూనవిశేషంబు
ల నాదరించి వీడ్కొలిపి యభిమతభోగంబుల నిరంతర్యా
గంబులఁ బ్రభూతయాగంబులఁ బ్రసిద్ధుండయి బహుసహ
స్రవత్సరంబులు వసుమతీరక్షణం బాచరించె; నిది రాఘవు
చరిత్రంబు. 165

ఉ. వారక యిట్లు పూని వనఃవాసనిరంతరదుఃఖమున్ మహా
వైరికృతాపకారదురఃపథయు నోర్చి శుభంబు నొందఁడే ?
యారఘురామునట్ల వసుఃకాధిప! నీవును దుఃఖమింతయున్
నైరణసేసి పొందెదవుః సర్వమహీవలయాధిరాజ్యముక.

గీద్యో. ఇది శ్రీశంకరస్వామిసంయమిశ్వరచరణసరోదహ
భ్యానానందసౌందర్యధుర్య శ్రీసూర్యసుకవినంభవ
శంభుదానలక్షణాభిధేయ యెఱ్ఱయనామధేయ
ప్రణీతంబైన యరణ్యపర్వశేషంబు
నందలి రామోపాఖ్యానమువిశ్వవిద్యాలయ

